

# MEDION®

## 54,6 cm/21,5" LED-Backlight TV

MEDION® P12034 (MD 21014)

---

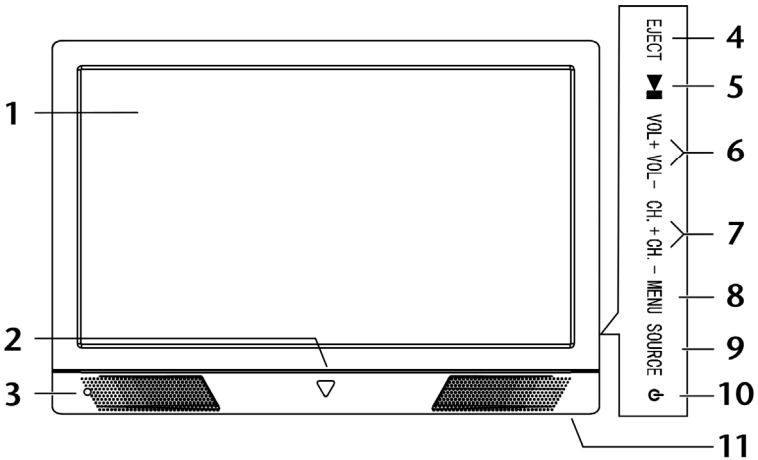


Bedienungsanleitung  
Brugsvejledning  
Manual de instrucciones  
Mode d'emploi  
Handleiding

# Geräteübersicht

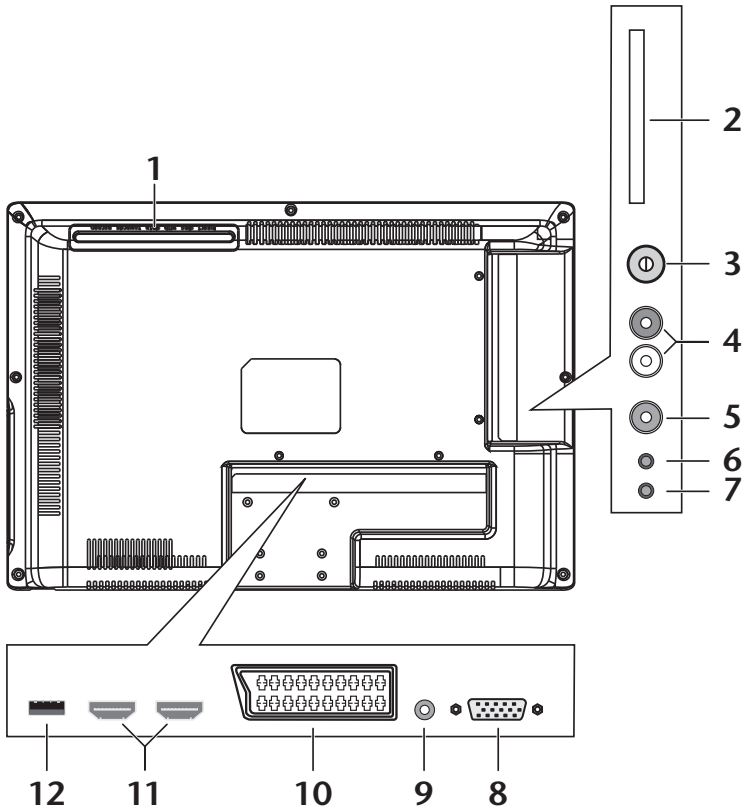
## LCD-TV


### Vorderseite und rechte Seite



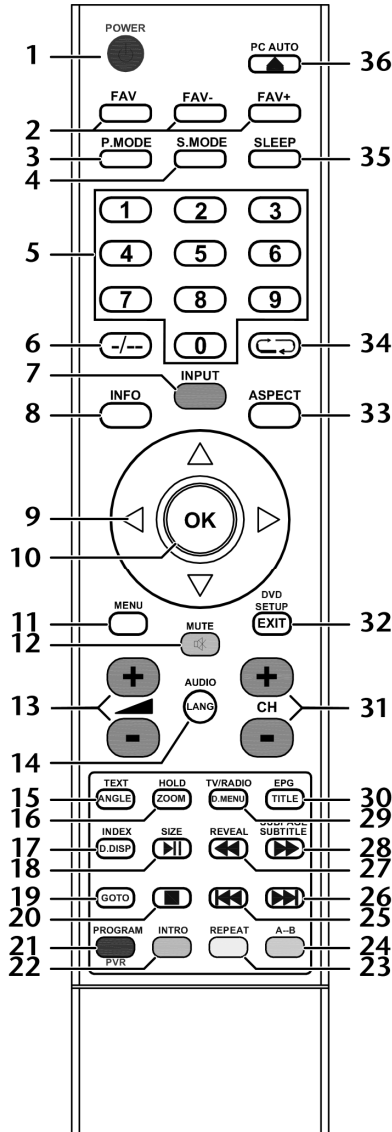
1. TFT-Bildschirm
2. Betriebsanzeige: leuchtet orange auf, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.  
Leuchtet blau, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
3. Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung.
4. **EJECT** Disk auswerfen
5. **▶||** Disk: Wiedergabe starten oder unterbrechen
6. **VOL +/VOL -** die Lautstärke einstellen oder im Menü navigieren
7. **CH + /CH -** ein Programm auswählen oder im Menü navigieren
8. **MENU** das Bildschirm-Menü aufrufen, um Einstellungen an Ihrem Gerät vorzunehmen
9. **SOURCE** Eingabequelle wechseln
10. **⏻** Standby Schalter, das Gerät einschalten oder in den Bereitschaftsmodus schalten
11. **POWER** Netzschalter






# Rückseite



1. DVD-Laufwerk
2. **COMMON INTERFACE** Einschubfach zur Nutzung von Pay-TV-Karten
3. **ANT.** Zum Anschluss der Antenne
4. **AUDIO L R** Audio-Eingänge (rot/weiß) für **AV** und **YPbPr IN**
5. **AV** Video-Eingang Cinch (gelb)
6. **YPbPr IN** 3,5 mm Klinke Komponenten-Eingang zum Anschluss von Geräten mit Komponenten-Ausgang
7.  Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5-mm-Klinkenstecker
8. **VGA** VGA Anschluss zum Anschluss eines PCs
9. **VGA AUDIO** Audio-Eingang für PC
10. **SCART** SCART-Buchse
11. **HDMI 1-2** HDMI-Anschluss für Geräte mit HDMI-Ausgang
12. **USB** USB-Anschluss für MP3- und JPG-Wiedergabe

# Fernbedienung



1		POWER, d. h. LCD-TV vorübergehend ausschalten
2	<b>FAV</b> <b>FAV-</b> <b>FAV+</b>	Favoritenliste aufrufen Vorheriger Favoritensender Nächster Favoritensender
3	<b>P.MODE</b>	Bildmodus auswählen
4	<b>S.MODE</b>	Tonmodus auswählen
5	Zifferntasten	TV: Programmwahl, Videotext: Seitenwahl
6	-/--	Keine Funktion
7	<b>INPUT</b>	Eingangssignal angeschlossener Geräte anwählen.
8	<b>INFO</b>	Zum Anzeigen von Informationen, wie aktuelle Programmnummer und Bildformat
9	Richtungstasten	▼ ▲ ◀ ▶
10	<b>OK</b>	In bestimmten Menüs Auswahl bestätigen. Wird auch als ENTER benutzt
11	<b>MENU</b>	Menü öffnen und schließen
12	 <b>MUTE</b>	Stummschalten
13	 +/-	Lautstärke erhöhen (+) oder verringern (-).
14	<b>AUDIO</b> <b>LANG</b>	TV: Tonnorm im TV einstellen DVD: Sprachauswahl in der DVD Wiedergabe
15	<b>TEXT</b> <b>ANGLE</b>	Videotext ein- und ausschalten Kameraposition (Blickwinkel) in der DVD Wiedergabe auswählen
16	<b>HOLD</b> <b>ZOOM</b>	Videotext: Seite anhalten DVD: Zoomfunktion beim DVD-Player
17	<b>INDEX</b> <b>D.DISPLAY</b>	Videotext: Startseite aufrufen DVD: zeigt Informationen der eingelegten DVD an, wie z.B. Kapitel, abgespielte Zeit etc.
18	<b>SIZE</b> 	Videotext: Seite vergrößern DVD/VCR: Play-Taste - Wiedergabe starten / Pause-Taste: Wiedergabe unterbrechen.
19	<b>GOTO</b>	Zum Anwählen eines gewünschten Abschnitts auf einer DVD
20		DVD/VCR: STOP-Taste, Wiedergabe / Aufnahme beenden
21	<b>PROGRAM</b> Rote Taste	DVD: Abspielliste des DVD-Players programmieren Farbtaste für die Benutzung im Videotext
22	<b>INTRO</b> Grüne Taste	DVD: Anspielfunktion Farbtaste für die Benutzung im Videotext

23	<b>REPEAT</b> Gelbe Taste	DVD: Wiedergabemodus des einstellen Farbtaste für die Benutzung im Videotext
24	<b>A-B</b> Blaue Taste	DVD: AB Wiederholung einstellen Farbtaste für die Benutzung im Videotext
25	⏮	DVD/VCR: Vorheriger Titel/vorheriges Kapitel
26	⏭	DVD/VCR: nächster Titel/nächstes Kapitel
27	<b>REVEAL</b> ⏪	Videotext: Verborgenen Text anzeigen DVD/VCR: schneller Rücklauf
28	<b>SUBPAGE</b> <b>SUBTITLE</b> ⏩	Videotext: Unterseite öffnen Untertitelfunktion beim DVD-Player DVD/VCR: schneller Vorlauf
29	<b>TV/RADIO</b> <b>D.MENU</b>	DVB-T: zwischen TV- und Radiosendern umschalten DVD: DVD Menü öffnen und schließen
30	<b>EPG</b> <b>TITEL</b>	DVB-T: digitale Zeitschrift für Fernsehprogramme und Radioprogramme (senderabhängig) Hauptmenü der DVD anzeigen
31	<b>CH+/-</b>	Programmwahlkasten
32	<b>EXIT</b> <b>DVD SETUP</b>	Menü verlassen DVD: das Menü öffnen
33	<b>ASPECT</b>	Bildformat ändern
34	↶↷	Vorheriges Fernsehprogramm einstellen
35	<b>SLEEP</b>	Automatische Abschaltfunktion
36	⏴ <b>PC AUTO</b>	DVD: Auswurfaste Automatische Justierung im VGA Modus

# Inhalt

<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>1</b>
LCD-TV .....	1
Vorderseite und rechte Seite .....	1
Rückseite .....	2
Fernbedienung .....	3
<b>Inhalt</b> .....	<b>6</b>
<b>Hinweise zu dieser Anleitung</b> .....	<b>9</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
Full HD .....	9
Lieferumfang .....	9
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>10</b>
Betriebssicherheit.....	10
Aufstellort .....	11
Reparatur.....	11
Vorgesehene Umgebung .....	12
Stromversorgung.....	12
Umgang mit Batterien.....	13
Der DVD-Spieler.....	13
Hinweise zur Konformität .....	14
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>14</b>
Auspacken .....	14
Montage.....	14
Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	15
Antenne anschließen .....	15
DVB-T Modus .....	15
DVB-T Antenne anschließen .....	15

Stromversorgung anschließen.....	15
LCD-TV ein und ausschalten.....	16
Nach dem ersten Einschalten.....	16
Programmauswahl.....	17
Toneinstellungen.....	18
Bildeinstellungen.....	18
Infos anzeigen lassen.....	19
Favoritenlisten öffnen.....	19
Quelle wählen.....	19
<b>Der DVD-Modus.....</b>	<b>20</b>
Vom TV- zum DVD-Modus wechseln.....	20
DVD einlegen.....	20
Tastenfunktion.....	21
Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern.....	24
SETUP-Menü im DVD-Betrieb.....	25
Navigieren in den Menüs.....	25
Menü: Allgemeine Einstellung.....	25
Menü: Audio Einstellungen.....	26
Menü: Digital-Einstellung.....	26
Menü: Erweiterte Einstellungen.....	26
<b>Der Media-Modus.....</b>	<b>29</b>
Hinweise zur USB Nutzung.....	29
Vom TV- zum Media-Modus wechseln.....	29
Media Menüsystem.....	29
<b>Videotext.....</b>	<b>30</b>
Die Bedienung des Videotexts.....	30
Seiten anwählen.....	30
Farbtasten.....	30
SUBPAGE.....	30
Nützliche Videotext-Eigenschaften.....	31
INDEX.....	31
HOLD.....	31
REVEAL.....	31
SIZE.....	31
<b>Grundeinstellungen im OSD-Menü.....</b>	<b>32</b>
Im Menü navigieren.....	32
Menüsystem.....	33
Menü KANAL.....	33



Menü BILD .....	36
Menü TON .....	37
Menü UHRZEIT .....	38
Menü SPERREN .....	39
Menü EINRICHTEN .....	40
<b>EPG – Programmführer .....</b>	<b>41</b>
<b>Geräte anschließen .....</b>	<b>43</b>
Kopfhörer anschließen .....	43
DVD-Player anschließen .....	43
Videorekorder anschließen .....	44
DVD-Rekorder anschließen .....	44
Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen .....	45
DVD- oder Videorekorder und SAT-Receiver anschließen .....	46
Camcorder anschließen .....	46
Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang .....	46
PC anschließen .....	47
<b>Problembeseitigung .....</b>	<b>48</b>
Benötigen Sie weitere Unterstützung? .....	50
Pixelfehler bei LCD- TVs .....	50
<b>Reinigung .....</b>	<b>52</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>53</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>54</b>

Copyright © 2011

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Dieses Produkt verwendet urheberrechtlich geschützte Technologien, die durch Patente in den USA und andere geistige Eigentumsrechte geschützt werden. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologien muss durch Macrovision genehmigt werden und darf nur für die vorgesehenen erlaubten und andere eingeschränkte Wiedergabemöglichkeiten verwendet werden, außer wenn Anderes durch Macrovision ausdrücklich genehmigt wurde. Dekompilierung und Dekodierung sind verboten.

# Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie unbedingt diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres LCD-TVs. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres LCD-TVs. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des LCD-TVs dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient ausschließlich zum Empfang und zur Wiedergabe von Fernsehprogrammen. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ermöglichen eine zusätzliche Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen (Receiver, DVD-Player, DVD-Recorder, Videorecorder, PC etc.).
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht als Datenmonitor für Büroarbeitsplätze geeignet.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch gedacht und nicht für industrielle oder kommerzielle Nutzung vorgesehen. Die Nutzung unter extremen Umgebungsbedingungen kann die Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

## Full HD

Ihr LCD-TV ist mit dem Merkmal „Full HD“ ausgestattet. Das bedeutet, dass es grundsätzlich hochauflösende Fernsehprogramme (HDTV) wiedergeben kann.

Voraussetzung ist, dass ein HDTV-Signal von einer externen Set-Top-Box (HD-STB) in das LCD-TV gegeben wird.

## Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

### Achtung!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- LCD-TV
- Fernbedienung inkl. Batterien:  
2 x R03 / AAA / 1,5V
- YUV-Adapter
- Antennenkabel
- Fuß
- Dokumentation

# Sicherheitshinweise

## Betriebsicherheit

- Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des LCD-TVs (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des LCD-TVs (elektrischer Schlag, Kurzschluss und Brandgefahr)!
- Schlitze und Öffnungen des LCD-TVs dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.
- Der DVD-Player ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.
- Achtung! Bei gebrochenem Display besteht Verletzungsgefahr. Packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien austreten können.
- Berühren Sie nicht das Display mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
  - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
  - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
  - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
  - das Gerät gestürzt, oder das Gehäuse beschädigt ist

## Aufstellort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Halten Sie Ihren LCD-TV und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des LCD-TVs führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und platzieren Sie es nicht in der Nähe von z.B. Waschbecken, Spülbecken, Badewannen etc.
- **ACHTUNG!** Kerzen und andere offenen Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt fern gehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des LCD-TVs zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Blendwirkungen, Spiegelungen und zu starke Hell-Dunkel-Kontraste, um Ihre Augen zu schonen.
- Der optimale Betrachtungsabstand beträgt 5 Mal die Bildschirmdiagonale.



## Reparatur

- Überlassen Sie die Reparatur Ihres LCD-TVs ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.
- Stellen Sie sicher, dass bei Ersatzteilen nur die vom Hersteller angegebenen benutzt werden. Die Benutzung von unpassenden Ersatzteilen kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

## Vorgesehene Umgebung

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +5° C bis +40° C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20% - 85% (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der LCD-TV bei -20° C bis +60° C gelagert werden.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Warten Sie nach einem Transport des LCD-TVs solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des LCD-TVs kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.

## Stromversorgung



### Bitte beachten Sie

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung. Um die Stromversorgung zu Ihrem LCD-TV zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung frei zuschalten, trennen Sie das Gerät vollständig vom Netz.

- Betreiben Sie das LCD-TV nur an geerdeten Steckdosen mit 220-240 V~ 50 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellort nicht sicher sind, fragen Sie bei Ihrem Energieversorger nach.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des LCD-TVs befinden und leicht erreichbar sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihren LCD-TV vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

## Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.

Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern.  
Sollten Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies bitte sofort Ihrem Arzt.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie die Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht.  
Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität.
- Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.
- Bei Bedarf reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen.

## Der DVD-Spieler

Der DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

LASER KLASSE 1  
CLASS 1 LASER  
PRODUCT  
APPAREIL LASER  
DE CATEGORIE 1

# Hinweise zur Konformität

Das LCD-TV erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Das Gerät entspricht den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 2009/15/EG.

# Inbetriebnahme

## Hinweis

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte unbedingt das Kapitel "Sicherheitshinweise" auf Seite 9.

# Auspacken

- Wählen Sie einen geeigneten Platz zum Aufstellen.
- Öffnen Sie den Karton sehr vorsichtig, um eine mögliche Beschädigung des Gerätes zu verhindern. Dies kann passieren, wenn zum Öffnen ein Messer mit einer langen Klinge verwendet wird.
- In der Verpackung befinden sich verschiedene Kleinteile (Batterien, u. a.). Halten Sie diese von Kindern fern, es besteht die Gefahr des Verschluckens.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial bitte gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um den Fernseher zu transportieren.

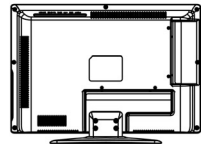
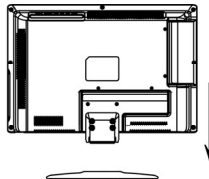
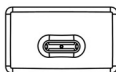
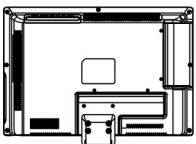


## Achtung!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

# Montage

Befestigen Sie den Fuß wie in der Zeichnung abgebildet. Führen Sie diesen Schritt vor dem Anschluss des LCD-TVs durch.



## Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ R03 (AAA) 1,5 V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- ▶ Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.

### Hinweis

Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

## Antenne anschließen

- ▶ Zum Anschluss an die Hausantenne oder Kabelanlage verbinden Sie die Antennensteckdose und das LCD-TV mit einem doppelt abgeschirmten Antennenkabel.

## DVB-T Modus

Wird an Ihrem Standort DVB-T angeboten, haben Sie die Möglichkeit mittels einer entsprechenden Antenne diese zu empfangen. Ein zusätzlicher Receiver zum Empfang von DVB-T Programmen ist nicht erforderlich.

Wird über Ihren Kabelanschluss auch ein digitales Bildsignal (DVB-C) eingespeist, wird alternativ auch dieses von Ihrem Gerät unterstützt.

### Wichtig!

Um verschlüsselte/kostenpflichtige Programme empfangen zu können, ist der Einsatz einer entsprechenden Karte erforderlich. Setzen Sie dazu ein CAM-Modul (im Fachhandel erhältlich) in den dafür vorgesehenen Schacht an der linken Geräteseite ein (**Common Interface**). In das CAM-Modul stecken Sie anschließend die Karte Ihres Anbieters. Lesen Sie dazu auch die Beschreibung auf Seite 33.

## DVB-T Antenne anschließen



- ▶ Stecken Sie den Stecker einer DVB-T Antenne in die Antennenbuchse des Gerätes.

## Stromversorgung anschließen

- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Netzsteckdose 220-240 V ~ 50 Hz.



# LCD-TV ein und ausschalten

- ▶ Stellen Sie den Netzschalter auf die Stellung „I“, um den LCD-TV mit Strom zu versorgen. Das Gerät geht in den Standby-Modus und die Anzeige an der Vorderseite leuchtet orange auf.
- ▶ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie entweder die Taste  an der Fernbedienung oder am Gerät. Die Anzeige an der Vorderseite leuchtet blau auf.
- ▶ Mit der Taste  schalten Sie das Gerät wieder in den Standby-Modus. In diesem Modus wird weiterhin Strom verbraucht.
- ▶ Mit dem Netzschalter stellen Sie das Gerät ganz aus.

# Nach dem ersten Einschalten

Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie durch die **Erstinstallation** geführt. Diese kann jederzeit über das Menü **EINRICHTEN > Erstinstallation** aufgerufen und noch mal durchgeführt werden. Siehe auch Seite 40.



- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die OSD Sprache aus.
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Automatische Abstimmung und drücken Sie **OK**. Es stehen Ihnen nun diverse Einstellungsmöglichkeiten zur Verfügung:



Menüpunkt	Einstellung
<b>Land</b>	Wählen Sie mit den Richtungstasten das gewünschte Land. Die Ländereinstellung hat Einfluss auf die Reihenfolge, in der die Programme gespeichert werden.
<b>Tuner Type</b>	<b>DTV + ATV</b> (Suche nach digitalen und analogen TV Kanälen); <b>DTV</b> (Suche nach digitalen TV Kanälen); <b>ATV</b> (Suche nach analogen TV Kanälen).
<b>Digital Type</b>	Stellen Sie hier ein, ob das digitale Antennensignal über Antenne ( <b>DVB-T</b> ) oder über Kabel ( <b>DVB-C</b> ) eingespeist wird. Je nach vorgenommener Einstellung wird nach Digital-TV Kanälen gesucht.

<b>Scan Type</b>	Suchmodus einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im <b>DVB-C</b> Suchlauf zur Verfügung.
<b>Netzwerk ID</b>	Netzwerk ID einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im <b>DVB-C</b> Suchlauf zur Verfügung.
<b>Frequenz</b>	Frequenz einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im <b>DVB-C</b> Suchlauf im Modus <b>Netzwerk</b> zur Verfügung.
<b>Symbolrate</b>	Symbolrate einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im <b>DVB-C</b> Suchlauf zur Verfügung.

- Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie **OK**. Die Suche startet.



Es wird der Reihe nach, nach den unterschiedlichen Sendungstypen gesucht. Warten Sie das Ende ab. Mit der Taste **MENU** können Sie die Suche vorzeitig abbrechen.

### Hinweis

Denken Sie daran eine DVB-T Antenne anzuschließen, wenn Sie nach digitalen Programmen suchen.

## Programmauswahl

- Um ein Programm auszuwählen, drücken Sie entweder eine der Tasten **CH+/-** (am Gerät oder an der Fernbedienung) oder wählen Sie das Programm über eine Zifferntaste direkt an.  
Für eine zwei- oder dreistellige Nummer geben direkt die Ziffern hintereinander ein.
- Mit der Taste **↶** wählen Sie das zuletzt wiedergegebene Programm.

## Toneinstellungen

- ▶ Mit den Lautstärketasten **—** **▲** **+** an der Fernbedienung oder am Gerät erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.
- ▶ Um den Ton ganz aus- und wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste **⊗** Stummschaltung.
- ▶ Mit der Taste **AUDIO** wählen Sie zwischen Mono- und Stereoausgabe, Ton I und Ton II. Ton I und Ton II sind nur zu hören, wenn die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützt (z. B. bei zweisprachigen Sendungen).
- ▶ Mit der Taste **S.MODE** wählen Sie zwischen den Tonmodus: **Standard, Musik, Film, Sport, Persönlich**. Die Einstellung **Persönlich** wird im Menü **TON > Soundmodus** definiert.

## Bildeinstellungen

- ▶ Mit der Taste **P.MODE** wählen Sie zwischen den Bildmodi: **Dynamisch, Standard, Mild, Persönlich**. Die Einstellung **Persönlich** wird im Menü **BILD > Bildmodus** definiert.
- ▶ Abhängig von der Sendung werden Bilder im Format 4:3 oder 16:9 übertragen. Mit der Taste **ASPECT** können Sie das Bildformat anpassen:

<b>Automatisch</b> Das wiedergegebene Format wird automatisch auf das Eingangssignal eingestellt.	
<b>4:3</b> Zur unverzerrten Darstellung eines Bildes im 4:3-Format.	
<b>16:9</b> Zur unverzerrten Darstellung eines Bildes im 16:9-Format.	
<b>Zoom 1</b> Das Bild wird zum oberen und unteren Rand des Bildschirms ausgedehnt.	
<b>Zoom 2</b> Erweiterte Zoomstufe von <b>Zoom1</b> . Das Bild wird zusätzlich noch nach links und rechts ausgedehnt.	

Diese Einstellung der Bildformate können Sie auch im Menü **EINRICHTEN > Bildformat** ändern.

### Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass je nach eingestellter Bildquelle nicht alle Bildformate zur Verfügung stehen.

## Infos anzeigen lassen

- ▶ Drücken Sie die Taste **INFO**, um sich aktuelle Einstellungen anzeigen zu lassen.
- ▶ Dieselben Informationen erhalten Sie beim Umschalten auf ein anderes Programm.

## Favoritenlisten öffnen

Im Menü **KANAL > Sender bearbeiten** können Sie einzelne Programme in eine Favoritenliste aufnehmen (siehe Seite 40).

- ▶ Drücken Sie die Taste **FAV**, um sich die Favoritenliste anzeigen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten **▲ ▼** oder mit den Tasten **FAV - / FAV +** ein Programm aus.

## Quelle wählen

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen an. Folgende Quellen stehen Ihnen zur Verfügung:

<b>ATV</b>	TV-Betrieb (analoges Antennensignal)
<b>DTV</b>	TV-Betrieb (digitales Antennensignal)
<b>Media</b>	Medium am USB-Anschluss
<b>AV</b>	Gerät am AV-Eingang
<b>PC</b>	Gerät am PC-Eingang
<b>Komponent</b>	Gerät an den Komponenten-Video- und Audioeingängen
<b>DVD</b>	Integrierter DVD-Player
<b>SCART</b>	Gerät an der SCART-Buchse
<b>HDMI1</b>	Gerät am HDMI-Eingang 1
<b>HDMI2</b>	Gerät am HDMI-Eingang 2

- ▶ Über die Richtungstasten **▼ ▲** gehen Sie zur gewünschten Quelle.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.

# Der DVD-Modus

Über den DVD-Modus wird der integrierte DVD-Player angesteuert.

## Vom TV- zum DVD-Modus wechseln

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen auf.
- ▶ Über die Richtungstasten **▼ ▲** gehen Sie zu **DVD**.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wenn Sie zum TV-Modus zurückkehren wollen, wiederholen Sie diesen Vorgang und wählen statt **DVD** die Option **ATV** oder **DTV**, je nach eingespeistem Antennensignal.

## DVD einlegen

### Hinweis

Der integrierte DVD-Player unterstützt nur Medien mit einem Durchmesser von 12 cm. Stecken Sie keine Medien mit einem kleineren oder größeren Durchmesser in den DVD-Schacht, um eine Beschädigung zu vermeiden.

### Hinweis

Die DVD muss mit der **bedruckten Seite nach hinten** (Rückseite des LCD-TV) gerichtet sein.

### Hinweis

Damit Sie eine DVD in den DVD-Schacht einlegen können, muss das LCD-TV in den DVD-Modus eingestellt werden.

- ▶ Legen Sie die DVD mit der bedruckten Seite nach hinten in den DVD-Schacht. Ist das LCD-TV auf den DVD-Modus eingestellt, wird die DVD automatisch erkannt und eingezogen. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige **Laden** gefolgt von **Lesen**. Im Normalfall wird die Wiedergabe automatisch gestartet.

### Hinweis

In einigen Fällen kann es erforderlich sein, die Wiedergabe manuell zu starten. Drücken Sie dazu die Taste **▶||**.

# Tastenfunktion

## Spezielle Bildschirrmeldung



Wenn Sie eine Funktion wählen, die auf dem eingelegten Medium nicht realisiert oder die im aktuellen Modus nicht aufrufbar ist, erscheint das nebenstehend abgebildete Nicht-gültig-Zeichen auf dem Bildschirm. Das Zeichen verschwindet nach wenigen Sekunden.

### ▶ II Wiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **II**, um die Wiedergabe zu starten bzw. zu unterbrechen. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste **II** erneut.

### ■ (Stopp)

- ▶ Drücken Sie **■** einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit ▶ fortsetzen.
- ▶ Drücken Sie **■** ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

### ◀/▶ (Skip)

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **◀** oder **▶**, um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel).

#### Hinweis!

Bitte beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.

### ◀/▶ (Schnelllauf)

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **◀** oder **▶**, um den Schnelllauf vorwärts oder rückwärts zu starten. Bei wiederholtem Drücken steigern Sie die Geschwindigkeit: **2x > 4x > 8x > 16x > 32x**. Bei nochmaligem Tastendruck oder mit ▶ kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

### GOTO (Direktsuche)

Mit der Taste **GOTO** können Sie ein Kapitel, einen Titel oder eine Zeit direkt ansteuern. Mit jedem Tastendruck verändern Sie die Auswahl. Die Wiedergabe beginnt an der gewählten Stelle.

- ▶ Sie können einen Titel auch direkt über die Zifferntasten eingeben, ohne vorher **GOTO** zu drücken. Die Wiedergabe beginnt direkt an der gewählten Stelle.

## DVD

- ▶ **GOTO** einmal drücken: Geben Sie ein gewünschtes Kapitel innerhalb des Titels ein.
- ▶ **GOTO** zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format H:MM:SS ein.
- ▶ **GOTO** dreimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Kapitels im Format H:MM:SS ein.

## Audio-CD

- ▶ **GOTO** einmal drücken: **Disc Go To** – Geben Sie die gewünschte Zeit auf der CD im Format MM:SS ein.
- ▶ **GOTO** zweimal drücken: **Track Go To** – Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format MM:SS ein.
- ▶ **GOTO** dreimal drücken: **Select Track** – Geben Sie die Nummer des gewünschten Tracks ein.
- ▶ Sie können die Nummer des Titels auch direkt, ohne die Taste **GOTO**, eingeben.

## MP3/WMA

- ▶ **GOTO** einmal drücken: Geben Sie den gewünschten Titel ein (drei Stellen; ggf. „0“ oder „00“ voranstellen).
- ▶ Sie können die Nummer des Titels auch direkt, ohne die Taste **GOTO**, eingeben.
- ▶ **GOTO** zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format MM:SS ein.

## Xvid

- ▶ **GOTO** einmal drücken: Geben Sie ein gewünschten Titel ein.
- ▶ **GOTO** zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels ein.

## D.DISP (Zeitanzeige)

Mit der Taste **D.DISP** können Sie sich während der Wiedergabe durch wiederholtes Drücken nacheinander die abgelaufene und verbleibende Zeit anzeigen lassen. Mit jedem Tastendruck erhalten Sie eine entsprechende Bildschirmmeldung:

DVD:	<b>Abspielzeit: Titel &gt; Restzeit: Titel &gt; Abspielzeit: Kapitel &gt; Restzeit: Kapitel -&gt; Anzeige aus</b>
CD/Xvid:	<b>Abgel. Single-Spieldauer &gt; Übrige Zeit: Einzel &gt; Abgel. Gesamtspiieldauer &gt; Übrige Gesamtspiieldauer</b>
MP3/WMA:	<b>Zeigt Wiedergabestatus und Lautstärkepegel an.</b>

## REPEAT (Wiederholung)

Drücken Sie während der Wiedergabe die gelbe Taste **[REPEAT]**. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol und, mit jedem Tastendruck, der zu wiederholende Abschnitt (der Eintrag verschwindet nach ein paar Sekunden):

DVD: **Kapitel > Titel > Alle**

Audio-CD: **Track > Alle > Wiederholen Aus**

MP3/WMA: **Eines wiederholen > Ordner wiederholen > Wiederholen Aus**

## PROGRAM (Abspielreihenfolge)

Die Programmier-Funktion ermöglicht Ihnen, bis zu 20 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio) in einer selbst-definierten Reihenfolge abzuspielen.

Bei MP3-Medien ist keine Programmierung möglich.

### So programmieren Sie die Reihenfolge:

- ▶ Drücken Sie die rote Taste **PROGRAM**. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Im Tabellenkopf steht die Anzahl der Titel.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel (TT) für Programmplatz 01 ein. Einstelligen Ziffern stellen Sie bitte eine 0 voraus.
- ▶ Bei DVDs geben Sie jetzt ebenso das gewünschte Kapitel (CH) ein.

Der Cursor springt auf Programmplatz 02.

Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein.

### Liste starten

- ▶ Sobald der erste Programmplatz eingegeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag **Starten**.
- ▶ Bewegen Sie den Cursor mit den Pfeiltasten auf den Eintrag **Start** und drücken Sie **OK**. Die programmierte Liste startet. Mit der roten Taste **PROGRAM** können Sie die Liste wieder aufrufen.
- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal **■ STOP**, um die Liste zu löschen.

## LANG (Audio-Einstellung (Sprache))

- ▶ Drücken Sie **LANG** wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Audioeinstellung (z. B. 2-Kanal-Ton oder 5.1-Kanal-Ton) oder die gesprochene Sprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

### Hinweis!

Beachten Sie, dass diese Funktion auf einigen DVDs nicht realisiert ist.

## DVD-Menüs aufrufen

Mit den Tasten **TITLE** und **D.MENU** rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf.



In der Regel ruft die Taste **D.MENU** das Hauptmenü auf und die Taste **TITLE** das Titelménú. Mit den Pfeiltasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Ménús an. Bestätigen Sie jede Auswahl mit **OK**.

### Hinweis!

Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Ménús bei welchem Aufruf erscheinen.

## Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern

Auf MP3- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordnern zusammengefasst sein.

- ▶ Legen Sie ein Wiedergabemedium mit MP3- oder JPEG-Daten ein. Auf dem Bildschirm erscheint ein Ménú mit der obersten Ordnerstruktur. Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie untereinander aufgeführt. Ein MP3-Titel wird mit einem MP3-Symbol angezeigt. Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei erscheint orange unterlegt. In der obersten Zeile steht die Gesamtzahl der Titel in dem Ordner.
- ▶ Gehen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼** in einen der Ordner und bestätigen Sie mit **OK**. Ggf. öffnen sich weitere Unterordner. In diesem Fall können Sie mit der linken Pfeiltaste **◀** oder über den obersten Ménüpunkt zum übergeordneten Ménú zurückgehen.
- ▶ Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit **▶ (PLAY)** oder **OK**.

### JPEG-Bilder

Bei JPEG-Bildern erhalten Sie auf der rechten Seite des Ménús eine Bildvorschau.

- ▶ Wählen Sie ein Bild aus und bestätigen Sie mit **OK**, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander angezeigt („Dia-Show“).
- ▶ Wenn Sie während der Wiedergabe die Pfeiltasten **◀ ▶** drücken, drehen Sie das Bild.

Bitte beachten Sie, dass sehr große Bilder u. U. nicht dargestellt werden können.

## SETUP-Menü im DVD-Betrieb

- ▶ Drücken Sie während des DVD-Betriebs die Taste **DVD SETUP**. Auf dem Bildschirm erscheint die Hauptseite des SETUP-Menüs. Folgende Menüs sind im DVD-Betrieb aktiv:

Allgemeine Einstellung

Audio Einstellungen

Digital Einstellung

Erweiterte Einstellungen

### Navigieren in den Menüs

- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** zwischen den Menüs. Das aktive Menü ist orange unterlegt. Mit **◀ ▶** wählen Sie die Menüpunkte an und erhalten die Auswahlpunkte auf der rechten Seite. Die aktive Einstellung ist braun unterlegt.
- ▶ Um eine Einstellung zu ändern, gehen Sie mit **▶** auf die rechte Seite und wählen mit **◀ ▶** einen anderen Punkt. Bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Mit **◀** kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.
- ▶ Mit **DVD SETUP** können Sie das Setup-Menü an jeder Stelle verlassen.
- ▶ Das Setup-Menü können Sie nicht während der Wiedergabe aufrufen. Stoppen Sie ggf. die Wiedergabe mit **2x ■** (STOP).

### Menü: Allgemeine Einstellung

#### TV Format

Stellen Sie hier das Gerät auf das Anzeige-Format des Fernsehgeräts ein.

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>4:3 PS</b> | Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan ScanFormat stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten. |
| <b>4:3 LB</b> | Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite.                                 |
| <b>16:9</b>   | Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format.  |

#### OSD Sprache

Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des Geräts.

Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.

#### Letzter Speicher

Mit dieser Funktion merkt sich der DVD-Player die Stelle der zuletzt eingelegten DVD, an der sie gestoppt wurde. Wenn Sie die gleiche DVD erneut in das Gerät einlegen, wird die Wiedergabe von der letzten Position fortgesetzt. Die letzte Position auf der DVD bleibt auch erhalten, wenn Sie das Gerät ausschalten.

## Menü: Audio Einstellungen

Wählen Sie den Menüpunkt **Audio Einstellung** um den Tonmodus einzustellen.

### Downmix

Falls Sie den analogen Ausgang benutzen, können Sie in diesem Menü hierfür Einstellungen vornehmen.

**Surround** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Surround-Ton ausgeben wollen.

**Stereo** Es wird ein Stereoton ausgegeben.  
Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Klang nur über zwei Lautsprecher ausgegeben wird.

## Menü: Digital-Einstellung

### Dual Mono

Wählen Sie hier zwischen 4 unterschiedlichen Audioausgaben.

### Dynamikumfang

Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von **Aus** bis **Voll** in neun Schritten einstellen können.

**Aus** Der Ton bleibt unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben („Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.

**Voll** Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.

► Um die Einstellung zu ändern, gehen Sie mit ► in die Skala auf der rechten Seite und wählen mit ▼ oder ▲ den gewünschten Wert aus. Bestätigen Sie mit **OK**.

## Menü: Erweiterte Einstellungen

### TV System

Wählen Sie hier den Farbstandard Ihres Fernsehgeräts:

**PAL** in vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.

**AUTO** automatische Einstellung des Formates.

**NTSC** in Nordamerika übliches Farbformat.

### Audiosprache

Hier wird die Standardsprachspur der DVD voreingestellt, sofern die DVD über mehrere Sprachspuren verfügt.

## Untertitel

Hier können Sie die Standardsprache für die auf der DVD abgelegten Untertitel voreinstellen, sofern die DVD über Untertitel verfügt.

## Disk Menüsprache

Hier wählen Sie die Sprache der auf der DVD abgelegten Menüs aus, sofern auf der Disc vorhanden.

## Altersvorgabe

Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle).

Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Die acht Freigabeklassen lauten:

- |             |   |
|-------------|---|
| 1 Kind      | auch für kleine Kinder geeignet;          |
| 2 G         | für alle Altersgruppen;                   |
| 3 PG        | empfohlen ab 6 mit elterlicher Aufsicht;  |
| 4 PG-13     | empfohlen ab 12;                          |
| 5 PG-R      | empfohlen ab 16 mit elterlicher Aufsicht; |
| 6 R         | nicht frei unter 16;                      |
| 7 NC-17     | nicht frei unter 18;                      |
| 8 Erwachsen | nur für Erwachsene.                       |

Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 (ab 18) oder 8 (**Erwachsen**) kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

## Kennwort

Hier können Sie das Passwort für die Freischaltung und Änderung der Freigabeklasse ändern bzw. einrichten.

- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag **Ändern** mit **OK**.

**Altes Kennwort** Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus genau vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort 0000. Wenn Sie das richtige Passwort eingegeben haben, wird das nächste Feld für die Eingabe aktiviert.

**Neues Kennwort** Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein. Die Markierung springt auf das nächste Feld.

**Bestätigen** Geben Sie die vierstellige Zahl noch einmal ein.

- ▶ Drücken Sie **OK**, um das neue Passwort zu bestätigen.

Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort 7948 ein.

## Werkseinstellung

- ▶ Bestätigen Sie **Zurücksetzen** zweimal mit **OK**, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

---

### Hinweis!

Bitte beachten Sie, dass ein geändertes Passwort nicht zurückgesetzt wird!

---

# Der Media-Modus

Über den Media-Modus wird der USB-Anschluss angesteuert.

## Hinweise zur USB Nutzung

- Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (MP3-Player, externe Festplatten) mit diesem LCD-TV nicht kompatibel.
- Schließen Sie das USB-Gerät direkt an. Benutzen Sie kein separates Kabel, da Kompatibilitätsprobleme entstehen können.
- Ziehen Sie das USB-Gerät nicht ab, während eine Datei wiedergegeben wird.
- Schnelles An- und Abstecken von USB-Geräten ist gefährlich. Sie sollten insbesondere nicht mehrmals schnell hintereinander das USB-Gerät ein- und wieder abstecken. Dadurch könnten physische Schäden am USB-Gerät und besonders am LCD-TV selbst entstehen.

## Vom TV- zum Media-Modus wechseln

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen auf.
- ▶ Über die Richtungstasten **▼ ▲** gehen Sie zu **Media**.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wenn Sie zum TV-Modus zurückkehren wollen, wiederholen Sie diesen Vorgang und wählen statt **Media** die Option **ATV** oder **DTV**, je nach eingespeistem Antennensignal.

## Media Menüsystem

Sobald Sie einen USB-Datenträger an den Fernseher angeschlossen und die Quelle auf **Media** umgestellt haben, können Sie zwischen den 4 nachstehenden Medien auswählen:

- **FOTO** - zur Wiedergabe von Fotodateien
- **MUSIK** - zur Wiedergaben vom Musikdateien
- **FILM** - zur Wiedergabe vom Filmen
- **TEXT** - zur Anzeige von Texten (\*.txt)

Je nach ausgewählter Option stehen Ihnen unterschiedlichen Funktionen zur Verfügung. Diese werden im unteren Teil des Bildschirms dargestellt.

# Videotext

Videotext ist ein kostenloser Service, der von den meisten Fernsehstationen ausgestrahlt wird und aktuelle Informationen bezüglich Nachrichten, Wetter, Fernsehprogrammen, Aktienkursen, Untertiteln und anderen Themen bietet.

## Die Bedienung des Videotexts

Zur Bedienung des Videotexts verfügt Ihre Fernbedienung spezielle Videotext-Tasten.

- ▶ Wählen Sie ein Fernsehprogramm, das Videotext ausstrahlt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEXT** einmal, um die Basis-/Indexseite des Videotexts anzuzeigen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEXT** erneut, um den Teletext transparent darzustellen (das Fernsehbild erscheint im Hintergrund).
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEXT** erneut, um wieder in den TV-Modus zu wechseln.

## Seiten anwählen

- ▶ Geben Sie die gewünschte Videotextseite als dreistellige Nummer direkt mit den Zifferntasten ein.  
Die gewählte Seitenzahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Der Videotextzähler sucht solange, bis die gewählte Seitennummer gefunden ist.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▼ ▲ blättern Sie vor und zurück durch die Videotextseiten.

## Farbtasten

Wenn am unteren Bildrand farbige Felder oder Texteinträge eingeblendet sind, können Sie diese Inhalte durch Drücken der entsprechenden Farbtasten ROT [**PROGRAM**], GRÜN [**INTRO**], GELB [**REPEAT**] und BLAU [**A-B**] direkt anwählen.

## SUBPAGE

Manche Videotextseiten beinhalten Unterseiten. Am unteren Bildrand wird z. B. 1/3 angezeigt. Die Unterseiten werden im Abstand von ca. einer halben Minute nacheinander eingeblendet.

- ▶ Sie können die Unterseiten auch selbst aufrufen, indem Sie die Taste **SUBPAGE** drücken. Es erscheint ein vierstelliges Eingabefeld, in das Sie die Nummer einer Unterseite (z. B. 0002) eingeben können. Über die Richtungstasten ◀ ▶ können Sie durch die Unterseiten blättern.

# Nützliche Videotext-Eigenschaften

## INDEX

- ▶ Mit der Taste **INDEX** wählen Sie die Hauptseite des Videotextes aus.

## HOLD

Die Videotextseite, die Sie gewählt haben, enthält möglicherweise mehr Informationen, als auf einen Bildschirm passen. In diesem Fall wird die Information auf mehrere Unterseiten aufgeteilt. Die Unterseiten werden in regelmäßigen Zeitabständen weitergeblättert.

- ▶ Drücken Sie die Taste **HOLD**, um einen automatischen Seitenwechsel zu verhindern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **HOLD**, um den automatischen Seitenwechsel wieder zuzulassen.

## REVEAL

- ▶ Um verborgene Information, wie z. B. die Lösungen von Rätseln, Puzzle oder Quiz anzuzeigen, drücken Sie einmal auf die Taste **REVEAL**.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **REVEAL** verbirgt die Antworten wieder.

## SIZE

Diese Funktion zeigt die Videotextinformation in doppelter Größe an.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SIZE**, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **SIZE**, um die untere Hälfte der Seite vergrößert anzuzeigen.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **SIZE** zeigt den Videotext wieder in normaler Größe.



# Grundeinstellungen im OSD-Menü

Über das OSD-Menü (On Screen Display) können Sie bestimmte Parameter des LCD-TVs einstellen.

## Im Menü navigieren

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD zu aktivieren. Am unteren Rand werden die jeweils möglichen Einstellungen angezeigt.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus dem Hauptmenü.
- ▶ Mit ▶ wechseln Sie zu den Menüeinträgen.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus einem Menü. Mit der Taste **MENU** kommen Sie ins Hauptmenü zurück.
- ▶ Mit der Richtungstaste ▶ öffnen Sie ein Untermenü (nicht in jedem Menü vorhanden). Mit der Taste **MENU** kommen Sie in das übergeordnete Menü zurück.
- ▶ Mit den Richtungstasten ◀ ▶ stellen Sie einen gewünschten Wert ein oder treffen eine andere Auswahl.
- ▶ Mit der Taste **MENU** schließen Sie das Menü und bestätigen gleichzeitig die Auswahl.

Bitte beachten Sie, dass sich das Menü automatisch nach einigen Sekunden schließt, wenn keine Taste gedrückt wird.

## Folgende Hauptmenüs können Sie wählen

- Menü **KANAL**
- Menü **BILD**
- Menü **TON**
- Menü **UHRZEIT**
- Menü **SPERREN**
- Menü **EINRICHTEN**

### Hinweis

Aufgrund möglicher technischer Änderungen können die hier beschriebenen Menüs von denen auf Ihrem Bildschirm abweichen.

### Hinweis

Je nachdem, welche Quelle Sie gewählt haben, sind nicht alle Menüs verfügbar. Um nicht verfügbare Menüs aufzurufen, müssen Sie zunächst die Quelle wechseln.

# Menüsystem

## Menü KANAL



Menüpunkt	Einstellung
<b>Automatische Abstimmung</b>	<p>Hier führen Sie einen Programmsuchlauf durch. Es stehen Ihnen unterschiedliche Suchoptionen zur Verfügung.</p> <p>Wenn Sie die Suchoption ausgewählt haben, drücken Sie <b>OK</b>, um die Sendersuche zu starten.</p> <p>Mit <b>MENU</b> können Sie die Suche vorzeitig abbrechen. In diesem Fall werden die gefundenen Kanäle nicht gespeichert.</p>
<b>ATV - Manuelle Abstimmung</b>	<p>Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im ATV-Modus durchführen.</p>
	<p><b>Aktueller Sender</b> Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.</p>
	<p><b>Farbsystem</b> <b>PAL, SECAM, Auto.</b> Für Deutschland ist das Farb-System <b>PAL</b> eingestellt.</p>
	<p><b>Tonsystem</b> <b>BG, DK, L, I.</b> Für Deutschland ist das Ton-System <b>BG</b> eingestellt.</p>
	<p><b>Feinabstimmung</b> Führen Sie mit ◀ ▶ die Feinabstimmung durch</p>
	<p><b>AFC</b> Stellen Sie die automatische Feinabstimmung auf <b>Ein</b>, wenn Sie diese immer durchführen wollen.</p>
	<p><b>Suche</b> Starten Sie mit ◀ ▶ den Sendersuchlauf</p>
<b>DVB-T Manuelle Abstimmung</b>	<p>Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im DVB-T Modus durchführen, wenn das eingespeiste Signal über Antenne kommt.</p>

<b>DVB-C Manuelle Abstimmung</b>	<p>Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im DVB-C Modus durchführen, wenn das eingespeiste Signal über Kabel kommt.</p> <p>Diese Option steht nur zur Verfügung, wenn zuvor eine automatische Abstimmung über Kabel stattgefunden hat.</p>
<b>Sender bearbeiten</b>	<p>Hier sehen Sie die aktuell gespeicherten Sender. Für jeden Sender können Sie die nachfolgenden Einstellungen vornehmen.</p> <p><b>Löschen</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die <b>rote Taste [PROGRAM]</b>.</p> <p>Drücken Sie die Taste <b>◀ Ja</b>, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie den Sender löschen möchten. Drücken Sie die Taste <b>▶ Nein</b>, wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten.</p> <p><b>Umbenennen</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an, den Sie umbenennen möchten, und drücken Sie die <b>grüne Taste [INTRO]</b>.</p> <p>Nun können Sie den ersten Buchstaben ändern: Über die Richtungstasten <b>▲ ▼</b> können Sie im Zeichensatz hoch und runter scrollen.</p> <p>Gehen Sie mit der Richtungstaste <b>▶</b> auf den nächsten Buchstaben usw.</p> <p>Am Ende drücken Sie noch einmal die <b>grüne Taste [INTRO]</b>, um den Namen zu speichern.</p> <p><b>Bewegen</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an und drücken Sie die <b>gelbe Taste [REPEAT]</b>. Verschieben Sie den Sender mit <b>▲ ▼</b> auf den gewünschten Platz und drücken Sie die <b>gelbe Taste [REPEAT]</b> ein weiteres Mal. Die anderen Sender werden entsprechend mit verschoben.</p> <p><b>Überspringen</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an, den Sie beim Durchblättern der Sender über die Tasten <b>P+/-</b> überspringen möchten, und drücken Sie die <b>blaue Taste [A-B]</b>.</p> <p>Der Sender kann weiterhin über die Zifferntasten angewählt werden.</p> <p><b>Fav</b></p> <p>Um einen Sender in eine Favoritenliste abzuspeichern, markieren Sie diesen und drücken die Taste <b>FAV</b>. Die Favoritenlisten rufen Sie über die Tasten der Fernbedienung auf. Siehe auch S. 19</p>

<b>Signalinformation</b>	<p>Hier werden die Signalinformationen des eingestellten Senders angezeigt.</p> <p>Diese Option steht Ihnen nur im DTV Modus zur Verfügung.</p>
<b>CI-Informationen</b>	<p>Wenn Sie kostenpflichtige Kanäle anschauen möchten, müssen Sie sich zuvor bei einem entsprechenden Anbieter anmelden. Nach der Anmeldung erhalten Sie von Ihrem Anbieter ein Conditional Access Module (CAM-Modul) und eine spezielle Karte. Hinweise zu den Einstellungen finden Sie in der mit dem Modul gelieferten Dokumentation.</p> <p>Installieren Sie die CI-Komponenten auf folgende Weise in Ihrem Fernsehgerät:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schalten Sie das Fernsehgerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.</li> <li>▶ Setzen Sie zunächst das CAM-Modul in den Steckplatz an der Seite des LCD-TVs ein. Anschließend stecken Sie die Karte ein.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><b>Hinweis</b></p> <p>Beachten Sie, dass Sie das CI Modul nur einsetzen oder herausnehmen dürfen, wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet oder vom Stromnetz getrennt ist.</p> <p>Das CAM-Modul muss richtig herum eingesetzt werden; falsch herum lässt es sich nicht einschieben. CAM-Modul oder Fernsehgerät können beschädigt werden, falls Sie versuchen, das CAM-Modul mit Gewalt einzuschieben.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verbinden Sie das Fernsehgerät mit der Stromversorgung, schalten Sie es ein und warten Sie einen Moment, bis die Karte erkannt wird.</li> <li>▶ Bei manchen CAM-Modulen sind zusätzlich einige Einrichtungsschritte erforderlich, die Sie im Menü <b>CI-Informationen</b> ausführen können.</li> </ul>

## Videorekorder manuell speichern

Die manuelle Programmsuche können Sie verwenden, um z. B. einen Videorekorder auf das LCD-TV einzustellen.

Nachdem LCD-TV und Videorekorder über das Antennenkabel miteinander verbunden sind (siehe Videorekorder anschließen, Seite 44), stellen Sie Ihren Videorekorder auf das Testsignal.

Führen Sie eine manuelle Programmsuche im Suchlauf mit dem LCD-TV durch.

# Menü BILD



Menüpunkt	Einstellung
<b>Bildmodus</b>	Bildmodus wählen: <b>Dynamisch, Standard, Mild, Persönlich</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>P.MODE</b> . Bei der Einstellung <b>Persönlich</b> können Sie <b>Kontrast, Helligkeit, Farbe, Farbton</b> und <b>Schärfe</b> selbst einstellen. Bei den anderen Einstellungen sind diese Parameter fest definiert.
<b>Kontrast</b>	Kontrast verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Helligkeit</b>	Helligkeit verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Farbe</b>	Farbe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Farbton</b>	Farbton Einstellungen nur bei NTSC-Empfang verfügbar
<b>Schärfe</b>	Schärfe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Farbtemperatur</b>	Farbtemperatur wählen: <b>Kalt, Normal</b> und <b>Warm</b> .
<b>Rauschreduktion</b>	Mit dieser Funktion können Sie das Bildrauschen verringern und die Bildqualität bei schwachem Signal verbessern. Wählen Sie zwischen <b>Aus, Niedrig, Mittel, Hoch</b> und <b>Standard</b> .
<b>Dyn. Kontrast</b>	Schalten Sie hier den dynamischen Kontrast ein oder aus.
<b>HDMI-Mode</b>	Pixelgenaue Darstellung (Einstellung <b>1:1</b> ) oder vergrößerte Darstellung je nach angeschlossener HDMI Quelle (Einstellung <b>Overscan</b> ). Diese Einstellung steht nur im HDMI-Modus zur Verfügung.

# Menü TON



Menüpunkt	Einstellung
<b>Soundmodus</b>	Audiomodus wählen: <b>Standard, Musik, Film, Sport, Persönlich</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>S.MODE</b> . Bei der Einstellung <b>Persönlich</b> können Sie <b>Höhen, Bässe</b> und <b>Balance</b> selbst einstellen. Bei den anderen Einstellungen sind diese Parameter fest definiert.
<b>Höhen</b>	Höhen verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Bässe</b>	Bässe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
<b>Balance</b>	Stellen Sie die Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher ein.
<b>Autom. Lautstärke</b>	Die Funktion <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) gleicht die unterschiedlichen Lautstärken der verschiedenen Sendungen aus. Stellen Sie auf <b>Aus</b> , so hören Sie die Originallautstärken. Stellen Sie auf <b>Ein</b> , so hören Sie eine gleichmäßige Lautstärke.
<b>AD Auswahl</b>	Erzählermodus aktivieren/deaktivieren, sowie Lautstärke einstellen. Verfügbar nur im DTV-Modus. Unterstützung abhängig von der Sendung.
<b>EQ</b>	Equalizer Einstellungen vornehmen und den Ton individuell optimieren.

## Menü UHRZEIT



Menüpunkt	Einstellung
<b>Uhr</b>	Anzeige der Uhrzeit. Einstellung nicht möglich. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
<b>Zeitzone</b>	Hierüber können Sie die Zeitzone einstellen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
<b>Einschlaf-Timer</b>	Wählen Sie eine Zeit, nach der sich das Gerät selbständig ausschaltet. Wählen Sie <b>Aus</b> , um die Funktion zu beenden.
<b>Autom. Abschaltung</b>	Stellen Sie hier die Zeit ein, wonach sich der LCD-TV automatisch ausschaltet, wenn keine Bedienung über das Bedienfeld oder der Fernbedienung innerhalb der vorgegeben Zeit stattgefunden hat. Dies ist eine Funktion die dem Umweltschutz dient.
<b>OSD-Zeit</b>	Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der das OSD-Menü sich automatisch schließt

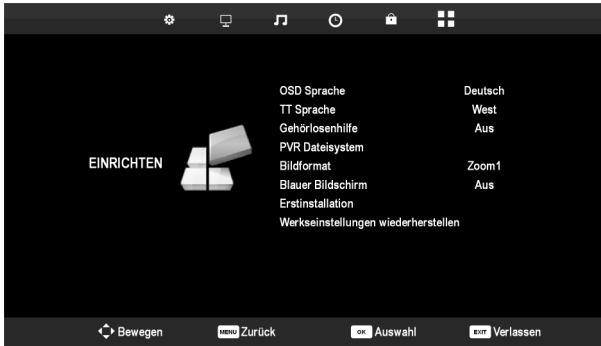
# Menü SPERREN



Menüpunkt	Einstellung	
<b>System sperren</b>	Hierüber schalten Sie die Einstellungen <b>Sender sperren</b> , <b>Altersvorgabe</b> und <b>Tastensperre</b> frei. Geben Sie dafür das Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b> .	
<b>Passwort eingeben</b>	Es öffnet sich ein Feld zur Eingabe der Passwörter.	
	<b>Altes Passwort eingeben</b>	Geben Sie mit den Zifferntasten das bestehende Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b> .
	<b>Neues Passwort eingeben</b>	Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.
	<b>Passwort wiederholen</b>	Geben Sie das neue Passwort noch mal ein. Das neue Passwort wird gespeichert
	<p><b>Hinweis</b></p> <p>Notieren Sie sich das neue Passwort. Es wird beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt.</p> <p>Sollten Sie das Passwort vergessen haben, benutzen Sie das Master-Passwort „<b>7948</b>“.</p>	
<b>Sender sperren</b>	Legen Sie hier fest welche Sender gesperrt werden soll	
<b>Altersvorgabe</b>	Hier können Sie das Alter wählen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.	
<b>Tastensperre</b>	Hierüber schalten Sie die Tastensperre für die Bedienelemente am LCD-TV ein oder aus. Der LCD-TV kann dann nur über die Fernbedienung bedient werden.	



# Menü EINRICHTEN



Menüpunkt	Einstellung
<b>OSD Sprache</b>	Wählen Sie die Sprache des OSD-Menüs oder die TT-Sprache ein. Sie stellt sich unmittelbar um.
<b>TT Sprache</b>	Die Voreinstellung ist <b>West</b> . Falls Sie sich in einem anderen Sprachraum befinden, können Sie die Spracheinstellung ändern.
<b>Gehörlosenhilfe</b>	Wenn der Sender spezielle Audiosignale für Hörgeschädigte überträgt, können Sie die Einstellung auf <b>Ein</b> stellen, um diese Signale zu empfangen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
<b>PVR Dateisystem</b>	Mit Ihrem LCD-TV können Sie über den USB-Anschluss auf einem USB-Speichermedium aufnehmen. Bevor Sie die Aufnahme starten können, muss das USB-Speichermedium formatiert werden. Die Formatierung führen Sie über diesen Menüpunkt durch. Die Aufnahme starten Sie direkt über die rote Taste [ <b>PROGRAM</b> ] oder über das EPG Menü. Lesen Sie dazu auch den Abschnitt ab Seite 41.
<b>Bildformat</b>	Stellen Sie hier das Bildformat ein. Diese Funktion entspricht der Taste <b>ASPECT</b> .
<b>Blauer Bildschirm</b>	Wenn das LCD-TV kein Signal empfängt, erscheint statt des „Schnee-“ oder des schwarzen Bildes ein blauer Hintergrund.
<b>Erstinstallation</b>	Hier können Sie das Menü zur Erstinstallation aufrufen. Die Einstellungen werden ab Seite 16 beschrieben.
<b>Werkseinstellungen wiederherstellen</b>	Stellen Sie hier die Werkseinstellungen ein. Dabei haben Sie die Möglichkeit das Gerät oder den Speicher zurückzusetzen.

# EPG – Programmführer

Mit der Taste **EPG** öffnen Sie das "elektronische TV-Programm".

In der Tabelle sehen Sie die aktuelle sowie die nächste Sendung für die verfügbaren Sender.

- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ ein Programm aus.
- ▶ Gehen Sie mit ▶ in den Programmführer des ausgewählten Programms.
- ▶ Blättern Sie mit ▲ ▼ durch die Sendungen.

## Beachten Sie:

Die angezeigten Programminformationen werden von den Sendeanstalten erstellt. Falls keine Programminformation dargestellt wird, ist dies kein Fehler Ihres LCD-TVs.

Die folgende Tabelle zeigt die Optionen für den **Programmführer**:

Taste	Eintrag	Funktion
Rote Taste [PROGRAM]	<b>Aufnahme</b>	<p>Stellen Sie hier den Beginn und das Ende der Aufnahme auf das externe USB-Speichermedium ein. Unter Modus können Sie folgende Einstellungen vornehmen:</p> <p><b>Auto</b> = Die Zeit wird je nach ausgewähltem Programm automatisch eingetragen</p> <p><b>Einmal</b> = Manuelle Eingabe der Aufnahme. Die Aufnahme wird nur einmalig zum voreingestellten Termin vorgenommen.</p> <p><b>Täglich</b> = Manuelle Eingabe der Aufnahme. Die Aufnahme wird täglich zum voreingestellten Termin gestartet.</p> <p><b>Wöchentl.</b> = Manuelle Eingabe der Aufnahme. Die Aufnahme wird wöchentlich zum voreingestellten Termin gestartet.</p> <p>Drücken Sie die Taste noch einmal, um das Aufnahmemenü zu verlassen.</p>
Grüne Taste [INTRO]	<b>Anzeigen</b>	<p>Zeigt eine detaillierte Beschreibung der markierten Sendung (falls verfügbar).</p> <p>Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Beschreibung auszublenden.</p>

<b>Taste</b>	<b>Eintrag</b>	<b>Funktion</b>
Gelbe Taste <b>[REPEAT]</b>	<b>Zeitplan</b>	Zeigt die Liste der Sendungen an, die über die Erinnerungsfunktion programmiert wurden. Zur Programmierung einer Erinnerung siehe nächsten Punkt.  Mit der roten Taste <b>[PROGRAM]</b> können Sie eine Sendung aus dem Zeitplan löschen.
Blaue Taste <b>[A-B]</b>	<b>Erinnerung</b>	Nimmt die ausgewählte Sendung in den Zeitplan auf. Sobald der programmierte Zeitpunkt erreicht wird, schaltet das Gerät automatisch auf die programmierte Sendung um.  Eine Erinnerung der aktuellen Sendung ist nicht möglich.
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Wählen</b>	Mit den Richtungstasten bewegen Sie sich innerhalb des Programmführers.
▶▶	<b>Nächster Tag</b>	Das Programm des nächsten Tages wird aufgerufen.
◀◀	<b>Vorheriger Tag</b>	Das Programm des vorherigen Tages wird aufgerufen. Dies ist nur bis zum aktuellen Tag möglich. Das Programm der Vergangenheit wird nicht angezeigt.
<b>OK</b>	<b>OK</b>	Bestätigen Sie die Auswahl oder die Einstellung.

# Geräte anschließen

## Kopfhörer anschließen

Den Kopfhörer schließen Sie an die Kopfhörerbuchse an.

### Vorsicht!

Das Benutzen eines Kopfhörers mit zu großer Lautstärke erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zu bleibenden Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein. Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist. Durch Verändern der Grundeinstellung des Equalizers kann sich die Lautstärke erhöhen und damit zu bleibenden Hörschäden führen.



Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

## DVD-Player anschließen

Zum Anschluss eines DVD-Players haben Sie diverse Möglichkeiten:

### 1. Mit einem SCART-Kabel

- ▶ Schließen Sie einen DVD-Player mit SCART-Kabel an die Buchse SCART an.

### 2. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel

- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem Video-Eingang des LCD-TVs und dem Video-Ausgang des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den Audio-Eingängen des LCD-TVs und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

### 3. Mit einem Komponenten-Videokabel (3 x Cinch)

- ▶ Sofern der DVD-Player über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge Y-Pb-Pr des LCD-TVs anzuschließen.

### Wichtig!

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

## 4. Mit einem HDMI-Kabel

- ▶ Sofern Ihr externes Gerät über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

## Videorekorder anschließen

- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Videorekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des Videorekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

Zusätzlich können Sie LCD-TV und Videorekorder mit einem SCART-Kabel verbinden. Dies ist für eine hohe Bild- und Tonqualität empfehlenswert. Wenn Sie Stereoton übertragen möchten, ist ein SCART-Anschluss notwendig.

- ▶ Schließen Sie das SCART-Kabel an die SCART-Buchse des LCD-TVs an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des Videorekorders an.

## DVD-Rekorder anschließen

- ▶ Schließen Sie den DVD-Rekorder mit dem SCART-Kabel an die SCART-Buchse des LCD-TVs an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des DVD-Rekorders an.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des DVD-Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

### Alternative

- ▶ Sofern der DVD-Rekorder über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge Y-Pb-Pr des LCD-TVs anzuschließen.

### Wichtig!

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

## Alternative

- ▶ Sofern Ihr DVD-Rekorder über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

## Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten ein Gerät, das als Empfänger für das LCD-TV eingesetzt werden soll (z. B. SAT-Receiver, DVB-T-Receiver, Decoder, Set-Top-Box) an Ihr LCD-TV anzuschließen.

### 1. Mit einem SCART-Kabel

- ▶ Schließen Sie einen Receiver mit SCART-Kabel an die SCART Buchse an.

### 2. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel

- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem Video-Eingang des LCD-TVs und dem Video-Ausgang des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den Audio-Eingängen des LCD-TVs und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

### 3. Mit einem Komponenten-Videokabel (3xCinch)

- ▶ Sofern das externe Gerät über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, es mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge **Y-Pb-Pr** des LCD-TVs anzuschließen.

#### Wichtig!

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

### 4. Mit einem HDMI-Kabel

- ▶ Sofern Ihr externes Gerät über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

## DVD- oder Videorekorder und SAT-Receiver anschließen

Wenn Sie gleichzeitig einen DVD- oder Videorekorder und einen SAT-Receiver anschließen möchten, können Sie folgende Anschlussart verwenden:

- ▶ Schließen Sie den Receiver wie oben beschrieben an.
- ▶ Verbinden Sie nun den Receiver mit einem SCART-Kabel am **SCART-Ausgang** des DVD-Rekorders und den entsprechenden SCART-Eingang des Receivers.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und dem Antennenausgang des SAT-Receivers.
- ▶ Schließen Sie den SAT-Receiver an den LNB der Parabolantenne an.

## Camcorder anschließen

### Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und Video-Cinch-Kabel

- ▶ Um Ton und Bild eines Camcorders auf Ihrem LCD-TV wiederzugeben, schließen Sie den Camcorder an die AUDIO-IN-Buchsen und VIDEO-IN-Buchse des LCD-TVs an.

## Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television), und kann somit auch die Auflösung von 1080i ohne Qualitätsverlust darstellen.

Viele Geräte der Unterhaltungselektronik, z. B. DVD-Player, sind heute mit HDMI-Ausgängen ausgestattet.

### Externes Gerät mit HDMI-Ausgang anschließen

- ▶ Schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.
- ▶ Wenn Sie das HDMI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie das externe HDMI-Wiedergabegerät ein.

### Externes Gerät mit DVI-Ausgang anschließen

Sollte das externe Gerät einen DVI-Ausgang haben, können Sie es ebenfalls an den HDMI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI - "Digital Visual Interface"). Sie benötigen dazu einen Adapter HDMI-DVI. Da der DVI-Ausgang keinen Ton überträgt, schließen Sie zusätzlich ein Audio-Kabel an. Zur Übertragung des Tons

schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel mit 3,5-mm-Stereoklinkenstecker an die VGA-AUDIO IN L/R-Buchse an.

## PC anschließen

Das LCD-TV wird wie ein Monitor oder ein zusätzlicher Monitor an Ihren PC oder Ihr Notebook angeschlossen. Das Bild Ihres PCs/Notebooks wird dann auf das LCD-TV übertragen.

So schließen Sie das LCD-TV am PC an:

- ▶ Schalten Sie beide Geräte aus.
- ▶ Schließen Sie ein VGA-Kabel (Monitorkabel; nicht mitgeliefert) an den VGA-Eingang des LCD-TVs und an den Grafikkarten-Ausgang des PCs oder Notebooks an.
- ▶ Ziehen Sie die Schrauben des Monitorkabels mit den Fingern fest, so dass die Stecker richtig in den Buchsen sitzen.
- ▶ Falls Sie auch den Ton übertragen möchten, verbinden Sie ein Audio-Kabel mit der VGA AUDIO-Buchse und dem Audio-Ausgang des PC / Notebooks.
- ▶ Schalten Sie zuerst das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie erst danach den PC/das Notebook ein.

Wenn Sie das LCD-TV als zweiten Monitor an Ihrem PC einsetzen, kann es unter Umständen notwendig sein, dass Sie in den Anzeigeeinstellungen Ihres Betriebssystems Einstellungen ändern müssen. Lesen Sie dazu in der Bedienungsanleitung des PCs/Notebooks nach, was beim Betrieb vom mehreren Monitoren zu beachten ist.



# Problembhebung

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, aber manchmal auch von defekten Komponenten ausgehen. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen.

Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gerne weiter. Rufen Sie uns an! Die Telefonnummer finden Sie auf der Innenseite des rückwärtigen Umschlages unter den Garantiebedingungen.

Fehler	Lösung
Es erscheint kein Bild und es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an der Steckdose und am Gerät angeschlossen ist.</li><li>• Überprüfen Sie, ob der Signalempfang auf <b>TV</b> eingestellt ist.</li><li>• Kontrollieren Sie, ob der Netzschalter eingeschaltet ist.</li></ul>
Es erscheint kein Bild. Es erscheint kein Bild von AV.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob Kontrast und Helligkeit korrekt eingestellt sind.</li><li>• Überprüfen Sie, ob alle externen Geräte korrekt angeschlossen sind.</li><li>• Überprüfen Sie, ob die richtige AV-Quelle angewählt ist.</li></ul>
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf Minimum steht.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Stummschaltung nicht aktiviert ist.</li></ul>
Es gibt kein Bild oder keinen Ton. Es sind aber Geräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht. Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li></ul>
Das Bild ist nicht deutlich.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li><li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li></ul>
Das Bild ist zu hell oder zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie die Einstellungen von Kontrast und Helligkeit.</li></ul>
Das Bild ist nicht scharf.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li><li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li><li>• Überprüfen Sie die Einstellungen der Schärfe und Rauschreduktion im Menü <b>BILD</b>.</li></ul>
Es erscheint ein Doppel- oder Dreifachbild.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist.</li><li>• Es gibt möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektierte Wellen.</li></ul>

<p><b>Das Bild ist gepunktet.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es liegen möglicherweise Interferenzen von Autos, Zügen, Leitungen, Neonleuchten, etc. vor.</li> <li>• Es besteht möglicherweise eine Interferenz zwischen dem Antennen- und Stromkabel. Legen Sie die Kabel weiter auseinander.</li> </ul>
<p><b>Es erscheinen Streifen am Bildschirm oder die Farben verblassen.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liegt eine Interferenz von einem anderen Gerät vor?</li> <li>• Übertragungsantennen von Radiostationen oder Antennen von Funkamateuren und tragbare Telefone können auch Interferenzen verursachen.</li> <li>• Betreiben Sie das Gerät so weit weg wie möglich von dem Gerät, das die Interferenz möglicherweise verursacht.</li> </ul>
<p><b>Die Bedienknöpfe am Gerät funktionieren nicht</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eventuell ist die Kindersicherung aktiviert.</li> </ul>
<p><b>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung geladen und richtig eingelegt sind.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sensorfenster nicht starker Lichteinstrahlung ausgesetzt ist.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter am Netzteil aus und wieder ein.</li> </ul>
<p><b>Disk</b></p>	
<p><b>Die Disk läuft nicht an, obwohl ► (PLAY) gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach vorne eingelegt?</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab.</li> <li>• DVD: Hat die DVD den richtigen Regionalcode (2)?</li> <li>• Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.</li> </ul>

## Benötigen Sie weitere Unterstützung?

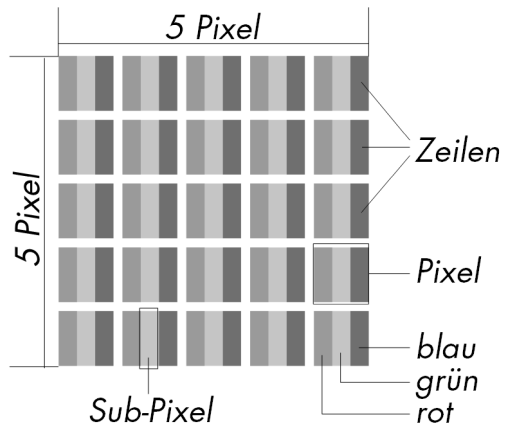
Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Welche externen Geräte sind angeschlossen?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Bei welchem Bedienungsschritt ist das Problem aufgetreten?
- Falls Sie einen PC an das Gerät angeschlossen haben:
  - Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
  - Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

## Pixelfehler bei LCD-TVs

Trotz modernster Fertigung kann es auf Grund der hochkomplexen Technik in seltenen Fällen zu Ausfällen von einzelnen oder mehreren Leuchtpunkten kommen.

Bei Aktiv Matrix TFTs mit einer Auflösung von **1920 x 1080 Pixel**, welche sich aus je drei Sub-Pixel (Rot, Grün, Blau) zusammensetzen, kommen insgesamt **ca. 6,2 Mio.** Ansteuerelemente zum Einsatz. Aufgrund dieser sehr hohen Anzahl von Transistoren und des damit verbundenen äußerst komplexen Fertigungsprozesses kann es vereinzelt zu einem Ausfall oder zur fälschlichen Ansteuerung von Pixel bzw. einzelnen Sub-Pixel kommen.



Pixelfehlerklasse	Fehlertyp 1 ständig leuchtender Pixel	Fehlertyp 2 ständig schwarzer Pixel	Fehlertyp3 defekter Subpixel	
			leuchtend	schwarz
0	0	0	0	0
I	1	1	2	1
			1	3
			0	5
II	2	2	5	0
			5-n*	2xn*
			0	10
III	5	15	50	0
			50-n*	2xn*
			0	100
IV	50	150	500	0
			500-n*	2xn*
			0	1000

$n^* = 1,5$

Die erlaubte Anzahl von Fehlern der o. g. Typen in jeder Fehlerklasse bezieht sich auf eine Million Pixel und muss entsprechend der physikalischen Auflösung der Displays umgerechnet werden.

# Reinigung

Die Lebensdauer des LCD-TVs können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

## **Achtung!**

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.

- Auf der Hochglanzpolierung befinden sich Schutzfolien, um das Fernsehgerät vor Kratzern zu schützen. Ziehen Sie die Folien ab, nachdem Sie das TV- Gerät korrekt aufgestellt haben.
- Falls die Hochglanzpolierung schmutzig wird, wischen Sie zunächst den Staub ab. Wischen Sie dann sanft mit einem Reinigungstuch nach. Wenn Sie nicht erst den Staub abwischen, oder Sie die Hochglanzpolierung zu stark abwischen, könnte die Hochglanzpolierung zerkratzt werden
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertropfchen auf dem LCD-TV zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.
- Apparatet må kun transporteres i originalemballagen, hvorfor den bør opbevares godt.
- Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das LCD-TV zu transportieren.

## **Achtung!**

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Bildschirmgehäuses.

# Entsorgung

## Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

## Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

## Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

# Technische Daten/Produktdatenblatt

## MEDION®

LCD-TV	
Gerätebezeichnung	P12034 (MD 21014)
Nennspannung	220-240V ~ 50 Hz
Bildschirmgröße	54,6 cm (21,5"); 16:9-Display
Leistungsaufnahme	max. 36 Watt
Leistungsaufnahme Standby	< 0,5 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0 Watt
Physikalische Auflösung	1920 x 1080 Pixel
TV-System	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Kanäle	VHF (Band I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20) / (S21-S41) DVB-T (free to air) HD DVB-C
Audio	Stereo / Nicam
Programmplätze	199 (ATV) / 400 (DTV)
Antenneneingang	75 Ohm
Anschlüsse	Antennenanschluss (analog/digital), CI-Slot 1 x USB Anschluss Video: 2 x HDMI In mit HDCP-Entschlüsselung 1 x SCART 1 x VGA (15 Pin D-Sub) Composite Video In (Cinch) Component Video In (YUV, 3,5 mm Klinke) Audio: Stereo Audio In für Composite/YUV (Cinch) PC Audio In (3,5 mm Klinke) Kopfhöreranschluss (3,5 mm Klinke)
Laufwerke	USB, Disk, Common Interface
Unterstützte Medien	CD HDCD DVD Video DVD-/+R DVD-/+RW CD-R/RW Audio-CD

Unterstützte Formate	Foto (max. 2000 Dateien)	JPG, PNG
	Musik (max. 2000 Dateien)	MP3, WMA
	Film (max. 2000 Dateien)	MPEG 1/2/4 MKV MPEG4 komp. Xvid kompatibel
	Text (max. 2000 Dateien)	TXT

Laserleistung DVD-Spieler Laser Klasse 1



Wenn Sie Audio-CDs verwenden, achten Sie auf den Aufdruck

**Bitte beachten Sie:**

Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder -verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

Zulässige Umgebungstemperatur	+5° C - +35° C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	20% - 85%
Abmessungen ohne Fuß (B x H x T)	ca. 528 x 353 x 56 mm
Abmessungen mit Fuß (B x H x T)	ca. 528 x 379 x 160 mm
Gewicht ohne Fuß	ca. 4,3 Kg
Gewicht mit Fuß	ca. 4,5 Kg
<b>Fernbedienung</b>	
Übertragungsart	Infrarot
LED Klasse	1
Batterietyp	2 x 1,5V AAA R03/LR03



**Bitte beachten Sie:**

Sollte es vorkommen, dass durch unvorhergesehene Bedienkombinationen, fehlerhaftem Datenaustausch oder elektrostatischer Entladung (Electro Static Discharge) der LCD-TV nicht mehr bedient werden kann, ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät im Anschluss wieder in Betrieb.





**ENERG** Y IIA  
знергия • ενεργεια  
IE IA

**MEDION** P12034 (MD 21014)



ENERGIA • ЗНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA  
ENERGY • ENERGIE  
ENERGI

**34**  
kWh/annum



**23**  
Watt

**54,6**  
cm



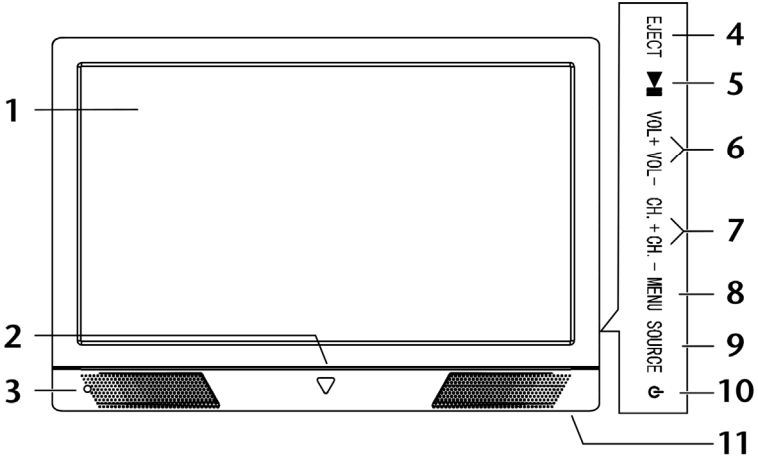
**21,5**  
inch

2010/1062 - 2011

# Présentation de l'appareil

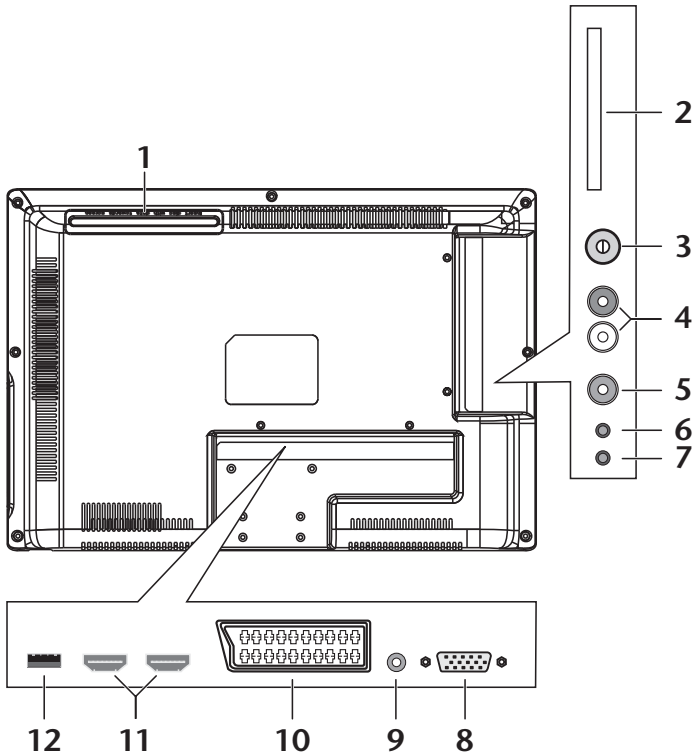
## Téléviseur LCD

### Façade et éléments de commande



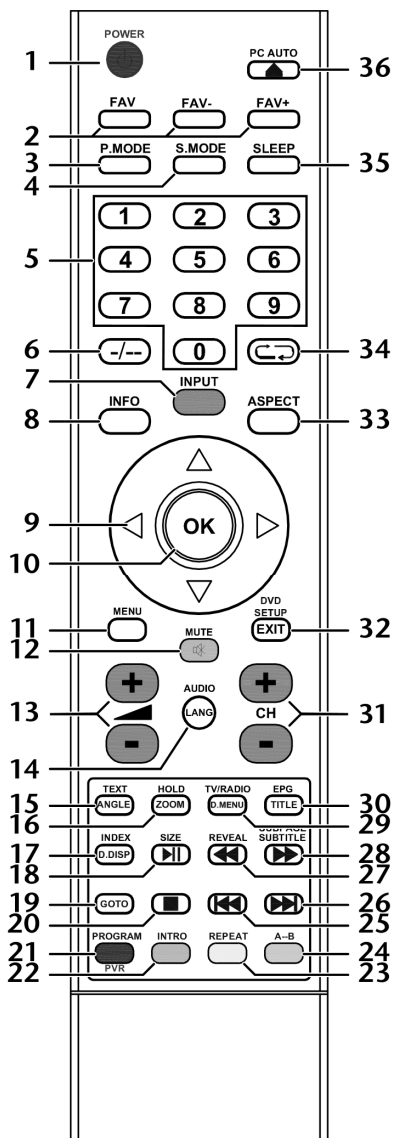
1. Écran
2. Témoin de fonctionnement : devient orange lorsque l'appareil se trouve en mode VEILLE. Devient vert lorsque l'appareil est allumé.
3. Capteur infrarouge : champ de réception pour les signaux infrarouges de la télécommande.
4. **EJECT** Éjecter le disque
5. **▶||** Disque : lancer la lecture ou pause
6. **VOL + / VOL -** Sélection du volume ou navigation dans le menu
7. **CH + / CH -** Sélection d'un programme ou navigation dans le menu
8. **MENU** Afficher le menu à l'écran pour procéder aux réglages de votre appareil
9. **SOURCE** Changer de source d'entrée
10. **⏻** Bouton de veille : allumer l'appareil ou le mettre en veille
11. **POWER** Interrupteur d'alimentation






# Arrière



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lecteur de DVD</li> <li>2. <b>COMMON INTERFACE</b></li> <li>3. <b>ANT.</b></li> <li>4. <b>AUDIO L R</b></li> <li>5. <b>AV</b></li> <li>6. <b>YPbPr IN</b></li> <li>7. </li> <li>8. <b>VGA</b></li> <li>9. <b>VGA AUDIO</b></li> <li>10. <b>SCART</b></li> <li>11. <b>HDMI 1-2</b></li> <li>12. <b>USB</b></li> </ol> | <p>Emplacement pour le module d'interface commune<br/>Pour le branchement de l'antenne</p> <p>Entrées audio (fiche rouge/blanche) pour <b>AV</b> et <b>Y/Pb/Pr IN</b></p> <p>Entrée vidéo Cinch (fiche jaune)</p> <p>Entrée composante jack 3,5 mm pour le branchement d'appareils avec sortie composante</p> <p>Pour le branchement d'un casque avec un connecteur jack 3,5 mm</p> <p>Prise VGA pour le branchement d'un PC</p> <p>Entrée audio pour PC</p> <p>Prise péritel</p> <p>Prise HDMI pour appareils avec sortie HDMI</p> <p>Port USB pour la lecture de médias</p> |
|--|---|

# Télécommande



1		VEILLE, c.-à-d. éteindre momentanément le téléviseur LCD
2	<b>FAV</b> <b>FAV-</b> <b>FAV+</b>	Afficher la liste des favoris, voir aussi page 20 Chaîne favorite précédente Chaîne favorite suivante
3	<b>P.MODE</b>	Sélection du mode d'image, voir aussi page 20 et page 37
4	<b>S.MODE</b>	Sélection du mode de son, voir aussi page 19 et page 38
5	Touches numériques	TV : sélection de programme ; télétexte : sélection de page
6	-/--	Pas de fonction
7	<b>INPUT</b>	Sélection du signal d'entrée des appareils raccordés
8	<b>INFO</b>	Affichage d'informations telles que le numéro de programme actuel et le format d'image
9	Touches directionnelles ▼ ▲ ◀ ▶	
10	<b>OK</b>	En mode TV : ouvrir la liste de chaînes ; dans certains menus, confirmation de la sélection. S'utilise aussi comme la touche ENTRÉE
11	<b>MENU</b>	Ouverture et fermeture du menu
12	 <b>MUTE</b>	Sourdine
13	 +/-	Augmentation (+) ou réduction (-) du volume
14	<b>AUDIO</b> <b>LANG</b>	Régler la norme sonore pour la télévision analogique DVD : choix de la langue pour la lecture de DVD
15	<b>TEXT</b> <b>ANGLE</b>	Activation et désactivation du télétexte DVD : choix de la position de la caméra (de l'angle de vue) pour la lecture de DVD
16	<b>HOLD</b> <b>ZOOM</b>	Télétexte : maintenir la page DVD : fonction de zoom du lecteur DVD
17	<b>INDEX</b> <b>D.DISPLAY</b>	Télétexte : afficher la page initiale DVD : affiche les informations du DVD inséré dans le lecteur, comme les chapitres, le temps écoulé, etc.
18	<b>SIZE</b> 	Télétexte : agrandir la page DVD : touche Lecture – démarrage de la lecture / touche Pause – interruption de la lecture
19	<b>GOTO</b>	DVD : accès à la section voulue d'un DVD
20		DVD : touche STOP, terminer la lecture / l'enregistrement
21	<b>PROGRAM</b> Touche rouge	DVD : programmation de la liste de lecture du lecteur DVD Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte
22	<b>INTRO</b>	DVD : passage en revue des titres

	Touche verte	Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte
23	<b>REPEAT</b> Touche jaune	DVD : réglage du mode de reproduction du lecteur DVD Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte
24	<b>A-B</b> Touche bleue	DVD : réglage de la répétition AB du lecteur DVD Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte
25	◀◀	DVD : titre précédent/chapitre précédent
26	▶▶	DVD : titre suivant/chapitre suivant
27	<b>REVEAL</b> ◀◀	Télétexte : afficher le texte caché DVD : retour rapide
28	<b>SUBPAGE</b> <b>SUBTITLE</b> ▶▶	Télétexte : ouvrir la page inférieure DVD : avance rapide
29	<b>TV/RADIO</b> <b>D.MENU</b>	DTV : commutation entre chaînes TV et radio DVD : ouverture et fermeture du menu du DVD
30	<b>EPG</b> <b>TITEL</b>	DVB-T : guide numérique des programmes télévisés et radiophoniques, voir aussi page 42 DVD : affichage du menu principal du DVD
31	<b>CH+/-</b>	Touches de sélection de programmes
32	<b>EXIT</b> <b>DVD SETUP</b>	Quitter le menu DVD : ouverture du menu du lecteur DVD
33	<b>ASPECT</b>	Sélection du format d'image, voir aussi page 20 et page 41
34	↶↷	Retour au programme précédent
35	<b>SLEEP</b>	Fonction d'arrêt automatique.
36	▲ <b>PC AUTO</b>	DVD : touche d'éjection du lecteur DVD Ajustement automatique en mode VGA

Deutsch

Français

Nederlands

Dansk

Español

# Sommaire

<b>Présentation de l'appareil</b> .....	<b>1</b>
Téléviseur LCD.....	1
Façade et éléments de commande .....	1
Arrière .....	2
<b>Sommaire</b> .....	<b>6</b>
<b>Remarques concernant le présent mode d'emploi</b> .....	<b>9</b>
Usage conforme.....	9
Full HD .....	9
Inventaire de la livraison .....	10
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>11</b>
Sécurité de fonctionnement.....	11
Lieu d'installation .....	12
Réparation .....	12
Environnement prévu .....	13
Alimentation en courant .....	13
Manipulation des piles.....	14
Le lecteur DVD.....	15
Remarques relatives à la conformité.....	15
<b>Mise en marche</b> .....	<b>16</b>
Déballage .....	16
Fixation du pied du téléviseur .....	16
Insertion des piles dans la télécommande.....	17
Raccordement à une antenne .....	17
Mode TNT .....	17
Branchement d'une antenne TNT.....	17
Raccordement à l'alimentation .....	17
Mise en marche et arrêt du téléviseur LCD .....	18
Après la première mise en marche .....	18
Sélection d'un programme .....	19
Réglages du son.....	19
Réglages de l'image.....	20
Affichage d'informations.....	20
Ouvrir la liste de favoris.....	20
Sélection d'une source.....	21
<b>Le mode DVD</b> .....	<b>22</b>

Passer du mode TV au mode DVD .....	22
Insérer un DVD.....	22
Fonction des touches .....	23
Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG .....	26
Menu SETUP en mode DVD.....	27
Naviguer dans les menus .....	27
Menu : Allgemeine Einstellung .....	27
Menu : Audio Einstellungen .....	28
Menu : Digital-Einstellung.....	28
Menu : Erweiterte Einstellungen .....	28
Le mode média.....	30
Informations sur le fonctionnement en mode USB .....	30
Passer du mode TV au mode Média.....	30
Système de menu pour les médias .....	30
<b>Télétexte .....</b>	<b>31</b>
Utilisation du télétexte.....	31
Sélection de pages Télétexte .....	31
Touches de couleur .....	31
Sous-pages .....	31
Fonctions utiles du télétexte.....	32
INDEX.....	32
HOLD.....	32
REVEAL - Affichage de texte caché .....	32
SIZE - Doublement de la taille de la page .....	32
<b>Réglages de base dans le menu OSD .....</b>	<b>33</b>
Navigation dans le menu.....	33
Système de menus .....	34
Menu CANAL .....	34
Menu IMAGE .....	37
Menu SON.....	38
Menu HEURE.....	39
Menu VERROUILLER .....	40
Menu CONFIGURATION .....	41
<b>EPG – Guide des programmes .....</b>	<b>42</b>
<b>Raccordement d'appareils.....</b>	<b>44</b>



Raccordement d'un casque .....	44
Raccordement d'un lecteur de DVD.....	44
Raccordement d'un magnétoscope .....	45
Raccordement d'un graveur de DVD .....	45
Raccordement d'un récepteur (SAT, TNT, décodeur, etc.).....	46
Raccordement d'un graveur de DVD ou d'un magnétoscope et d'un récepteur satellite .....	47
Raccordement d'un caméscope.....	47
Appareil avec sortie HDMI ou DVI .....	47
Raccordement d'un PC .....	48
<b>Résolution de problèmes .....</b>	<b>49</b>
Besoin d'aide supplémentaire ? .....	51
Pixels défectueux des écrans LCD.....	51
<b>Nettoyage .....</b>	<b>52</b>
<b>Recyclage.....</b>	<b>53</b>
<b>Données techniques .....</b>	<b>54</b>

Copyright © 2011

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par des droits d'auteur. Tous droits réservés. Sans l'autorisation écrite du fabricant, la reproduction est interdite sous toutes ses formes (mécanique, électronique, etc.).

Le Copyright est la propriété de la société MEDION®.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

Ce produit intègre une technologie de protection du copyright qui est protégée par le système de réclamations de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et par les autres titulaires de droits. Cette technologie de protection du copyright, dont l'utilisation doit être autorisée par Macrovision Corporation, est uniquement destinée à un usage à domicile ou à d'autres usages de visualisation limités, à moins d'une autorisation spéciale de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

# Remarques concernant le présent mode d'emploi



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter toutes les consignes et remarques indiquées. Vous garantisiez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie à votre téléviseur LCD. Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de la main, près de votre téléviseur LCD. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente de votre téléviseur LCD.

## Usage conforme

- Cet appareil est conçu uniquement pour la réception et la restitution de programmes télévisés. Les différentes possibilités de branchement permettent une extension supplémentaire des sources de réception et de restitution (récepteur, lecteur de DVD, graveur de DVD, magnétoscope, PC, etc.).
- Toute responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme.
- Il est interdit de transformer soi-même l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement à l'intérieur et au sec.
- Cet appareil n'est pas adapté comme moniteur d'ordinateur de bureau.
- Cet appareil a été conçu pour un usage privé et non industriel ou commercial. L'utilisation dans des conditions extrêmes peut l'endommager.

## Full HD

Votre téléviseur LCD est doté du label « Full HD ». Cela signifie qu'il peut par principe diffuser la télévision à haute définition (HDTV), à condition qu'un signal HDTV soit envoyé au téléviseur LCD par un décodeur numérique externe (HD-STB).

## Inventaire de la livraison

Veillez contrôler que la livraison est complète et nous informer dans les quinze jours suivant l'achat si ce n'est pas le cas.

### **Attention !**

Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques: ils pourraient s'étouffer !

En achetant ce produit, vous recevez :

- Téléviseur LCD
- Télécommande 5-en-1 avec 2 piles de type R03 (AAA) 1,5 V
- Adaptateur YUV
- Câble antenne
- Pied
- Documentation

# Consignes de sécurité

## Sécurité de fonctionnement

- Veuillez absolument à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de vous les instructions d'utilisation de l'appareil.
- Conservez les emballages, par ex. les plastiques, hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !
- N'ouvrez jamais le boîtier du téléviseur LCD (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- N'introduisez pas d'objets à l'intérieur du téléviseur LCD par les fentes et les ouvertures (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- Les fentes et les ouvertures du téléviseur LCD servent à l'aération. Ne les recouvrez pas, cela pourrait entraîner une surchauffe (risque d'incendie) !
- N'exercez pas de pression sur l'écran, qui risquerait de se briser.
- La télécommande dispose d'une diode infrarouge de classe 1. N'orientez pas la diode vers des appareils optiques.
- Le lecteur DVD est un produit laser appartenant à la classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la dispersion de rayons laser dangereux pendant l'utilisation normale. Pour éviter des blessures aux yeux, n'endommagez ou ne manipulez jamais le système de sécurité de l'appareil.
- Attention ! Un écran brisé représente un risque de blessure. Enfilez des gants de protection pour ramasser les éclats de verre. Lavez-vous ensuite les mains avec du savon, car il se peut que des produits chimiques s'échappent. Envoyez les parties brisées à votre service après-vente afin d'en garantir le recyclage adéquat.
- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets à arêtes vives afin d'éviter de l'endommager.
- Adressez-vous au service après-vente si :
  - l'isolant du cordon d'alimentation ou le cordon lui-même a fondu ou est endommagé,
  - du liquide a pénétré dans l'appareil,
  - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
  - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

## Lieu d'installation

- Durant les premières heures d'utilisation, les nouveaux appareils peuvent dégager une odeur typique, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Placez votre téléviseur LCD et tous les appareils raccordés dans un lieu à l'écart de l'humidité et évitez la poussière, la chaleur et le rayonnement direct du soleil. Le non-respect de ces remarques risque d'entraîner des dysfonctionnements ou l'endommagement du téléviseur.
- N'utilisez pas votre téléviseur LCD à l'extérieur : selon les conditions météorologiques (par ex. pluie, neige), vous risquez de l'endommager.
- Le téléviseur LCD ne doit pas être exposé à des gouttes ou projections d'eau. Ne posez dessus aucun récipient rempli de liquide (vases, etc.). Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau, ne l'installez p. ex. pas à côté d'un lavabo, d'un évier, d'une baignoire, etc.
- **ATTENTION !** Toujours tenir éloignées de l'appareil les bougies et autres sources de feu nu pour éviter un incendie.
- Veillez à assurer un espace suffisamment grand dans l'armoire de rangement. Respectez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil pour permettre une aération suffisante.
- Utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que le téléviseur LCD tombe.
- Évitez les effets éblouissants, les reflets, les contrastes clairs/sombres trop forts afin de ménager vos yeux.
- La distance d'observation optimale correspond à 5 fois la diagonale de l'écran.



## Réparation

- La réparation de votre téléviseur LCD doit uniquement être exécutée par un personnel spécialisé et qualifié.
- Lorsqu'une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service autorisés.
- Veillez à utiliser exclusivement des pièces de rechange fournies par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange inadaptées peut endommager l'appareil.

## Environnement prévu

- L'appareil peut fonctionner à une température ambiante de +5 °C à +35 °C et à un taux d'humidité relative de l'air de 20 % à 85 % (sans phénomène de condensation).
- Lorsqu'il est éteint, le téléviseur LCD peut être stocké à une température de -20 °C à +60 °C.
- Prévoir une distance minimum d'un mètre entre le téléviseur et les éventuelles interférences haute fréquence et magnétiques (autre téléviseur, enceintes de haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Si vous avez transporté votre téléviseur LCD, ne le mettez en service que lorsqu'il est à nouveau à la température ambiante. En cas d'importantes fluctuations de température ou d'humidité élevée, la condensation risque de provoquer la formation d'humidité à l'intérieur du téléviseur LCD, ce qui peut déclencher un court-circuit électrique.
- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise de courant et le câble antenne de sa prise.

## Alimentation en courant



### Remarque

Pour interrompre l'alimentation électrique de votre téléviseur LCD ou pour le libérer de toute tension, débranchez-le complètement du courant secteur.

- Raccordez le téléviseur LCD uniquement à une prise de terre de 220-240 V ~ 50 Hz. Si vous avez des doutes en ce qui concerne l'alimentation en courant sur le lieu d'installation, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de votre téléviseur LCD et être facilement accessible.
- Pour interrompre l'alimentation en courant de votre téléviseur LCD, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche elle-même. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Afin d'assurer une sécurité supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser une protection contre les surtensions pour protéger votre téléviseur LCD contre l'endommagement dû aux crêtes de tension ou à la foudre venant du réseau de courant.
- Disposez les câbles de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez pas d'objets sur les câbles, vous risqueriez de les endommager.

# Manipulation des piles

Les piles peuvent contenir des matériaux inflammables. En cas d'utilisation incorrecte, les piles peuvent couler, chauffer fortement, s'enflammer et même exploser, ce qui peut endommager votre appareil et porter atteinte à votre santé.

Il est impératif que vous respectiez les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de piles, consultez immédiatement votre médecin.
- Ne chargez jamais les piles (à moins que cela ne soit indiqué expressément).
- Ne déchargez jamais les piles en utilisant une puissance de sortie élevée.
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- N'exposez jamais les piles à des températures élevées, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaires !
- Ne démontez pas et ne déformez pas les piles. Vous risqueriez de blesser vos mains ou vos doigts, et vos yeux ou votre peau pourraient entrer en contact avec le liquide des piles. Si cela devait arriver, rincez abondamment à l'eau claire les zones concernées et consultez immédiatement votre médecin.
- Évitez les coups et les fortes secousses.
- N'inversez jamais la polarité.
- Veillez à ce que les pôles Plus (+) et Moins (-) soient correctement positionnés afin d'éviter les courts-circuits.
- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées ou bien des piles de types différents. Cela pourrait engendrer un dysfonctionnement de votre appareil. En outre, la pile la plus faible se déchargerait trop fortement.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de votre appareil.
- Remplacez simultanément toutes les piles usagées d'un appareil par de nouvelles piles de même type.
- Pour stocker ou recycler les piles, isolez-en les contacts avec du ruban adhésif.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.

## Le lecteur DVD

Le lecteur DVD est un produit laser appartenant à la classe 1.  
L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la dispersion de rayons laser dangereux pendant l'utilisation normale.  
Pour éviter des blessures aux yeux, n'endommagez ou ne manipulez jamais le système de sécurité de l'appareil.



## Remarques relatives à la conformité

Ce téléviseur LCD respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive CEM 2004/108/CE ainsi qu'à celles de la directive basse tension 2006/95/CE.

Cet appareil remplit les conditions de base et les spécifications importantes en matière d'écoconception de la directive 2009/125/CE (Règlement n° 1275/2008).



# Mise en marche

## Remarque

Avant de mettre l'appareil en marche, lisez impérativement le chapitre « Consignes de sécurité » page 11.

## Déballage

- Avant le déballage, choisissez un endroit adapté pour l'installation de votre appareil.
- Ouvrez très prudemment le carton afin d'éviter l'endommagement accidentel de l'appareil, p. ex. si vous utilisez un couteau à longue lame.
- L'emballage contient différentes petites pièces (piles, etc.). Conservez-les hors de portée des enfants, ils pourraient s'étouffer !
- Conservez précieusement les différents emballages et utilisez-les exclusivement pour transporter le téléviseur.

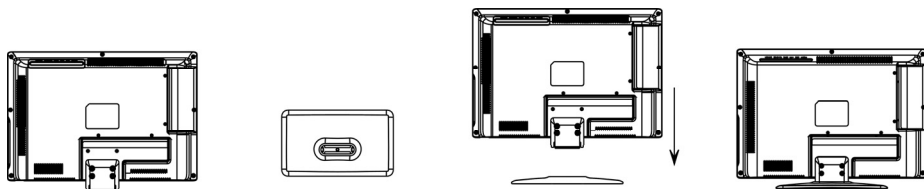


### Attention !

Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques : ils pourraient s'étouffer !

## Fixation du pied du téléviseur

Fixez le pied du téléviseur comme illustré ci-dessous. Faites-le avant de brancher le téléviseur.



## Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.
- ▶ Insérez deux piles de type R03 / AAA / 1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Veillez à respecter la polarité des piles (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Refermez le compartiment à piles.

### Remarque

Si l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, sortez les piles de la télécommande. Des piles coulant dans la télécommande peuvent endommager cette dernière.

## Raccordement à une antenne

- ▶ Pour le branchement sur l'antenne domestique ou le câble, raccordez la prise d'antenne au téléviseur LCD à l'aide d'un câble antenne à double blindage.

## Mode TNT

Si la TNT est proposée là où vous habitez, vous pouvez la capter à l'aide d'une antenne appropriée. Vous n'avez pas besoin d'un récepteur supplémentaire pour capter les chaînes TNT.

Si un signal d'image numérique (DVB-C) est également émis via votre câble, ce signal peut aussi être pris en charge par votre appareil.

### Important !

Pour pouvoir recevoir les programmes cryptés/payants, il est nécessaire d'utiliser une carte correspondante. Il vous faut pour cela insérer un module CAM (disponible dans le commerce spécialisé) dans la fente prévue à cet effet sur le côté gauche de l'appareil (**Common Interface**). Insérez ensuite la carte de votre fournisseur dans le module CAM. Lisez aussi à ce sujet la description à la page 24.



## Branchement d'une antenne TNT

- ▶ Branchez la fiche de l'antenne TNT sur la prise d'antenne de l'appareil.

## Raccordement à l'alimentation

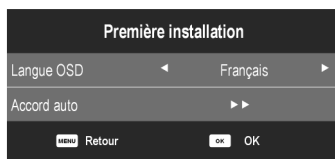
- ▶ Branchez la fiche secteur de l'appareil dans une prise secteur de 220-240 V ~ 50 Hz facile d'accès. L'appareil passe en mode Veille. Le témoin de fonctionnement frontal s'allume en orange.

## Mise en marche et arrêt du téléviseur LCD

- ▶ Mettez l'interrupteur d'alimentation en position I. L'appareil passe en mode Veille. Le témoin de fonctionnement frontal s'allume en orange.
- ▶ Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche  (de l'appareil ou de la télécommande). Le témoin à l'avant de l'appareil s'allume en bleu.
- ▶ En appuyant sur la touche , vous faites à nouveau passer l'appareil en mode Veille. Sous ce mode, l'appareil consomme de l'électricité.
- ▶ Pour éteindre complètement l'appareil, utilisez l'interrupteur d'alimentation.

## Après la première mise en marche

Quand vous allumez pour la première fois votre appareil, vous êtes guidé à travers la **Première installation**. Celle-ci peut être réaffichée à tout moment avec le menu **CONFIGURATION > Première installation** et recommencée. Voir aussi page 41.



- ▶ Avec les touches directionnelles, sélectionnez la langue OSD.
- ▶ Avec les touches directionnelles, sélectionnez la syntonisation automatique et appuyez sur **OK**. Différentes possibilités de réglage sont à votre disposition :



Point de menu	Réglages
<b>Pays</b>	Choisissez le pays désiré à l'aide des flèches de direction. Le réglage du pays a une influence sur l'ordre dans lequel le programme est enregistré.
<b>Tune Type</b>	<b>DTV + ATV</b> (Recherche de chaînes TV numériques et analogiques) ; <b>DTV</b> (Recherche de chaînes TV numériques) ; <b>ATV</b> (Recherche de chaînes TV analogiques).
<b>Type numérique</b>	Déterminez ici si le signal d'antenne numérique est transmis par antenne (DVB-T) ou par câble (DVB-C). La recherche de chaînes TV numériques se fait en fonction du réglage opéré.
<b>Type de scan</b>	Définir le mode de recherche.

	Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C.
<b>ID de réseau</b>	Définir l'ID réseau. Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C.
<b>Fréquence</b>	Définir la fréquence Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C en mode <b>Recherche de réseau</b> .
<b>Débit de symboles</b>	Définir le symbole rate. Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C.

- Après avoir effectué tous les réglages, appuyez sur **OK**. La recherche démarre.



Les différents types d'émissions sont parcourus dans l'ordre. Attendez jusqu'à la fin. À l'aide de la touche **MENU**, vous pouvez interrompre la recherche prématurément.


### Remarque

Pensez à brancher une antenne TNT lorsque vous recherchez des chaînes numériques.

## Sélection d'un programme

- Pour sélectionner un programme, appuyez sur l'une des touches **CH+/-** (sur l'appareil ou la télécommande) ou choisissez-le directement à l'aide d'une touche numérique.  
S'il s'agit d'un nombre à deux ou trois chiffres, appuyez sur les touches numériques dans l'ordre correspondant.
- La touche **↵** vous permet de choisir le dernier programme affiché.

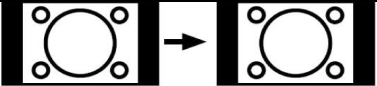
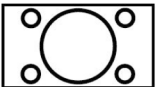

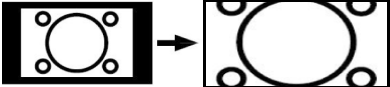
## Réglages du son

- Les touches Volume **—** **▶** **+** de la télécommande ou de l'appareil permettent d'augmenter ou de réduire le volume.
- Pour couper le son et le réactiver, appuyez sur la touche sourdine .
- La touche **AUDIO** vous permet de choisir entre les sorties Mono et Stéréo, Son I et Son II. Son I et Son II apparaissent uniquement si l'émission actuelle supporte le mode DUAL (des émissions bilingues par ex.).

- ▶ La touche **S.MODE** vous permet de choisir le mode audio : **Standard, Musique, Cinéma, Sport, Personnalisé**. Le réglage **Personnalisé** se définit dans le menu **SON > Mode audio**.

## Réglages de l'image

- ▶ La touche **P.MODE** vous permet de choisir le mode d'image : **Dynamique, Standard, Doux, Personnalisé**. Le réglage **Personnalisé** se définit dans le menu **IMAGE > Mode image**.
- ▶ Selon l'émission, les images sont transmises au format 4:3 ou 16:9. Vous pouvez adapter le format de l'image à l'aide de la touche **ASPECT** :

<b>Auto</b> Le format diffusé est réglé automatiquement sur le signal d'entrée.	
<b>4:3</b> Pour l'affichage non déformé d'une image au format 4:3.	
<b>16:9</b> Pour l'affichage non déformé d'une image au format 16:9.	
<b>Zoom 1</b> L'image s'étend vers le haut et le bas de l'écran.	
<b>Zoom 2</b> Niveau de zoom étendu de <b>Zoom 1</b> . L'image s'étend en plus vers la gauche et vers la droite.	

Vous pouvez également modifier le réglage des formats d'image dans le menu **CONFIGURATION > Ratio d'asp..**

### Remarque :

Veillez tenir compte du fait que, selon la source d'image réglée, tous les formats d'image ne sont pas disponibles.

## Affichage d'informations

- ▶ Appuyez sur la touche **INFO** pour afficher les réglages actuels.
- ▶ Vous obtenez les mêmes informations lorsque vous changez de programme.

## Ouvrir la liste de favoris

Dans le menu **CANAL > Éditer chaîne**, vous pouvez ajouter certaines chaînes dans une liste de favoris (voir page 34).

- ▶ Appuyez sur la touche **FAV** pour afficher la liste de favoris.
- ▶ Choisissez un programme à l'aide des flèches de direction ▲ ▼ ou à l'aide des touches **FAV - / FAV +**.

## Sélection d'une source

- ▶ La touche **INPUT** vous permet d'afficher la liste de sélection des sources. Les sources suivantes sont à votre disposition :
  - ATV** Mode TV (signal d'antenne analogique)
  - DTV** Mode TNT (signal d'antenne numérique)
  - Média** Appareil relié au port USB
  - AV** Appareil relié à l'entrée AV
  - PC** Appareil relié à l'entrée PC
  - Composante** Appareil relié aux entrées composantes vidéo et audio
  - DVD** Lecteur DVD intégré
  - SCART** Appareil relié à la prise SCART
  - HDMI 1** Appareil relié à l'entrée HDMI 1
  - HDMI 2** Appareil relié à l'entrée HDMI 2
- ▶ À l'aide des touches ▼ ▲, sélectionnez la source voulue.
- ▶ Confirmez votre choix à l'aide de la touche **OK**.

## Le mode DVD

Le lecteur DVD intégré est commandé via le mode DVD.

### Passer du mode TV au mode DVD

- ▶ La touche **INPUT** vous permet d'ouvrir la liste de sélection des sources.
- ▶ Utilisez les touches directionnelles **▼ ▲** pour accéder au mode **DVD**.
- ▶ Validez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Si vous voulez revenir au mode TV, répétez la procédure et au lieu de l'option **DVD**, choisissez **ATV** ou **DTV** en fonction du signal d'antenne capté.

### Insérer un DVD

#### Remarque

Le lecteur DVD intégré est compatible uniquement avec les médias d'un diamètre de 12 cm. Pour éviter tout risque de dommage, n'insérez donc pas dans le lecteur DVD de médias d'un diamètre inférieur ou supérieur.

#### Remarque

Le DVD doit être inséré avec la **face imprimée vers l'arrière** (dos du téléviseur LCD).

#### Remarque

Pour que vous puissiez insérer un DVD dans le lecteur DVD, le téléviseur LCD doit être réglé sur le mode DVD.

- ▶ Insérez le DVD avec la face imprimée vers l'arrière dans le lecteur DVD. Si le téléviseur LCD est réglé sur le mode DVD, le DVD est automatiquement reconnu et rentré dans le lecteur. L'écran affiche la mention **Charger** suivie de **Lire**. Normalement, la lecture démarre alors automatiquement.

#### Remarque

Dans certains cas, il peut être nécessaire de démarrer la lecture manuellement. Appuyez pour cela sur la touche **▶||**.

## Fonction des touches

### Information spéciale affichée à l'écran



Si vous sélectionnez une fonction qui n'est pas prise en charge sur le média inséré ou ne peut être affichée dans le mode actuel, le symbole de non-validité ci-contre apparaît à l'écran puis disparaît au bout de quelques secondes.

#### ▶ II Lecture

- ▶ Appuyez sur la touche ▶II pour démarrer ou interrompre la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ▶II.

#### ■ (Stop)

- ▶ Appuyez une fois sur ■ pour arrêter la lecture. Dans ce mode, vous pouvez reprendre la lecture au même endroit avec ▶.
- ▶ Appuyez encore une fois sur ■ pour arrêter définitivement la lecture du DVD. L'appareil se trouve alors en mode Stop.

#### ⏪/⏩ (Saut de chapitre/titre)

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ⏪ ou ⏩ pour reculer ou avancer (sur les DVD : de chapitre en chapitre ; sinon : de titre en titre).

#### Remarque !

Veillez noter qu'avec de nombreux DVD, vous ne pouvez pas sauter les titres/chapitres se trouvant avant le début du film à proprement parler (informations relatives à la licence).

#### ⏪/⏩ (Avance/retour rapide)

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ⏪ ou ⏩ pour lancer une avance ou un retour rapide. En appuyant plusieurs fois sur la touche, vous augmentez la vitesse : 2x > 4x > 8x > 16x > 32x. En appuyant une nouvelle fois sur la touche ou avec ▶, vous repassez à la vitesse de lecture normale.

#### GOTO (recherche directe)

Avec la touche GOTO, vous pouvez passer directement à un chapitre, un titre ou un passage. La sélection change à chaque fois que la touche est actionnée. La lecture commence à l'endroit choisi.

- ▶ Vous pouvez aussi saisir un titre directement avec les touches numériques, sans appuyer auparavant sur GOTO. La lecture commence directement à l'endroit choisi.



## DVD

- ▶ Appuyer une fois sur **GOTO** : saisissez un chapitre souhaité à l'intérieur du titre.
- ▶ Appuyer deux fois sur **GOTO** : saisissez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format H:MM:SS.
- ▶ Appuyer trois fois sur **GOTO** : saisissez le passage souhaité à l'intérieur du chapitre au format H:MM:SS.

## CD audio

- ▶ Appuyer une fois sur **GOTO** : **Disque aller à** – saisissez le passage souhaité sur le CD au format MM:SS.
- ▶ Appuyer deux fois sur **GOTO** : **Piste aller à** – saisissez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format MM:SS.
- ▶ Appuyer trois fois sur **GOTO** : **Selection Piste** – saisissez le numéro de la plage souhaitée.
- ▶ Vous pouvez aussi saisir le numéro du titre directement, sans appuyer sur la touche **GOTO**.

## MP3/WMA

- ▶ Appuyer une fois sur **GOTO** : saisissez le titre souhaité (trois chiffres ; mettre éventuellement « 0 » ou « 00 » devant).
- ▶ Vous pouvez aussi saisir le numéro du titre directement, sans appuyer sur la touche **GOTO**.
- ▶ Appuyer deux fois sur **GOTO** : saisissez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format MM:SS.

## Xvid

- ▶ Appuyer une fois sur **GOTO** : saisissez le titre souhaité.
- ▶ Appuyer deux fois sur **GOTO** : saisissez le passage souhaité à l'intérieur du titre.

## D.DISP (affichage du temps de lecture)

En cours de lecture, vous pouvez afficher successivement le temps de lecture écoulé et la durée restante en appuyant plusieurs fois sur la touche **D.DISP**. À chaque pression de la touche, une information correspondante s'affiche :

DVD :                    **Titre Écoulé > Titre Restant > Chapitre Écoulé > Chapitre Restant -> Affichage Arrêt**

CD/Xvid :            **Temps Écoulé > Temps Restant > TempsTotal Écoulé > Temps Total Restant**

MP3/WMA :           indique l'état de la lecture et le niveau du volume.

## REPEAT (répétition)

Appuyez sur la touche jaune **[REPEAT]** en cours de lecture. Le symbole de répétition s'affiche et, à chaque pression de la touche, le passage à répéter (la mention disparaît au bout de quelques secondes) :

DVD : **Chapitre > Titre > Totale**

CD audio : **Track > Totale > Arrêt Répétition**

MP3/WMA : **Répétition Un > Répétition Dossier > Arrêt Répétition**

## PROGRAM (ordre de lecture)

La fonction de programmation vous permet de lire jusqu'à 20 chapitres (DVD) ou titres (audio) dans un ordre défini par vous-même.

Aucune programmation n'est possible avec les supports MP3.

### Pour programmer l'ordre de votre choix :

- ▶ Appuyez sur la touche rouge **PROGRAM**. Un tableau des emplacements mémoire apparaît à l'écran. Le nombre de titres est indiqué dans l'en-tête du tableau.
- ▶ À l'aide des touches numériques de la télécommande, saisissez le titre souhaité (TT) pour l'emplacement mémoire **01**. Faites précéder les numéros à un chiffre d'un **0**.
- ▶ Avec les DVD, saisissez à présent également le chapitre souhaité (CH).

Le curseur saute à l'emplacement mémoire **02**.

Attribuez d'autres numéros à votre convenance.

### Démarrer la liste

- ▶ Dès que le premier emplacement mémoire a été entré, l'option **Démarrer** apparaît en bas du menu.
- ▶ À l'aide des touches fléchées, placez le curseur sur l'option **Démarrer** et appuyez sur **OK**. La liste programmée démarre. Avec la touche rouge **PROGRAM**, vous pouvez afficher à nouveau la liste.
- ▶ Appuyez deux fois sur **■ STOP** en cours de lecture pour supprimer la liste.

## LANG (réglage audio (langue))

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur **LANG** pour sélectionner un autre réglage audio figurant sur le DVD (p. ex. son 2 ou son 5.1) ou la langue des dialogues. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.

### Remarque !

Notez que certains DVD n'offrent pas cette fonction.

## Afficher les menus des DVD

Les touches **TITLE** et **D.MENU** vous permettent d'afficher les menus mémorisés sur le DVD.

La touche **D.MENU** affiche généralement le menu principal et la touche **TITLE**, le menu des titres. Pour vous déplacer à l'intérieur des menus du DVD, utilisez les touches fléchées. Confirmez chaque sélection avec **OK**.

### Remarque !

Veillez noter que les menus affichés à l'écran varient selon les DVD.

## Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG

Sur les supports de données MP3 et JPEG, les titres musicaux et les photos peuvent être regroupés dans des dossiers comme sur un support de données.

- ▶ Insérez un support de lecture contenant des données MP3 ou JPEG. Vous voyez apparaître sur l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers.  
Si le support de données contient des dossiers, ceux-ci apparaissent les uns en dessous des autres.  
Un titre MP3 est affiché avec un symbole MP3.  
La surface du dossier activé ou du fichier activé apparaît sur fond orange. Dans la ligne supérieure, vous voyez le nombre total de titres contenus dans le dossier.
- ▶ Placez-vous sur un des dossiers avec les touches fléchées ▲ ▼ et validez avec **OK**. S'il existe d'autres sous-dossiers, ceux-ci s'ouvrent également. Dans ce cas, vous pouvez revenir au menu précédent avec la touche fléchée gauche ◀ ou avec l'option de menu supérieure.
- ▶ Pour écouter un titre ou regarder une photo, sélectionnez le fichier correspondant et validez avec ▶ (PLAY) ou **OK**.

## Photos JPEG

Avec les photos JPEG, une vignette apparaît à droite du menu.

- ▶ Choisissez une photo et confirmez avec **OK** afin de l'afficher en grand. Toutes les photos du dossier activé sont affichées l'une après l'autre à partir de la photo sélectionnée (« diaporama »).
- ▶ En appuyant sur les touches fléchées ◀ ▶ en cours de lecture, vous pivotez la photo.

Attention : il est possible que des photos très grandes ne puissent pas être représentées.

## Menu SETUP en mode DVD

- ▶ Appuyez en mode DVD sur la touche **DVD SETUP**. La page principale du menu SETUP apparaît sur l'écran. En mode DVD, les menus suivants sont activés :

### Réglages Principaux

Réglage Audio

Réglage Digital

Page Préférences

## Naviguer dans les menus

- ▶ Vous pouvez naviguer entre les menus avec ▲ ▼ . Le menu activé est sur fond orange. Avec ◀ ▶ , vous pouvez marquer les options de menu : vous voyez alors apparaître à droite les options pouvant être sélectionnées. Le réglage activé est sur fond marron.
- ▶ Pour modifier un réglage, placez-vous à droite avec ▶ et sélectionnez une autre option avec ◀ ▶ . Validez avec **OK**.
- ▶ ◀ vous permet d'accéder à la sélection de menu supérieure.
- ▶ Avec **DVD SETUP**, vous pouvez quitter à tout moment le menu SETUP.
- ▶ Vous ne pouvez pas ouvrir le menu SETUP en cours de lecture. Arrêtez le cas échéant la lecture en appuyant 2x sur ■ (STOP).

## Menu : Réglages Principaux

### Mode Affich. TV

Vous pouvez régler ici l'appareil sur le format d'affichage du téléviseur.

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>4:3 PS</b> | Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Avec le format Pan Scan, les films au format 16:9 sont affichés normalement au niveau de la hauteur, mais sont coupés sur les côtés. |
| <b>4:3 LB</b> | Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Le format Letterbox réduit le format 16:9 à la largeur de l'écran.   |
| <b>16:9</b>   | Sélection pour les téléviseurs au format 16:9.   |

### Lang. Affichage

Vous pouvez définir ici la langue de l'OSD (« On Screen Display »), c'est-à-dire la langue des menus de l'appareil.

Lorsque vous sélectionnez une langue, le menu s'adapte immédiatement.

### Dernière Mémoire

Avec cette fonction, le lecteur DVD mémorise l'endroit où la lecture du dernier DVD inséré a été arrêtée. Si vous remettez le même DVD dans l'appareil, la lecture reprend à cet endroit. Ce dernier reste aussi conservé sur le DVD si vous éteignez l'appareil.

## Menu : Réglage Audio

Sélectionnez l'option de menu **Réglage Mode Son** pour régler le mode sonore.

### Downmix

Si vous utilisez la sortie analogique, vous pouvez procéder dans ce menu aux différents réglages.

**G/D** Sélectionnez ce réglage si vous souhaitez restituer un son surround.

**Stéréo** Le son restitué est en stéréo.  
Sélectionnez ce réglage si le son est seulement restitué sur deux haut-parleurs.

## Menu : Réglage Digital

### Mono double

Sélectionnez ici parmi 4 sorties audio différentes.

### Dynamique

Le format sonore Dolby Digital permet un réglage dynamique de l'amplitude entre les passages sonores et les passages à faible volume selon une échelle à neuf degrés allant de **Arrêt** à **Plein**.

**Arrêt** Le son n'est pas modifié, c.-à-d. que les passages sonores et les graves seront très forts et les passages à faible volume, très bas (son « cinéma »). Ce réglage ne doit être sélectionné que si vous ne risquez pas de déranger d'autres personnes.

**Plein** Les différences d'amplitude sonore sont minimisées, c.-à-d. que les passages sonores seront moins forts et les passages à faible volume, moins bas. Ce réglage est p. ex. recommandé la nuit.

► Pour modifier le réglage, déplacez-vous avec ► dans l'échelle de droite et sélectionnez la valeur souhaitée avec ▼ ou ▲ . Validez avec **OK**.

## Menu : Page Préférences

### Type TV

Sélectionnez ici la norme de votre téléviseur :

**PAL** Norme courante dans de nombreux pays européens.

**AUTO** Réglage automatique du format.

**NTSC** Norme courante en Amérique du Nord.

## Langue Audio

Vous prérezglez ici la piste audio standard du DVD, à condition que le DVD comporte plusieurs pistes audio.

## Sous-Titres

Vous pouvez ici prérezgler la langue standard pour les sous-titres mémorisés sur le DVD, à condition que le DVD propose un sous-titrage.

## Lang. Menu Disq.

Sélectionnez ici la langue des menus figurant sur le DVD (si disponible sur le disque).

## Parental

Vous pouvez déterminer ici les catégories de DVD dont la lecture est autorisée sur cet appareil (contrôle parental).

Certains DVD et CD sont codés avec les signaux de cryptage des catégories d'autorisation établies par la Motion Picture Association. Ces catégories sont au nombre de huit :

<b>1 KID</b>	Convient également aux enfants en bas âge
<b>2 G</b>	Pour tous les groupes d'âge
<b>3 PG</b>	Contrôle parental recommandé à partir de 6 ans
<b>4 PG-13</b>	Recommandé à partir de 12 ans
<b>5 PG-R</b>	Contrôle parental recommandé à partir de 16 ans
<b>6 R</b>	Interdit aux moins de 16 ans
<b>7 NC-17</b>	Interdit aux moins de 18 ans
<b>8 ADULTE</b>	Pour adultes uniquement

Si un DVD est par exemple codé selon la catégorie 7 (interdit aux moins de 18 ans) ou 8 (pour adultes uniquement) et si vous avez activé une catégorie d'autorisation comprise entre 1 et 6, un avertissement apparaît à l'écran et vous devez entrer le mot de passe. Il arrive également que seules certaines parties d'un DVD – autrement dit certaines séquences d'un film – soient codées selon une ou plusieurs catégories.

## Mot de Passe

Vous pouvez ici modifier ou configurer le mot de passe pour l'activation et la modification de la catégorie d'autorisation.

► Validez l'option **Ändern** avec **OK**.

**Ancien MdPasse** Saisissez ici avec les touches numériques de la télécommande le mot de passe actuel, qui se compose de quatre chiffres. Si aucun mot de passe n'a été configuré, le mot de passe réglé en usine est 0000. Si le mot de passe indiqué est correct, le champ de saisie suivant est activé.

**Nouveau MdPasse** Saisissez ici à l'aide des touches numériques de la télécommande un nombre à quatre chiffres. Le marquage passe au champ suivant.

**Confirmer MdP** Saisissez à nouveau le nombre à quatre chiffres.

- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer le nouveau mot de passe.

Si vous avez oublié le nouveau mot de passe, entrez le code maître 7948.

## Par Défaut

- ▶ Validez **Remise à Zéro** deux fois avec **OK** pour restaurer les réglages d'usine sur l'appareil.

### Remarque !

Attention : un mot de passe modifié n'est pas réinitialisé !

## Le mode média

Pour le mode média, c'est le port USB qui est utilisé.

## Informations sur le fonctionnement en mode USB

- Il se peut que certains appareils USB (lecteurs MP3, disques durs externe) ne soient pas compatibles avec ce téléviseur LCD.
- Branchez l'appareil USB directement sans utiliser de câble séparé, des problèmes de compatibilité pourraient sinon surgir.
- Ne retirez pas l'appareil USB en cours de lecture d'un fichier.
- Brancher et débrancher rapidement des appareils USB est dangereux. Nous vous déconseillons en particulier d'insérer et de retirer l'appareil USB plusieurs fois successivement à intervalles rapprochés. Vous pourriez causer des dommages physiques à l'appareil USB et, en particulier, au téléviseur LCD lui-même.

## Passer du mode TV au mode Média

- ▶ La touche **INPUT** permet de faire apparaître la liste de sélection des sources.
- ▶ Utilisez les touches **▼ ▲** pour accéder à **Média**.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Si vous souhaitez revenir en mode TV, répétez l'opération et sélectionnez l'option **ATV ou DTV** au lieu de **Média**, selon le signal d'antenne capté.

## Système de menu pour les médias

Dès que vous avez branché un support de données USB sur le téléviseur et que vous avez changé la source sur **Média**, vous pouvez choisir l'un des quatre médias suivants :

- **PHOTO** – pour la lecture de fichiers photo
- **MUSIQUE** – pour la lecture de fichiers audio
- **FILM** – pour la lecture de fichiers vidéo

- **TEXTE** – pour l'affichage de textes (\*.txt)

Selon l'option choisie, vous disposez de différentes fonctions. Celles-ci sont présentées dans la partie inférieure de l'écran.

## Télétexte

Le télétexte est un service gratuit diffusé par la plupart des chaînes de télévision et offrant des informations sur l'actualité, la météo, les programmes télévisés, les cours de la bourse, le sous-titrage ainsi que d'autres thèmes.

### Utilisation du télétexte

Votre télécommande possède des touches Télétexte spéciales destinées à l'utilisation du télétexte.

- ▶ Choisissez un programme télévisé diffusant le télétexte.
- ▶ Appuyez une fois sur la touche **TEXT** pour afficher la page initiale/l'index du télétexte.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **TEXT** pour afficher le télétexte en transparence (l'image télévisée apparaît en arrière-plan).
- ▶ Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche **TEXT**, l'appareil revient en mode TV.

### Sélection de pages Télétexte

- ▶ Saisissez directement le numéro à trois chiffres de la page de télétexte voulue à l'aide du clavier numérique.  
Le numéro de page saisi s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur télétexte cherche ce numéro de page.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, vous pouvez également feuilleter les pages de télétexte en avant ou en arrière.

### Touches de couleur

Si des champs en couleur ou du texte sont affichés le long du bord inférieur de l'écran, vous pouvez sélectionner directement ces contenus en appuyant sur les touches de couleur rouge [**PROGRAM**], verte [**INTRO**], jaune [**REPEAT**] et bleue [**A-B**] correspondantes.

### Sous-pages

Certaines pages Télétexte contiennent des sous-pages. Vous voyez alors p. ex. 1/3 affiché en bas de l'écran. Les sous-pages défilent successivement à un rythme d'env. 2 par minute.

- ▶ Vous pouvez aussi afficher vous-même les sous-pages en appuyant sur la touche **SUBPAGE**. Vous voyez apparaître un champ de saisie à quatre chiffres dans lequel vous pouvez entrer le numéro d'une sous-page (p. ex. **0002**). Vous pouvez feuilleter les sous-pages avec les touches directionnelles ◀ ▶.



# Fonctions utiles du télétexte

## INDEX

- ▶ La touche **INDEX** vous permet de sélectionner la page d'index contenant le sommaire du télétexte.

## HOLD

La page Télétexte que vous avez choisie peut contenir plus d'informations que ce que l'écran est capable d'afficher. Dans ce cas, les informations sont réparties sur plusieurs sous-pages. Les sous-pages défilent à intervalles réguliers.

- ▶ Appuyez sur la touche **HOLD** pour arrêter le changement automatique de page.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **HOLD** pour réactiver le changement automatique de page.

## REVEAL – Affichage de texte caché

- ▶ Pour afficher des informations masquées, comme par ex. la solution de devinettes, puzzles ou quizz, appuyez une fois sur la touche **REVEAL**.
- ▶ En appuyant une nouvelle fois sur la touche **REVEAL**, les réponses sont à nouveau masquées.

## SIZE – Doublement de la taille de la page

Cette fonction affiche les informations Télétexte en deux fois plus grand.

- ▶ Appuyez sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié supérieure de la page.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié inférieure de la page.
- ▶ En appuyant une nouvelle fois sur la touche **SIZE**, le télétexte reprend sa taille normale.

# Réglages de base dans le menu OSD

Vous pouvez régler certains paramètres de votre TV LCD grâce au menu OSD (On Screen Display).

## Navigation dans le menu

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour activer l'OSD.  
Les différents réglages possibles s'affichent chaque fois en bas de l'écran.
- ▶ Les touches directionnelles ▼ ▲ vous permettent de choisir les options du menu principal.
- ▶ Vous passez d'une entrée du menu à l'autre à l'aide de la touche ▶ .
- ▶ Les touches directionnelles ▼ ▲ vous permettent de choisir les options de menu.  
La touche **MENU** vous permet de retourner au menu principal.
- ▶ La touche directionnelle ▶ vous permet d'ouvrir un sous-menu (présent uniquement dans certains menus).  
La touche **MENU** vous permet de retourner dans le menu supérieur.
- ▶ Les touches directionnelles ◀ ▶ vous permettent de définir la valeur de votre choix ou d'effectuer une autre sélection.
- ▶ La touche **MENU** vous permet de fermer le menu et de confirmer simultanément la sélection.

Attention : si aucune touche n'est actionnée, le menu se ferme automatiquement au bout de quelques secondes.

## Vous pouvez sélectionner les menus principaux suivants :

- Menu **CANAL**
- Menu **IMAGE**
- Menu **SON**
- Menu **HEURE**
- Menu **VERROUILLER**
- Menu **CONFIGURATION**

### Remarque

Des modifications techniques sont possibles. Les menus décrits ici peuvent donc différer de ceux affichés sur votre écran.

### Remarque

En fonction de la source sélectionnée, tous les menus ne sont pas disponibles. Pour pouvoir afficher les menus indisponibles, vous devez d'abord changer la source.

# Système de menus

## Menu CANAL



Point de menu	Réglage	
<b>Accord Auto</b>	<p>Cette fonction vous permet de rechercher un programme. Vous disposez de différentes options de recherche. Une fois l'option de recherche de votre choix sélectionnée, appuyez sur <b>OK</b> pour lancer la recherche des chaînes. Vous pouvez interrompre prématurément la recherche à l'aide de la touche <b>MENU</b>. Dans ce cas, les chaînes trouvées ne sont pas mémorisées.</p>	
<b>Recherche manuelle ATV</b>	<b>Chaîne actuelle</b>	Choisissez la chaîne que vous souhaitez modifier.
	<b>Norme TV</b>	<b>PAL, SECAM, Auto.</b>
	<b>Système sonore</b>	<b>BG, I, DK, L.</b>
	<b>Réglage précis</b>	Procédez au réglage précis avec ◀ ▶ .
	<b>AFC</b>	Choisissez <b>Marche</b> si vous souhaitez faire un réglage précis.
	<b>Recherche</b>	Lancez la recherche de la chaîne avec les touches ◀ ▶ .
<b>Recherche manuelle DVB-T</b>	Cette fonction vous permet de réaliser une programmation manuelle pour une chaîne particulière en mode DTV.	
<b>Recherche manuelle DVB-C</b>	<p>Lorsque le signal est transmis par câble, vous pouvez effectuer une programmation manuelle pour une chaîne à la fois en mode DVB-C.</p> <p>Cette option est disponible uniquement si une syntonisation automatique par câble a eu lieu au préalable.</p>	
<b>Éditer chaîne</b>	Vous pouvez voir ici les programmes actuellement mémorisés.	

	Pour chaque programme, vous pouvez effectuer les réglages suivants.
	<p><b>Supprimer</b></p> <p>Choisissez la chaîne que vous désirez supprimer et appuyez sur la <b>touche rouge [PROGRAM]</b>.</p> <p>Appuyez sur la touche ◀ <b>Oui</b> si vous êtes certain que vous désirez supprimer cette chaîne. Appuyez sur la touche ▶ <b>Non</b> si vous désirez interrompre le processus.</p>

	<p><b>Renommer</b></p> <p>Choisissez la chaîne que vous désirez renommer et appuyez sur la <b>touche verte [INTRO]</b>.</p> <p>Vous pouvez à présent modifier les premières lettres : via les flèches directionnelles ▲ ▼, vous pouvez faire défiler les caractères vers le haut et vers le bas.</p> <p>Avec ▶, allez sur le caractère suivant et ainsi de suite.</p> <p>À la fin, appuyez encore une fois sur la <b>touche verte [INTRO]</b> pour enregistrer le nom.</p>
	<p><b>Déplacer</b></p> <p>Pour déplacer une chaîne à un autre endroit, appuyez sur la <b>touche jaune [REPEAT]</b>.</p> <p>Déplacez la chaîne à l'endroit souhaité avec les touches ▲ ▼ et appuyez sur la <b>touche jaune [REPEAT]</b> encore une fois. Les autres chaînes seront déplacées en conséquence.</p>
	<p><b>Sauter</b></p> <p>Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez ignorer lors du balayage des chaînes disponibles à l'aide des touches P-/+, puis appuyez sur la <b>touche bleue [A-B]</b>.</p> <p>Vous pouvez toujours la sélectionner à l'aide du clavier numérique.</p>
	<p><b>Fav</b></p> <p>Pour enregistrer une chaîne dans une liste de favoris, marquez-la et appuyez sur la touche <b>FAV</b>. Affichez la liste de favoris avec les touches de la télécommande. Voir aussi page 20.</p>
<b>Informations signal</b>	<p>Vous trouverez ici les informations sur le signal de la chaîne réglée.</p> <p>Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.</p>
<b>Information CI</b>	<p>Si vous souhaitez regarder des chaînes payantes, vous devez tout d'abord vous abonner auprès du prestataire correspondant. Une fois que vous vous êtes abonné, votre prestataire vous remet un Conditional Access Module (module CAM) et une carte spéciale.</p>

Vous trouverez des informations sur les réglages nécessaires dans la documentation livrée avec le module.

Installez les composants CI sur votre téléviseur comme suit :

- ▶ Éteignez le téléviseur et débranchez-le.
- ▶ Insérez tout d'abord le module CAM dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté du téléviseur LCD. Puis insérez la carte.

#### Remarque

Le module CI ne doit être inséré ou retiré que lorsque le téléviseur se trouve en mode Veille ou s'il est débranché du réseau électrique.

Le module CAM ne peut être inséré que dans un sens, il n'est donc pas possible de l'insérer à l'envers. Vous risquez d'endommager le téléviseur ou le module CAM si vous tentez d'insérer ce dernier par la force.

- ▶ Branchez le téléviseur sur le réseau électrique, allumez-le et attendez un moment, jusqu'à ce que la carte soit reconnue.

Avec certains modules CAM, plusieurs étapes de configuration sont en plus nécessaires, que vous pouvez exécuter dans le menu **Information CI**.

## Enregistrement manuel du magnétoscope

Vous pouvez utiliser la recherche manuelle de programmes pour p. ex. régler un magnétoscope sur le téléviseur LCD.

Après avoir relié le téléviseur LCD et le magnétoscope avec le câble antenne (voir **Raccordement d'un magnétoscope**, page 45), réglez le magnétoscope sur le signal de test.

Effectuez une recherche manuelle de programmes à l'aide du téléviseur LCD.

# Menu IMAGE



Point de menu	Réglage
<b>Mode image</b>	Choisir le mode d'image : <b>Dynamique, Standard, Doux, Personnalisé</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>P.MODE</b> . Avec l'option <b>Personnalisé</b> , vous pouvez régler vous-même les paramètres <b>Contraste, Luminosité, Couleur, Teinte</b> et <b>Netteté</b> . Pour les autres options, ces paramètres sont déjà définis.
<b>Contraste</b>	Réduire ou augmenter le contraste (échelle de 0 à 100).
<b>Luminosité</b>	Réduire ou augmenter la luminosité (échelle de 0 à 100).
<b>Couleur</b>	Réduire ou augmenter l'intensité de la couleur (échelle de 0 à 100).
<b>Teinte</b>	Cette option n'est disponible qu'avec la réception NTSC.
<b>Netteté</b>	Réduire ou augmenter la netteté (échelle de 0 à 100).
<b>Température de couleur</b>	Choisir la température des couleurs : <b>Normal, Chaud, Froid</b> .
<b>Réduction de bruit</b>	Grâce à cette fonction, vous pouvez réduire le bruit de l'image et améliorer la qualité quand le signal est faible. Choisissez l'option <b>Arrêt, Bas, Milieu, Haut</b> ou <b>Standard</b> .
<b>Contraste dynamique</b>	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le contraste dynamique.
<b>Mode HDMI</b>	Résolution précise de pixels (réglage <b>1:1</b> ) ou représentation agrandie en fonction de la source HDMI raccordée (réglage <b>OverScan</b> ). Ce réglage n'est disponible qu'en mode HDMI.

## Menu SON



Point de menu	Réglage
<b>Mode audio</b>	Choisir le mode du son : <b>Standard</b> , <b>Musique</b> , <b>Cinéma</b> , <b>Sport</b> , <b>Personnalisé</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>S.MODE</b> . Avec l'option <b>Personnalisé</b> , vous pouvez régler vous-même les paramètres <b>Aigus</b> , <b>Graves</b> et <b>Balance</b> . Pour les autres options, ces paramètres sont déjà définis.
<b>Aigus</b>	Réduire ou augmenter les aigus (échelle de 0 à 100).
<b>Graves</b>	Réduire ou augmenter les basses (échelle de 0 à 100).
<b>Balance</b>	Réglez la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.
<b>Volume auto</b>	La fonction <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) équilibre les volumes inégaux des différentes émissions. Si vous la réglez sur <b>Arrêt</b> , les volumes sont ceux d'origine. Si vous la réglez sur <b>Marche</b> , le volume est constant.
<b>Sélection AD</b>	Activer/désactiver le mode narrateur. Disponible uniquement en mode DTV. Prise en charge selon l'émission.
<b>EQ</b>	Procéder au réglage de l'égaliseur et optimiser le son individuellement.

# Menu HEURE



Point de menu	Réglage
Horloge	Affichage de l'heure. Réglage impossible. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
Fuseau horaire	Réglage du fuseau horaire. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
Veille automatique	Choisissez un temps au bout duquel l'appareil s'éteint automatiquement. Choisissez <b>Arrêt</b> pour mettre fin à la fonction.
Arrêt auto	Réglez ici le temps au bout duquel le téléviseur LCD doit s'éteindre automatiquement si aucune touche du panneau de commande ou de la télécommande n'est actionnée dans l'intervalle réglé. Il s'agit ici d'une fonction servant à la protection de l'environnement.
Heure OSD	Vous pouvez régler ici le délai avant la fermeture automatique du menu OSD.



## Menu VERROUILLER



Point de menu	Réglage	
<b>Verrouiller système</b>	Cette fonction permet d'effectuer les réglages <b>Verrouiller chaîne</b> , <b>Âge limite</b> et <b>Verrouillage clavier</b> . Pour cela, entrez le mot de passe. Mot de passe par défaut : <b>0000</b> .	
<b>Saisir le mot de passe</b>	Un champ s'affiche pour permettre la saisie des mots de passe.	
	<b>Saisir l'ancien mot de passe</b>	Saisissez le mot de passe existant à l'aide du clavier numérique. À la livraison : <b>0000</b> .
	<b>Saisir le nouveau mot de passe</b>	Indiquez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
	<b>Confirmer le mot de passe</b>	Ressaisissez le nouveau mot de passe. La mention correspondante s'affiche.
	<p><b>Remarque</b></p> <p>Notez votre nouveau mot de passe. Il ne sera pas réinitialisé lors de la restauration des paramètres d'usine.</p> <p>Si vous deviez oublier le mot de passe, utilisez le code maître « <b>7948</b> ».</p>	
<b>Verrouiller chaîne</b>	Sélectionnez les chaînes à verrouiller.	
<b>Âge limite</b>	Sélectionnez la limite d'âge. Cette option est disponible uniquement en mode DTV.	
<b>Verrouillage clavier</b>	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le clavier pour les éléments de commande du téléviseur LCD. Le téléviseur LCD ne peut alors être commandé qu'à partir de la télécommande.	

# Menu CONFIGURATION



Point de menu	Réglage
Langue OSD	Choisissez la langue du menu OSD. Elle est modifiée immédiatement.
Langue des TT	Réglage par défaut : <b>Ouest</b> . Si vous vous trouvez dans une autre région linguistique, vous pouvez modifier le réglage de la langue.
Sous-titrage malentendants	Si la chaîne diffuse des signaux audio spéciaux pour malentendants, vous pouvez mettre le réglage sur <b>Marche</b> pour afficher ces sous-titres. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
Système de fichier PVR	Vous pouvez avec votre téléviseur LCD procéder à des enregistrements sur un support de stockage USB via le port USB. Avant de pouvoir lancer l'enregistrement, le support de stockage USB doit être formaté. Vous pouvez procéder à ce formatage sous cette option de menu. Vous démarrez l'enregistrement directement avec la touche rouge <b>[PROGRAM]</b> ou avec le menu EPG. Veuillez aussi lire à ce sujet la section à la page 42.
Ratio d'asp.	Régler ici le format de l'image. Cette fonction correspond à la touche <b>ASPECT</b> .
Écran bleu	Si le téléviseur LCD ne reçoit aucun signal, un arrière-plan bleu apparaît à la place de la « neige » ou de l'écran noir.
Première installation	Vous pouvez ici ouvrir le menu pour la première installation. Les réglages sont décrits à partir de la page 18.
Restaurer les paramètres d'usine	Cette fonction permet de réactiver les paramètres d'usine et de réinitialiser l'appareil ou la mémoire.

# EPG – Guide des programmes

Appuyez sur la touche **EPG** pour ouvrir le « Guide électronique des programmes ». Vous pouvez voir dans le tableau l'émission actuelle et la prochaine émission pour les chaînes disponibles.

- ▶ Sélectionnez une chaîne avec ▲ ▼ .
- ▶ Avec ▶ , placez-vous dans le guide des programmes de la chaîne sélectionnée.
- ▶ Passez les émissions en revue avec ▲ ▼ .

## Attention :

Les informations sur les programmes affichées sont établies par les chaînes de télévision. L'absence éventuelle d'informations sur un programme ne signifie pas que votre téléviseur LCD est défaillant.

Le tableau suivant indique les options disponibles pour le **Guide des programmes** :

Touche	Mention	Fonction
Touche rouge [PROGRAM ]	<b>Enregistrement</b>	Réglez ici le début et la fin de l'enregistrement sur le support de stockage externe. Sous Mode, vous pouvez effectuer les réglages suivants : <b>Auto</b> = l'heure est automatiquement réglée selon le programme sélectionné. <b>Une Fois</b> = saisie manuelle de l'enregistrement. L'enregistrement a lieu une seule fois à l'heure programmée. <b>Par Jour</b> = saisie manuelle de l'enregistrement. L'enregistrement démarre chaque jour à l'heure programmée. <b>Chaque Semaine</b> = saisie manuelle de l'enregistrement. L'enregistrement démarre une fois par semaine à l'heure programmée. Appuyez encore une fois sur la touche pour quitter le menu d'enregistrement.
Touche verte [INTRO]	<b>Voir</b>	Permet d'afficher une description détaillée de l'émission sélectionnée (si disponible). Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour masquer la description.
Touche jaune [REPEAT]	<b>Annexe</b>	Affiche la liste des émissions qui ont été programmées avec la fonction de rappel. Pour programmer un rappel, voir point suivant. Avec la touche rouge [PROG], vous pouvez supprimer

		une émission de la grille horaire.
Touche bleue [A-B]	<b>Rappel</b>	Ajoute l'émission sélectionnée à la grille horaire. Dès que l'heure programmée est atteinte, l'appareil passe automatiquement à l'émission programmée. Un rappel de l'émission en cours n'est pas possible.
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Sélect</b>	Les touches directionnelles vous permettent de vous déplacer à l'intérieur du guide des programmes.
▶▶	<b>Jour suivant</b>	Permet d'afficher le programme du jour suivant.
◀◀	<b>Jour précédent</b>	Permet d'afficher le programme du jour précédent. Ceci n'est possible que jusqu'au jour actuel. Le programme du passé n'est pas affiché.
OK	OK	Confirmez la sélection ou le réglage.

Deutsch

Français

Nederlands

Dansk

Español

# Raccordement d'appareils

## Raccordement d'un casque

Branchez le casque dans la prise casque.

### Attention !

L'utilisation d'un casque avec un volume élevé peut entraîner des lésions permanentes du système auditif. Réglez le volume sur la valeur minimum avant de commencer. Lancez la lecture et augmentez le son jusqu'à atteindre un niveau agréable pour vous. Une modification du réglage de base de l'égaliseur peut augmenter le volume et, ainsi, entraîner des lésions permanentes du système auditif.



À pleine puissance, l'écoute prolongée avec un casque ou des oreillettes peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

## Raccordement d'un lecteur de DVD

Vous avez plusieurs possibilités pour brancher un lecteur de DVD :

### 1. Avec un câble péritel

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder un lecteur de DVD à la prise SCART.

### 2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo

- ▶ Utilisez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) pour raccorder l'entrée Vidéo du téléviseur LCD à la sortie Vidéo de l'appareil externe.
- ▶ Utilisez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) pour relier les entrées Audio du téléviseur LCD aux sorties Audio de l'appareil externe.

### 3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch)

- ▶ Si le graveur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder aux entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD à l'aide d'un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge).

### Important !

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

- ▶ Pour la transmission du son, raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées AUDIO L-R.

## 4. Avec un câble HDMI

À condition que le lecteur de DVD soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.

## Raccordement d'un magnétoscope

- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du magnétoscope.
- ▶ Utilisez un câble antenne supplémentaire pour relier l'entrée Antenne du magnétoscope à la prise antenne murale.

Vous pouvez également relier le téléviseur LCD et le magnétoscope à l'aide d'un câble péritel. Cela permet d'obtenir une meilleure qualité d'image et de son. Une prise péritel est nécessaire pour la transmission d'un son en stéréo.

- ▶ Raccordez le câble péritel à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du magnétoscope.

## Raccordement d'un graveur de DVD

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder le graveur de DVD à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du graveur de DVD.
- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur de DVD.
- ▶ Utilisez un câble antenne supplémentaire pour relier l'entrée Antenne du graveur de DVD à la prise antenne murale.

### Alternative

- ▶ Si le graveur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est recommandé de le brancher à l'aide d'un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge) sur les entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD.

### Important !

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

- ▶ Pour la transmission du son, branchez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) sur les entrées AUDIO L-R.

### Alternative

- ▶ Si le graveur de DVD dispose d'une sortie HDMI, raccordez un câble HDMI (non fourni) à l'entrée HDMI du téléviseur LCD et à la sortie HDMI de l'appareil externe.

# Raccordement d'un récepteur (SAT, TNT, décodeur, etc.)

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour le raccordement à votre téléviseur LCD d'un appareil devant être utilisé comme récepteur pour le téléviseur LCD (p. ex. récepteur satellite, récepteur TNT, décodeur, décodeur numérique externe).

## 1. Avec un câble péritel

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder un récepteur à la prise SCART.

## 2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo

- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées Audio du téléviseur LCD et aux sorties Audio de l'appareil externe.
- ▶ Raccordez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) à l'entrée Vidéo du téléviseur LCD à la sortie Vidéo de l'appareil externe.

## 3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch)

- ▶ À condition que l'appareil externe dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder avec un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge) aux entrées composantes **Y-Pb-Pr** du téléviseur LCD.

### Important !

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

- ▶ Pour la transmission du son, raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées AUDIO L-R.

## 4. Avec un câble HDMI

- ▶ À condition que votre appareil externe soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.

## Raccordement d'un graveur de DVD ou d'un magnétoscope et d'un récepteur satellite

Si vous souhaitez brancher simultanément un graveur de DVD ou un magnétoscope et un récepteur satellite, vous pouvez utiliser le type de branchement suivant :

- ▶ Raccordez le récepteur comme décrit plus haut.
- ▶ Raccordez maintenant le récepteur à l'aide d'un câble péritel à la **sortie SCART** du graveur de DVD et à l'entrée SCART correspondante du récepteur.
- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur.
- ▶ Raccordez un autre câble antenne à l'entrée Antenne du graveur de DVD et à la sortie Antenne du récepteur.
- ▶ Raccordez le récepteur satellite au LNB de l'antenne parabolique.

## Raccordement d'un caméscope

### Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo

- ▶ Pour restituer sur votre téléviseur LCD le son et l'image d'un caméscope, raccordez le caméscope aux prises AUDIO-IN et à la prise VIDEO-IN du téléviseur LCD.

## Appareil avec sortie HDMI ou DVI

HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer simultanément sous forme numérique les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son actuellement connus, y compris le HDTV (High Definition Television), et peut également afficher la résolution 1080i sans perte de qualité.

De nombreux appareils de l'électronique grand public, comme par ex. les lecteurs de DVD, sont aujourd'hui équipés de sorties HDMI ou DVI.

## Raccordement d'un appareil externe avec sortie HDMI

- ▶ Raccordez un câble HDMI (non fourni) à l'entrée HDMI du téléviseur LCD et à la sortie HDMI de l'appareil externe.
- ▶ L'appareil HDMI une fois branché, allumez le téléviseur LCD.
- ▶ Allumez ensuite l'appareil de lecture HDMI externe.



## Raccordement d'un appareil externe avec sortie DVI

Si l'appareil externe possède une sortie DVI, vous pouvez également le raccorder à l'entrée HDMI (HDMI est compatible vers le bas par rapport à DVI – « Digital Visual Interface »). Vous avez besoin pour cela d'un adaptateur HDMI-VDI. La sortie DVI ne transmettant pas le son, vous devrez également utiliser un câble audio.

Pour la transmission du son, branchez un câble Cinch stéréo avec connecteur jack stéréo de 3,5 mm dans la prise VGA-AUDIO-IN.

## Raccordement d'un PC

Le téléviseur LCD se branche sur votre PC ou votre ordinateur portable comme un écran ou écran supplémentaire. L'image de votre PC/ordinateur portable est alors transmise sur le téléviseur LCD.

Pour raccorder le téléviseur LCD au PC :

- ▶ Éteignez les deux appareils.
- ▶ Raccordez un câble VGA (câble d'écran, non fourni) à l'entrée VGA du téléviseur LCD et à la sortie carte graphique du PC/de l'ordinateur portable.
- ▶ Serrez bien les vis du câble d'écran avec vos doigts de manière à ce que les fiches soient correctement insérées dans les prises.
- ▶ Si vous souhaitez également transférer du son, branchez un câble audio dans la prise VGA AUDIO du PC/de l'ordinateur portable et dans la sortie Audio du PC/de l'ordinateur portable.
- ▶ Allumez d'abord le téléviseur LCD.
- ▶ Allumez ensuite le PC/l'ordinateur portable.

Si vous utilisez le téléviseur LCD comme deuxième écran pour votre PC, vous pouvez être amené à modifier certains réglages d'affichage de votre système d'exploitation. Consultez le mode d'emploi du PC/de l'ordinateur portable pour connaître les consignes à respecter en cas d'utilisation de plusieurs écrans.

# Résolution de problèmes

Les dysfonctionnements peuvent être parfois dus à des problèmes banals, mais également à des composants défectueux. Le guide ci-dessous a pour objectif de vous aider à résoudre les problèmes éventuels.

Si les mesures indiquées n'aboutissent pas, n'hésitez pas à nous contacter !

Problème	Solution
<b>Aucune image ne s'affiche et il n'y a pas de son.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement relié à la prise de courant et à l'appareil.</li> <li>• Vérifiez si la réception du signal est réglée sur TV.</li> <li>• Contrôlez si l'interrupteur d'alimentation est sur marche.</li> </ul>
<b>Aucune image n'apparaît. Aucune image ne parvient depuis AV.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le contraste / la luminosité sont correctement réglés.</li> <li>• Vérifiez si tous les appareils externes sont correctement branchés.</li> <li>• Vérifiez si la bonne source AV a été choisie.</li> </ul>
<b>Il n'y a pas de son.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur le minimum.</li> <li>• Assurez-vous que l'option Sourdine n'est pas activée.</li> </ul>
<b>Il n'y a pas d'image ou pas de son. Mais des bruits sont audibles.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise. Contrôlez si l'antenne est branchée.</li> </ul>
<b>L'image n'est pas claire.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est branchée.</li> </ul>
<b>L'image est trop claire ou trop sombre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le réglage du contraste / de la luminosité.</li> </ul>
<b>L'image n'est pas nette.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est branchée.</li> <li>• Vérifiez le réglage de la netteté de l'image et de la réduction du bruit dans le menu <b>IMAGE</b>.</li> </ul>
<b>Une image double ou triple est affichée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez si l'antenne est correctement orientée.</li> <li>• Des ondes se réfléchissent peut-être sur des montagnes ou des immeubles.</li> </ul>
<b>L'image est parsemée de points.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil subit peut-être l'interférence de voitures, trains, lignes électriques, lampes néon, etc.</li> <li>• Il y a peut-être des interférences entre l'antenne et le câble électrique. Essayez de les éloigner davantage.</li> </ul>

<p><b>Des bandes apparaissent sur l'écran ou les couleurs perdent de leur intensité.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un autre appareil génère-t-il des interférences ?</li> <li>• Les antennes de transmission des stations radio ou les antennes des radioamateurs et des téléphones portables peuvent également provoquer des interférences.</li> <li>• Utilisez votre téléviseur le plus loin possible de l'appareil susceptible de générer les interférences.</li> </ul>
<p><b>Les boutons de commande de l'appareil ne fonctionnent pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le contrôle parental est éventuellement activé.</li> </ul>
<p><b>La télécommande ne fonctionne pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si les piles de la télécommande sont chargées et correctement insérées.</li> <li>• Assurez-vous que la fenêtre du capteur n'est pas exposée à un fort rayonnement lumineux.</li> <li>• Éteignez puis rallumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.</li> <li>• Appuyez sur la touche TV de la télécommande afin de vérifier si la fonction TV est activée.</li> </ul>
<p><b>Plusieurs codes d'appareil sont indiqués sous le nom de la marque de mon appareil.</b></p>	<p><b>Comment trouver le bon code d'appareil ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour déterminer le code correspondant à votre appareil, essayez successivement chacun des codes jusqu'à ce que la plupart des fonctions de l'appareil fonctionnent correctement.</li> </ul>
<p><b>Les appareils externes ne réagissent qu'à certaines commandes de la télécommande.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essayez d'autres codes jusqu'à ce que les appareils réagissent correctement aux commandes.</li> <li>• Si la saisie manuelle des codes et la recherche automatique des codes ne sont pas satisfaisantes, il se peut dans certains cas que l'appareil ne soit pas compatible avec la télécommande universelle.</li> </ul>
<p><b>Disque</b></p>	
<p><b>Bien que vous ayez appuyé sur ► (PLAY), le disque ne démarre pas ou s'arrête aussitôt.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le disque a-t-il été inséré avec la face imprimée vers l'avant ?</li> <li>• Vérifiez que le disque n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre disque. Si le disque est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord.</li> <li>• DVD : le DVD a-t-il le bon code régional (2) ?</li> <li>• Si de la condensation s'est formée, laissez sécher l'appareil durant une à deux heures.</li> </ul>

## Besoin d'aide supplémentaire ?

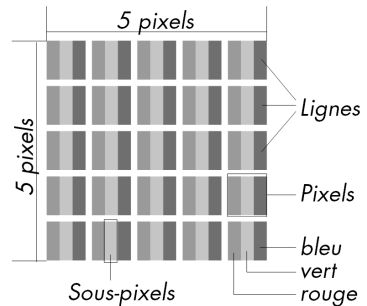
Si les mesures proposées dans les paragraphes précédents n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Nous vous prions alors de bien vouloir préparer les informations suivantes :

- Quels sont les appareils externes branchés ?
- Quels messages apparaissent sur l'écran ?
- Dans quel contexte le problème est-il survenu ?
- Si vous avez raccordé un PC à l'appareil :
  - Quelle est la configuration de votre PC ?
  - Quels logiciels utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

## Pixels défectueux des écrans LCD

Malgré la méthode de fabrication ultramoderne employée, le niveau technique hautement complexe peut, dans de rares cas, générer un ou plusieurs points lumineux.

Les écrans TFT à matrice active d'une résolution de **1920 x 1080** pixels, se composant chacun de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), utilisent au total env. **6,2 millions** de transistors de commande. Compte tenu de ce très grand nombre de transistors et des processus de fabrication extrêmement complexes qui y sont associés, il peut survenir par endroits des pertes ou un mauvais adressage de pixels ou de sous-pixels individuels.



Classe d'erreur pixel	Type d'erreur 1 pixel lumineux en permanence	Type d'erreur 2 pixel noir en permanence	Type d'erreur 3	
			sous-pixel défectueux lumineux	noir
0	0	0	0	0
I	1	1	2	1
			1	3
			0	5
II	2	2	5	0
			5-n*	2xn*
			0	10
III	5	15	50	0

Classe d'erreur pixel	Type d'erreur 1 pixel lumineux	Type d'erreur 2 pixel noir en	Type d'erreur 3 sous-pixel défectueux	
IV	50	150	50-n*	2xn*
			0	100
			500	0
			500-n*	2xn*
			0	1000

$n^* = 1,5$

Le nombre d'erreurs tolérées dans les types figurant ci-dessus pour chaque classe est calculé sur un million de pixels et doit être converti en fonction de la résolution physique des écrans.

## Nettoyage

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre téléviseur LCD en tenant compte des mesures suivantes :

### Attention !

Débranchez toujours la fiche secteur de la prise et tous les câbles de connexion avant de procéder au nettoyage.

- Les éléments polis brillants sont recouverts de films de protection afin de protéger le téléviseur contre les rayures. Retirez les films une fois l'appareil correctement installé.
- Si les éléments polis brillants sont sales, commencez par les épousseter. Ensuite, essuyez-les en douceur avec un chiffon. Si vous n'époussetez pas immédiatement la poussière sur les éléments polis brillants ou que vous les frottez trop fort, vous risquez de les rayer.
- N'utilisez ni solvants ni produits d'entretien corrosifs ou sous forme gazeuse.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
- Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne reste sur le téléviseur LCD. L'eau peut provoquer une altération permanente des couleurs.
- N'exposez pas l'écran à un rayonnement solaire intense ni aux rayons ultraviolets.
- Conservez précieusement les différents emballages et utilisez-les exclusivement pour transporter le téléviseur LCD.

### Attention !

Le boîtier de l'écran ne contient aucun élément nécessitant un entretien ou un nettoyage.

## Recyclage

### Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il s'abîme au cours du transport. Les emballages sont fabriqués dans des matériaux pouvant être recyclés écologiquement et remis dans un point de collecte approprié.

### Appareil



Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.

### Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

# Données techniques/Fiche technique du produit

## **MEDION®**

### LCD-TV

Désignation de l'appareil :	P12034 (MD 21014)
Tension nominale :	220-240 V ~ 50 Hz
Taille de l'écran :	54,6 cm (21,5") LCD ; affichage 16:9
Consommation :	36 watts max.
Consommation en mode Veille :	< 0,5 W
Consommation appareil éteint:	0 watts
Résolution physique :	1920 x 1080
Système TV :	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Canaux :	VHF (bande I/III) UHF (bande U) HYPERBANDE TV CÂBLÉE (S1-S20) / (S21-S41) TNT (free to air) HD DVB-C
Audio :	stéréo / nicam
Chaînes programmables :	199 (ATV), 400 (DTV)
Entrée antenne :	75 Ohm
Connectique :	antenne (analogique/numérique), module d'interface commune 1 x USB
Vidéo:	2 x entrée HDMI avec décodage HDCP 1 x péritel 1 x VGA (D-Sub 15 broches) Entrée vidéo composite (Cinch) Entrée vidéo composante (YUV, jack 3,5 mm)
Audio:	Entrée audio stéréo pour YUV / composite (Cinch) Entrée audio PC (jack 3,5 mm) Prise casque (jack 3,5 mm)
Lecteurs :	USB, disque, Common Interface
Disques compatibles :	CD HDCD Vidéo DVD DVD-/+R DVD-/+RW CD-R/RW CD audio

Formats compatibles* :	Photo (2000 fichiers max.)	JPG, PNG
	Musique (2000 fichiers max.)	MP3, WMA
	Film (2000 fichiers max.)	Compatible MPEG 1/2/4, MKV MPEG 4, Xvid
	Texte (2000 fichiers max.)	TXT

Puissance laser du lecteur DVD : Laser classe 1



En cas d'utilisation de CD audio, veuillez au logo

### Attention

Il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection contre la copie, dont certains ne sont pas standardisés, ainsi qu'une grande variété de CD-R et de CD-RW. Des erreurs ou des décalages de lecture sont donc possibles dans certains cas. Il ne s'agit nullement d'un défaut de l'appareil.

Température ambiante admissible : +5 °C - +35 °C

Humidité rel. de l'air admissible : 20 % - 85 %

Dimensions sans le pied (l x H x P) : env. 528 x 353 x 56 mm

Dimensions avec le pied (l x H x P) : env. 528 x 379 x 160 mm

Poids sans le pied : 4,3 kg

Poids avec le pied : 4,5 kg

### Télécommande

Type de transmission : infrarouge

LED de classe : 1

Type de piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



### Remarque importante :

Si, du fait de combinaisons de commandes non prévues, d'échange erroné de données ou de décharge électrostatique, le téléviseur LCD ne réagit plus aux commandes, débranchez alors la fiche secteur de la prise et rebranchez-la.

\* Les formats PNG et MKV MPEG 4 sont supportés uniquement par USB





**ENERG** Y IIA  
знергия • ενεργεια  
IE IA

**MEDION** P12034 (MD 21014)



ENERGIA • ЗНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA  
ENERGY • ENERGIE  
ENERGI



**23**  
Watt

**34**  
kWh/annum

**54,6**  
cm



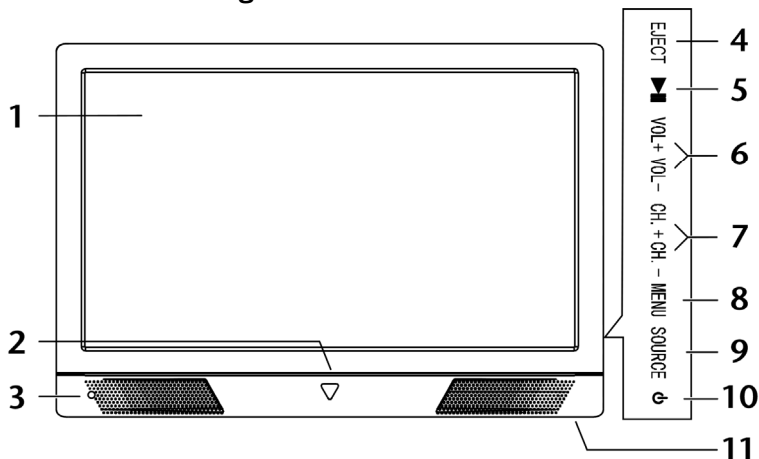
**21,5**  
inch

2010/1062 - 2011

# Overzicht van het apparaat

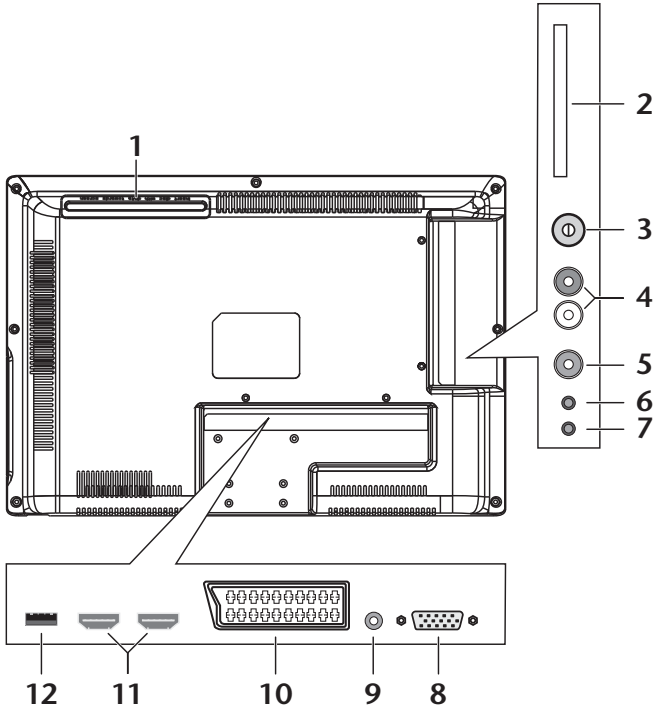
## LCD-TV

### Voorkant en bedieningselementen



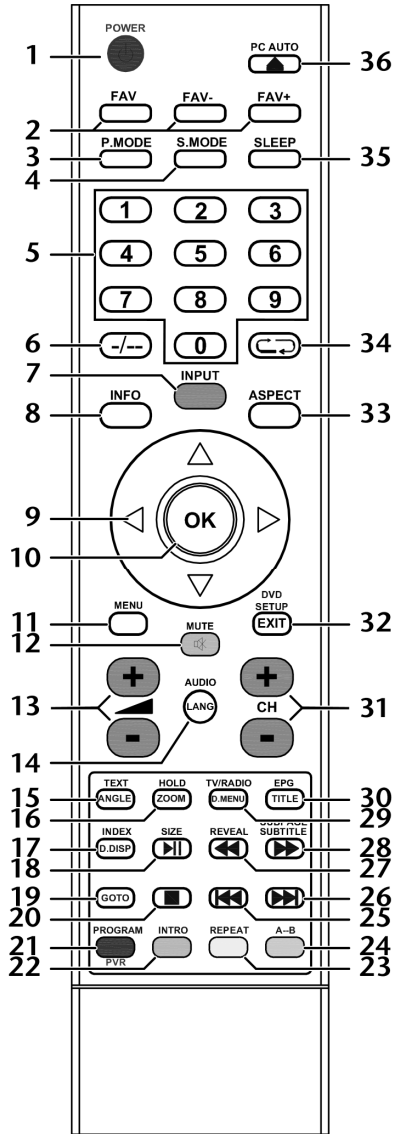
1. LCD-beeldscherm
2. Aan/uit-indicator: brandt oranje als het apparaat zich in de standby-modus bevindt.  
Brandt groen als het apparaat is ingeschakeld.
3. Infraroodsensor: ontvanger van de infraroodsignalen van de afstandsbediening.
4. **EJECT** Schijf uitwerpen
5. **▶||** Schijf: afspelen starten of onderbreken
6. **VOL +/VOL -** het volume instellen of in het menu naar rechts/links navigeren
7. **CH + /CH -** een zender selecteren of in het menu naar boven/beneden navigeren
8. **MENU** het beeldschermmenu weergeven om apparaatinstellingen te bepalen
9. **SOURCE** Invoerbron wijzigen
10. **⏻** standby-schakelaar; het apparaat inschakelen of in de standby-modus zetten
11. **POWER** Netschakelaar






# Achterkant



- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | DVD-station   |   |
| 2.  | <b>COMMON INTERFACE</b>   | Sleuf voor pay-tv-kaarten   |
| 3.  | <b>ANT.</b>   | om de antenne aan te sluiten  |
| 4.  | <b>AUDIO L R</b>  | Audio-ingangen (rood/wit) voor de video-ingangen <b>AV</b> of <b>Y/Pb/Pr</b>      |
| 5.  | <b>AV</b>   | VIDEO-ingang (geel)   |
| 6.  | <b>YPbPr IN</b>   | 3,5 mm componentingang voor de aansluiting van apparaten met een componentuitgang |
| 7.  |  | Om een hoofdtelefoon met een 3,5 mm jackplug aan te sluiten                       |
| 8.  | <b>VGA</b>  | VGA-aansluiting om een PC aan te sluiten  |
| 9.  | <b>VGA AUDIO</b>  | Audio-ingang voor PC's  |
| 10. | <b>SCART</b>  | SCART-poort   |
| 11. | <b>HDMI 1-2</b>   | HDMI-aansluiting voor apparaten met een HDMI-uitgang                              |
| 12. | <b>USB</b>  | USB-aansluitingen voor het afspelen van mediabestanden                            |

# Afstandsbediening



1		POWER, het apparaat inschakelen of in de standby-modus zetten
2	<b>FAV</b> <b>FAV-</b> <b>FAV+</b>	Favorietenlijst weergeven, zie pag. 19. Vorige zender in de favorietenlijst Volgende zender in de favorietenlijst
3	<b>P.MODE</b>	Beeldmodus selecteren, zie pag. 18 en pag. 36.
4	<b>S.MODE</b>	Geluidsmodus selecteren, zie pag. 17 en pag. 37.
5	Cijfertoetsen	TV: zenders selecteren, Teletekst: paginaselectie.
6	-/--	Geen functie
7	<b>INPUT</b>	Ingangssignaal van aangesloten apparaten selecteren
8	<b>INFO</b>	Instellingen van de huidige TV-zender weergeven.
9	Pijltjestoetsen ▾ ▲ ◀ ▶	
10	<b>OK</b>	In de TV-modus: dient in bepaalde menu's om uw keuze te bevestigen. Wordt ook gebruikt als ENTER
11	<b>MENU</b>	OSD-menu weergeven en sluiten
12	 <b>MUTE</b>	Geluid uitschakelen
13	 +/-	Volume hoger (+) of lager (-)instellen.
14	<b>AUDIO</b> <b>LANG</b>	TV: geluidsnorm analoge TV instellen DVD: taal selecteren in de DVD-modus
15	<b>TEXT</b> <b>ANGLE</b>	Teletekst in- en uitschakelen DVD: camerapositie (hoek) in de DVD-modus selecteren
16	<b>HOLD</b> <b>ZOOM</b>	Teletekst: stoppen met bladeren DVD: zoomfunctie bij DVD-speler
17	<b>INDEX</b> <b>D.DISPLAY</b>	Teletekst: startpagina weergeven DVD: toont informatie over de geplaatste DVD, zoals bijvoorbeeld het aantal hoofdstukken, de afgespeelde tijd enz.
18	<b>SIZE</b> 	Teletekst: pagina vergroten DVD: Play-toets – afspelen starten / Pauze-toets: afspelen onderbreken.
19	<b>GOTO</b>	DVD: een bepaald onderdeel op een DVD selecteren
20		DVD: STOP-toets, afspelen / opname beëindigen
21	<b>PROGRAM</b> Rode toets	DVD: afspeellijst van de DVD-speler programmeren. Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst.
22	<b>INTRO</b> Groene toets	DVD: korte weergave Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst.
23	<b>REPEAT</b>	DVD: afspeelmodus instellen

	Gele toets	Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst.
24	<b>A-B</b> Blauwe toets	DVD: AB-herhaling instellen Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst.
25	⏮	DVD: vorige titel/vorig hoofdstuk
26	⏭	DVD: volgende titel/volgend hoofdstuk
27	<b>REVEAL</b> ⏮	Teletekst: verborgen tekst weergeven DVD: snel terugspoelen
28	<b>SUBPAGE</b> <b>SUBTITLE</b> ⏭	Teletekst: subpagina weergeven DVD: snel vooruitspoelen
29	<b>TV/RADIO</b> <b>D.MENU</b>	DVB-T: tussen TV- en radiostations omschakelen DVD: DVD-menu openen en sluiten
30	<b>EPG</b> <b>TITEL</b>	DVB-T: programmagids voor TV- en radioprogramma's (afhankelijk van zendstations), zie pag. 41. DVD: Hoofdmenu van de DVD weergeven
31	<b>CH+/-</b>	Zendertoetsen
32	<b>EXIT</b> <b>DVD SETUP</b>	Menu verlaten DVD: menu openen
33	<b>ASPECT</b>	Beeldformaat wijzigen, zie pag. 18 en pag. 40
34	↶↷	Vorige zender instellen
35	<b>SLEEP</b>	Automatische uitzetfunctie, zie pag. 38.
36	⏴ <b>PC AUTO</b>	DVD: uitwerptoets Automatische aanpassing in de VGA-modus

# Inhoud

<b>Overzicht van het apparaat.....</b>	<b>1</b>
LCD-TV .....	1
Voorkant en bedieningselementen .....	1
Achterkant.....	2
Afstandsbediening .....	3
<b>Inhoud .....</b>	<b>6</b>
<b>Instructies bij deze handleiding.....</b>	<b>9</b>
Normaal gebruik.....	9
Full HD .....	9
Inhoud verpakking.....	9
<b>Veiligheidsadviezen .....</b>	<b>10</b>
Veiligheid.....	10
Plaats van opstelling .....	11
Reparaties .....	11
Omgevingsomstandigheden .....	12
Voeding.....	12
Omgaan met batterijen .....	13
De DVD-speler.....	13
Normen/elektromagnetische compatibiliteit.....	14
<b>Ingebruikname.....</b>	<b>14</b>
Uitpakken .....	14
Bevestiging van de LCD-TV voet .....	14
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen .....	15
Antenne aansluiten.....	15
DVB-T modus.....	15
DVB-T antenne aansluiten .....	15
Stroomkabel aansluiten .....	15
LCD-TV in- en uitschakelen .....	16
Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld.....	16
Zendersselectie .....	17
Geluidsinstellingen .....	17
Beeldinstellingen .....	18
Informatie laten weergeven .....	19
Favorietenlijst weergeven .....	19
Extern apparaat selecteren .....	19

<b>DVD-modus .....</b>	<b>20</b>
Van de TV- naar de DVD-modus schakelen .....	20
DVD plaatsen .....	20
Toetsfuncties.....	21
Bijzondere melding op het scherm .....	21
Afspelen.....	21
(Stop) .....	21
(Skip).....	21
(Snel doorspoelen) .....	21
GOTO (Direct zoeken) .....	21
D.DISP (Weergave van tijd).....	22
REPEAT (herhalen).....	23
PROGRAM (afspeelvolgorde) .....	23
LANG (Audio-instelling (taal)).....	23
DVD-menu's weergeven.....	24
Navigeren op MP3- en JPEG-media.....	24
Menu SETUP bij DVD-gebruik.....	25
Navigeren in de menu's.....	25
Menu: Algemene instelling .....	25
Menu: Audio-instelling .....	26
Menu: Digitale instelling.....	26
Menu: Uitgebreide instellingen.....	26
De mediamodus.....	29
Richtlijnen betreffende het gebruik van USB-apparaten .....	29
Van de TV-modus naar de DVD-modus overschakelen .....	29
Media menusysteem .....	29
<b>Teletekst .....</b>	<b>30</b>
De bediening van de teletekst .....	30
Teletekstpagina's selecteren.....	30
Gekleurde toetsen.....	30
SUBPAGE .....	30
Handige teleteksteigenschappen.....	31
INDEX.....	31
HOLD .....	31
REVEAL.....	31
SIZE .....	31
<b>Het OSD-menu .....</b>	<b>32</b>
Navigeren in menu.....	32



Menusysteem .....	33
Menu KANAAL.....	33
Menu BEELD.....	36
Menu GELUID .....	37
Menu TIJD .....	38
Menu BLOKKEREN.....	39
Menu SETUP.....	40
<b>EPG – PROGRAMMAGIDS .....</b>	<b>41</b>
<b>Apparaten aansluiten.....</b>	<b>43</b>
Hoofdtelefoon .....	43
DVD-speler aansluiten .....	43
Videorecorder aansluiten .....	44
DVD-recorder aansluiten.....	44
Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten .....	45
DVD- of videorecorder en satellietontvanger aansluiten.....	46
Camcorder aansluiten.....	46
Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang aansluiten .....	46
PC aansluiten.....	47
<b>Problemen oplossen .....</b>	<b>48</b>
Hebt u nog verdere ondersteuning nodig? .....	49
Pixelfouten bij LCD-TV's.....	50
<b>Reinigen .....</b>	<b>51</b>
<b>Verwijdering als afval .....</b>	<b>52</b>
<b>Technische gegevens.....</b>	<b>53</b>

Copyright © 2011

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of elke andere vorm zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij het bedrijf Medion®.

Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Dit product bevat technologie voor auteursrechtelijke bescherming die beveiligd wordt door Amerikaanse patenten en andere rechten voor intellectuele eigendom. Het gebruik van deze technologie voor auteursrechtelijke bescherming moet door Macrovision worden geautoriseerd en is bedoeld voor thuisgebruik en een aantal andere manieren van weergave, tenzij anders geautoriseerd door Macrovision. Reverse engineering of demontage is verboden.

# Instructies bij deze handleiding



Lees deze handleiding nauwkeurig door en volg alle aangegeven instructies. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare bediening en een lange levensduur van uw LCD-TV. Houd deze handleiding steeds binnen handbereik in de buurt van uw LCD-TV. Bewaar de bedieningshandleiding goed zodat u deze bij het verkopen van de LCD-TV kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

## Normaal gebruik

- Dit toestel dient voor het ontvangen en weergeven van televisieprogramma's. De verschillende aansluitmogelijkheden maken een uitbreiding van de ontvangst- en weergavebronnen (receiver, DVD-speler, DVD-recorder, videorecorder, pc, enz.) mogelijk.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Dit toestel is niet geschikt als datascherm voor kantoorgebruik.
- Dit toestel is bedoeld voor privé-gebruik en niet voor toepassing in de zware industrie. Het gebruik onder extreme omgevingsomstandigheden kan tot beschadiging van uw toestel leiden.

## Full HD

Uw LCD-TV is voorzien van de functie „Full HD“. Dit betekent dat uw televisietoestel in principe beelden met een hoge definitie (HDTV) kan weergeven. Hiervoor dient een HDTV-sigitaal van een externe set-top-box (HD-STB) naar de LCD-TV te worden gezonden.

## Inhoud verpakking

Controleer de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte van eventuele ontbrekende onderdelen.

### LET OP!

Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!

De verpakking bevat de onderstaande onderdelen:

- LCD-TV
- Afstandsbediening incl. 2 batterijen van type R03 (AAA) 1,5V
- Component adapter
- Antennekabel
- Voet
- Documentatie

# Veiligheidsadviezen

## Veiligheid

- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (en kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden en door onbevoegden, tenzij ze door iemand worden bijgestaan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen de nodige richtlijnen heeft bezorgd betreffende het gebruik van het apparaat.
- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. folie, uit de buurt van kinderen. Bij onjuist gebruik kan verstikkingsgevaar bestaan.
- Open nooit de behuizing van de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- Stop geen voorwerpen via de sleuven en openingen in de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- De sleuven en openingen van de LCD-TV dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (gevaar voor oververhitting of brand)!
- Oefen geen druk uit op het display. Het beeldscherm kan anders breken.
- De afstandsbediening is uitgerust met een infrarood-diode van klasse 1M. Kijk niet in de LED met behulp van optische instrumenten!
- De DVD-speler is een Laser product van klasse 1. Het toestel is voorzien van een veiligheidssysteem dat bij normaal gebruik voorkomt dat gevaarlijke Laser-stralen vrijkomen. Om oogletsels te voorkomen mag u nooit het veiligheidssysteem van het toestel manipuleren of beschadigen.
- Let op! Bij gebroken beeldscherm bestaat kans op verwonding. Trek beschermende handschoenen aan, pak de gebarsten delen in en neem contact op met de Medion hotline. Was vervolgens uw handen met zeep aangezien niet kan worden uitgesloten dat chemicaliën vrijkomen.
- Raak het scherm niet met uw vingers of met scherpe voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Wend u tot de klantenservice indien:
  - het netsnoer geschroeid of beschadigd is
  - vloeistof in het toestel is binnengedrongen
  - het toestel niet naar behoren werkt
  - het toestel gevallen of de behuizing beschadigd is

## Plaats van opstelling

- Nieuwe toestellen geven gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische, onvermijdelijke maar volledig ongevaarlijke geur af, die na verloop van tijd steeds minder wordt. Teneinde de geurvorming zoveel mogelijk te beperken, adviseren wij u de ruimte regelmatig te luchten. Wij hebben bij de ontwikkeling van dit product ervoor gezorgd dat wij duidelijk binnen de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Houd uw LCD-TV en alle aangesloten apparaten uit de buurt van vocht en voorkom stofvorming, hitte en directe straling van de zon. Als deze instructies worden genegeerd, kan dit tot storingen of tot beschadiging van de LCD-TV leiden.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht, aangezien invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw, enz. schade kunnen toebrengen aan het toestel.
- Bescherm het apparaat tegen waterdruppels en waternevel. Plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistof (vazen of iets dergelijks) op het toestel. Het voorwerp kan omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid nadelig kan beïnvloeden.
- **OPGELET!** Voorkom brand: plaats kaarsen en andere brandende voorwerpen nooit in de nabijheid van dit apparaat.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd een afstand van minimaal 10 cm rondom het toestel aan voor voldoende ventilatie.
- Plaats alle onderdelen op een stabiele, effen en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de LCD-TV om valt.
- Vermijd verblindingseffecten, weerspiegelingen en te sterke contrasten tussen licht en donker om uw ogen te sparen.
- De optimale kijkafstand bedraagt 5 maal de beeldschermdiagonaal.



## Reparaties

- Laat de reparatie van uw LCD-TV uitsluitend over aan gekwalificeerd vakpersoneel.
- Indien een reparatie is vereist, neemt u uitsluitend contact op met de Medion hotline.
- Vergewis u ervan dat u enkel de door de fabrikant aangeboden reserveonderdelen gebruikt. Gebruik van ongeschikte reserveonderdelen kan het apparaat beschadigen.

## Omgevingsomstandigheden

- Het toestel kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +5 °C tot +40 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 20 % - 85 % (zonder condensvorming).
- In uitgeschakelde toestand kan de LCD-TV worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -20 °C en +60 °C.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het toestel en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, mobiele telefoon, enz.) om functiestoringen te vermijden.
- Wacht nadat u de LCD-TV hebt vervoerd zo lang met de ingebruikname tot het toestel de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.
- Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vochtvorming optreden binnen in de LCD-TV, die een elektrische kortsluiting kan veroorzaken.
- Trek tijdens een onweer of als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenne-aansluiting.

## Voeding



### Let op

Onderbreek de stroomvoorziening van uw LCD-TV of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

- Sluit de LCD-TV alleen aan op een geaard stopcontact met 220-240 V ~ 50 Hz. Als u niet zeker bent van de voedingsbron op de plaats van installatie, raadpleegt u het energiebedrijf.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van de LCD-TV bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw beeldscherm door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Wij adviseren u, omwille van de extra veiligheid, gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging, zodat uw LCD-TV beschermd is tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het stroomnet.
- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.

## Omgaan met batterijen

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onoordeelkundige behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan uw toestel kan leiden.

Houd u beslist aan de volgende adviezen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.  
Bij inslikken van batterijen moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de huisarts.
- Laad nooit batterijen op (tenzij dit uitdrukkelijk staat aangegeven).
- Ontlaad de batterijen nooit door een hoge vermogensafgave.
- Sluit de batterijen nooit kort.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte door zonlicht, vuur of dergelijke!
- Demonteer of vervorm de batterijen niet.  
U kunt gewond raken aan handen of vingers of batterijvloeistof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit gebeurt, spoelt u de desbetreffende plekken schoon met ruime hoeveelheden schoon water en stel onmiddellijk uw huisarts in kennis.
- Vermijd krachtige stoten en schokken.
- Draai nooit de polariteit om.
- Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) juist zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.
- Dit kan storingen in het toestel veroorzaken. Bovendien zou de zwakkere batterij te sterk worden ontladen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel.
- Haal de batterijen uit het toestel als u dit langere tijd niet gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een toestel tegelijk door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- Isoleer de contactpunten van de batterijen met een stuk plakband als u batterijen wilt opslaan of afvoeren.

## De DVD-speler

De DVD-speler is een klasse 1 laserproduct. Het apparaat is uitgerust met een veiligheidssysteem. Hierdoor worden bij normaal gebruik geen gevaarlijke laserstralen uitgezonden. Voorkom oogletsels: manipuleer of beschadig nooit het veiligheidssysteem van het apparaat.

LASER KLASSE 1  
CLASS 1 LASER  
PRODUCT  
APPAREIL LASER  
DE CATEGORIE 1

# Normen/elektromagnetische compatibiliteit

De LCD-TV voldoet aan de vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

Het apparaat voldoet aan de eisen van EMV-richtlijn 2004/108/EG alsook de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.

Dit toestel voldoet aan de basisvereisten en de relevante regelingen van de eco-design richtlijn 2009/125/EG (decreet 1275/2008).

## Ingebruikname

### Opgelet!

Lees zorgvuldig het hoofdstuk "Veiligheidsadviezen" op pagina 9 voordat u het toestel in gebruik neemt.

## Uitpakken

- Kies een geschikte plaats om het apparaat op te stellen.
- Open de doos heel voorzichtig om te voorkomen dat het toestel beschadigd raakt. Dit kan gebeuren als een mes met lang lemmet wordt gebruikt om de doos te openen.
- In de verpakking bevinden zich verschillende kleine onderdelen (batterijen, schroeven, enz.). Houd deze uit de buurt van kinderen. Er is sprake van inslikingsgevaar.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om het televisietoestel te transporteren.

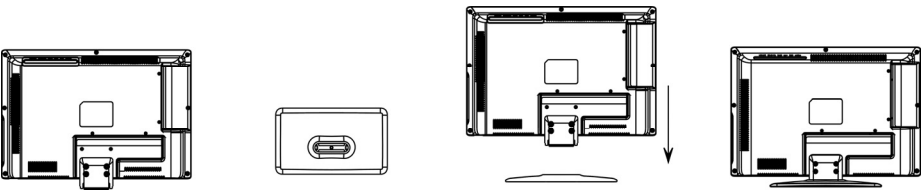


### LET OP!

Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!

## Bevestiging van de LCD-TV voet

Bevestig de voet van de LCD-TV zoals in de tekening wordt getoond. Doe dit voordat u de LCD-TV aansluit.



## Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Verwijder het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee batterijen van het type R03 (AAA) 1,5V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let bij het plaatsen op de polariteit van de batterijen (aangegeven in het batterijvak).
- ▶ Sluit het batterijvak.

### LET OP!

Haal de batterijen uit de afstandsbediening als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. De afstandsbediening zou anders beschadigd kunnen raken door lekkende batterijen.

## Antenne aansluiten

- ▶ Bij de aansluiting van het toestel op de huisantenne of kabelinstallatie verbindt u de antenne-aansluiting en de LCD-TV via een dubbel afgeschermd antennekabel.

## DVB-T modus

Als op uw locatie DVB-T wordt aangeboden, hebt u de mogelijkheid om deze te ontvangen via een bijbehorende antenne. Er is geen extra ontvanger nodig voor het ontvangen van DVB-T-programma's.

Als via uw kabelaansluiting ook een digitaal beeldsignaal (DVB-C) wordt ingevoerd, wordt mogelijk ook dit door uw apparaat ondersteund.

### Belangrijk!

Om vergrendelde zenders / betaalzenders te kunnen ontvangen, is een desbetreffende kaart vereist. Plaats daarvoor een CAM-module (verkrijgbaar in gespecialiseerde handelszaken) in de daarvoor voorziene sleuf aan de linkerkant van het apparaat (**Common Interface**). Plaats vervolgens de kaart van uw provider in de CAM-module. Lees hiervoor ook de beschrijving op pagina 33.

## DVB-T antenne aansluiten




- ▶ Steek de stekker van een DVB-T-antenne in de antenneaansluiting van het apparaat.

## Stroomkabel aansluiten

- ▶ Sluit de stekker aan op een goed bereikbaar stopcontact 220-240 V ~ 50 Hz. Het apparaat bevindt zich nu in de stand-bymodus en het controlelampje aan de voorkant brandt oranje.



## LCD-TV in- en uitschakelen

- ▶ Zet de stroomschakelaar op „I“ om de LCD-TV van stroom te voorzien. Het apparaat bevindt zich nu in de stand-bymodus en het controlelampje aan de voorkant brandt oranje.
- ▶ Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de toets  op de afstandsbediening of op  aan de rechterkant van het apparaat. Het controlelampje aan de voorkant brandt groen.
- ▶ Met de toets  zet u het apparaat opnieuw in de stand-bymodus. Bij deze modus wordt nog steeds stroom verbruikt.
- ▶ Met de stroomschakelaar schakelt u het apparaat volledig uit.

## Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld

Als u het apparaat voor het eerst inschakelt, wordt u door de **Eerste installatie** geleid. Deze installatie kan te allen tijde via het menu **SETUP > Eerste installatie** worden gestart en nogmaals worden uitgevoerd. Zie ook pagina 38.



- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen de OSD-taal.
- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen de optie automatische afstemming en druk op **OK**. U hebt de keuze uit verschillende instelmogelijkheden:



Menuoptie	Instellingen
Land	Selecteer met de pijltjestoetsen het gewenste land. De landinstelling is van invloed op de volgorde waarin de zenders worden opgeslagen.
Tune Type	<b>DTV + ATV</b> (zoeken naar digitale en analoge tv-kanalen); <b>DTV</b> (zoeken naar digitale tv-kanalen); <b>ATV</b> (zoeken naar analoge tv-kanalen).
Digital type	Stel hier in of het digitale antennesignaal via een antenne ( <b>DVB-T</b> ) of via de kabel ( <b>DVB-C</b> ) wordt doorgestuurd. Afhankelijk van

	de doorgevoerde instelling wordt gezocht naar digitale TV-kanalen.
<b>Scan type</b>	Zoekmodus instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar <b>DVB-C</b> kanalen.
<b>Netwerk ID</b>	Netwerk-ID instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar <b>DVB-C</b> kanalen.
<b>Frequentie</b>	Frequentie instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar <b>DVB-C</b> kanalen in de <b>Netwerk scan</b> modus.
<b>Symbol rate</b>	Symbolsnelheid instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar <b>DVB-C</b> kanalen.

- Nadat u alle instellingen hebt doorgevoerd, drukt u op **OK**. Er wordt gezocht naar kanalen.



Er wordt naar de verschillende zenders gezocht. Wacht tot de automatische zenderafstemming is beëindigd. Via de knop **MENU** kunt u de zenderafstemming voortijdig beëindigen.

### Tip


Vergeet niet om een DVB-T-antenne aan te sluiten als u naar digitale zenders wenst te zoeken.

## Zenderselectie

- U kunt een zender selecteren door op een van de toetsen **CH+/-** (op het toestel of op de afstandsbediening) te drukken of door de zender rechtstreeks via een **cijfertoets** te selecteren.  
Indien het zendernummer uit twee of drie cijfers bestaat, voert u de cijfers direct na elkaar in.
- Met de toets **↶** selecteert u de als laatste weergegeven zender.

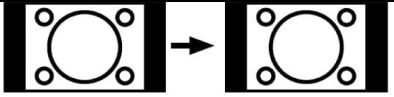

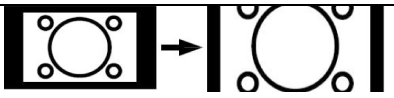
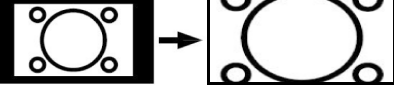
## Geluidsinstellingen

- Met de volumetoetsen **—** **▶** **+** op de afstandsbediening of op het toestel zet u het geluid harder of zachter.

- U kunt het geluid helemaal uitschakelen en opnieuw inschakelen met de toets  (Geluid uitschakelen).
- Met de toets **AUDIO** maakt u een keuze tussen mono- en stereoweergave, Dual I en Dual II. Dual I en Dual II kunnen alleen worden weergegeven als de huidige uitzending de DUAL-modus ondersteunt (bijv. bij tweekanalige uitzendingen).
- Met de toets **S.MODE** maakt u een keuze uit de geluidsmodi **Standaard**, **Muziek**, **Film**, **Sport**, **Persoonlijk**. De instelling **Persoonlijk** wordt in het menu **GELUID > Geluidsmodus** gedefinieerd.

## Beeldinstellingen

- ▶ Met de toets **P.MODE** maakt u een keuze uit de beeldmodi **Dynamisch**, **Standaard**, **Mild**, **Persoonlijk**. De instelling **Persoonlijk** wordt in het menu **BELD > Beeldmodus** gedefinieerd.
- ▶ Afhankelijk van het programma worden beelden in het formaat 4:3 of 16:9 uitgezonden. Met de toets **ASPECT** kunt u het beeldformaat aanpassen:

<b>Auto</b> Het uitgezonden formaat wordt automatisch ingesteld op het ingangssignaal.	
<b>4:3</b> Voor de onvervormde weergave van het beeld in 4:3-formaat.	
<b>16:9</b> Voor de onvervormde weergave van het beeld in 16:9-formaat.	
<b>Zoom 1</b> Het beeld wordt bovenaan en onderaan het scherm ,gerekt'.	
<b>Zoom 2</b> De zoomfunctie van <b>Zoom1</b> gaat hier nog een stap verder. Het beeld wordt ook aan de linker- en rechterkant ,gerekt'.	

De instelling van de beeldformaten kan ook in het menu **SETUP > Verhouding** worden gewijzigd.

### Opgelet

Afhankelijk van de ingestelde beeldmodus zijn niet alle beeldformaten beschikbaar.

## Informatie laten weergeven

- ▶ Druk op de toets **INFO** om informatie over de actuele zender weer te geven.
- ▶ Dezelfde informatie ontvangt u bij het omschakelen naar een andere zender.

## Favorietenlijst weergeven

In het menu **KANAAL > Programma bewerken** kunt u afzonderlijke zenders toevoegen aan een favorietenlijst (zie pagina 33).

- ▶ Druk op de toets **FAV** om enkel de zenders uit de favorietenlijst weer te geven.
- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen **▲ ▼** of met de knoppen **FAV - / FAV +** een zender.

## Extern apparaat selecteren

- ▶ Met behulp van de toets **INPUT** selecteert u de ingangen van de aangesloten apparaten.

<b>ATV</b>	tv-modus (analoog antennesignaal)
<b>DTV</b>	tv-modus (digitaal antennesignaal)
<b>Media</b>	apparaat op de USB-aansluiting
<b>AV</b>	apparaat op de AV-ingang
<b>PC</b>	apparaat op PC-ingang
<b>Component</b>	apparaat op Component video- en audio-ingangen
<b>DVD</b>	ingebouwde DVD-speler
<b>SCART</b>	apparaat op SCART-aansluiting
<b>HDMI1</b>	HDMI-ingang 1
<b>HDMI2</b>	HDMI-ingang 2

- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen **▼ ▲** gaat u naar de gewenste bron.
- ▶ Bevestig uw keuze via de toets **OK**.

# DVD-modus

In de DVD-modus wordt de ingebouwde DVD-speler aangestuurd.

## Van de TV- naar de DVD-modus schakelen

- ▶ Met de toets **INPUT** opent u de keuzelijst van de signaalbronnen.
- ▶ Met de pijltoetsen **▼ ▲** gaat u naar **DVD**.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **OK**.
- ▶ Om terug te keren naar de TV-modus, herhaalt u dit proces en selecteert u in plaats van **DVD** de optie **ATV** of **DTV**, naargelang van het binnenkomende antennesignaal.

## DVD plaatsen

### Opmerking

De ingebouwde DVD-speler ondersteunt uitsluitend media met een diameter van 12 cm. Vermijd schade en plaats daarom geen media met een kleinere of grotere diameter in de DVD-lade.

### Opmerking

De DVD moet met de **bedrukte zijde naar achter** (naar de achterzijde van de LCD-TV) geplaatst worden.

### Opmerking

Om een DVD in de DVD-lade te kunnen plaatsen, moet de LCD-TV in de DVD-modus geschakeld zijn.

- ▶ Plaats een DVD met de bedrukte zijde naar achter in de DVD-lade. Als de LCD-TV in de DVD-modus staat, wordt de DVD automatisch herkend en ingetrokken. Op het beeldscherm verschijnt de tekst **Laden** gevolgd door **Lezen**. Normaal begint het afspelen daarna automatisch.

### Opmerking

In bepaalde gevallen is het noodzakelijk om het afspelen handmatig te starten. Druk daarvoor op de toets **▶||**.

# Toetsfuncties

## Bijzondere melding op het scherm



Als u een functie selecteert die op het geplaatste medium of in de huidige modus niet beschikbaar is, verschijnt het hiernaast weergegeven teken voor ongeldige functies op het scherm. Dit teken verdwijnt weer na enkele seconden.

### ▶ II Afspelen

- ▶ Druk op de toets ▶II om het afspelen te starten of te onderbreken. Om het afspelen te hervatten drukt u nogmaals op de toets ▶II.

### ■ (Stop)

- ▶ Druk eenmaal op ■ om het afspelen stop te zetten. In deze modus kunt u de weergave vanaf dezelfde plek hervatten met ▶.
- ▶ Druk nogmaals op ■ om de DVD definitief stop te zetten. Het toestel staat nu in de stopmodus.

### ◀/▶▶ (Skip)

- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets ◀ of ▶▶ om achteruit of vooruit te springen (bij DVD's: van hoofdstuk naar hoofdstuk; anders: van titel naar titel).

#### Opmerking!

Hou er rekening mee dat bij veel dvd's de titels/hoofdstukken vóór de start van de eigenlijke film (licentiegegevens) niet kunnen worden overgeslagen.

### ◀/▶▶ (Snel doorspoelen)

- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets ◀ of ▶▶ om snel door of terug te spoelen. Door herhaaldelijk te drukken, kunt u de snelheid verhogen: **2x > 4x > 8x > 16x > 32x**. Door nogmaals op de toets te drukken of met ▶ keert u terug naar de normale afspeelsnelheid.

### GOTO (Direct zoeken)

Met de toets **GOTO** kunt u rechtstreeks een hoofdstuk, een titel of een tijd kiezen. Telkens wanneer u op de toets drukt, wijzigt de keuze. De weergave begint op de geselecteerde plek.

- ▶ U kunt een titel ook rechtstreeks met de cijfertoetsen invoeren zonder eerst op **GOTO** te drukken. De weergave begint direct op de geselecteerde plek.

## DVD

- ▶ Een keer op **GOTO** drukken: voer het gewenste hoofdstuk binnen de titel in.
- ▶ Twee keer op **GOTO** drukken: voer de gewenste tijd binnen de titel in. Gebruik hiervoor de notatie U:MM:SS.
- ▶ Drie keer op **GOTO** drukken: voer de gewenste tijd binnen het hoofdstuk in. Gebruik hiervoor de notatie U:MM:SS.

## Audio-CD

- ▶ Een keer op **GOTO** drukken: **Disc Go To** – Voer de gewenste tijd op de CD in. Gebruik hiervoor de notatie MM:SS.
- ▶ Twee keer op **GOTO** drukken: **Track Go To** – Voer de gewenste tijd binnen de titel in. Gebruik hiervoor de notatie MM:SS.
- ▶ Drie keer op **GOTO** drukken: **Select Track** – Voer het nummer van de gewenste titel in.
- ▶ U kunt het nummer van de titel ook rechtstreeks invoeren zonder eerst op **GOTO** te drukken.

## MP3/WMA

- ▶ Een keer op **GOTO** drukken: voer de gewenste titel in (drie posities; eventueel beginnen met "0" of "00").
- ▶ U kunt het nummer van de titel ook rechtstreeks invoeren zonder eerst op **GOTO** te drukken.
- ▶ Twee keer op **GOTO** drukken: voer de gewenste tijd binnen de titel in. Gebruik hiervoor de notatie MM:SS.

## Xvid

- ▶ Een keer op **GOTO** drukken: voer een gewenste titel in.
- ▶ Twee keer op **GOTO** drukken: voer de gewenste tijd binnen de titel in.

## D.DISP (Weergave van tijd)

Met de toets **D.DISP** kunt u tijdens de weergave door herhaald indrukken na elkaar de verstreken en resterende tijd weergeven. Bij iedere druk op de toets ziet u de betreffende melding op het scherm:

DVD:	<b>Afspeeltijd: Titel &gt; Resterende tijd: Titel &gt; Afspeeltijd: Hoofdstuk &gt; Resterende tijd: hoofdstuk -&gt; Weergave uit</b>
CD/Xvid:	<b>Speeltijd Van Een Liedje &gt; Afzonderlijke Behouding &gt; Totale Speeltijd Programma &gt; Totale Behouding</b>
MP3/WMA:	geeft de weergavestatus en het geluidsniveau aan.

## REPEAT (herhalen)

Druk tijdens het afspelen op de gele toets **[REPEAT]**. Op het scherm verschijnt het herhaal-symbool en, na elke druk op de toets, het te herhalen gedeelte (deze melding verdwijnt na enkele seconden):

DVD:                    **Hoofdstuk > Titel > Alle**

Audio-CD:           **Track > Alle > Opnieuw Spelen Uit**

MP3/WMA:           **Opnieuw Spelen Uit > Opnieuw Spelen Een > Herhalen Folder**

## PROGRAM (afspeelvolgorde)

Met de programmeerfunctie kunt u tot 20 hoofdstukken (DVD) of titels (audio) afspelen in een door uzelf vastgelegde volgorde.

Bij MP3-media is geen programmering mogelijk.

### U stelt de volgorde als volgt in:

- ▶ Druk op de rode toets **PROGRAM**. Op het beeldscherm verschijnt een tabel met programmalocaties. In de kopregel van de tabel wordt het aantal titels weergegeven.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening de gewenste titel (**TT**) voor de programmalocatie **01** in. Getallen die uit één cijfer bestaan, laat u voorafgaan door een **0**.
- ▶ Bij DVD's voert u nu tevens het gewenste hoofdstuk (**CH**) in.

De cursor springt naar programmalocatie **02**.

Stel desgewenst op dezelfde manier nog andere programmalocaties in.

### Lijst starten

- ▶ Zodra u de eerste programmalocatie hebt ingevoerd, verschijnt onderaan het menu de optie **Starten**.
- ▶ Gebruik de pijltoetsen om met de cursor naar de optie Start te gaan en druk op **OK**. De geprogrammeerde lijst wordt gestart. Met de rode toets **PROGRAM** kunt u de lijst weer oproepen.
- ▶ Druk tijdens het afspelen tweemaal op **■ STOP** om de lijst te verwijderen.

## LANG (Audio-instelling (taal))

- ▶ Druk herhaaldelijk op **LANG** om een andere, op de DVD beschikbare audio-instelling (bv. 2-kanaals geluid of 5.1-kanaals geluid) of de gesproken taal te selecteren. De aanpassing werkt direct en hoeft niet te worden bevestigd.

### Opmerking!

Merk op dat deze functie op een aantal DVD's niet aanwezig is.



## DVD-menu's weergeven

Met de toetsen **TITLE** en **D.MENU** roept u de op de DVD beschikbare menu's op.

Gewoonlijk wordt met de toets **D.MENU** het hoofdmenu opgeroepen en met de toets **TITLE** het titelmenu. Met de pijltoetsen gaat u naar de verschillende opties in de DVD-menu's. Bevestig elke keuze met **OK**.

### Opmerking!

Welke menu's bij welke opdracht worden weergegeven kan per DVD verschillen.

## Navigeren op MP3- en JPEG-media

Op MP3- en JPEG-media kunnen de muziektitels of afbeeldingen, net als op een gegevensmedium, geordend zijn in mappen.

- ▶ Plaats een afspeelmedium met MP3- of JPEG-bestanden in. Op het beeldscherm verschijnt een menu met de hoogste mappenstructuur. Als het medium mappen bevat worden deze onder elkaar weergegeven. Een MP3-titel wordt met een MP3-symbool aangeduid. Het oppervlak van de actieve map of het actieve bestand wordt oranje gemarkeerd weergegeven. Op de bovenste regel staat het totale aantal titels in de map vermeld.
- ▶ Ga met de pijltoetsen **▲ ▼** naar een map en bevestig met **OK**. Open zo nodig eventuele submappen. In dat geval kunt u met de linkerpijltoets **◀** of via de bovenste menuoptie teruggaan naar het menu erboven.
- ▶ Als u een titel wilt beluisteren of een afbeelding wilt bekijken, selecteert u deze en bevestigt u met **▶** (PLAY) of **OK**.

## JPEG-afbeeldingen

Bij JPEG-afbeeldingen wordt aan de rechterkant van het menu een voorbeeld van de afbeelding weergegeven.

- ▶ Selecteer een afbeelding en bevestig met **OK** dat u de afbeelding groot wilt weergeven. Alle afbeeldingen in de actieve map worden na elkaar weergegeven vanaf de geselecteerde afbeelding ("diashow").
- ▶ Door tijdens de weergave op de pijltoetsen **◀ ▶** te drukken, draait u de afbeelding.

Zeer grote afbeeldingen kunnen mogelijk niet worden weergegeven!

## Menu SETUP bij DVD-gebruik

- ▶ Druk kort op de toets **DVD SETUP** terwijl de DVD in gebruik is. Op het beeldscherm wordt de hoofdpagina van het menu SETUP weergegeven. De volgende menu's zijn beschikbaar in de DVD-modus:

**Algemene instelling**

**Audioinstellingen**

**Digitaal-instelling**

**Uitgebreide instellingen**

## Navigeren in de menu's

- ▶ Kies met **▲ ▼** tussen de menu's. Het actieve menu heeft een oranje achtergrond. Met **◀ ▶** kiest u de menuopties en verkrijgt u de selectiepunten aan de rechterzijde. De actieve instelling heeft een bruine achtergrond.
- ▶ U kunt de instelling wijzigen door met **▶** naar de rechterkant te gaan en met **◀** ▶ een andere optie te kiezen. Bevestigen met **OK**.
- ▶ Met **◀** gaat u naar de menuselectie erboven.
- ▶ Met **DVD SETUP** kunt u het setupmenu overal verlaten.
- ▶ U kunt het setupmenu niet openen terwijl u afspeelt. Beëindig eventueel het afspelen door tweemaal op **■** (STOP) te drukken.

## Menu: Algemene instelling

### Tv-formaat

Hiermee stelt u het apparaat in op het weergaveformaat van de televisie.

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>4:3 PS</b> | Selectie voor televisietoestellen met 4:3-formaat. Bij het Pan Scan-formaat worden films in 16:9-formaat op volle hoogte weergegeven, beeldfragmenten aan de zijkanten worden afgesneden |
| <b>4:3 LB</b> | Selectie voor televisietoestellen met 4:3-formaat. Bij het Letterbox-formaat wordt het 16:9-filmformaat verkleind tot beeldschermbreedte.  |
| <b>16:9</b>   | Selectie voor televisietoestellen met 16:9-formaat.  |

### OSD-taal

Hier kan de OSD-taal ("On-Screen-Display") worden ingesteld, dat wil zeggen de taal voor het menu van het apparaat.

De gekozen menutaal wordt meteen toegepast.

### Laatste geheugen

Met deze functie markeert de DVD-speler de locatie waarop de laatst geplaatste DVD werd stopgezet. Als u dezelfde DVD opnieuw in het toestel plaatst, wordt de

weergave vanaf deze laatste plek voortgezet. De laatste plek op de DVD blijft behouden, ook als u het toestel uitschakelt.

## Menu: Audioinstelling

Selecteer de menuoptie **Audioinstelling** om de geluidsmodus in te stellen.

### Downmix

Als u de analoge uitgang gebruikt, kunt u in dit menu hiervoor de instellingen vastleggen.

**Surround** Selecteer deze instelling als u audio in Surround wilt afspelen.

**Stereo** Er wordt stereogeluid weergegeven.  
Kies deze instelling als het geluid via slechts twee luidsprekers wordt weergegeven.

## Menu: Digitaal-instelling

### Dual Mono

Maak hier een keuze uit 4 verschillende audio-outputs.

### Dynamisch bereik

Het Dolby Digital-geluidsformaat ondersteunt een dynamische instelling waarmee de geluidsvolumeverschillen tussen harde en zachte passages kunnen worden ingesteld met negen instellingen, van **Uit** tot **volledig**.

**Uit** Het geluid blijft ongewijzigd, d.i. luide passages en bastonen worden hard weergegeven en zachte stukken zacht ("bioscoopgeluid"). Deze instelling is alleen geschikt als niemand er last van heeft.

**volledig** Het verschil in geluidsterkte wordt minimaal. Met andere woorden worden luide passages zachter en zachte passages luider. Deze instelling is bijvoorbeeld geschikt voor 's nachts.

► Om de instelling te wijzigen gaat u met ► naar de schaal aan de rechterkant en selecteert u met ▼ of ▲ de gewenste waarde. Bevestigen met **OK**.

## Menu: Uitgebreide instellingen

### TV-systeem

Kies hier de kleurnorm van uw televisie:

**PAL** wordt in veel Europese landen gebruikt.

**AUTO** automatische instelling van de norm.

**NTSC** wordt in Noord-Amerika gebruikt.

### Audiotaal

Hiermee wordt vooraf de standaard taaltrack van de DVD ingesteld als de DVD meerdere taaltracks bevat.

## Ondertiteling

Hier kunt u de standaard taal instellen voor de ondertitels die op de dvd staan, als er op de DVD ondertitels staan.

## Diskmenutaal

Hiermee selecteert u de taal van menu's op de DVD, als die op deze disk aanwezig zijn.

## Leeftijdregels

Hier stelt u de leeftijdsklasse voor dvd's in (kinderslot).

Enkele DVD's en CD's zijn voorzien van coderingssignalen voor beoordelingen die zijn geformuleerd door de Motion Picture Association. De acht beoordelingen zijn:

- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>1 Kind</b>      | ook geschikt voor kleine kinderen;                |
| <b>2 G</b>         | voor alle leeftijdsklassen;                       |
| <b>3 PG</b>        | aanbevolen vanaf 6 jaar met ouderlijk toezicht;;  |
| <b>4 PG-13</b>     | aanbevolen vanaf 12 jaar;                         |
| <b>5 PG-R</b>      | aanbevolen vanaf 16 jaar met ouderlijk toezicht;; |
| <b>6 R</b>         | niet voor jongeren onder de 16;                   |
| <b>7 NC-17</b>     | niet voor jongeren onder de 18;                   |
| <b>8 Volwassen</b> | alleen voor volwassenen.                          |

Als op een dvd bijvoorbeeld de beoordeling 7 (vanaf 18) of 8 (**volwassen**) staat en u hebt het apparaat ingesteld op één van de beoordelingen 1 t/m 6, dan wordt een mededeling weergegeven en moet het wachtwoord worden ingevoerd. Het is ook mogelijk dat alleen voor bepaalde delen van de DVD één of meer beoordelingen zijn opgenomen.

## Wachtwoord

Hier kunt u het wachtwoord instellen om het kinderslot te ontgrendelen of te wijzigen.

- ▶ Bevestig de optie **Wijzigen** met **OK**.

**Oude wachtwoord** Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het bestaande wachtwoord in. Dit bestaat altijd uit vier cijfers. Als nog geen wachtwoord is ingesteld moet het door de fabriek ingestelde wachtwoord 0000 worden ingevoerd.  
Als u het juiste wachtwoord hebt ingevoerd, wordt het volgende invoerveld geactiveerd.

**New wachtwoord** Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening een getal van vier cijfers in. De markering verspringt naar het volgende veld.

**Bevestigen** Voer nogmaals het getal van vier cijfers in.

- ▶ Druk op **OK** om het nieuwe wachtwoord te bevestigen.

Als u het nieuwe wachtwoord bent vergeten voert u het masterwachtwoord 7948 in.

## Standaard

- ▶ Bevestig **Terugzetten** tweemaal met **OK** om de fabrieksinstellingen te herstellen.

### Opmerking!

**Hou er rekening mee dat een gewijzigd wachtwoord niet wordt hersteld!**

## De mediamodus

De USB-aansluiting wordt aangestuurd via de mediamodus.

## Richtlijnen betreffende het gebruik van USB-apparaten

- In sommige gevallen zijn bepaalde USB-apparaten (MP3-spelers, externe harde schijven) niet compatibel met deze LCD-tv.
- Sluit het USB-apparaat direct aan. Gebruik geen aparte kabel aangezien hierdoor compatibiliteitsproblemen kunnen optreden.
- Verwijder het USB-apparaat niet tijdens de weergave van een bestand.
- Het is gevaarlijk om USB-apparaten snel te plaatsen en te verwijderen. Het is vooral af te raden om het USB-apparaat snel meermaals na elkaar te plaatsen en te verwijderen. Dit kan schade veroorzaken aan het USB-apparaat en in het bijzonder aan de LCD-tv zelf.

## Van de TV-modus naar de DVD-modus overschakelen

- ▶ Met de toets **INPUT** opent u de keuzelijst met bronnen.
- ▶ Via de pijltjestoetsen **▼ ▲** gaat u naar **Media**.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **OK**.
- ▶ Als u wilt terugkeren naar de TV-modus, herhaalt u deze stappen en selecteert u in plaats van **Media** de optie **ATV** of **DTV**.

## Media menusysteem

Zodra u een USB-informatiedrager op het televisietoestel hebt aangesloten en de bron op **Media** hebt ingesteld, kunt u een keuze maken uit de 4 volgende media:

- **FOTO** – om fotobestanden weer te geven
- **MUZIEK** – om muziekbestanden weer te geven
- **FILM** – om films weer te geven
- **TEKST** – om teksten weer te geven (\*.txt)

Naargelang de geselecteerde optie staan verschillende functies ter beschikking. Deze functies worden onderaan het scherm weergegeven.

# Teletekst

Teletekst is een gratis service, die door de meeste televisiestations wordt uitgezonden en actuele informatie zoals nieuws, weer, televisieprogramma's, aandelenkoersen, ondertiteling en andere thema's biedt. Uw TV-toestel biedt tal van handige functies voor het bedienen van de teletekst, zoals Multipage-Text, opslag van subpagina's of snelle navigatie.

## De bediening van de teletekst

Om de teletekst te bedienen beschikt uw televisietoestel over speciale teleteksttoetsen. Op de uitklapbare zijde vooraan vindt u een overzicht voor de afstandsbediening

- ▶ Kies een televisieprogramma dat teletekst uitzendt.
- ▶ Druk éénmaal op de toets **TEXT**, om de basis-/indexpagina van de teleteksten aan te geven.
- ▶ Indien u twee keer drukt op de toets **TEXT** wordt de tekst transparant over het televisiebeeld weergegeven.
- ▶ Indien u drie keer drukt op de toets **TEXT** wordt weer overgeschakeld naar de TV-modus.

## Teletekstpagina's selecteren

- ▶ Voer de gewenste teletekst pagina bestaande uit drie cijfers in via de cijfertoetsen. De gewenste pagina wordt in de linkerbovenhoek van het scherm weergegeven. Er wordt zolang naar de gewenste pagina gezocht tot het geselecteerde paginanummer is gevonden.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ▲ ▼ kunt u eveneens door de pagina's bladeren.

## Gekleurde toetsen

Als beneden aan het scherm tekst in kleur wordt weergegeven, kunt u de bijbehorende inhoud direct selecteren door op de bijbehorende gekleurde toets rood [**PROGRAM**], groen [**INTRO**], geel [**REPEAT**] of blauw [**A-B**] te drukken.

## SUBPAGE

Sommige teletekst pagina's hebben subpagina's. Onder aan het scherm wordt bijv. 1/3 weergegeven. De subpagina's worden met tussenpozen van ca. een halve minuut na elkaar weergegeven.

- ▶ U kunt de subpagina's ook zelf oproepen door op de toets **SUBPAGE** te drukken. Er verschijnt een invoerveld van vier cijfers waarin u het nummer van een subpagina (bijv. **0002**) kunt invoeren. U kunt ook met de richtingstoetsen ◀ ▶ door de subpagina's bladeren.

# Handige teleteksteigenschappen

## INDEX

- ▶ Met de toets **INDEX** selecteert u de indexpagina. Deze bevat een lijst met teletekstinhoud.

## HOLD

De geselecteerde teletekst pagina bevat mogelijk meer informatie dan kan worden weergegeven op een scherm. In dit geval wordt de informatie verdeeld over meerdere subpagina's. De subpagina's worden met regelmatige intervallen weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **HOLD** om te voorkomen dat de pagina's automatisch na elkaar worden weergegeven.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **HOLD** om de pagina's opnieuw automatisch na elkaar weer te geven.

## REVEAL

- ▶ Om verborgen informatie, bijvoorbeeld oplossingen van raadsels, puzzels of quizzen weer te geven, drukt u één keer op de toets **REVEAL**.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **REVEAL** drukt, worden de antwoorden opnieuw verborgen.

## SIZE

Met deze functie wordt de teletekst in dubbel formaat weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **SIZE** om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **SIZE** om de onderste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **SIZE** drukt, wordt de teletekst weer op normale grootte weergegeven.



# Het OSD-menu

Via het OSD-menu (On Screen Display) kunt u bepaalde parameters van de LCD-TV instellen.

## Navigeren in menu

- ▶ Druk op de toets **MENU** om de OSD te activeren.  
Onderaan het scherm worden telkens de mogelijke instellingen weergegeven.
  - ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit het hoofdmenu.
  - ▶ Met ▶ gaat u naar het volgende menuonderdeel.
  - ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit een menu.  
Met de toets **MENU** keert u terug naar het hoofdmenu.
  - ▶ Met behulp van de pijltjestoets ▶ opent u een submenu (niet beschikbaar in elk menu).  
Met de toets **MENU** keert u terug naar het hoofdmenu.
  - ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ◀ ▶ stelt u de gewenste waarde in of maakt u een andere keuze.
  - ▶ Met de toets **MENU** sluit u het menu en bevestigt u tegelijkertijd uw keuze.
- Opgelet: het menu wordt na enkele seconden automatisch gesloten als er niet op een toets wordt gedrukt.

## U hebt de keuze uit onderstaande hoofdmenu's

- Menu **KANAAL**
- Menu **BEELD**
- Menu **GELUID**
- Menu **TIJD**
- Menu **BLOKKEREN**
- Menu **SETUP**

### AANWIJZING

Door mogelijke technische wijzigingen kunnen de hier beschreven menu's afwijken van de menu's op uw scherm.

### Opgelet

Afhankelijk van de bron die u hebt geselecteerd, zijn bepaalde menu's niet beschikbaar. Om niet beschikbare menu's weer te geven, moet u eerst de bron wijzigen.

# Menusysteem

## Menu KANAAL



Menuoptie	Instellingen												
<b>Automatisch afstemmen</b>	<p>Hier wordt naar zenders gezocht.</p> <p>Er staan verschillende zoekopties ter beschikking.</p> <p>Als u een zoekoptie hebt geselecteerd, drukt u op <b>OK</b> om de zenderafstemming te starten.</p> <p>Met <b>MENU</b> kunt u de zenderafstemming voortijdig beëindigen. In dit geval worden de gevonden zenders niet opgeslagen.</p>												
<b>ATV handmatig afstemmen</b>	<p>Hier kunt u zenders in de ATV-modus handmatig afstemmen.</p>												
	<table border="1"> <tr> <td><b>Huidige kanaal</b></td> <td>Selecteer via het kanaalnummer de zender die u wilt bewerken.</td> </tr> <tr> <td><b>Kleursysteem</b></td> <td><b>PAL, SECAM, Auto</b></td> </tr> <tr> <td><b>Geluidssysteem</b></td> <td><b>BG, I, DK</b></td> </tr> <tr> <td><b>Fijnafstemmen</b></td> <td>Voer met ◀ ▶ de fijnafstemming door</td> </tr> <tr> <td><b>AFC</b></td> <td>Schakel de automatische fijnafstemming in (<b>Aan</b>) als u deze altijd wilt doorvoeren.</td> </tr> <tr> <td><b>Zoeken</b></td> <td>Start met ◀ ▶ de zenderafstemming</td> </tr> </table>	<b>Huidige kanaal</b>	Selecteer via het kanaalnummer de zender die u wilt bewerken.	<b>Kleursysteem</b>	<b>PAL, SECAM, Auto</b>	<b>Geluidssysteem</b>	<b>BG, I, DK</b>	<b>Fijnafstemmen</b>	Voer met ◀ ▶ de fijnafstemming door	<b>AFC</b>	Schakel de automatische fijnafstemming in ( <b>Aan</b> ) als u deze altijd wilt doorvoeren.	<b>Zoeken</b>	Start met ◀ ▶ de zenderafstemming
	<b>Huidige kanaal</b>	Selecteer via het kanaalnummer de zender die u wilt bewerken.											
	<b>Kleursysteem</b>	<b>PAL, SECAM, Auto</b>											
	<b>Geluidssysteem</b>	<b>BG, I, DK</b>											
	<b>Fijnafstemmen</b>	Voer met ◀ ▶ de fijnafstemming door											
<b>AFC</b>	Schakel de automatische fijnafstemming in ( <b>Aan</b> ) als u deze altijd wilt doorvoeren.												
<b>Zoeken</b>	Start met ◀ ▶ de zenderafstemming												
<b>DVB-T Handmatig afstemmen</b>	<p>Hier kunt u de afzonderlijke zenders in de DVB-C modus handmatig programmeren als het signaal via de antenna wordt doorgestuurd.</p> <p>Deze optie is enkel beschikbaar als eerst een automatische zenderafstemming via DVB-T werd doorgevoerd.</p>												
<b>DVB-C Handmatig Afstemmen</b>	<p>Hier kunt u de afzonderlijke zenders in de DVB-C modus handmatig programmeren als het signaal via de kabel wordt doorgestuurd.</p> <p>Deze optie is enkel beschikbaar indien eerst een automatische afstemming via de kabel werd doorgevoerd.</p>												

<b>Programma bewerken</b>	Hier worden de opgeslagen zenders weergegeven. Voor elke zender kunt u de volgende instellingen doorvoeren.
	<p><b>Wissen</b></p> <p>Selecteer de zender die u wilt verwijderen en druk op de rode knop [<b>PROGRAM</b>].</p> <p>Druk op de knop ◀ <b>Ja</b> als u de zender wilt verwijderen. Druk op de knop ▶ <b>Nee</b> als u de procedure wilt beëindigen.</p>
	<p><b>Hernoemen</b></p> <p>Selecteer de zender die u een andere naam wilt geven en druk op de groene knop [<b>INTRO</b>].</p> <p>Nu kunt u de eerste letter wijzigen. Via de pijltjestoetsen ▲ ▼ kunt u in de tekenset naar boven en beneden scrollen. Ga met de pijltjestoets ▶ naar de volgende letter enz. Als u klaar bent, drukt u nog een keer op de groene knop [<b>INTRO</b>] om de naam op te slaan.</p>
	<p><b>Verplaatsen</b></p> <p>Selecteer de zender en druk op de gele knop [<b>REPEAT</b>]. Verplaats de zender met ▲ ▼ naar de gewenste plaats en druk nogmaals op de gele knop [<b>REPEAT</b>]. De andere zenders worden eveneens verplaatst.</p>
	<p><b>Overslaan</b></p> <p>Selecteer de zender die u tijdens het doorbladeren met behulp van de toetsen P-/± wilt overslaan en druk op de <b>blauwe knop [A-B]</b>.</p> <p>De zender kan nog steeds worden geselecteerd via de cijfertoetsen.</p>
	<p><b>Fav</b></p> <p>Om een zender in een favorietenlijst op te slaan, selecteert u deze zender en drukt u op de knop <b>FAV</b>. U kunt de favorietenlijsten openen via de knoppen op de afstandsbediening. Zie ook pag. 19</p>
<b>Signaalinformatie</b>	<p>Hier wordt de signaalinformatie van de ingestelde zender weergegeven.</p> <p>Deze optie staat enkel in de DTV-modus ter beschikking.</p>
<b>CI-informatie</b>	<p>Als u naar betaalzenders wilt kijken, moet u zich eerst laten registreren bij een provider. Nadat u zich hebt laten registreren, ontvangt u van uw provider een Conditional Access Module (CAM-module) en een speciale kaart. Richtlijnen betreffende de instellingen vindt u in de gebruiksaanwijzing bij de module.</p> <p>Installeer de CI-componenten als volgt op uw televisietoestel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schakel het televisietoestel uit en verwijder de stekker.</li> <li>▶ Plaats eerst de CAM-module in de sleuf aan de zijkant van de</li> </ul>

LCD-tv. Vervolgens plaatst u de kaart.

#### Richtlijn

Opgelet! Plaats of verwijder de CI-module enkel als het apparaat zich in de stand-bymodus bevindt of als de stekker is verwijderd uit het stopcontact.

De CAM-module dient correct in de sleuf te worden geplaatst. De CAM-module of het televisietoestel kunnen worden beschadigd als u de CAM-module niet voorzichtig in de sleuf plaatst.

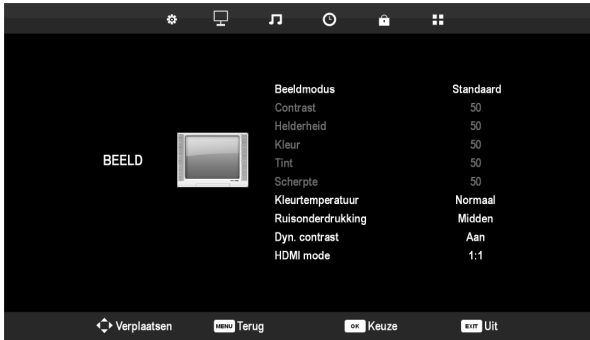
- ▶ Steek de stekker van het televisietoestel in het stopcontact, schakel het toestel in en wacht tot de kaart wordt erkend.
- ▶ Bij sommige CAM-modules zijn bovendien enkele bijkomende stappen vereist die u in het menu **CI-informatie** kunt doorvoeren.

## Videorecorder handmatig opslaan

De functie **Handm. Zoeken** kan bijv. worden gebruikt om een videorecorder in te stellen op de LCD-TV.

Nadat LCD-TV en videorecorder via de antenne met elkaar zijn verbonden ( zie Videorecorder aansluiten, pagina 44), stelt u uw videorecorder in op het testsignaal. Voer de handmatige zoekactie uit op de LCD-TV.

# Menu BEELD



Menuoptie	Instellingen
<b>Beeldmodus</b>	Beeldmodus selecteren: <b>Standaard, Mild, Dynamisch, Persoonlijk</b> . Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>P.MODE</b> . Bij de instelling <b>Persoonlijk</b> kunt u <b>Contrast, Helderheid, Kleur, Tint</b> en <b>Scherpte</b> zelf instellen. Bij de andere instellingen kunnen deze parameters niet worden gewijzigd.
<b>Contrast</b>	Contrast verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Helderheid</b>	Helderheid verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Kleur</b>	Kleursterkte verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Tint</b>	Deze optie is enkel beschikbaar in het TV-kleursysteem NTSC.
<b>Scherpte</b>	Scherpte verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
<b>Kleurtemperatuur</b>	Kleurtint selecteren: <b>Normaal, Warm</b> en <b>Koel</b> . Deze optie is enkel beschikbaar in de VGA-modus (PC-modus).
<b>Ruisonderdrukking</b>	Met deze functie kunt u de ruis in het beeld verminderen en de beeldkwaliteit verbeteren als het signaal zwak is. Maak uw keuze uit <b>Uit, Laag, Midden, Hoog</b> en <b>Verzuim</b> .
<b>Dyn. contrast</b>	Schakel hier het dynamische contrast in of uit.
<b>HDMI mode</b>	Pixelprecieze weergave (instelling 1:1) of vergrote weergave, afhankelijk van de aangesloten HDMI-bron (instelling <b>OverScan</b> ). Deze instelling is enkel beschikbaar in de HDMI-modus.

## Menu GELUID



Menuoptie	Instellingen
<b>Geluidsmodus</b>	Geluidsmodus selecteren: <b>Standaard, Muziek, Cinema, Sport, Persoonlijk</b> . Deze functie wordt geactiveerd met de toets <b>S.MODE</b> . Bij de instelling <b>Persoonlijk</b> kunt u de parameters <b>Laag, Hoog</b> en <b>Balans</b> zelf instellen. Bij de andere instellingen kunnen de parameters niet worden gewijzigd.
<b>Hoog</b>	Hoge tonen instellen (schaal 0 – 100).
<b>Laag</b>	Lage tonen instellen (schaal 0 – 100).
<b>Balans</b>	Stel de balans tussen de linker- en rechterluidspreker in.
<b>Auto volume</b>	De functie <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) brengt de verschillende volumes van de verschillende uitzendingen met elkaar in overeenstemming. Als u deze functie uitschakelt ( <b>Uit</b> ), hoort u de originele volumes. Als u deze functie inschakelt ( <b>Aan</b> ), hoort u een gelijkmatig volume.
<b>AD selectie</b>	Vertelmodus activeren/deactiveren en het volume instellen. Enkel beschikbaar in de DTV-modus. Ondersteuning afhankelijk van de uitzending.
<b>EQ</b>	Equalizer-instellingen doorvoeren en het geluid individueel optimaliseren.

## Menu TIJD



Menuoptie	Instellingen
<b>Klok</b>	Weergave van de tijd. Instelling niet mogelijk. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.
<b>Tijdzone</b>	Hier kunt u de tijdzone instellen. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.
<b>Slaaptimer</b>	Selecteer de tijdsspanne nadat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Selecteer <b>Uit</b> om de functie te beëindigen.
<b>Autom. uitschakelen</b>	Stel hier de tijd in. Als de lcd-tv niet binnen de opgegeven tijd via het bedieningsveld of de afstandsbediening wordt bediend, wordt de lcd-tv automatisch uitgeschakeld. Dit is een milieuvriendelijke functie.
<b>OSD-tijd</b>	Hier kunt u de tijdsspanne instellen nadat het OSD-menu automatisch wordt afgesloten.

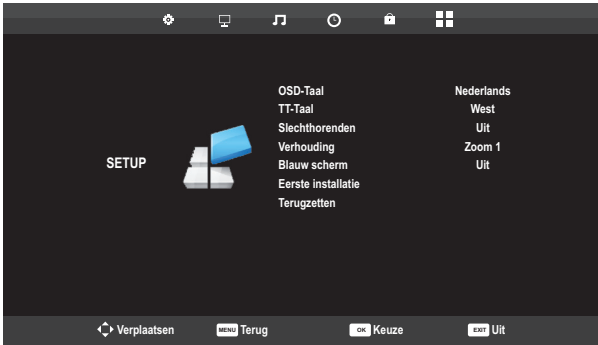
# Menu BLOKKEREN



Menuoptie	Instellingen	
<b>Systeem vergrendelen</b>	Hier activeert u de instellingen <b>Programma blokkeren</b> , <b>Minimumleeftijd</b> en <b>Toetsenblokkering</b> . Voer hiervoor het wachtwoord in. Bij de levering is dit: <b>0000</b> .	
<b>Paswoord invoeren</b>	Een submenu wordt geopend.	
	<b>Oude wachtwoord invoeren</b>	Voer met behulp van de cijfertoetsen het huidige wachtwoord in. Dit is bij de levering <b>0000</b> .
	<b>Nieuwe wachtwoord invoeren</b>	Voer een nieuw wachtwoord in bestaande uit vier cijfers.
	<b>Bevestig nieuw wachtwoord</b>	Voer het wachtwoord nogmaals in. Volg de aanwijzingen op het scherm.
	<p><b>Richtlijn</b></p> <p>Noteer het nieuwe wachtwoord. Het wordt niet verwijderd bij het herstellen van de fabrieksinstellingen.</p> <p>Als u het wachtwoord bent vergeten, kunt u het masterwachtwoord <b>,7948'</b> gebruiken.</p>	
<b>Programma blokkeren</b>	Bepaal hier welke zenders dienen te worden geblokkeerd	
<b>Minimumleeftijd</b>	Hier kunt u de leeftijd selecteren. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.	
<b>Knopvergrendeling</b>	Hier schakelt u de toetsenblokkering voor de bedieningselementen op de LCD-tv in of uit. De LCD-tv kan dan enkel via de afstandsbediening worden bediend.	



# Menu SETUP



Menuoptie	Instellingen
OSD - taal	Selecteer de taal van het OSD-menu. Ze wordt onmiddellijk gewijzigd.
TT - taal	De fabrieksinstelling is <b>West</b> . Indien u zich in een ander taalgebied bevindt, kunt u de taalinstelling wijzigen.
Slechthorenden	Als de zender bijzondere geluidssignalen voor slechthorenden uitzendt, kunt u deze instelling inschakelen ( <b>Aan</b> ) om deze signalen te ontvangen. Deze optie is enkel beschikbaar in de DTV-modus.
PVR-bestandssysteem	Met uw lcd-tv kunt u via de USB-aansluiting opnemen op een USB-opslagmedium. Voordat u de opname kunt starten, moet het USB-opslagmedium worden geformatteerd. De formattering voert u uit via deze menuoptie. U kunt de opname direct starten met de rode toets <b>[PROGRAM]</b> of via het EPG-menu. Lees daartoe tevens de sectie vanaf pagina 41.
Verhouding	Stel hier het beeldformaat in. Deze functie kan ook worden ingesteld via de knop <b>ASPECT</b> .
Blauw scherm	Als de LCD-tv geen signaal ontvangt, verschijnt in plaats van „sneeuw“ of een zwart scherm een blauwe achtergrond.
Eerste installatie	Hier kunt u het menu voor de installatie weergeven. De instellingen worden beschreven vanaf pagina 16 .
Terugzetten	Stel hier de fabrieksinstellingen in. Hierbij kunt u de fabrieksinstellingen van het apparaat of het geheugen herstellen.

## EPG – PROGRAMMAGIDS

Met de knop **EPG** opent u de ,elektronische programmagids‘.

In de tabel ziet u het huidige en het volgende programma voor de beschikbare zenders.

- ▶ Selecteer met ▲ ▼ een zender.
- ▶ Ga met ▶ naar de programmagids van de geselecteerde zender.
- ▶ Blader met ▲ ▼ door de programma's.

### Opgelet:

De vermelde programma-informatie wordt door de omroepen ter beschikking gesteld. Indien geen programma-informatie wordt weergegeven, is dit geen fout van uw lcd-tv.

De volgende tabel geeft de opties weer voor de **PROGRAMMAGIDS**:

Knop	Betekenis	Functie
Rode toets [PROGRAM]	Opname	Stel hier het begin en het einde van de opname op het externe USB-opslagmedium in. Onder Modus kunt u de volgende instellingen uitvoeren: <b>Auto</b> = De tijd wordt afhankelijk van het geselecteerde programma automatisch ingevoerd <b>Eenmaal</b> = Handmatige invoer van de opname. De opname wordt slechts eenmaal op het vooraf ingestelde tijdstip uitgevoerd. <b>Dagelijks</b> = Handmatige invoer van de opname. De opname wordt dagelijks op het vooraf ingestelde tijdstip gestart. <b>Wekelijks</b> = Handmatige invoer van de opname. De opname wordt wekelijks op het vooraf ingestelde tijdstip gestart. Druk nogmaals op de toets om het opnamemenu te verlaten.
Groene knop [INTRO]	Bekijk	Geeft een gedetailleerde beschrijving van het geselecteerde programma (indien beschikbaar). Druk nogmaals op de knop om de beschrijving te laten verdwijnen.
Gele knop [REPEAT]	Schema	Geeft de lijst met programma's weer die via de herinneringsfunctie werden geprogrammeerd. In het volgende punt vindt u meer informatie over de herinneringsfunctie. Met de rode knop [PROGRAM] kunt u een programma uit

		het tijdschema verwijderen.
Blauwe knop [A-B]	<b>Herinnering</b>	Slaat het geselecteerde programma op in het tijdschema. Zodra het geprogrammeerde tijdstip wordt bereikt, schakelt het apparaat automatisch over naar het geprogrammeerde programma. Het is niet mogelijk om de herinneringsfunctie uit te voeren voor het huidige programma.
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Kiezen</b>	Met de pijltjestoetsen kunt u door de programmagids bladeren.
▶▶	<b>Volgende dag</b>	Het programmaoverzicht van de volgende dag wordt weergegeven.
◀◀	<b>Vorige dag</b>	Het programmaoverzicht van de vorige dag wordt weergegeven. Dit is enkel mogelijk tot de huidige dag. Het programmaoverzicht uit het verleden wordt niet weergegeven.
OK	OK	Bevestig uw keuze of de doorgevoerde instelling.

# Apparaten aansluiten

## Hoofdtelefoon

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting.

### Let op!

Een te hoog geluidsvolume kan uw gehoor beschadigen. Stel het volume in eerste instantie in op een waarde in het onderste bereik van de schaal, voordat u de hoofdtelefoon opzet. Kies vervolgens eerst een aangenaam geluidsvolume. Door de basisinstelling van de equalizer te wijzigen kan het volume sterker worden en dus tot blijvende gehoorschade leiden.



Als een toestel langdurig met hoge geluidsterkte via een hoofdtelefoon wordt gebruikt, dan kan dat schade aan het gehoor van de luisteraar berokkenen.

## DVD-speler aansluiten

U beschikt over verschillende mogelijkheden om een DVD-speler aan te sluiten:

### 1. Met een SCART-kabel

- ▶ Sluit een DVD-speler met SCART-kabel aan op de SCART-poort.

### 2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel

- ▶ Sluit een video-cinch-kabel (gele stekker) aan op de video-ingang van de LCD-TV en de video-uitgang van een extern apparaat.
- ▶ Sluit een stereo-cinch-kabel (rood-witte stekkers) aan op de audio-ingangen van de LCD-TV en de audio-uitgangen van het externe apparaat.

### 3. Met een component-kabel (3xCinch)

- ▶ Indien het apparaat over YUV-uitgangen beschikt (Y Pb Pr), is het aanbevolen het apparaat met een component-kabel (cinchkabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de component ingang Y-Pb-Pr van de LCD-TV.

### Belangrijk!

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.

- ▶ Voor de geluidsoverdracht sluit u de stereo-cinchkabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

## 4. Met een HDMI-kabel

Indien de DVD-speler beschikt over een HDMI-uitgang sluit u een HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan. Er is geen extra kabel vereist voor de geluidsoverdracht.

## Videorecorder aansluiten

- ▶ Verbind een antennekabel met de antennepoort van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de videorecorder.
- ▶ Verbind een andere antennekabel met de antenne-ingang van de videorecorder en de antenne-uitgang in de muur.

U kunt de LCD-TV en de videorecorder eventueel ook met een SCART-kabel op elkaar aansluiten. Dit wordt aanbevolen voor een hoge beeld- en geluidskwaliteit. Indien u stereogeluid wenst, is een SCART-aansluiting vereist.

- ▶ Sluit de SCART-kabel aan op een van beide SCART-poorten van de LCD-TV.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-poort van de videorecorder.

## DVD-recorder aansluiten

- ▶ Sluit de DVD-recorder met de SCART-kabel op een van beide SCART-poorten van de LCD-TV aan.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-poort van de DVD-recorder.
- ▶ Verbind een antennekabel met de antennepoort van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de DVD-recorder.
- ▶ Verbind een andere antennekabel met de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenne-uitgang in de muur.

### Alternatief

- ▶ Als de DVD-recorder met YUV-uitgangen is uitgerust, raden wij u aan de DVD-recorder met een componentkabel (cinch-kabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de componentingen Y-Pb-Pr van de LCD-TV.

### Belangrijk!

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.

- ▶ Sluit voor de geluidsoverdracht een stereo-cinch-kabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingen.

### Alternatief

- ▶ Als de DVD-recorder is uitgerust met een HDMI-uitgang, sluit u een HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan op de HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.

# Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten

Een apparaat dat als ontvanger voor de LCD-TV moet worden gebruikt (bijv. satellietontvanger, DVB-T-ontvanger, decoder, settopbox, enz.) sluit u via een SCART-kabel aan op een van de SCART-aansluitingen van de LCD-TV. Behalve via SCART-kabels kunt u het apparaat ook via cinchkabels of component-kabels aansluiten.

## 1. Via SCART-kabel aansluiten

- ▶ Sluit een ontvanger met SCART-kabel aan op de aansluiting **SCART**.

## 2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel

- ▶ Verbind audio-cinchkabels (rood-witte stekkers) met de audio-ingangen van de LCD-TV en de audio-uitgangen van het externe apparaat.
- ▶ Verbind een video-cinchkabel (geel) met de video-ingang van de LCD-TV en de audio-uitgang van het externe apparaat.

## 3. Met een component-kabel (3xCinch)

- ▶ Als het toestel over YUV-uitgangen beschikt (Y Pb Pr), is het raadzaam deze via een Component-kabel (cinchcabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de Component-ingangen **Y-Pb-Pr** en **L-R** van de LCD-TV.

### Belangrijk!

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.

Voor de geluidsoverdracht sluit u een stereo-cinchkabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

## 4. Met een HDMI-kabel

- ▶ Indien de receiver beschikt over een HDMI-uitgang sluit u de HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan. Een andere kabel voor de geluidsoverdracht is niet vereist.

## DVD- of videorecorder en satellietontvanger aansluiten

Als u tegelijkertijd een DVD- of videorecorder en een satellietontvanger wilt aansluiten, kunt u de volgende aansluitingsmethode gebruiken:

- ▶ Sluit de ontvanger aan zoals hierboven beschreven.
- ▶ Sluit nu de ontvanger met een SCART-kabel aan op de **SCART-uitgang** van de DVD-recorder en de overeenkomstige Scart-ingang van de ontvanger.
- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antennebus van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de recorder.
- ▶ Sluit vervolgens een andere antennekabel aan op de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenne-uitgang van de decoder.
- ▶ Sluit de SAT-ontvanger aan op de LNB van de paraboolantenne.

## Camcorder aansluiten

### Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel

- ▶ U kunt het geluid en beeld van een camcorder weergeven op uw LCD-TV door de camcorder aan te sluiten op de AUDIO-IN-aansluitingen en de VIDEO-IN-aansluiting van de LCD-TV.

## Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang aansluiten

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") vormt de enige interface in de sector van de amusementslektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden verzonden. Alle op dit moment bekende beeld- en geluidsindelingen, met inbegrip van HDTV (High Definition Television), kunnen hiermee worden verwerkt, zodat ook een resolutie van 1080 i zonder kwaliteitsverlies kan worden weergegeven.

Veel apparaten uit de sector van de amusementslektronica, zoals DVD-spelers, zijn tegenwoordig uitgerust met HDMI- of DVI-uitgangen.

### Extern apparaat met HDMI-uitgang

- ▶ Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op een HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.
- ▶ Als u het HDMI-apparaat hebt aangesloten, schakelt u vervolgens de LCD-TV in.
- ▶ Zet vervolgens het externe HDMI-weergaveapparaat aan.

## Extern apparaat met DVI-uitgang aansluiten

Indien het externe apparaat beschikt over een DVI-uitgang kunt u het eventueel aansluiten op de HDMI-ingang (HDMI is neerwaartscompatibel met DVI - "Digital Visual Interface"). Hiervoor is een HDMI-DVI adapter vereist.

Daar via de DVI-uitgang geen geluid wordt overgedragen, sluit u voor de geluidsoverdracht ook een geluidskabel aan. Gebruik hiervoor een audio-cinchkabel (rood/wit) die u aansluit op de componenteningsangen AUDIO IN L/R aan de achterkant van het apparaat.

## PC aansluiten

De LCD-TV wordt als een beeldscherm of extra monitor aangesloten op uw pc of notebook. Het beeld van uw pc of notebook wordt dan weergegeven op de LCD-TV. U sluit de LCD-TV als volgt aan:

- ▶ Schakel beide apparaten uit.
- ▶ Sluit een VGA-kabel (beeldschermkabel; niet meegeleverd) aan op de VGA-ingang van de LCD-TV en aan de uitgang voor de videokaart van de pc of het notebook.
- ▶ Draai de schroeven van de beeldschermkabel met de vingers vast, zodat de stekker goed in de aansluitingen zitten.
- ▶ Als u ook geluid wilt weergeven, sluit u een audiokabel aan op de VGA AUDIO-ingang.
- ▶ Schakel als eerste de LCD-TV in.
- ▶ Zet pas daarna de pc of het notebook aan.

Als u de LCD-TV als tweede beeldscherm bij uw pc gebruikt, kan het in bepaalde gevallen nodig zijn de beeldscherminstellingen van uw besturingssysteem aan te passen. Meer informatie over de dingen waarop u moet letten bij het gebruik van meerdere beeldschermen vindt u in de gebruikershandleiding bij de pc of het notebook.



# Problemen oplossen

Storingen kunnen soms banale oorzaken hebben, maar soms ook worden veroorzaakt door defecte onderdelen. Wij willen u hiermee een leidraad in de hand geven bij het oplossen van het probleem. Als de beschreven maatregelen geen resultaat opleveren, helpen wij u graag verder. Bel ons gerust op!

Probleem	Oplossing
Er is geen beeld of geluid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de stroomkabel correct is aangesloten in het stopcontact en op het apparaat.</li><li>• Controleer of de signaalontvangst is ingesteld op TV.</li><li>• Controleer of de hoofdschakelaar is ingeschakeld.</li></ul>
Er is geen beeld. Er wordt geen beeld weergegeven bij AV.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of contrast en helderheid correct zijn ingesteld.</li><li>• Controleer of alle externe apparaten correct zijn aangesloten.</li><li>• Controleer of de juiste AV-bron is geselecteerd.</li></ul>
Er is geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of het volume niet op de laagste stand staat.</li><li>• Controleer of de functie Geluid uitschakelen niet is ingeschakeld.</li></ul>
Er is geen beeld of geen geluid. Er is echter wel ruis te horen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het ontvangst is mogelijk slecht. Controleer of de antenne is aangesloten.</li></ul>
Het beeld is niet duidelijk.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het ontvangst is mogelijk slecht.</li><li>• Controleer of de antenne is aangesloten.</li></ul>
Het beeld is te licht of te donker.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de instellingen van contrast en helderheid.</li></ul>
Het beeld is niet scherp.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het ontvangst is mogelijk slecht.</li><li>• Controleer of de antenne is aangesloten.</li><li>• Controleer de instellingen van scherppte en ruisonderdrukking in het menu <b>BEELD</b>.</li></ul>
Er wordt een dubbel of drievoudig beeld weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de antenne correct is uitgericht.</li><li>• Mogelijk wordt het signaal weerkaatst door bergen of gebouwen.</li></ul>
Het beeld bevat ruis.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mogelijk is er storing van auto's, treinen, leidingen, neonverlichting, enz.</li><li>• Mogelijk is er sprake van interferentie tussen de antenne- en stroomkabel. Probeer deze kabels verder uit elkaar te plaatsen.</li></ul>

<p><b>Er zijn strepen te zien op het scherm of de kleuren verbleken.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is er sprake van interferentie door een ander apparaat?</li> <li>• Zendantennes van radiostations of antennes van radioamateurs en draagbare telefoons kunnen eveneens interferentie veroorzaken.</li> <li>• Gebruik het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van het apparaat dat mogelijk de storing veroorzaakt.</li> </ul>
<p><b>De bedieningsknoppen van het apparaat werken niet</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mogelijk is het kinderslot geactiveerd.</li> </ul>
<p><b>De afstandsbediening werkt niet.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleren of er batterijen in de afstandsbediening zitten en of de polariteit correct is.</li> <li>• Vergewis u ervan dat het sensorvenster niet blootgesteld wordt aan sterke lichtstraling.</li> <li>• Schakel het toestel in en uit door middel van de hoofdschakelaar.</li> </ul>
<p><b>Schijf</b></p>	
<p><b>De schijf start niet hoewel op ► (PLAY) werd gedrukt of de schijf stopt onmiddellijk.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is de schijf met de beschreven zijde naar voor geplaatst?</li> <li>• Controleer of de schijf is beschadigd voordat u een andere schijf plaatst. Als de schijf vuil is, maakt u de schijf van het midden naar de rand schoon met een zachte, droge doek.</li> <li>• Dvd: heeft de dvd de juiste regiocode (2)?</li> <li>• Er werd condenswater gevormd; laat het apparaat enkele uren drogen.</li> </ul>

## Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?

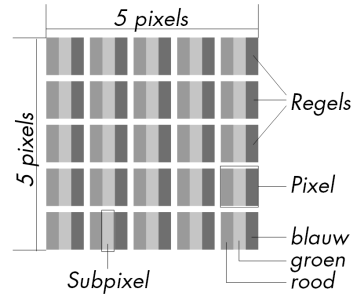
Als u uw probleem niet hebt kunnen oplossen aan de hand van de suggesties in de voorgaande secties, neemt u contact met ons op. Het zou bijzonder helpen als u de volgende informatie bij de hand kunt houden:

- Welke externe apparaten zijn aangesloten?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm?
- Tijdens welke bedieningsstap is het probleem opgetreden?
- Als een pc is aangesloten op het apparaat:
  - Hoe ziet uw systeemconfiguratie eruit?
  - Welke software gebruikte u toen het probleem zich voordeed?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem op te lossen?
- Als u al een klantnummer hebt ontvangen, deelt u ons dit mee.

# Pixelfouten bij LCD-TV's

Ondanks het gebruik van de allermooenste productiemethoden kunnen, vanwege de zeer complexe techniek, in zeldzame gevallen enkele of meerdere lichtpuntjes uitvallen.

Bij actiematrix TFT's met een resolutie van **1920 x 1080 pixels**, die zijn samengesteld uit elk drie subpixels (rood, groen, blauw), worden in totaal **ca. 6,2 miljoen** Aansturingselementen gebruikt. Door dit zeer hoge aantal transistoren en het daarmee verbonden uiterst complexe productieproces kan er sporadisch sprake zijn van uitvallende of verkeerd aangestuurde pixels resp. afzonderlijke subpixels.



Pixelfoutklasse	Fouttype 1 Vaste pixels	Fouttype 2 Zwarte pixels	Fouttype 3 Defecte subpixels Zwart	
0	0	0	0	0
I	1	1	2	1
			1	3
			0	5
II	2	2	5	0
			5-n*	2xn*
			0	10
III	5	15	50	0
			50-n*	2xn*
			0	100
IV	50	150	500	0
			500-n*	2xn*
			0	1000

$n^* = 1,5$

Het toegestane aantal fouten van de bovenstaande typen per foutklasse heeft betrekking op een miljoen pixels en moet volgens de fysische resolutie van het scherm worden omgerekend.

# Reinigen

De levensduur van de LCD-TV kan worden verlengd met behulp van de volgende maatregelen:

## LET OP!

Trek voor het reinigen altijd de netstekker en alle aansluitkabels los.

- De hoogglanslaag is voorzien van een beschermfolie om het televisietoestel te beschermen tegen krassen. Verwijder de folie nadat u het televisietoestel correct hebt geïnstalleerd.
- Als de hoogglanslaag vuil wordt, verwijdert u eerst het stof. Maak het apparaat vervolgens schoon met een doek. Als het stof niet eerst wordt verwijderd of als de hoogglanslaag niet voorzichtig wordt schoongemaakt, kunnen er krassen ontstaan.
- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- Reinig het beeldscherm met een zachte, pluisvrije doek.
- Let erop dat er geen waterdruppels achterblijven op de LCD-TV. Water kan blijvende verkleuringen veroorzaken.
- Stel het beeldscherm niet bloot aan het felle zonlicht of aan ultraviolette straling.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om de LCD-TV te transporteren.

## LET OP!

Binnenin de behuizing van het beeldscherm bevinden zich geen onderdelen die moeten worden gereinigd of waarop onderhoud moet worden uitgevoerd..

# Verwijdering als afval

## Verpakking



Uw apparaat bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen schade bij het transport. De verpakking bestaat uit materialen die op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en op vakkundige wijze kunnen worden gerecycled.

## Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke afvoer als afval.



## Batterijen



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! Ze moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor lege batterijen.

# Technische gegevens/Productinformatieblad

## MEDION®

LCD-TV	
Aparaat:	P12034 (MD 21014)
Nominale spanning:	220-240 V ~ 50 Hz
Beeldschermformaat:	54,6 cm (21,5") LCD; 16:9-display
Opgenomen vermogen:	max. 36 Watt
Opgenomen vermogen bij stand-by:	< 0,5 Watt
Opgenomen vermogen bij uitgeschakeld apparaat	0 watt
Fysieke resolutie:	1920 x 1080 pixels
TV-systeem:	PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'
Kanalen:	VHF (Band I/III) FM (BAND U) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20)/(S21-S41) DVB-T (free to air) HD DVB-C
Audio:	Stereo / Nicam
Zenderlocaties:	199 (ATV) / 400 (DTV)
Antenne-ingang:	75 Ohm
Aansluitingen:	Antenne (analoog/digitaal) CI-sleuf 1 x USB
Video:	2 x HDMI met HDCP-decodering 1 x SCART 1 x VGA (15 Pin D-Sub) Composite Video-ingang (tulp) Component In (YUV) (3,5 mm-connector)
Audio:	Audio In voor composite-video/YUV (tulp) Hoofdtelefoonuitgang (3,5 mm-connector) Pc Audio In (3,5 mm-connector)
Drives:	USB, DVD speler, Common Interface
Ondersteunde schijfformaten	CD HDCD DVD Video DVD-/+R DVD-/+RW CD-R/RW Audio-CD

Ondersteunde formaten*	Foto (max. 2000 bestanden) Muziek (max. 2000 bestanden) Film (max. 2000 bestanden)	JPG, PNG MP3, WMA MPEG 1/2/4 MKV MPEG4 Xvid comp.
	Tekst (max. 2000 bestanden)	TXT
Laservermogen DVD-speler:	Laser klasse 1	



Als u audio-CD's gebruikt, dienen deze te zijn uitgerust met het label

### Opgelet:

Er zijn veel, deels niet gestandaardiseerde opname- en kopieerbeveiligingssystemen voor CD's, alsook verschillende CD-R- en CD-RW-schijfjes. Dit kan in bepaalde gevallen leiden tot fouten of vertraging bij het lezen van de schijfjes. Dit is geen defect aan het apparaat.

Toegestane omgevingstemperatuur	+5 °C - +35 °C
Toegestane relatieve luchtvochtigheid	20 % - 85 %
Afmetingen zonder voet (B x H x D):	ca. 528 x 353 x 56 mm
Afmetingen met voet (B x H x D):	ca. 528 x 379 x 160 mm
Gewicht zonder voetstuk:	ca. 4,3 Kg
Gewicht met voetstuk:	ca. 4,5 Kg

### Afstandsbediening

Wijze van overdracht:	infrarood
LED-klasse:	1
Batterijtype:	2 x 1,5V AAA R03/LR03



### Opgelet:

Indien de LCD-TV door onvoorzienige gebruikscombinaties, onjuiste gegevensuitwisseling of elektrostatische ontlading (Electro Static Discharge) niet meer kan worden gebruikt, verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Na enkele ogenblikken steekt u de stekker opnieuw in het stopcontact en kunt u het apparaat opnieuw gebruiken.

\* De formaten PNG en MKV MPEG 4 worden enkel via USB ondersteund.



**ENERG** Y UA  
 знергия • ενεργεια IE IA

**MEDION**<sup>®</sup>

P12034 (MD 21014)



ENERGIA • ЗНЕРГИЯ  
 ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA  
 ENERGY • ENERGIE  
 ENERGI



**23**  
Watt

**34**  
kWh/annum

**54,6**  
cm



**21,5**  
inch

2010/1062 - 2011

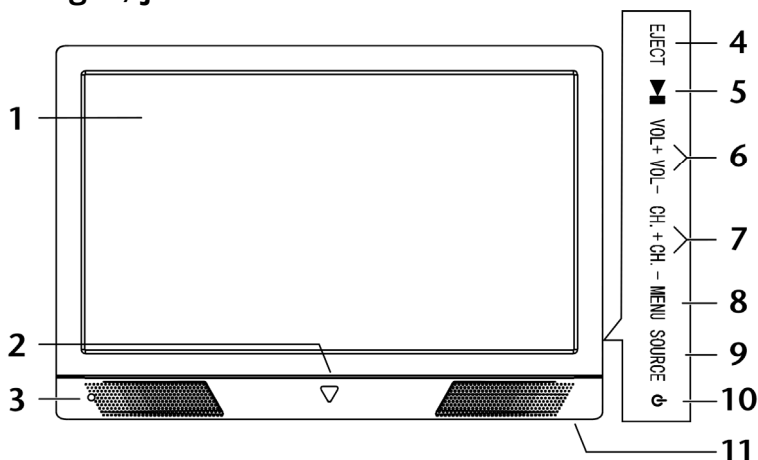




# Øversigt

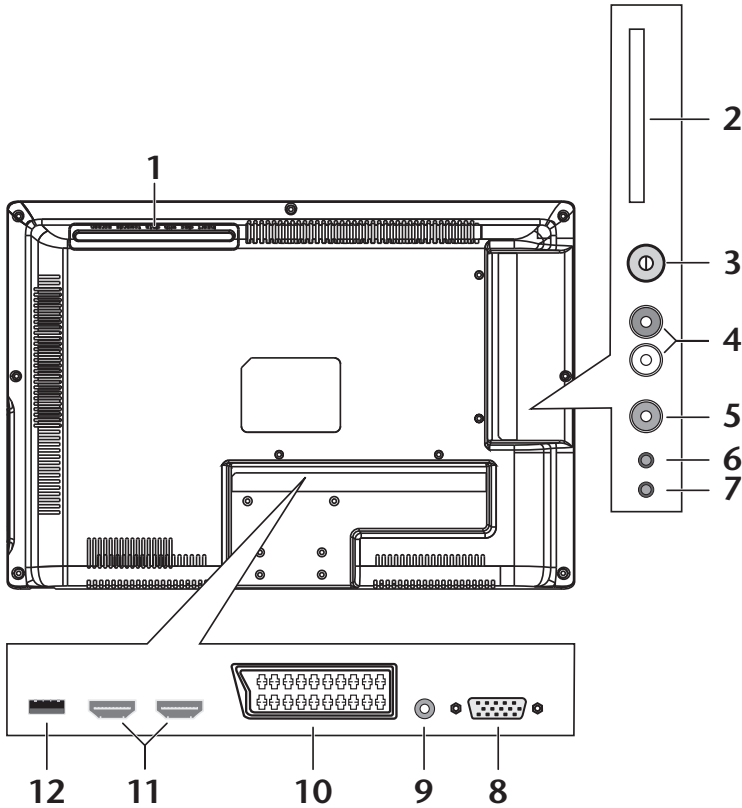
## LCD-TV


### Forside og højre side



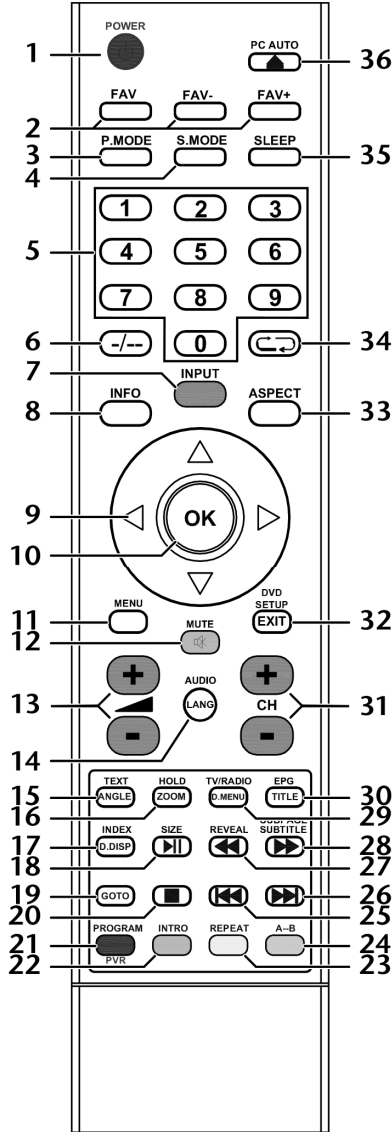
1. TFT-skærm
2. Tænd/sluk-lampe: lyser orange, når apparatet er i standby-modus. Lyser blå, når der er tændt for apparatet.
3. Infrardsensorer: modtagerfelt for infrardsignalerne fra fjernbetjeningen.
4. **EJECT** Udkast disk
5. **▶||** Disk: start gengivelse eller afbryd
6. **VOL + / VOL -** indstil lydstyrken eller naviger i menuen
7. **CH + / CH -** vælg et program eller naviger op/ned i menuen
8. **MENU** hent billedskærm frem for at justere apparatet
9. **SOURCE** til valg af indgangssignal
10. **⏻** standby-kontakten; tænd for apparatet eller bring det i beredskabsmode
11. **POWER** Netkontakt






# Bagside



1. DVD-drev
2. **COMMON INTERFACE** skakt til Common Interface-Modul
3. **ANT.** til tilslutning af antenne
4. **AUDIO L R** audio-indgang (rød/hvid) til **AV** og **YPbPr IN**
5. **AV** video-indgang (gul)
6. **Y Pb Pr** 3,5 mm jack komponent-indgang til apparater med komponent-udgang
7.  til tilslutning af hovedtelefon med jackstik 3,5 mm.
8. **VGA** VGA tilslutning: til tilslutning af PC
9. **VGA AUDIO** audio indgang for PC
10. **SCART** scartstik
11. **HDMI 1-2** HDMI-indgang til apparater med HDMI-udgang
12. **USB** USB-hunstik til gengivelse af MP3- og JPG-filer

# Fjernbetjening



1		POWER: Til midlertidig slukning af LCD-TV'et.
2	<b>FAV</b> <b>FAV-</b> <b>FAV+</b>	Åbn favoritliste Førrige favoritkanal Næste favoritkanal
3	<b>P.MODE</b>	Vælg billedtilstand
4	<b>S.MODE</b>	Vælg lydtilstand
5	Talknapper	TV: vælg programmer; videotekst: sidevalg
6	-/--	Taste uden funktion
7	<b>INPUT</b>	Vælg indgangssignal for tilsluttede enheder.
8	<b>INFO</b>	Til visning af oplysninger som f.eks. aktuelt programnummer og billedformat
9	Retningsknapper ▼ ▲ ◀ ▶	
10	<b>OK</b>	Bekræft valget i visse menuer. Bruges også som ENTER
11	<b>MENU</b>	Åbn og luk menuen
12	 <b>MUTE</b>	Slå lyden fra
13	 +/-	Øg (+) eller sænk (-) lydstyrken.
14	<b>AUDIO</b> <b>LANG</b>	Indstil lydstandard for analogt tv DVD: sprogvalg for DVD-afspilningen
15	<b>TEXT</b> <b>ANGLE</b>	Slå tekst-tv til/fra DVD: Vælg kameraposition (synsvinkel) i DVD-afspilningen
16	<b>HOLD</b> <b>ZOOM</b>	Tekst-tv: Stop side DVD: Zoomfunktion ved DVD-afspilning
17	<b>INDEX</b> <b>D.DISPLAY</b>	Tekst-tv: Åbn startsiden DVD: viser oplysninger om den dvd, der er sat i, f.eks. kapitel, afspilningstid osv.
18	<b>SIZE</b> 	Videotekst: fordoble sidestørrelse; vælg billedformat DVD: Play-tast - Start afspilningen/pausetast: Afbryd afspilningen.
19	<b>GOTO</b>	DVD: Bruges til at vælge et ønsket afsnit på en DVD
20		DVD: STOP-tast, afslut afspilning/optagelse
21	<b>PROGRAM</b> Rød tast	DVD: Programmer dvd-afspillerens afspilningsliste Farvetast til anvendelse i tekst-tv
22	<b>INTRO</b> Grøn tast	DVD: Afspilningsfunktion Farvetast til anvendelse i tekst-tv
23	<b>REPEAT</b>	DVD: Indstilling af afspilningstilstanden

	Gul tast	Farvetast til anvendelse i tekst-tv
24	<b>A-B</b> Blå tast	DVD: Indstilling af AB-gentagelse Farvetast til anvendelse i tekst-tv
25	◀◀	DVD: Forrige titel/forrige kapitel
26	▶▶	DVD: næste titel/næste kapitel
27	<b>REVEAL</b> ◀	Tekst-tv: Vis skjult tekst DVD: hurtigere baglæns søgning
28	<b>SUBPAGE</b> <b>SUBTITLE</b> ▶▶	Tekst-tv: Åbn underside DVB-T: Untertekstfunktion DVD: hurtigere forlæns søgning
29	<b>TV/RADIO</b> <b>D.MENU</b>	DVB-T: skift mellem TV- og radiokanaler DVD: Åbn og luk dvd-menuen
30	<b>EPG</b> <b>TITEL</b>	DVB-T: digitalt tidsskrift for fjernsynsprogrammer og radioprogrammer (stationsafhængigt) Vis hovedmenu for DVD
31	<b>CH+/-</b>	Programvalgstaster
32	<b>EXIT</b> <b>DVD SETUP</b>	Forlad menuen DVD: åbn menuen
33	<b>ASPECT</b>	Vælg billedformat
34	↺↻	Indstil det forrige fjernsynsprogram
35	<b>SLEEP</b>	Indstil automatisk slukfunktion
36	▲ <b>PC AUTO</b>	DVD: Eject-knap Automatisk justering i VGA-tilstanden

Deutsch

Français

Nederlands

Dansk

Español

# Indhold

<b>Oversigt</b> .....	<b>1</b>
LCD-TV .....	1
Forside og højre side .....	1
Bagside .....	2
Fjernbetjening .....	3
<b>Indhold</b> .....	<b>6</b>
<b>Informationer om denne vejledning</b> .....	<b>8</b>
Anvendelsesområde.....	9
Full HD .....	9
Medfølgende udstyr .....	9
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	<b>10</b>
Driftssikkerhed .....	10
Placering.....	11
Reparation .....	11
Anbefalede omgivelsesforhold .....	12
Strømforsyning.....	12
Sikkerhed ved brug af batterier .....	13
DVD-afspilleren.....	13
Henvvisninger om konformiteten .....	13
<b>Ibrugtagning</b> .....	<b>14</b>
Udpakning.....	14
Montering .....	14
Indsætning af batterier i fjernbetjeningen .....	15
Tilslutning af antenne .....	15
DTV Modus .....	15
Tilslut DVB-T antennen.....	15

Tilslutning til strømforsyningen.....	15
Tænding og slukning af LCD-TV'et.....	16
Når der er tændt første gang.....	16
Kanalvalg .....	17
Lydjustering .....	18
Billedjustering .....	18
Visning af informationer .....	19
Åbn favoritliste .....	19
Vælg kilde .....	19
<b>DVD-tilstanden .....</b>	<b>20</b>
Skift fra tv- til dvd-tilstand.....	20
Indsætning af en DVD .....	20
Tastefunktion .....	21
Navigation på MP3- og JPEG-medier.....	24
Menuen SETUP i DVD-funktion.....	25
<b>Media-mode .....</b>	<b>28</b>
Henvvisninger til brug af USB.....	28
Skifte fra TV- til medie-mode.....	28
Media menusystem .....	28
<b>Tekst-tv .....</b>	<b>29</b>
Brug af tekst-tv .....	29
Vælge sider .....	29
Farvetaster .....	29
Underside .....	29
Praktiske tekst-tv funktioner.....	30
INDEX.....	30
HOLD .....	30
REVEAL.....	30
SIZE .....	30
<b>Om OSD-menuen .....</b>	<b>31</b>
Navigering i menuen.....	31
Menu-system .....	32
Menuen KANAL .....	32
Menuen BILLEDE.....	35
Menuen LYD.....	36
Menuen KL. SLÆT .....	37
Menuen SPÆR .....	38
Menuen KONFIG. ....	39



<b>EPG - Programvejledning .....</b>	<b>40</b>
<b>Tilslut apparater .....</b>	<b>42</b>
Tilslutning af hovedtelefon .....	42
Tilslutning af dvd-afspiller .....	42
Tilslutning af videomaskine.....	43
Tilslutning af en DVD-brænder .....	43
Tilslutning af en modtager (SAT, DVB-T, dekoder, etc.).....	44
Tilslut DVD-/Viderekorder og SAT-Receiver .....	44
Tilslutning af camcorder .....	45
Apparat med HDMI- eller DVI-udgang .....	45
Tilslutning af PC.....	46
<b>Fejlfinding .....</b>	<b>47</b>
Har du brug for yderligere hjælp? .....	48
<b>Pixelfejl i LCD-skærme.....</b>	<b>49</b>
<b>Rengøring .....</b>	<b>50</b>
<b>Bortskafning.....</b>	<b>51</b>
<b>Tekniske Specifikationer .....</b>	<b>52</b>

Copyright © 2011

Alle rettigheder forbeholdes.

Denne håndbog er ophavsretligt beskyttet. Varemærker tilhører de respektive ejere.

Mekanisk, elektronisk eller enhver anden form for kopiering uden skriftlig tilladelse fra producenten er forbudt.

Copyright ligger hos firmaet Medion®.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Dette produkt anvender ophavsretlig beskyttede teknologier, som beskyttes gennem patenter i USA og andre ophavsrettigheder. Brugen af disse ophavsretlig beskyttede teknologier skal godkendes af Macrovision og må kun bruges til de dertil beregnede og andre begrænsede gengivelsesmuligheder, med mindre andet blev udtrykkeligt tilladt af Macrovision. Dekompilering og afkodning er forbudt.

# Informationer om denne vejledning



Gennemlæs denne instruktion meget opmærksomt og følg alle de nævnte henvisninger. Så er De garanteret en pålidelig drift og en lang levetid for Deres LCD-TV. Hav altid denne instruktion parat i nærheden af Deres LCD-TV. Pas godt på brugsanvisningen for at kunne give den videre til en eventuel ny ejer.

## Anvendelsesområde

- Dette apparat er beregnet til modtagelse og gengivelse af fjernsynsprogrammer. De forskellige tilslutningsmuligheder muliggør en yderligere udvidelse af modtagelses- og gengivelseskilder (receiver, DVD-afspiller, DVD-optager, videomaskine, etc.).
- Dette apparat er kun egnet til indendørs brug i et tørt rum.
- LCD-TV er ikke beregnet til brug i en industrivirksomhed.
- Dette apparat er designet til privat brug. Det er ikke dimensioneret til drift i tungindustrielle virksomheder. Anvendelse i omgivelser med ekstreme ydre betingelser kan medføre beskadigelse af apparatet.

## Full HD

Dit LCD-TV er udstyret med mærket "Full HD". Det betyder, at det i princippet kan gengive højt opløsende fjernsynsprogrammer (HDTV).

Forudsætning er, at et HDTV-signal gives fra en ekstern Set-Top-Boks (HD-STB) LCD-TV'et.

## Medfølgende udstyr

De bedes kontrollere om leveringen er fuldstændig. Kontakt os venligst inden for 14 dage efter købet hvis den ikke er komplet.

### Obs!

Lad ikke små børn lege med folie. Der er kvælningsfare!

Med den købte LCD-TV har De modtaget følgende komponenter:

- LCD-TV
- Fjernbetjening inkl. 2 batterier type R03 (AAA) 1,5V
- Antennekabel
- YUV adapter
- Fod
- Dokumentation

# Sikkerhedsanvisninger

## Driftssikkerhed

- Børn bør holdes under opsyn, for at sikre at de ikke leger med apparatet. Apparatet er ikke egnet til at blive anvendt af personer (inkl. børn) med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og viden, undtaget hvis de er under opsyn af en person som er ansvarlig for deres sikkerhed eller som vejleder dem i anvendelsen af apparatet.
- Hold emballagematerialet - f.eks. folier - uden for børns rækkevidde. Ved misbrug kan der opstå fare for kvælning.
- Åbn aldrig fjernsynskassen (risiko for elektrisk stød, kortslutning og brand)!
- Indfør ingen genstande gennem slidser eller åbninger i LCD-tv'ets indre (elektrisk stød, kortslutning og brandfare).
- Slidser og åbninger på LCD-TV'et sørger for ventilation. Tildæk aldrig disse åbninger, da der i så fald kan opstå overophedning (overophedning, brandfare).
- Fjernbetjeningen har en infrarød diode til apparater fra klasse 1. For at imødegå enhver risiko for beskadigelse af øjnene må dioden ikke berøres.
- DVD-afspilleren er et laserprodukt i klasse 1. Den er udstyret med et sikkerhedssystem, som forhindrer, at skadelige laserstråler slipper ud ved normal brug. For at forhindre øjenskader bør du undgå at manipulere med eller beskadige apparatets sikkerhedssystem.
- Tryk ikke på displayet. Der er risiko for, at skærmen bliver beskadiget.
- Man kan komme til skade, hvis displayet går i stykker. Anvend beskyttelseshandsker, når de ituslåede stykker pakkes ind, hvorefter de sendes til den pågældende kundeservice, som bortskaffer dem på forsvarlig måde. Vask derefter hænderne med sæbe, da det ikke kan udelukkes, at der kan udtræde kemikalier.
- Berør ikke displayet med fingrene eller skarpe genstande, hvilket eventuelt kan beskadige det.
- Henvend Dem til kundeservice hvis:
  - netkablet viser varme-/brandskader eller er beskadiget på anden måde
  - der er trængt væske ind i LCD-TV'et
  - LCD-TV'et ikke fungerer korrekt
  - LCD-TV'et er faldet ned eller kabinettet er beskadiget

## Placering

- I apparatets første anvendelsestimer kan der forekomme en karakteristisk, men helt ufarlig lugt, som forsvinder med tiden. For at afhjælpe lugtdannelsen anbefales det at lufte regelmæssigt ud i rummet. Ved udviklingen af produktet har vi sikret, at de gældende grænseværdier nøje overholdes.
- LCD-TV'et og samtlige tilsluttede enheder må ikke udsættes for fugt. Undgå støv, varme og direkte sol. Hvis man glemmer at overholde dette, kan det medføre fejl eller beskadigelse af LCD-TV'et.
- Apparatet må ikke bruges udendørs, da det kan beskadiges af ydre påvirkninger som f.eks. regn og sne.
- Apparatet må ikke udsættes for dryppende eller sprøjtende vand, og der må ikke stilles beholdere med væske - som f.eks. vaser - på apparatet. Indtrængende væske kan forringe den elektriske sikkerhed.
- OBS! For at forhindre ildebrand, skal stearinlys og andre åbne flammer til enhver tid holdes borte fra dette produkt.
- Sørg for tilstrækkelig frirum omkring apparatet, hvis det placeres i reol eller skab. Der skal som minimum være en afstand mellem apparatet og en evt. reolvæg på 10 cm for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Placer og anvend samtlige komponenter på en stabil, plan og vibrationsfri overflade, så det forhindres, at LCD-TV'et falder ned.
- Undgå blænding, spejlinger og for stærke lys-mørk-kontraster, for at skåne øjnene.
- Overhold en afstand på mindst en meter til højfrekvente og magnetiske fejlkilder (fjernsyn, højttaleranlæg, mobiltelefoner osv.), for at undgå funktionsfejl.
- Den optimale kiggeafstand er 5 gange skærmdiagonalen.



## Reparation

- Lad udelukkende faguddannet personale udføre reparationer af LCD-TV'et.
- I tilfælde af nødvendig reparation bedes du udelukkende henvende Dem til vor autoriserede kundeservice.
- Hvis strømforsyningskablet til dette apparat er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, dennes serviceafdeling eller enhver anden kvalificeret person for at undgå risiko for elektrisk stød.

## Anbefalede omgivelserforhold

- LCD-TV'et kan anvendes ved en omgivelsestemperatur fra 5° C til 40° C og ved en relativ luftfugtighed fra 20 % - 85 % (ikke kondenserende).
- Når LCD-TV'et er slukket, kan det opbevares ved -20° C til 60° C.
- For at undgå funktionsforstyrrelser, bør du altid overholde en mindste afstand på en meter fra høj frekvente og magnetiske forstyrrende elementer (fjernsynsapparater, højtalerkabinetter, mobiltelefoner osv.)
- Vent efter transport af LCD-TV'et med at tage det i brug, til det har samme temperatur som omgivelserne.
- Ved store temperatur- eller fugtighedssvingninger kan der på grund af kondensation opstå fugt i LCD-tv'ets indre, som kan forårsage en elektrisk kortslutning.
- Træk netstikket ud af stikkontakten og fjern antennestikket fra antenneindgangen i tilfælde af tordenvejr, eller hvis skærmen ikke skal anvendes gennem længere tid.

## Strømforsyning



### Bemærk venligst:

Husk at selv når der er slukket for netafbryderen, er der spænding på dele af apparatet. For at afbryde strømforsyningen til LCD-TV'et, eller for at adskille apparatet helt fra el-nettet, trækkes netstikket ud af stikkontakten.

- Undgå at åbne apparatets kabinet. Ved åbnet kabinet består livsfare pga. elektrisk stød. Det indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes.
- Tilslut kun LCD-TV'et til jordforbundne stikkontakter med 220-240 V ~ 50 Hz. Hvis du ikke er sikker på typen af strømforsyningen på opstillingsstedet, kan du spørge hos det pågældende el-værk.
- Stikkontakten skal sidde i nærheden af LCD-TV'et og være lettilgængelig.
- Strømtilførslen til tv'et afbrydes ved at trække netstikket ud af stikkontakten.
- Vi anbefaler som yderligere sikkerhed en overspændingsbeskyttelse, hvorved LCD-TV'et beskyttes mod beskadigelse på grund af spidsspændinger eller lynnedslag gennem el-nettet.
- Læg ledningerne på en sådan måde, at ingen kan træde på eller snuble over dem.
- Stil ingen genstande på ledningerne, da de i givet fald kan beskadiges.

## Sikkerhed ved brug af batterier

Batterier kan indeholde brændbare stoffer. Ved forkert brug kan batterierne lække, blive meget varme, antændes og endda eksplodere, hvilket kan medføre skader på apparatet og udgøre en sundhedsrisiko for brugeren.

Derfor er det vigtigt, at følgende regler overholdes:

- Sørg for at batterierne er uden for børns rækkevidde. Hvis batterierne sluges ved et uheld, søges straks læge.
- Oplad aldrig batterier, medmindre det udtrykkeligt er angivet, at batterierne er genopladelige.
- Undgå at aflade batterierne ved at køre på høj udgangseffekt.
- Undgå at kortslutte batterierne.
- Udsæt aldrig batterierne for stærk varme (solstråling, ild osv.)
- Batterierne må ikke åbnes eller deformeres, fordi det kan medføre skader på hænder eller fingre, eller at øjne/huden kan komme i kontakt med batterivæsken. Hvis det alligevel skulle ske, skylles de pågældende steder med rigelige mængder rent vand og der søges straks læge.
- Undgå kraftige stød eller rystelser.
- Sørg altid for korrekt polaritet. Vær opmærksom på, at batteriernes pluspol (+) og minuspol (-) vender rigtigt for at undgå kortslutninger.
- Bland aldrig nye batterier med gamle, og anvend ikke forskellige batterityper sammen, da dette kan forårsage fejl.
- Tag straks brugte batterier ud af apparatet.
- Det anbefales at tage batterierne ud af apparatet, når det ikke skal bruges i længere tid.
- Udskift alle batterier på én gang med nye batterier af samme type.
- Når batterier skal opbevares eller bortskaffes, anbefales det at sætte et stykke tape på batteripolerne

## DVD-afspilleren

DVD-afspilleren er et laserprodukt af første klasse. Apparatet er udstyret med et sikkerhedssystem, som forhindrer at farlige laserstråler træder ud af apparatet under normal brug. For at forhindre øjenskader, må apparatets sikkerhedssystem aldrig manipuleres eller beskadiges.



LASER KLASSE 1  
CLASS 1 LASER  
PRODUCT  
APPAREIL LASER  
DE CATEGORIE 1

## Henvisninger om konformiteten

LCD-TV'et overholder kravene til elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Apparatet lever op til kravene i EMV-retningslinje 2004/108/EG og lavspændingsretningslinje 2006/95/EG.

Dette apparat opfylder de grundlæggende krav og relevante forskrifter i Øko-design retningslinje 2009/125/EG.

# Ibrugtagning

## Bemærk

Læs under alle omstændigheder inden ibrugtagning kapitlet "Sikkerhedsanvisninger" på side 10.

## Udpakning

- Vælg et egnet sted til opstillingen inden du pakker ud.
- Åbn kartonen meget forsigtigt, for ikke at beskadige apparatet. Det kunne f.eks. ske, hvis man åbner den med en langbladet kniv.
- I pakningen findes forskellige smådele (batterier, skruer o.l.). De skal opbevares utilgængeligt for børn, da de kan risikere at sluge dem.
- Opbevar emballagematerialet godt og benyt udelukkende dette ved transport af fjernsynet.

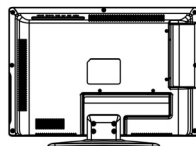
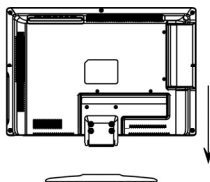
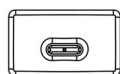
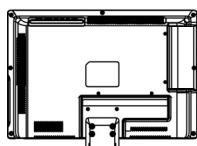


## Obs!

Lad ikke små børn lege med folie. Der er risiko for kvælning!

## Montering

Fastgør foden som vist på tegningen. Gør dette inden du tilslutter LCD-TV'et.



## Indsætning af batterier i fjernbetjeningen

- ▶ Fjern dækslet til batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen.
- ▶ Isæt to nye batterier af type R03 (AAA) 1,5V. Kontroller at polariteten svarer til den indgraverede illustration i batterirummet (+ og +, - og - skal passe sammen).
- ▶ Luk batterirummet igen.

### Obs!

Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, når apparatet ikke bruges i længere tid. Fjernbetjeningen kan blive beskadiget af lækkende batterier.

## Tilslutning af antenne

- ▶ For tilslutning til husantennen eller kabelanlæg forbindes antennestikdåsen og fjernsynsapparatet med et dobbelt afskærmet antennekabel.

## DTV Modus

Hvis der tilbydes DVB-T på det sted du opholder dig, har du mulighed for ved hjælp af en tilsvarende antenne at modtage dette signal. En ekstra receiver til modtagelse af DVB-T programmer er ikke nødvendig.

Hvis der også modtages et digitalt billedsignal (DVB-C) via kabeltilslutning, kan dette også understøttes af apparatet.

### Henvisning

For at kunne modtage kodede programmer mod betaling er brugen af et tilsvarende kort nødvendigt. Isæt dertil et CAM-modul (fås i fagbutikker) i den dertil beregnede åbning på apparatets venstre side (**Common Interface**). Stik efterfølgende din udbyders kort i CAM-modulet. Læs i denne forbindelse også beskrivelsen på side 32.

## Tilslut DVB-T antennen




- ▶ Stik DVB-T antennens hanstik i apparatets antenne-hunstik.

## Tilslutning til strømforsyningen

- ▶ Sæt stikket ind i en 220-240 V ~ 50 Hz stikdåse, der er let tilgængelig.



## Tænding og slukning af LCD-TV'et

- ▶ Indstil hovedkontakten til „I“, for at forsyne LCD-TV'et med strøm. Apparatet går i standby-modus og indikatoren på forsiden lyser orange.
- ▶ For at tænde for apparatet, tryk enten på tasten  på fjernbetjeningen eller  tasten på apparatet. Indikatoren på forsiden bliver blå.
- ▶ Med tasten  sætter du apparatet tilbage i standby-modus igen. I denne modus bruger apparatet stadig strøm.
- ▶ Med hovedkontakten på apparatets bagside slukker du helt for apparatet.

## Når der er tændt første gang

Når du tænder for dit apparat for første gang, fører **Første installation** dig gennem installationen. Denne kan til enhver tid hentes via menuen **KONFIG. > Første installation**. Se også side 39.



- ▶ Vælg OSD sproget med retningstasterne.
- ▶ Vælg den automatiske justering med retningstasterne og tryk på **OK**. Nu har du diverse indstillingsmuligheder til rådighed:



Menupunkt	Indstilling
Land	Vælg det ønskede land med retningstasterne. Indstillingen af landet har indflydelse på den rækkefølge, som programmerne gemmes i.
Tune Type	<b>DTV + ATV</b> (Søgning efter digitale og analoge tv-kanaler); <b>DTV</b> (søgning efter digitale tv-kanaler); <b>ATV</b> (søgning efter analoge tv-kanaler).
Digital Type	Indstil her, om det digitale antennesignal indlæses via antenne ( <b>DVB-T</b> ) eller kabel ( <b>DVB-C</b> ). Søgningen efter digitale tv-kanaler udføres i overensstemmelse med indstillingen.

Menupunkt	Indstilling
Scanningstype	Indstilling af søgnings-type. Denne indstilling har du kun til rådighed, når du befinder dig i <b>DVB-C</b> søge-gennemgangen.
Netværks-id	Indstilling af netværks ID. Denne indstilling har du kun til rådighed, når du befinder dig i <b>DVB-C</b> søge-gennemgangen.
Frekvens	Frekvens-indstilling. Denne indstilling har du kun til rådighed, når du befinder dig i <b>DVB-C</b> søge-gennemgangen.
Symbolfrekvens	Indstilling af symbolrate. Denne indstilling har du kun til rådighed, når du befinder dig i <b>DVB-C</b> søge-gennemgangen.

- Når du har lavet alle indstillinger tryk på **OK**. Søgningen begynder.



Der søges i rækkefølge efter de forskellige programtyper. Vent til søgningen er afsluttet. Med tasten **MENU** kan du afbryde søgningen inden den er færdig.


### Henvisning

Husk at tilslutte en DVB-T antenne, når du søger efter digitale kanaler.

## Kanalvalg


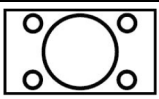

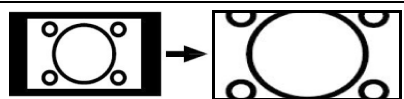
- Du kan vælge en kanal ved at trykke på en af knapperne **CH+/-** (på apparatet eller på fjernbetjeningen) eller ved at vælge kanalen direkte med en talknap. Et tocifret nummer indlæses ved at indtaste de tilsvarende cifre hurtigt efter hinanden.
- Med knappen **↵** vælger du den sidst viste kanal.

## Lydjustering

- ▶ Med volumenknappen **— ◀ +** på fjernbetjeningen eller apparatet øges eller nedsættes lydstyrken.
- ▶ Du kan helt slukke og på ny tænde for lyden med knappen  (mute).
- ▶ Med knappen **AUDIO** vælger du mellem mono- og stereolyd, Dual I og Dual II. Dual I og Dual II kan kun gengives, hvis den aktuelle udsendelse understøtter DUAL-modus (f. eks. ved tosprogede programmer)
- ▶ Med tasten **S.MODE** vælger du mellem soundmodusserne: **Standard, Musik, Film, Sport, Personlig**. Indstillingen **Personlig** defineres i menuen **LYD > Lydtilstand**.

## Billedjustering

- ▶ Med tasten **P.MODE** vælger du mellem billedmodusserne: **Standard, Mild, Dynamisk, Personlig**. Indstillingen **Personlig** defineres i menuen **BILLEDE > Billedtilstand**.
- ▶ Afhængig af udsendelsen transmitteres billederne i formaterne 4:3 eller 16:9. Med tasten **ASPECT** kan du tilpasse billedformatet:

<b>Auto:</b> det viste format bliver automatisk indstillet efter indgangssignalet.	
<b>4:3:</b> til uforvrænget visning af et billede i 4:3-format.	
<b>16:9:</b> til uforvrænget visning af et billede i 16:9-format.	
<b>Zoom 1</b> Billedet udvides ud over skærmens øverste og nederste kant.	
<b>Zoom 2</b> Udvidet zoom fra <b>Zoom1</b> . Billedet udvides yderligere til venstre og højre.	

Denne indstilling af billedformaterne kan du også ændre i menuen **KONFIG. > Sideforhold** (se side 39).

### Henvisning:

Bemærk venligst, at det, alt efter den indstillede billedkilde, ikke er alle billedformater, der står til rådighed.

## Visning af informationer

- ▶ Tryk på tasten **INFO**, for at få vist følgende aktuelle indstillinger:
  - Programplads og Programnavn
  - Lydindstilling (mono eller stereo)
  - Billedindstilling
- ▶ Disse informationer vises også, når du skifter til et andet program.

## Åbn favoritliste

I menuen **KANAL > Rediger station** kan du optage enkelte kanaler i favoritlisten (se side 32).

- ▶ Tryk tasten **FAV**, for kun at få vist favoritkanalerne.
- ▶ Vælg en kanal med retningstasterne **▲ ▼** eller med tasterne **FAV - / FAV +**.

## Vælg kilde

- ▶ Med **INPUT** knappen vælger du indgangene til det tilsluttede apparat.
 

<b>ATV</b>	Tv-funktion (analogt antennesignal)
<b>DTV</b>	Tv-funktion (digitalt antennesignal)
<b>Media</b>	Medium ved USB-hunстик
<b>AV</b>	apparat ved AV-indgangen
<b>PC</b>	Apparat på PC indgang
<b>Component</b>	Apparat på Component video- og audio-indgange
<b>DVD</b>	integreret DVD-player
<b>SCART</b>	Apparat på SCART -stik
<b>HDMI1</b>	Apparat på HDMI 1 indgang
<b>HDMI2</b>	Apparat på HDMI 2 indgang
- ▶ Gå til den ønskede kilde vha. retningstasterne **▼ ▲**.
- ▶ Bekræft dit valg med tasten **OK**.

# DVD-tilstanden

Via DVD-tilstanden styres den integrerede DVD-afspiller.

## Skift fra tv- til dvd-tilstand

- ▶ Brug knappen **INPUT** til at åbne listen til valg af kilder.
- ▶ Brug retningsknapperne **▼ ▲** til at gå til **DVD**.
- ▶ Bekræft dit valg med tasten **OK**.
- ▶ Hvis du vil gå tilbage til tv-tilstand, skal du gentage denne fremgangsmåde og i stedet for **DVD** vælge **ATV** eller **DTV** alt afhængigt af det tilsluttede antennesignal.

## Indsætning af en DVD

### Bemærk

Den integrerede DVD-afspiller understøtter kun medier med en diameter på 12 cm. For at undgå skader må du ikke sætte medier med en mindre eller større diameter i DVD-slotten.

### Bemærk

DVD'en skal vende med den **trykte side bagud** (LCD-tv'ets bagside).

### Bemærk

For at du kan sætte en DVD i DVD-slotten, skal LCD-tv'et være indstillet til DVD-tilstand.

- ▶ Sæt DVD'en i DVD-slotten med den trykte side vendende bagud. Hvis LCD-tv'et er indstillet til DVD-tilstand, findes DVD'en automatisk, og den føres ind. På skærmen vises **Luk** efterfulgt af **Indlæser**. Normalt startes afspilningen automatisk.

### Bemærk

I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at starte afspilningen manuelt. I så fald skal du trykke på knappen **▶II**.

## Tastefunktion

### Specielle skærmmeddelelser



Hvis du vælger en funktion, der ikke findes på det medie, der er lagt i, eller som ikke kan aktiveres i den aktuelle tilstand, vises tegnet for "ikke gyldig", som er vist ved siden af, på skærmen. Tegnet forsvinder efter et par sekunder.

#### ▶ II Afspilning

- ▶ Tryk på knappen ▶II for at starte eller afbryde afspilningen. Hvis du vil fortsætte afspilningen, skal du trykke på knappen ▶II igen.

#### ■ (Stop)

- ▶ Tryk én gang på ■ for at stoppe afspilningen. I denne tilstand kan du fortsætte afspilningen på samme sted med ▶ .
- ▶ Tryk endnu en gang på ■ for at stoppe DVD'en helt. Enheden befinder sig nu i stoptilstand.

#### ⏮/⏭ (Spring over)

- ▶ Tryk under afspilningen på tasten ⏮ eller ⏭ for at springe tilbage eller frem (for dvd'er: fra kapitel til kapitel. Ellers: fra titel til titel).

#### Bemærk!

Vær opmærksom på, at det på mange DVD'er ikke er muligt at springe over titlen/kapitlet, før starten på den egentlige film (licensinformation).

#### ⏮/⏭ (Spoling)

- ▶ Tryk under afspilningen på tasten ⏮ eller ⏭ for at starte fremad- eller tilbagespoling. Hvis du trykker flere gange, øges hastigheden: **2x > 4x > 8x > 16x > 32x**. Hvis du trykker på tasten igen eller på ▶ vender du tilbage til den normale afspilningshastighed.

#### GOTO (direkte søgning)

Med knappen **GOTO** kan du gå direkte til et kapitel, en titel eller et tidspunkt. Med hvert tryk på knappen ændrer du valget. Afspilningen begynder på det valgte sted.

- ▶ Du kan også bruge taltasterne til at indtaste en titel direkte uden først at trykke på **GOTO**. Afspilningen begynder direkte på det valgte sted.

## DVD

- ▶ Tryk én gang på **GOTO**: Indtast det ønskede kapitel i en titel.
- ▶ Tryk to gange på **GOTO**: Indtast det ønskede tidspunkt inden for en titel i formatet H:MM:SS.
- ▶ Tryk tre gange på **GOTO**: Indtast det ønskede tidspunkt inden for et kapitel i formatet H:MM:SS.

## Audio-CD

- ▶ Tryk én gang på **GOTO: Disk gå til** – Indtast det ønskede tidspunkt på cd'en i formatet MM:SS.
- ▶ Tryk to gange på **GOTO: Spor gå til** – Indtast det ønskede tidspunkt i en titel i formatet MM:SS.
- ▶ Tryk tre gange på **GOTO: Vælg spor** – Indtast tallet for det ønskede nummer.
- ▶ Du kan også indtaste titlens nummer direkte uden knappen **GOTO**.

## MP3/WMA

- ▶ Tryk én gang på **GOTO**: Indtast den ønskede titel (tre cifre, sæt eventuelt "0" eller "00" foran).
- ▶ Du kan også indtaste titlens nummer direkte uden knappen **GOTO**.
- ▶ Tryk to gange på **GOTO**: Indtast det ønskede tidspunkt inden for en titel i formatet MM:SS.

## Xvid

- ▶ Tryk én gang på **GOTO**: Angiv den ønskede titel.
- ▶ Tryk to gange på **GOTO**: Indtast det ønskede tidspunkt i en titel.

## D.DISP (tidsvisning)

Ved at trykke gentagne gange på knappen **D.DISP** kan du under afspilningen få vist den forløbne tid og den resterende tid. For hvert tryk på knappen vises en tilsvarende meddelelse på skærmen:

DVD:	<b>Afspillet Titel &gt; Tilbage Af Titlen &gt; Kapitel Afspillet &gt; Tilbage Af Kapitlet -&gt; Display Fra</b>
CD/Xvid:	<b>Afspillet i alt &gt; I alt tilbage &gt; Afspillet af spor &gt; Tilbage af spor</b>
MP3/WMA:	Viser afspilningsstatus og lydstyrkeniveau.

## REPEAT (gentag)

Tryk under afspilningen på den gule knap **[REPEAT]**. På skærmen vises gentagelsessymbolet og for hvert tryk på knappen det afsnit, der skal gentages (teksten forsvinder efter et par sekunder):

DVD: **Kapitel > Titel > Alle**

Audio-CD: **Spor > Alle > Gentag fra**

MP3/WMA: **Gentag en > Gentag mappe > Gentag fra**

## PROGRAM (afspilningsrækkefølge)

Programmeringsfunktionen giver dig mulighed for at afspille op til 20 kapitler (DVD) eller titler (audio) i en rækkefølge, som du selv vælger.

Det er ikke muligt at programmere MP3-medier.

### Sådan programmerer du rækkefølgen:

- ▶ Tryk på den røde tast **PROGRAM**. Der vises en tabel med programpladser på skærmen. Øverst i tabellen vises antal titler.
- ▶ Brug fjernbetjeningens taster til at indtaste den ønskede titel (**TT**) for programplads **01**. Ved etcifrede tal skal du sætte et **0** foran.
- ▶ For DVD'er skal du nu også indtaste det ønskede kapitel (**CH**).

Markøren springer til programpladsen **02**.

Indlæs efter ønske yderligere programpladser på samme måde.

### Start en liste

- ▶ Så snart den første programplads er indtastet, vises menupunktet **Start** nederst i menuen.
- ▶ Flyt markøren til menupunktet Start med piletasterne, og tryk på **OK**. Den programmerede liste starter. Ved hjælp af den røde tast **PROGRAM** kan du åbne listen igen.
- ▶ Tryk under afspilningen to gange på **■ STOP** for at slette listen.

## LANG (Audioindstilling (sprog))

- ▶ Tryk på **LANG** flere gange for at vælge en anden af de audioindstillinger, der findes på dvd'en (f.eks. 2-kanallyd eller 5.1-kanallyd) eller vælge det talte sprog. Ændringen sker med det samme og skal ikke bekræftes.

### Bemærk!

Bemærk, at visse DVD'er ikke har denne funktion.

## Åbn DVD-menuer

Med tasterne **TITLE** og **D.MENU** kan du åbne de menuer, der findes på DVD'en.



Normalt åbner tasten **D.MENU** hovedmenuen, og knappen **TITLE** åbner titelmenuen. Med piletasterne kan du styre punkterne i DVD-menuerne. Bekræft alle valg med **OK**.

### Bemærk!

Bemærk, at det afhænger af DVD'en, hvilke menuer der vises, når du åbner dem.

## Navigation på MP3- og JPEG-medier

På MP3- og JPEG-medier kan musiktitlerne hhv. billederne være samlet i mapper ligesom på et datamedie.

- ▶ Læg et afspilningsmedie med MP3- eller JPEG-data i apparatet. På skærmen vises en menu med den øverste mappestruktur.  
Hvis datamediet indeholder mapper, vises de under hinanden.  
En MP3-titel angives med et MP3-symbol.  
Den aktive mappe eller den aktive fil fremhæves med orange baggrund.. I den øverste linje vises det samlede antal titler i mappen.
- ▶ Brug piletasterne ▲ ▼ til at åbne en mappe, og bekræft med **OK**.  
Åbn eventuelt yderligere undermapper. I dette tilfælde kan du vende tilbage til den overordnede menu med venstre piletast ◀ eller via det øverste menupunkt.
- ▶ Hvis du vil høre en titel hhv. se et billede, skal du vælge den pågældende fil og bekræfte med ▶ (PLAY) eller **OK**.

### JPEG-billeder

For JPEG-billeder får du i højre side af menuen en forhåndsvisning af billedet.

- ▶ Vælg et billede, og bekræft med **OK** for at vise det i stort format. Alle billeder i den aktive mappe vises efter hinanden fra det valgte billede („diasshow“).
- ▶ Hvis du trykker på piletasterne ◀ ▶ under afspilningen, roteres billedet.

Bemærk, at meget store billeder muligvis ikke kan vises.

## Menuen SETUP i DVD-funktion

- ▶ Tryk på knappen **DVD SETUP**. På skærmen vises hovedsiden i menuen SETUP. Følgende menuer er aktive i DVD-funktionen:

**Generelle indstillinger**

**Audioeinstellungen (Lydindstillinger)**

**Dolby Digital-indstilling**

**Siden Egne Indstillinger**

## Navigation i menuerne

- ▶ Du kan vælge mellem menuerne med ▲ ▼. Det aktive menupunkt er fremhævet med orange. Med ◀ ▶ vælger du menupunkterne, og valgmulighederne vises i højre side. Den aktive indstilling er fremhævet med brun.
- ▶ Hvis du vil ændre en indstilling, skal du bruge ▶ til at gå til højre side og vælge et andet punkt med ◀ ▶. Bekræft med **OK**.
- ▶ Med ◀ kommer du tilbage til det overordnede menuvalg.
- ▶ Med **DVD SETUP** kan du på ethvert sted forlade Setup-menuen.
- ▶ Setup-menuen kan ikke åbnes under afspilningen. Stop eventuelt afspilningen med 2x ■ (STOP).

## Menu: Generelle indstillinger

### Tv-format

Her kan du indstille enheden til fjernsynets visningsformat.

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>4:3 PS</b> | Valg for fjernsyn med 4:3-format. Pan Scan-formatet viser 16:9-filmformat i fuld højde, mens noget af billedet skæres væk i siden. |
| <b>4:3 LB</b> | Valg for fjernsyn med 4:3-format. Letterbox-formatet formindsker 16:9-film-format til skærmbredden.                                |
| <b>16:9</b>   | Valg for fjernsyn med 16:9-format.   |

### OSD-sprog

Her kan du indstille OSD-sproget („On-Screen-Display“), dvs. det sprog, der anvendes i enhedens menuer.

Når du vælger et sprog, skifter menuen med det samme.

### Sidste hukommelse

Med denne funktion husker DVD-afspilleren det sted, hvor den dvd, der sidst har været sat i, blev stoppet. Hvis du sætter den samme dvd i apparatet igen, starter afspilningen fra den sidste position. Den sidste position på dvd'en bevares også, når du slukker apparatet.

## Menu: Audioeinstellung (Audioindstillinger)

Vælg menupunktet **Lydindstilling** for at indstille lydtilstanden.

### Downmix

Hvis du bruger den analoge udgang, kan du foretage indstillinger for den i denne menu.

**Surround** Vælg denne indstilling, hvis du vil have surroundlyd.

**Stereo** Der udsendes stereolyd.  
Vælg denne indstilling, hvis der kun udsendes lyd via to højttalere.

## Menu: Digital indstilling

### Dual mono

Vælg her mellem 4 forskellige lydoutput.

### Dynamisk

Dolby Digital-lydformatet understøtter en dynamikindstilling, som du kan bruge til at indstille lydstyrkeforskellen mellem lave og høje passager i ni trin på en skala fra **Fra** til **Fuld**.

**Fra** Lyden gengives uforandret, dvs. høje passager og basser gengives højt, og lave passager gengives lavt („biograflyd“). Denne indstilling er kun velegnet, når ingen kan blive forstyrret.

**Fuld** Lydstyrkeforskellen minimeres, dvs. høje passager reduceres, lave passager øges. Denne indstilling er f.eks. velegnet om natten.

► Hvis du vil ændre indstillingen, skal du bruge ► til at gå til skalaen i højre side og bruge ▼ eller ▲ til at vælge den ønskede værdi. Bekræft med **OK**.

## Menu: Siden Egne Indstillinger

### TV-type

Vælg her dit fjernsyns farvestandard:

**PAL** det normale farveformat i mange europæiske lande.

**AUTO** automatisk indstilling af formatet.

**NTSC** det normale farveformat i Nordamerika.

### Audio

Her forudindstilles standardsprogsprettet for DVD'en, hvis der findes flere sprog på DVD'en.

### Undertekster

Her kan du forudindstillede standardsproget for underteksterne på DVD'en, hvis der findes undertekster på DVD'en.

## Diskmenu

Her vælger du sproget for menuerne på DVD'en, hvis DVD'en har menuer.

## Forældrelås

Her indstiller du filmklassificering for DVD'er (forældrekontrol).

Nogle DVD'er og CD'er er kodet med krypteringssignaler for den filmklassificering, der er etableret af Motion Picture Association. Der findes følgende 8 klasser:

- 1 Børnesikring** også egnet for mindre børn;
- 2 G** for alle aldersgrupper;
- 3 PG** anbefales fra 6 år med forældreopsyn;
- 4 PG-13** anbefales fra 12 år;
- 5 PG-R** anbefales fra 16 år med forældreopsyn;
- 6 R** ikke for under 16 år;
- 7 NC-17** ikke for under 18 år;
- 8 Voksen** kun for voksne.

Hvis f.eks. en DVD er kodet med klasse 7 (fra 18 år) eller 8 (**Voksen**), og du har indstillet en af klasserne 1-6, vises der en meddelelse, og adgangskoden skal indtastes. Det kan også ske, at kun dele af DVD'en (det vil sige bestemte filmscener) er klassificeret i en eller flere forskellige klasser.

## Adgangskode

Her kan du ændre eller oprette adgangskoden for aktivering og ændring af klassificeringen.

Bekræft **Ændr** med **OK**.

**Gammelt PWD** Indtast her den eksisterende adgangskode med taltasterne på fjernbetjeningen. Den består af præcis fire cifre. Hvis der ikke er indstillet en adgangskode, gælder den fabriksindstillede adgangskode 0000.  
Når du har indtastet den rigtige adgangskode, aktiveres det næste felt til indtastning.

**Ny Adgangskode** Indtast her et firecifret tal med taltasterne på fjernbetjeningen. Markeringen springer til næste felt.

**Bekræft PWD** Indtast det firecifrede tal igen.

▶ Tryk på **OK** for at bekræfte den nye adgangskode.

Hvis du glemmer din adgangskode, kan du indtaste Master-adgangskoden 7948.

## Standard

▶ Bekræft **Nulstil** to gange med **OK** for at nulstille enheden til fabriksindstillingerne.

### Bemærk!

Bemærk, at en ændret adgangskode ikke nulstilles!

# Media-mode

USB-stikket styres via Media-mode.

## Henvisninger til brug af USB

- Det er muligt at visse former for USB-apparater (MP3-player, eksterne harddiske) ikke er kompatible med dette LCD-TV.
- Tilslut USB-apparatet direkte. Undgå at bruge et separat kabel, da der ellers kan opstå kompatibilitetsproblemer.
- Undgå at fjerne USB-apparatet under gengivelsen af en fil.
- Det er farligt hurtigt at stikke USB-apparater ind og trække dem ud igen. Du bør især undgå at stikke USB-apparatet ind og trække det ud igen flere gange efter hinanden, da dette kan forårsage fysiske skader på USB-apparatet og især på selve LCD-TV'et.

## Skifte fra TV- til medie-mode

- ▶ Med tasten **INPUT** henter du kildernes udvalgsliste.
- ▶ Gå til **Media** via retningstasterne **▼ ▲**.
- ▶ Bekræft dit valg med tasten **OK**.
- ▶ Hvis du ønsker at vende tilbage til TV-mode, gentag denne fremgangsmåde og vælg, alt efter det indlæste antennesignal, optionerne **ATV** eller **DTV** i stedet for **Media**.

## Media menussystem

Så snart du har tilsluttet et USB-hukommelsesmedie til fjernsynet og har stillet kilden om til **Media**, kan du vælge mellem de 4 efterfølgende medier:

- **FOTO** – til gengivelse af fotofiler
- **MUSIK** – til gengivelse af musikfiler
- **FILM** – til gengivelse af film
- **Tekst** – til gengivelse af tekster (\*.txt)

Alt efter den valgte option har du nu forskellige funktioner til rådighed. Disse vises i skærmens nederste del.

## Tekst-tv

Teletekst er en gratis service som transmitteres fra de fleste fjernsynsstationer og som tilbyder aktuelle informationer om vejret, fjernsynsprogrammer, aktiekurser, undertitler, tv-avisen eller andre emner. Din LCD-TV byder på mange nyttige funktioner til betjeningen af teleteksten såvel som multipage-tekst, lagring af undersider eller hurtig navigation.

### Brug af tekst-tv

Til betjening af videoteksten råder din fjernbetjening over specielle videotekst-taster.

- ▶ Vælg en TV station, der udsender tekst-tv.
- ▶ Tryk en gang på knappen **TEXT** for at vise indekssiden for tekst-tv.
- ▶ Ved andet tryk på **TEXT** stilles teksten transparent foran fjernsynsbilledet.
- ▶ Ved tredje tryk på **TEXT** skifter apparatet igen tilbage til TV-modus.

### Vælge sider

- ▶ Indtast den ønskede tekst-tv-side som trecifret nummer direkte med talknapperne. Det valgte sidenummer vises i øverste venstre hjørne af skærmen. Tekst-tv-tælleren søger, indtil det valgte sidenummer er fundet.
- ▶ Med programvalgstasterne eller retningstasterne ▲ og ▼ bladrer du frem og tilbage gennem videotekstsiderne. Farveknapper

### Farvetaster

- ▶ Når der vises farvede tekstindlæg ind på den nederste billedkant, kan De vælge disse indhold direkte ved at trykke på de tilsvarende farveknapper RØD [PROGRAM], GRØN [INTRO], GUL [REPEAT] og BLÅ [A-B].

### Underside

Mange tekst-tv-sider indeholder tillægssider. Ved nederste billedkant vises f.eks. **1/3**. Tillægssiderne vises efter hinanden med ca. et halvt minuts mellemrum. Undersiderne gengives med mellemrum på ca. et halvt minut efter hinanden.

- ▶ Du kan også selv kalde undersiderne op ved at trykke på knappen **SUBPAGE**. Et firecifret indtastningsfelt vises, hvor Du kan indtaste nummeret på en tillægsside (f.eks. **0002**). Du kan ligeledes bladre gennem undersiderne med piletasterne ◀ ▶ .

# Praktiske tekst-tv funktioner

## INDEX

- ▶ Med denne knap **INDEX** vælger du indekssiden, som viser en liste af tekst-tv's indhold.

## HOLD

Tekst-tv-siden, som du har valgt, indeholder muligvis mere information end der kan være på billedskærmen. I så fald spredes informationen ud over flere tillægssider. Der bladres mellem tillægssiderne i regelmæssige intervaller.

- ▶ Tryk på tasten **HOLD**, for at forhindre et automatisk sideskift.
- ▶ Tryk på **HOLD** igen, for at tillade det automatiske sideskift igen.

## REVEAL

- ▶ For at få vist gemte informationer, som f.eks. løsninger på gåder, puslespil eller quiz-opgaver, tryk engang på tasten **REVEAL**.
- ▶ Et nyt tryk på tasten **REVEAL** skjuler svaret igen.

## SIZE

Denne funktion viser videotekstinformationen i dobbelt størrelse.

- ▶ Tryk på knappen **SIZE**, for at forstørre den øverste halvdel af siden.
- ▶ Tryk igen på tasten **SIZE**, for at vise den nederste halvdel af siden forstørret.
- ▶ Fornyet tryk på tasten **SIZE** viser videoteksten igen i normal størrelse.

# Om OSD-menuen

## Navigering i menuen

- ▶ Tryk på menu-knappen **MENU** for at aktivere OSD. Ved den nederste kant vises de henholdsvis mulige indstillinger.
- ▶ Med retningstasterne ▲ ▼ vælger du optionerne fra hovedmenuen.
- ▶ Med ▶ skifter du til menupunkterne.
- ▶ Med retningstasterne ▲ ▼ vælger du optionerne i en menu. Med tasten **MENU** kommer du tilbage til hovedmenuen.
- ▶ Med retningstasten ▶ åbner du en undermenu (forefindes ikke i hver menu). Med tasten **MENU** kommer du tilbage til den overordnede menu.
- ▶ Med retningstasterne ◀ ▶ indstiller du en ønsket værdi eller træffer et andet valg.
- ▶ Med tasten **MENU** lukker du menuen og bekræfter samtidig valget.

Bemærk venligst, at menuen lukkes automatisk efter nogle sekunder, hvis ingen taste trykkes.

## Du kan vælge følgende hovedmenuer

- Menuen **KANAL**
- Menuen **BILLEDE**
- Menuen **LYD**
- Menuen **KL. SLÆT**
- Menuen **SPÆR**
- Menuen **KONFIG.**

### Obs!

Tekniske ændringer kan evt. medføre at menuerne på din skærm afviger fra denne beskrivelse.

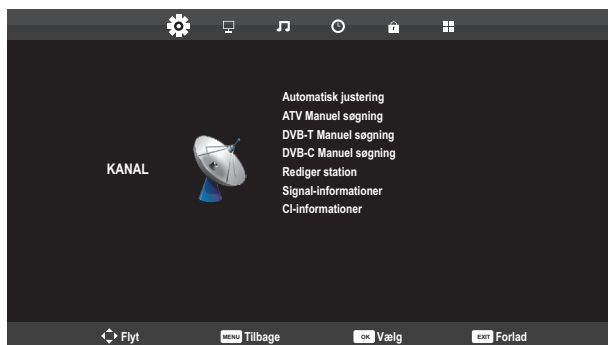
### Henvisning

Alt efter, hvilken kilde du har valgt, står ikke alle menuer til rådighed. For at hente menuer, som ikke er til rådighed, skal du først skifte kilde.



# Menu-system

## Menuen KANAL



Menupunkt	Indstillinger	
<b>Automatisk justering</b>	<p>Her udføres en programsøgnings-gennemgang. Du har forskellige søgemuligheder til rådighed. Når du har valgt søgeoptionen, tryk på <b>OK</b> for at starte kanalsøgningen.</p> <p>Med <b>MENU</b> kan du afbryde søgningen inden den er færdig. I så fald gemmes de fundne kanaler ikke.</p>	
<b>ATV - Manuel søgning</b>	<b>Aktuel sender</b>	Her vælges den kanal, som du ønsker at arbejde.
	<b>Farvesystem</b>	<b>PAL, SECAM, Auto.</b>
	<b>Lydsystem</b>	<b>BG, DK, L, I.</b>
	<b>Finindstilling</b>	Foretag finjusteringen med ◀ ▶
	<b>AFC</b>	Indstil den automatiske finjustering til <b>Til</b> , hvis du ønsker altid at gennemføre den.
	<b>Søgning</b>	Begynd kanalsøgningen med ◀ ▶
<b>DVB-T Manuel søgning</b>	Her kan du gennemføre en manuel programmering for enkelte kanaler i DVB-T mode, hvis signalet modtages via antenne.	
<b>DVB-C Manuel søgning</b>	Her kan du gennemføre en manuel programmering for enkelte kanaler i DVB-C mode, hvis signalet modtages via kabel. Denne option står kun til rådighed, hvis der forinden er fundet en automatisk konfiguration via kabel sted.	

<b>Rediger station</b>	Her ser du de aktuelt gemte kanaler. For hver kanal kan du foretage de efterfølgende indstillinger.
	<b>Slet</b> Vælg den kanal, som du ønsker at slette og tryk på den røde taste <b>[PROGRAM]</b> . Tryk på tasten <b>◀ Ja</b> , hvis du er sikker på, at du vil slette kanalen. Tryk på tasten <b>▶ Nej</b> , hvis du vil afbryde.
	<b>Omdøb</b> Vælg den kanal, som du vil give et andet navn, og tryk den grønne taste <b>[INTRO]</b> . Nu kan du ændre det første bogstav: via retningstasterne <b>▲ ▼</b> kan du scrolle op og ned blandt tegnene. Gå til det næste bogstav med retningstasten <b>▶</b> osv. Til sidst tryk på den grønne taste <b>[INTRO]</b> igen for at gemme navnet.
	<b>Flyt</b> Vælg kanalen og tryk på den gule taste <b>[REPEAT]</b> . Flyt kanalen til den ønskede plads med <b>▲ ▼</b> og tryk igen på den gule taste <b>[REPEAT]</b> . De andre kanaler flyttes tilsvarende.
	<b>Spring Over</b> Vælg den kanal, som du ønsker at springe over, når du bladrer gennem kanalerne med tasterne <b>P+/-</b> , og tryk på den blå taste <b>[A-B]</b> . Kanalen kan fortsat vælges via taltasterne.
	<b>Fav</b> For at gemme en kanal i en favoritliste, marker den og tryk på tasten <b>FAV</b> . Favoritlisterne henter du vha. fjernbetjeningens taster. Se også side 19
<b>Signalinformation</b>	Her vises den indstillede kanals signalinformationer. Denne option har du kun til rådighed i DTV mode.
<b>CI-informationer</b>	Hvis du ønsker at se betalingskanaler, skal du forinden tilmelde dig hos en respektiv udbyder. Efter tilmeldelsen modtager du et Conditional Access Module (CAM-Modul) og et specielt kort fra din udbyder. Henvisninger til indstillingerne finder du i den med modulet leverede dokumentation. Installer CI-komponenterne i dit fjernsyn på følgende måde: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sluk for fjernsynsapparatet og træk stikket ud.</li> <li>▶ Sæt først CAM-modulet på plads på siden af LCD-TV'et. Isæt efterfølgende kortet.</li> </ul>

### Henvisning

Bemærk venligst at du kun må sætte CI modulet ind eller tage det ud, når apparatet er i STANDBY-modus eller når der er slukket for strømmen.

CAM-modulet skal isættes den rigtige vej; hvis det vender forkert, kan det ikke skubbes ind. CAM-modulet eller fjernsynsapparatet kan tage skade, hvis du forsøger at skubbe CAM-modulet i med magt.

- ▶ Sæt fjernsynsapparatet til en stikdåse, tænd for det og vent et øjeblik, indtil kortet genkendes.
- ▶ Ved nogle CAM-moduler er det desuden nødvendigt at foretage nogle indretningskridt, som kan udføres i menuen **CI-Informationer**.

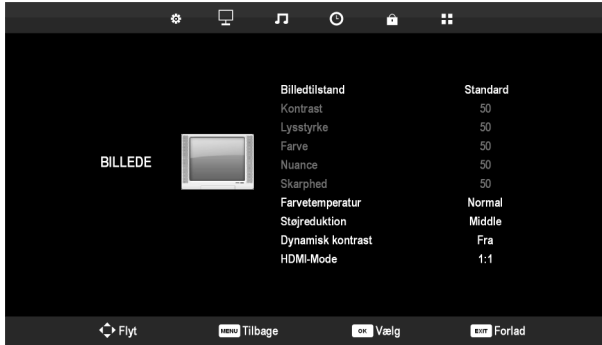
## Manuel indstilling af videomaskine

Du kan f.eks. bruge den manuelle søgning til at indstille en programplads for en videomaskine på LCD-TV'et.

Efter at LCD-TV'et og videomaskinen er forbundet med hinanden via antennen, (se "Tilslutning af videomaskine", på side 22), skal videomaskinen indstilles på testsignalet.

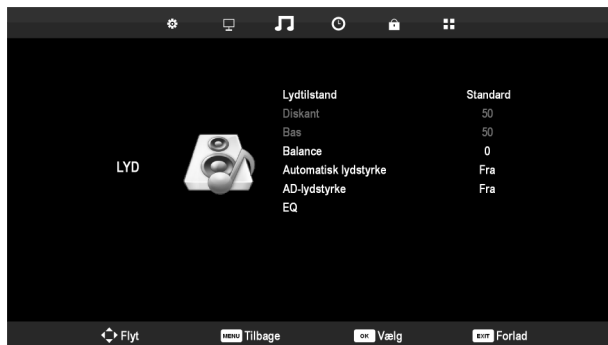
Udfør den manuelle søgning mit LCD-TV'et.

# Menuen BILLEDE



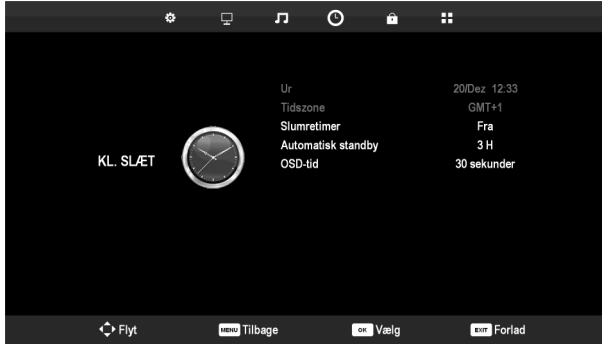
Menupunkt	Indstillinger
<b>Billedtilstand</b>	Valg af billedmodus: <b>Dynamisk, Standard, Mild, Personlig</b> . Denne funktion svarer til knappen <b>P.MODE</b> . Ved indstillingen <b>Personlig</b> kan du selv indstille <b>Kontrast, Lysstyrke, Farve, Nuance</b> og <b>Skarphed</b> . Ved de andre indstillinger er disse parametre fast definerede.
<b>Kontrast</b>	Reducere eller øge kontrast (Skala 0 - 100).
<b>Lysstyrke</b>	Reducere eller øge lyshed (Skala 0 - 100).
<b>Farve</b>	Reducere eller øge farvestyrke (Skala 0 - 100).
<b>Nuance</b>	Indstilling af farver er kun mulig ved NTSC-modtagelse
<b>Skarphed</b>	Reducere eller øge skarphed (Skala 0 - 10).
<b>Farvetemperatur</b>	Valg af farvetemperatur: <b>Kold, Normal</b> og <b>Varm</b> .
<b>Støjreduktion</b>	Med denne funktion kan du mindske billedets susen og forbedre billedkvaliteten ved svagt signal. Vælg mellem <b>Fra, Lav, Middle, Høj</b> og <b>Standard</b> .
<b>Dynamisk kontrast</b>	Her tændes og slukkes den dynamiske kontrast.
<b>HDMI-Mode</b>	Pixelnøjagtig visning (indstilling <b>1:1</b> ) eller forstørret visning alt efter tilsluttet HDMI-kilde (indstilling <b>Overscan</b> ). Denne indstilling er kun til rådighed i HDMI-mode.

# Menuen LYD



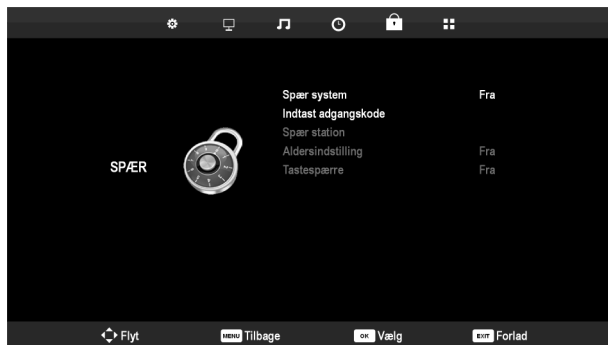
Menupunkt	Indstillinger
<b>Lydtilstand</b>	Vælg soundmodus: <b>Standard, Musik, Film, Sport, Personlig</b> . Denne funktion svarer til tasten <b>S.MODE</b> . Ved indstillingen <b>Personlig</b> kan du selv indstille <b>Diskant, Bas</b> og <b>Balance</b> . Ved de andre indstillinger er disse parametre fast definerede.
<b>Diskant</b>	Mindsk eller øg styrken (Skala 0 - 100).
<b>Bas</b>	Mindsk eller øg bassen (Skala 0 - 100).
<b>Balance</b>	Indstil balancen mellem venstre og højre højttaler.
<b>Automatisk lydstyrke</b>	Funktionen <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) udligner de forskellige programmeres forskellige lydstyrker. Hvis du stiller den på <b>Fra</b> , hører du den originale lydstyrke. Indstiller du den på <b>Til</b> , hører du den udlignede lyd.
<b>AD-lydstyrke</b>	Aktiver / deaktiver fortællermode samt indstil lydstyrke. Kun til rådighed i DTV-mode. Understøttelse afhænger af programmet.
<b>EQ</b>	Foretag equalizer indstillinger og optimer lyden individuel.

# Menuen KL. SLÆT



Menupunkt	Indstillinger
<b>Ur</b>	Visning af klokkeslæt. Indstilling ikke mulig. Denne option er kun til rådighed i DTV mode.
<b>Tidszone</b>	Her kan du indstille tidszonen. Denne option er kun til rådighed i DTV mode.
<b>Slumretimer</b>	Vælg en tid, efter hvilken apparatet slukker sig selv. Vælg <b>Fra</b> for at afslutte funktionen.
<b>Automatisk standby</b>	Her indstilles den tid, hvorefter LCD-TV'et slukkes automatisk, hvis ikke der, indenfor det fastlagte tidsrum, har fundet en betjening sted via betjeningsfeltet eller fjernbetjeningen. Dette er en funktion til beskyttelse af miljøet.
<b>OSD-tid</b>	Her kan du indstille den tid, hvorefter OSD-menuen automatisk lukker

# Menuen SPÆR



Menupunkt	Indstillinger	
<b>Spær system</b>	Her ophæver du indstillingerne <b>Spær station</b> , <b>Aldersindstilling</b> og <b>Tastespærre</b> . Hertil indtastes passwordet. I udleveringstilstanden er det: <b>0000</b> .	
<b>Indtast adgangskode</b>	Der åbnes et felt til indtastning af de ønskede password.	
	<b>Indtast gammel adgangskode</b>	Indtast det eksisterende password med taltasterne. I udleveringstilstanden er det: <b>0000</b> .
	<b>Indtast ny adgangskode</b>	Indtast et nyt firetalligt password.
	<b>Gentag adgangskoden</b>	Indtast det nye password en gang til. Det nye password gemmes.
	<p><b>Henvisning</b></p> <p>Skriv det nye password ned et sted. Det nulstilles ikke, når fabriksindstillingerne genoprettes.</p> <p>Hvis du skulle have glemt dit password, kan du bruge masterpasswordet „<b>7948</b>“.</p>	
<b>Spær station</b>	Her bestemmer du, hvilke kanaler der skal spærres	
<b>Aldersindstilling</b>	Her kan du vælge alder. Denne option står kun til rådighed i DTV-mode.	
<b>Tastespærre</b>	Her tænder og slukker du for tastespærningen af betjeningselementerne på LCD-TV'et. I så fald kan LCD-TV'et kun betjenes via fjernbetjeningen.	

# Menuen KONFIG.



Menupunkt	Indstillinger
<b>OSD-sprog</b>	Vælg OSD-menuens sprog eller TT-sproget. De skifter straks.
<b>TT sprog</b>	Fabriksindstillingen er <b>West</b> . Hvis du befinder dig i et andet sprogområde, kan du ændre sprogindstillingen.
<b>Hjælp til døve</b>	Hvis kanalen transmitterer specielle audiosignaler til hørehæmmede, kan du stille indstillingen på <b>Til</b> for at modtage disse signaler.  Denne option er kun til rådighed i DTV-mode.
<b>PVR-filsystem</b>	Med dit LCD-TV kan du via USB-stikket optage på et USB-hukommelsesmedie. Inden du kan begynde optagelsen, skal USB-hukommelsesmediet formateres. Formateringen foretages via dette menupunkt.  Start optagelsen direkte via den røde tase <b>[PROGRAM]</b> eller via EPG menuen. Læs i denne forbindelse også afsnittet fra side 40.
<b>Sideforhold</b>	Her indstilles billedformatet.  Denne funktion svarer til tasten <b>ASPECT</b> .
<b>Blå skærm</b>	Hvis LCD-TV'et ikke modtager noget signal, ses i stedet for „sne“ eller et sort billede en blå baggrund.
<b>Første installation</b>	Her finder du menuen til den første installation.  Indstillingerne beskrives fra side 16.
<b>Fabriksindstillinger</b>	Her genindstilles fabriksindstillingerne. Derved har du mulighed for at nulstille apparatet eller hukommelsen.



# EPG - Programvejledning

Med tasten **EPG** åbnes det "elektroniske Tv-program". Denne funktion har du kun til rådighed i modierne **ATV** og **DTV**.

I tabellen ser du det aktuelle samt det næste program på den til rådighed værende kanal.

- ▶ Vælg et program med ▲ ▼ .
- ▶ Gå ind i det udvalgte programs programguide med ▶ .
- ▶ Bladr gennem programmerne med ▲ ▼ .

## Bemærk venligst:

De viste programinformationer stilles til rådighed af kanalerne. Hvis der ikke vises nogen programinformationer, skyldes fejlen på ingen måde dit LCD-TV.

Den følgende tabel viser optionerne for **Programvejledning**:

Taste	Navn	Funktion
Rød taste [PROGRAM]	<b>Optagelse</b>	Indstil her start og slut på optagelsen på det eksterne USB-hukommelsesmedie. Under mode kan du foretage følgende indstillinger: <b>Auto</b> = tidens noteres automatisk alt efter hvilket program der er valgt <b>En gang</b> = Manuel indtastning af optagelsen. Optagelsen foretages kun en gang på det forud indstillede tidspunkt. <b>Daglig</b> = Manuel indtastning af optagelsen. Optagelsen startes hver dag på det forud indstillede tidspunkt. <b>Ugentlig</b> = Manuel indtastning af optagelsen. Optagelsen starter hver uge på det forud indstillede tidspunkt. Tryk på tasten en gang for at forlade optagemenuen.
Grøn taste [INTRO]	<b>Vis</b>	Viser en detaljeret beskrivelse af den markerede udsendelse (hvis en sådan findes). Tryk på tasten igen for at lukke ned for beskrivelsen.
Gul taste [REPEAT]	<b>Tidsplan</b>	Viser en liste med de udsendelser, som blev programmeret via huskefunktionen. For at programmere en huskefunktion se næste punkt. Med den røde taste [PROGRAM] kan du slette en udsendelse fra tidsplanen.

Taste	Navn	Funktion
Blå taste [A-B]	<b>Påmindelse</b>	Optager den valgte udsendelse i tidsplanen. Så snart det programmerede tidspunkt er nået, skifter apparatet automatisk til den programmerede udsendelse. Det er ikke muligt at huske den aktuelle udsendelse.
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Vælg</b>	Du bevæger dig indenfor programguiden med piletasterne.
▶▶	<b>Næste dag</b>	Henter næste dags program.
◀◀	<b>Foregående dag</b>	Henter den foregående dags program. Dette er kun muligt ind til den aktuelle dag. Fortidens program vises ikke.
<b>OK</b>	<b>OK</b>	Bekræft valget eller indstillingen.

# Tilslut apparater

## Tilslutning af hovedtelefon

Hovedtelefonen tilsluttes til hovedtelefonbøsningen i tilslutningsfeltet på siden af apparatet.

### Vigtigt!

Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan forårsage varige høreskader. Sæt lydstyrken til den laveste værdi, inden du begynder at lytte. Begynd lytningen og øg så lydstyrken til et niveau der føles behageligt. Også ved ændringer i equalizerens basisindstilling kan det ske at lydstyrken øges og forårsager varige høreskader.



### Vigtigt!

Hvis en audioafspiller bruges med høj lydstyrke i længere tid, kan det medføre høreskader hos lytteren.

## Tilslutning af dvd-afspiller

### 1. Med SCART-kabel

- ▶ Tilslut en dvd-afspiller/videomaskine eller en dvd-optager med et SCART-kabel til bøsningerne **SCART**.

### 2. Med audio-RCA-kabel og video-RCA

- ▶ Forbind et audio-RCA-kabel (rødt og hvidt stik) med LCD-TV'ets audio-indgange og det eksterne apparats audio-udgange.
- ▶ Forbind et video-RCA-kabel (gult stik) med LCD-TV'ets video-indgang og det eksterne apparats video-udgang.

### 3. Med et 3-polet video-RCA-kabel til komponenttilslutningerne

- ▶ Hvis DVD-afspilleren har YUV-udgange (Y Pb Pr), kan det anbefales at slutte den til LCD-TV'ets komponentindgange Y-Pb-Pr med et komponentkabel (cinch-kabel grøn/blå/rød).

### Vigtigt!

Brug udelukkende den medleverede YUV-adapter.

- ▶ Til overførsel af lyden tilsluttes et cinch/RCA-kabel rød-hvid til AUDIO L-R indgangene.

#### 4. Med et HDMI-kabel

- ▶ Såfremt DVD-afspilleren råder over en HDMI-udgang, tilslutter du et HDMI-kabel (leveres ikke med). Et ekstra kabel til lydtransmission er ikke nødvendigt.

### Tilslutning af videomaskine

- ▶ Tilslut et antennekabel til LCD-fjernsynets antenneestik og til videomaskinens antenneudgang.
- ▶ Anvend et ekstra antennekabel til at forbinde videomaskinens antenneindgang med antennestikket i væggen.

LCD-fjernsynet og videomaskinen kan ligeledes forbindes ved hjælp af et SCART-kabel. På den måde opnås en bedre billed- og lyd kvalitet. Der skal bruges et Scartstik til transmission af stereolyd.

- ▶ Tilslut SCART-kablet til ét af de to SCART-stik på LCD-fjernsynet.
- ▶ Tilslut den anden ende af SCART-kablet til videomaskinens SCART-udgang.

### Tilslutning af en DVD-brænder

- ▶ Anvend et SCART-kabel til tilslutning af DVD-brænderen til ét af de to SCART-stik på LCD-fjernsynet.
- ▶ Tilslut den anden ende af SCART-kablet til DVD-brænderens SCART-udgang.
- ▶ Anvend et antennekabel til at forbinde LCD-fjernsynets antenneestik med DVD-brænderens antenneudgang.
- ▶ Anvend et ekstra antennekabel til at forbinde DVD-brænderens antenneudgang med antennestikket i væggen.

#### Alternativ

- ▶ Hvis DVD-rekorderen har YUV-udgange (Y Pb Pr), kan det anbefales at slutte den til LCD-TV'ets komponentindgange Y-Pb-Pr med et komponentkabel (cinch-kabel grøn/blå/rød).

#### Vigtigt!

Brug udelukkende den medleverede YUV-adapter.

- ▶ For lydtransmissionen tilslutter du et stereo-RCA-kabel (rødt og hvidt stik) til AUDIO L-R-indgange.

#### Alternativ

- ▶ Såfremt din DVD-recorder har en HDMI-udgang, tilsluttes et HDMI-kabel (leveres ikke med) til LCD-tv'ets HDMI-indgang og det eksterne apparats HDMI-udgang.

# Tilslutning af en modtager (SAT, DVB-T, dekoder, etc.)

## 1. Med SCART-kabel

- ▶ Tilslut en satellitmodtager med et SCART-kabel til bøsningerne **SCART**.

## 2. Med audio-RCA-kabel og video-RCA

- ▶ Forbind et audio-RCA-kabel (rødt og hvidt stik) med LCD-TV'ets audio-indgange og det eksterne apparats audio-udgange.
- ▶ Forbind et video-RCA-kabel (gult stik) med LCD-TV'ets video-indgang og det eksterne apparats video-udgang.

## 3. Med et 3-polet video-RCA-kabel til komponenttilslutningerne

- ▶ Hvis det eksterne apparat har YUV-udgange (Y Pb Pr), kan det anbefales at slutte den til LCD-TV'ets komponentindgange **Y-Pb-Pr** med et komponentkabel (cinch-kabel grøn/blå/rød).

### Vigtigt!

Brug udelukkende den medleverede YUV-adapter.

- ▶ Til overførsel af lyden tilsluttes et cinch/RCA-kabel rød-hvid til AUDIO L-R indgangene.

## 4. Med et HDMI-kabel

- ▶ Såfremt receiveren råder over en HDMI-udgang, tilslutter du et HDMI-kabel (leveres ikke med). Et ekstra kabel til transmission af lyd er ikke nødvendigt.

## Tilslut DVD-/Videorekorder og SAT-Receiver

Hvis du gerne vil tilslutte en DVD- og videorekorder og en SAT-receiver på samme tid, kan du bruge følgende tilslutningsform:

- ▶ Tilslut receiveren som beskrevet foroven.
- ▶ Forbind nu receiveren med et scart-kabel på DVD-rekorderens scart-udgang og en tilsvarende scart-indgang på receiveren.
- ▶ Forbind et antennekabel med LCD-tv'ets antennedåse og rekorderens antenneudgang.
- ▶ Forbind endnu et antennekabel med DVD-rekorderens antenne-indgang og dekoderens antenne-udgang.
- ▶ Tilslut SAT-receiveren til parabolantennens LNB.

## Tilslutning af camcorder

### Tilslut en camcorder med et stereo-cinch-kabel og en video-cinch.

- ▶ For at gengive en camcorders lyd og billede på dit LCD-TV, tilslut din camcorder til LCD-tv'ets audio-ind-stik og video-ind-stik.

### Apparat med HDMI- eller DVI-udgang

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") er inden for underholdningselektronikken det eneste interface, der samtidig overfører audio- og videodata digitalt. Det forarbejder alle i dag kendte billed- og lydformater, inklusive HDTV (High Definition Television), og kan således også gengive opløsningen 1080 i uden kvalitetstab.

Mange apparater fra underholdnings-elektronik sektoren, som f. eks. DVD-spillere, er nu til dags forsynet med HDMI- eller DVI-udgange.

### Eksternt apparat med HDMI-udgang

- ▶ Tilslut et HDMI-kabel (ikke medleveret) til en af de to HDMI-indgange på LCD-TV'et og til HDMI-udgangen på det eksterne apparat.
- ▶ Efter du har tilsluttet HDMI-apparatet tænder du for LCD-TV'et
- ▶ Tænd derefter for det eksterne HDMI-gengivelses apparat.

### Eksternt apparat med DVI-udgang

Hvis det eksterne apparat har en DVI-udgang, kan du også slutte den til HDMI-indgangen (HDMI er nedad kompatibel med DVI - "Digital Visual Interface"). Hertil har du brug for en HDMI-til-DVI-adapter.

Da DVI-udgangen ikke overfører lyd, tilslut desuden til overførsel af lyd et audio-kabel. Tag dertil et audio-cinch-kabel (rødt/hvid), som du slutter til komponentindgangen AUDIO IN L/R på apparatets bagside.

## Tilslutning af PC

LCD-TV'et tilsluttes som en billedskærm eller ekstra monitor til din pc eller notebook. Billedet fra din pc eller notebook gengives på LCD-TV'et. Tilslut LCD-TV'et som følger:

- ▶ Sluk for begge apparater.
- ▶ Tilslut et VGA-kabel (billedskærmskabel; ikke medleveret) til VGA-indgangen på LCD-TV'et og til udgangen for videokortet på pc'en eller notebooken.
- ▶ Drej skruerne på billedskærmskablet fast med fingrene, så stikket sidder godt fast inde i tilslutningen.
- ▶ Hvis du også vil gengive lyd, tilslut et audiokabel til VGA AUDIO-indgangen.
- ▶ Tænd først for LCD-TV'et.
- ▶ Tænd først derefter for notebooken.

Hvis du bruger LCD-TV som anden billedskærm til din pc, kan det i bestemte tilfælde være nødvendigt at tilpasse billedskærmsindstillingerne i dit styresystem. Flere informationer om, hvad du bør passe på ved brug af flere billedskærme, finder du i pc'ens eller notebookens brugsvejledning

# Fejlfinding

Fejl kan mange gange have banale årsager, men kan også somme tider være forårsaget af defekte komponenter. Vi vil her gerne give dig en lille guide til problemløsningen. Hvis de følgende foranstaltninger ikke hjælper, må du gerne ringe til os, så vi kan hjælpe dig videre.

Fejl	Løsning
Intet billede, ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller, om netkablet er korrekt tilsluttet til stikdåsen og til netadapteren.</li><li>• Kontrollér, at der er indstillet på <b>TV</b> funktion.</li><li>• Kontroller, om apparatets netkontakt på apparatets overside er slået til.</li></ul>
Intet billede. Intet billede fra AV.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér indstillingen af kontrast og lys.</li><li>• Kontrollér, at alle tilslutninger af ekstraudstyr er foretaget korrekt.</li><li>• Kontroller, om den korrekte AV-stilling er valgt.</li></ul>
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se efter, om der er skruet ned for lydstyrken.</li><li>• Se efter, om der er valgt mute.</li></ul>
Intet billede eller lyd, kun støj.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dårlige modtageforhold. Se efter, om antennen er frakoblet.</li></ul>
Billedet er ikke klart.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dårlige modtageforhold.</li><li>• Se efter, om antennen er frakoblet.</li></ul>
Billedet er for lyst eller for mørkt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér indstillingen af kontrast og lys.</li></ul>
Billedet er ikke skarpt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dårlige modtageforhold.</li><li>• Se efter, om antennen er frakoblet.</li><li>• Kontroller indstillingerne for billedskærpen og støjreduktionen i menuen billedindstillinger.</li></ul>
Et dobbelt eller tredobbelt billede gengives.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for, at antennen er korrekt rettet ind.</li><li>• Der kan være refleksioner fra høje omgivelser eller høje huse.</li></ul>
Prikker på billedet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der er muligvis interferens fra biler, tog, ledninger, neonlys, etc.</li><li>• Der kan være forstyrrelser mellem antennekablet og netledningen. Prøv at skabe større afstand mellem dem.</li></ul>



<p><b>Der fremkommer striber på skærmen eller farverne blegner.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er der interferens fra et andet apparat?</li> <li>• Overføringsantenner fra radiostationer eller antenner fra radioamatører og mobiltelefoner kan også være skyld i interferenser.</li> <li>• Brug apparatet så langt væk som muligt fra apparatet, der muligvis forårsager interferensen.</li> </ul>
<p><b>Betjeningsknapperne på apparatet fungerer ikke.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Børnespærningen er muligvis aktiveret.</li> </ul>
<p><b>Fjernbetjeningen virker ikke.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om batterierne i fjernbetjeningen er funktionsklare og korrekt placeret.</li> <li>• Sørg for, at sensormodtageren ikke rammes af kraftig lyskilde.</li> <li>• Sluk for apparatet ved at afbryde hovedkontakten på bagsiden af apparatet og tænd apparatet igen.</li> </ul>
<p><b>Disk</b></p>	
<p><b>Disken kører ikke, selv om ► (PLAY) er blevet trykket, eller den standser igen med det samme.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er disken blevet indlagt med den beskrevne side fremad?</li> <li>• Kontroller om disken er skadet, ved at ilægge en anden disk. Hvis disken er snavset, tør den forsigtig af fra midten til randen med en blød, tør klud.</li> <li>• DVD: Har Dvd'en den rigtige regionalcode (2)?</li> <li>• Der er dannet kondensvand; giv apparatet en til to timer at tørre i.</li> </ul>

## Har du brug for yderligere hjælp?

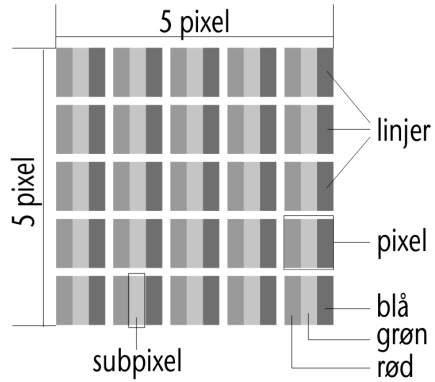
Hvis forslagene i de forrige afsnit ikke har hjulpet til løsning af problemet, bedes du kontakte os. Det vil være en stor hjælp, hvis du kan give os følgende oplysninger:

- Hvilke ekstra apparater anvendes?
- Hvilke meldinger fremkommer på skærmen?
- Ved hvilken betjeningsfunktion er problemet opstået?
- Hvis du har tilsluttet en PC til apparatet:
  - Ved hvilket anvendelsestrin startede problemet?
  - Hvordan ser din computerkonfiguration ud?
  - Hvilken software anvendte du da fejlen opstod?
- Hvilke skridt har du allerede taget for at løse problemet?
- Hvis du allerede har fået et kundenummer, bedes du oplyse det.

# Pixelfejl i LCD-skærme

Til trods for den mest moderne produktionsmetode kan der i sjældne tilfælde opstå udfald af enkelte eller flere lyspunkter på grund af den meget komplekse teknologi.

Ved Aktiv Matrix TFT'er med en opløsning på **1920 x 1080** Pixels, som er sammensat af tre sub-pixels (rød, grøn, blå), anvendes i alt ca. **6,2** mil. styretransistorer. På grund af dette meget høje antal transistorer og den dermed forbundne yderst komplicerede produktionsproces kan der nu og da opstå udfald eller forkert styring af pixels hhv. sub-pixels.



Pixelfejlklasse	Fejltype 1 konstant lysende pixel	Fejltype 2 konstant sort pixel	Fejltype 3 defekt subpixel	
			lysende	sort
0	0	0	0	0
I	1	1	2	1
			1	3
			0	5
II	2	2	5	0
			5-n*	2xn*
			0	10
III	5	15	50	0
			50-n*	2xn*
			0	100
IV	50	150	500	0
			500-n*	2xn*
			0	1000

n\* = 1,5

Det tilladte antal fejl af ovennævnte typer i hver fejlklasse skal ses i forhold til en million pixel og skal omregnes svarende til displayets fysiske opløsning.

# Rengøring

LCD-tv'ets levetid kan forlænges ved følgende foranstaltninger:

## Obs!

Træk altid netstikket og alle forbindelsesledninger ud inden rengøring af apparatet.

- Der sidder beskyttelsesfilm på højglanspoleringen for at beskytte tv'et mod ridser. Fjern filmen, når du har placeret tv'et korrekt.
- Hvis højglanspoleringen bliver snavset, skal du først tørre støvet af. Tør derefter forsigtigt af med en rengøringsklud. Hvis du ikke tørrer støvet af først eller tørrer højglanspoleringen af for voldsomt, kan højglanspoleringen blive ridset.
- Anvend ingen opløsningsmidler, ætsende eller gasformede rengøringsmidler.
- Rengør monitoren med en blød, fnugfri klud.
- Pas på, at der ikke bliver vanddråber siddende på monitoren. Vand kan forårsage varige farveændringer.
- Skærmen må ikke udsættes for stærkt sollys eller ultraviolet stråling.
- Apparatet må kun transporteres i originalemballagen, hvorfor den bør opbevares godt.
- Gem venligst emballagen godt og brug udelukkende den til transport af LCD-TV'et.

## Obs!

Der er ingen dele inden for skærmens kabinet som kræver service eller rengøring.

# Bortskafning

## Emballage



Emballage og indpakningshjælpemidler, der ikke skal bruges mere, kan genbruges og skal derfor principielt bortskaffes til genbrug.

## Apparat



Når apparatet er nået til slutningen af dets levetid, må du under ingen omstændigheder smide det ud som almindeligt husholdningsaffald. Undersøg mulighederne for en miljømæssig korrekt bortskaffelse.

## Batterier




Brugte batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet! Batterier skal afleveres i opstillede containere til brugte batterier.

# Tekniske Specifikationer/Produktdataark

## MEDION®

LCD-TV	
Apparatbetegnelse:	P12034 (MD 21014)
Indgangsspænding:	220-240 V ~ 50 Hz
Skærmstørrelse:	54,6 cm (21,5"); 16:9-Display
Indgangsstrøm:	maks. 36 Watt
Strømforbrug standby:	< 0,5 W
Strømforbrug i slukket tilstand:	0 Watt
Fysisk opløsning:	1920 x 1080 pixel
Tv-system:	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Kanaler:	VHF (Band I/III) UHF (BAND IV/V) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20)/(S21-S41) DVB-T (free to air) HD DVB-C
Audio:	Stereo / Nicam
Programpladser:	199 (ATV), 400 (DTV)
Antenneindgang:	75 Ohm
Tilslutninger:	Antenne (analog og digital) CI-Slot 1 x USB
Video:	2 x HDMI In med HDCP-afkodning, 1 x SCART, 1 x VGA (15-ben D-Sub), 1 x Composite Video In (cinch) 1 x Component In (YUV, 3,5 mm jackstik)
Audio:	Stereoaudio In til Composite Video/YUV (cinch), PC Audio In (3,5 mm jackstik), Hovedtelefonindgang (3,5 mm jackstik)
Drev:	USB, Disk, Common Interface
Kompatible Diskformater:	CD HDCD DVD Video DVD-/+R DVD-/+RW CD-R/RW Audio-CD

Understøttede formater	Foto (max. 2000 filer)	JPG, PNG
	Musik (max. 2000 filer)	MP3, WMA
	Film (max. 2000 filer)	MPEG 1/2/4 MKV MPEG4 komp.
	Tekst (max. 2000 filer)	Xvid kompatibel TXT
Laserydelse DVD-afspiller:	Lasere klasse 1	

Hvis du bruger audio-Cd'er, bemærk om de er påtrykt 

### Bemærk venligst:

I dag findes mange, delvist ikke standardiserede fremgangsmåder til CD-optagelse og kopibeskyttelse, samt forskellige tomme CD-R- og CD-RW. Derfor kan det i enkelte tilfælde komme til indlæsningsfejl eller -forsinkelser. Dette er ikke en fejl ved apparatet.

Tilladt omgivelsestemperatur:	+5° C - +35° C
Tilladt relativ luftfugtighed:	20 % - 85 %
Mål uden fod (B x H x D)	ca. 528 x 353 x 56 mm
Mål med fod(B x H x D)	ca. 528 x 379 x 160 mm
Vægt uden fod	ca. 4,3 kg
Vægt med fod	ca. 4,5 kg

### Fjernbetjening

Overførselsform:	Infrarød
LED-klasse:	1
Batteritype:	2 x 1,5V AAA R03/LR03



### Bemærk venligst:

Hvis det pga. uforudsete betjeningskombinationer, fejlagtig dataudskiftning eller elektrostatisk udladning (Electro Static Discharge) skulle ske, at LCD-TV'et ikke længere kan betjenes, træk stikket ud og start efterfølgende apparatet op igen.



**ENERG** Y IIA  
знергия • ενεργεια  
IE IA

**MEDION**

P12034 (MD 21014)



ENERGIA • ЗНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA  
ENERGY • ENERGIE  
ENERGI



**23**  
Watt

**34**  
kWh/annum

**54,6**  
cm



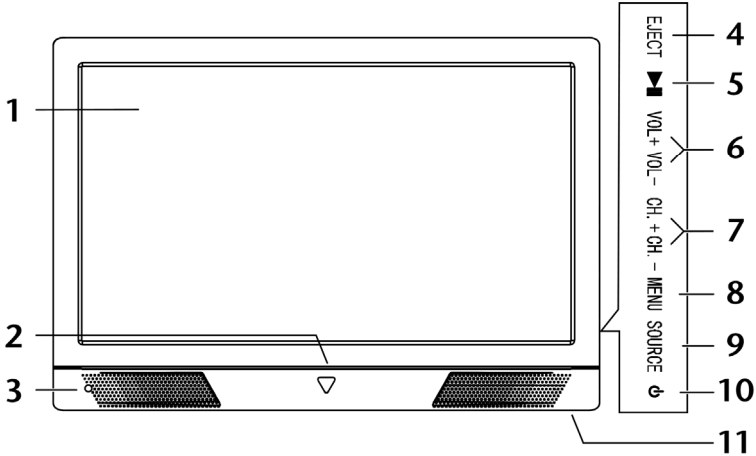
**21,5**  
inch

2010/1062 - 2011

# Esquema del aparato

## TV LCD

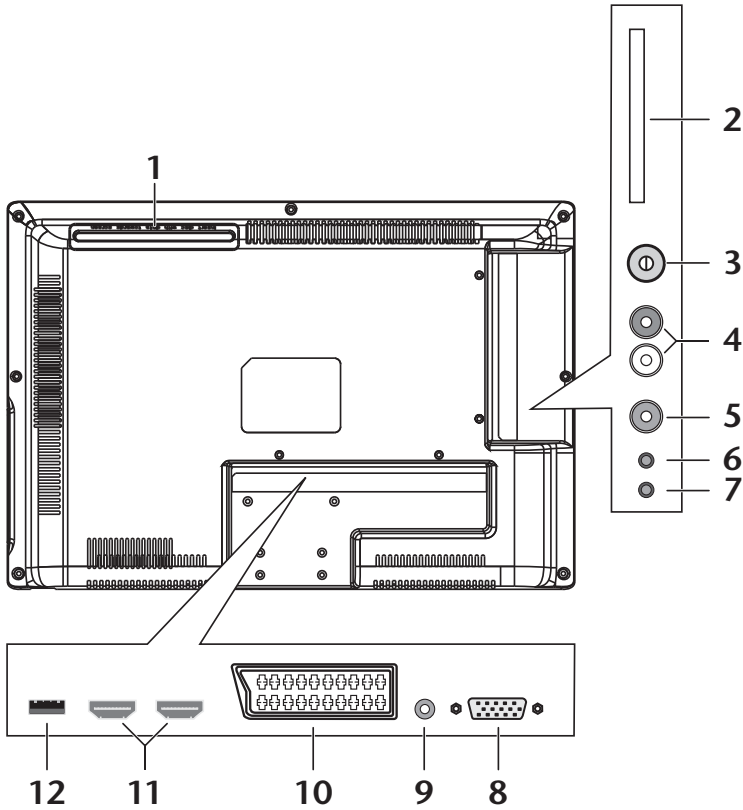
### Parte frontal y elementos de control




1. Pantalla TFT
2. Piloto de funcionamiento: Se ilumina de color naranja si el aparato se encuentra en el modo standby.  
Se ilumina de color verde cuando el aparato está conectado.
3. Sensor de infrarrojos: Receptor para las señales de infrarrojos del mando a distancia.
4. **EJECT** Expulsar disco
5. ▶|| Disco: Iniciar o interrumpir la reproducción
6. **VOL + / VOL -** Ajustar el volumen o navegar por el menú
7. **CH + / CH -** Seleccionar un programa o navegar por el menú
8. **MENU** Acceder al menú de la pantalla para configurar su aparato
9. **SOURCE** Cambiar la fuente de entrada
10. ⏻ Interruptor de standby para encender el aparato o ponerlo en modo de espera
11. **POWER** Interruptor de red

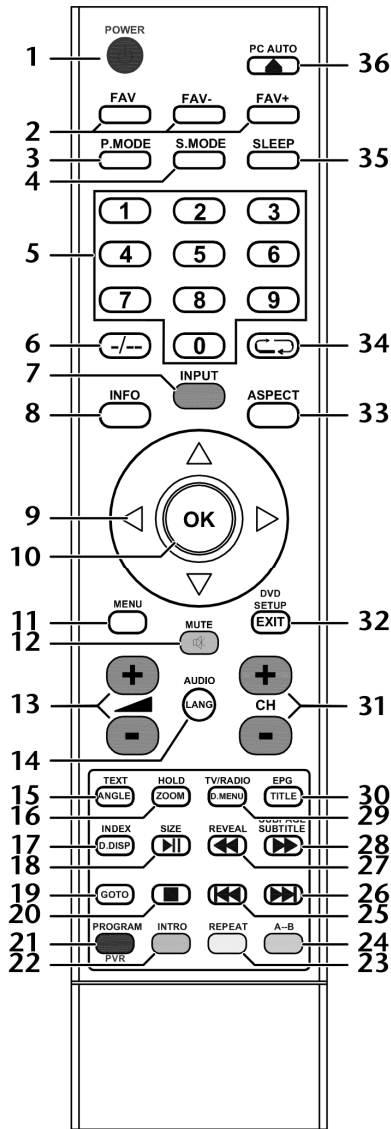








# Parte posterior



- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Reproductor de DVD  |  |
| 2.  | <b>COMMON INTERFACE</b>   | Ranura para utilizar tarjetas de televisión de pago  |
| 3.  | <b>ANT.</b>   | Para conectar la antena  |
| 4.  | <b>AUDIO L R</b>  | Entradas de audio (rojo/blanco) para <b>AV</b> y <b>YPbPr IN</b>                           |
| 5.  | <b>AV</b>   | Entrada de vídeo cinch (amarillo)  |
| 6.  | <b>YPbPr IN</b>   | Entrada de componentes, clavija de 3,5 mm para conectar aparatos con salida de componentes |
| 7.  |  | Para conectar unos auriculares con clavija jack de 3,5 mm                                  |
| 8.  | <b>VGA</b>  | Conexión VGA para conectar un PC   |
| 9.  | <b>VGA AUDIO</b>  | Entrada de audio para PC   |
| 10. | <b>SCART</b>  | Toma para euroconector   |
| 11. | <b>HDMI 1-2</b>   | Conexión HDMI para aparatos con salida HDMI  |
| 12. | <b>USB</b>  | Conexión USB para la reproducción de MP3 y JPG   |

# Mando a distancia



1		POWER, es decir, apagar el TV LCD temporalmente
2	<b>FAV</b> <b>FAV-</b> <b>FAV+</b>	Acceder a la lista de favoritos Emisora favorita anterior Emisora favorita siguiente
3	<b>P.MODE</b>	Seleccionar modo de imagen
4	<b>S.MODE</b>	Seleccionar modo de sonido
5	Teclado numérico	TV: Selección de programa. Teletexto: Selección de página
6	<b>-/--</b>	Sin función
7	<b>INPUT</b>	Seleccionar la señal de entrada de los aparatos conectados.
8	<b>INFO</b>	Para la indicación de información, como el número actual de programa y el formato de imagen
9	Teclas de dirección 	
10	<b>OK</b>	En determinados menús sirve para confirmar la selección. También se utiliza como ENTER
11	<b>MENU</b>	Abrir y cerrar el menú
12	 <b>MUTE</b>	Función sin sonido
13	 <b>+/-</b>	Subir (+) o bajar (-) el volumen.
14	<b>AUDIO</b> <b>LANG</b>	TV: Ajustar norma de sonido en TV DVD: Selección de idioma en la reproducción de DVD
15	<b>TEXT</b> <b>ANGLE</b>	Activar o desactivar el teletexto Seleccionar la posición de la cámara (ángulo de visión) en la reproducción de DVD
16	<b>HOLD</b> <b>ZOOM</b>	Teletexto: Detener página DVD: Función de zoom en el reproductor de DVD
17	<b>INDEX</b> <b>D.DISPLAY</b>	Teletexto: Acceder a la página de inicio DVD: Muestra información del DVD insertado, como capítulos, tiempo reproducido, etc.
18	<b>SIZE</b> 	Teletexto: Ampliar la página DVD/VCR: Tecla play - Iniciar reproducción / Tecla de pausa: Interrumpir reproducción.
19	<b>GOTO</b>	Para seleccionar la sección que se desee de un DVD
20		DVD/VCR: Tecla STOP, finalizar reproducción/grabación
21	<b>PROGRAM</b> Tecla roja	DVD: Programar la lista de reproducción del reproductor de DVD: Tecla de color para el teletexto

		Tecla de color para el teletexto
22	<b>INTRO</b> Tecla verde	DVD: Función de reproducción del inicio Tecla de color para el teletexto
23	<b>REPEAT</b> Tecla amarilla	DVD: Ajustar el modo de reproducción Tecla de color para el teletexto
24	<b>A-B</b> Tecla azul	DVD: Ajustar la repetición A-B Tecla de color para el teletexto
25	⏮	DVD/VCR: Título o capítulo anterior
26	⏭	DVD/VCR: Título o capítulo siguiente
27	<b>REVEAL</b> ⏮	Teletexto: Mostrar texto oculto DVD/VCR: Retroceso rápido
28	<b>SUBPAGE</b> <b>SUBTITLE</b> ⏭	Teletexto: Abrir subpágina Función de subtítulos en el reproductor de DVD DVD/VCR: Avance rápido
29	<b>TV/RADIO</b> <b>D.MENU</b>	TDT: Cambiar entre emisoras de TV y de radio DVD: Abrir y cerrar el menú del DVD
30	<b>EPG</b> <b>TITEL</b>	TDT: Revista digital de programas de televisión y radio (en función de la emisora) Mostrar el menú principal del DVD
31	<b>CH+/-</b>	Teclas de selección de programas
32	<b>EXIT</b> <b>DVD SETUP</b>	Abandonar el menú DVD: Abrir el menú
33	<b>ASPECT</b>	Cambiar el formato de imagen
34	↶↷	Ajustar el programa de televisión anterior
35	<b>SLEEP</b>	Función de apagado automático
36	⏴ <b>PC AUTO</b>	DVD: Tecla de expulsión Ajuste automático en modo VGA

# Contenido

<b>Esquema del aparato</b> .....	<b>1</b>
TV LCD .....	1
Parte frontal y elementos de control.....	1
Parte posterior.....	2
Mando a distancia .....	3
<b>Contenido</b> .....	<b>6</b>
<b>Acerca de las presentes instrucciones</b> .....	<b>8</b>
Uso conforme a lo prescrito .....	9
Full HD .....	9
Volumen de suministro.....	10
Advertencias de seguridad .....	11
Seguridad de funcionamiento .....	11
Lugar de emplazamiento .....	12
Reparación.....	12
Entorno previsto .....	13
Alimentación de corriente.....	13
Manejo de las pilas .....	14
El reproductor de DVDs .....	15
Notas sobre la conformidad.....	15
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	<b>16</b>
Advertencia.....	16
Desembalar .....	16
Instalación .....	16
Colocación de las pilas en el mando a distancia .....	17
Conectar la antena.....	17
Modo TDT.....	17
Conexión de la antena TDT .....	17

Conexión a la toma de corriente.....	17
Encender y apagar el TV LCD .....	18
Después de la primera conexión .....	18
Selección de programa.....	19
Ajustes de sonido .....	19
Ajustes de imagen .....	20
Visualizar información .....	21
Abrir listas de favoritos .....	21
Selección de la fuente .....	21
<b>El modo DVD .....</b>	<b>22</b>
Saltar del modo TV al modo DVD .....	22
Introducir un DVD.....	22
Función de las teclas .....	23
Navegar en soportes de datos MP3 y JPEG .....	26
Imágenes JPEG.....	26
Menú SETUP en funcionamiento DVD.....	27
<b>El modo multimedia .....</b>	<b>31</b>
Notas sobre el uso de USB.....	31
Cambiar del modo TV al modo multimedia.....	31
Sistema de menús multimedia .....	31
<b>Teletexto .....</b>	<b>32</b>
El control del teletexto .....	32
Seleccionar páginas.....	32
Teclas de colores.....	32
SUBPÁGINA .....	32
Características útiles del teletexto.....	33
ÍNDICE.....	33
DETENER.....	33
REVELAR.....	33
TAMAÑO .....	33
<b>Ajustes básicos en el menú OSD .....</b>	<b>34</b>
Navegar por el menú .....	34
Sistema de menús .....	35
Menú CANAL.....	35
Memorización manual de la grabadora de vídeo .....	37
Menú IMAGEN.....	38
Menú SONIDO .....	39
Menú HORA.....	40

Menú BLOQUEAR.....	41
Menú CONFIGURACIÓN .....	42
<b>EPG – GUÍA DE PROGRAMAS .....</b>	<b>43</b>
<b>Conectar aparatos .....</b>	<b>45</b>
Conectar los auriculares.....	45
Conectar un reproductor de DVD .....	45
Conectar una grabadora de vídeo.....	46
Conectar una grabadora de DVD .....	46
<b>Alternativa.....</b>	<b>47</b>
Conectar un receptor (SAT, TDT, decodificador, etc.) .....	47
Conectar una grabadora de DVD o vídeo y un receptor SAT .....	48
Conectar una videocámara .....	48
Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo .....	48
Aparato con salida HDMI o DVI.....	48
Conectar un aparato externo con salida HDMI .....	48
Conectar un aparato externo con salida DVI.....	49
Conectar un PC .....	49
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>50</b>
<b>El disco no gira, a pesar de pulsar .....</b>	<b>52</b>
¿Necesita más ayuda?.....	52
Errores de píxeles en los TVs LCD.....	53
<b>Limpieza .....</b>	<b>54</b>
<b>Eliminación .....</b>	<b>55</b>
<b>Especificaciones técnicas .....</b>	<b>56</b>

Copyright © 2011

Reservados todos los derechos.

Este manual está sujeto a la reserva de los derechos de autor. Reservados todos los derechos. Está prohibido realizar copias de forma mecánica, electrónica u otra forma sin autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa MEDION®.

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas y ópticas así como eventuales errores de impresión.

Este producto utiliza tecnologías sujetas a la reserva de los derechos de autor que están protegidas por patentes en EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de estas tecnologías sujetas a la reserva de derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y solo se puede emplear para las opciones de reproducción permitidas previstas y otras opciones de reproducción restringidas, a no ser que Macrovision haya autorizado expresamente otra cosa. Están prohibidas la descompilación y la decodificación.

# Acerca de las presentes instrucciones



Lea atentamente estas instrucciones y observe todas las indicaciones descritas. De este modo se garantiza un funcionamiento fiable y una larga vida útil de su TV LCD. Guarde estas instrucciones siempre a mano cerca de su TV LCD. Conserve este manual de instrucciones para poder entregarlo, en caso de vender el TV LCD, al nuevo propietario.

## Uso conforme a lo prescrito

- Este aparato sirve exclusivamente para la recepción y reproducción de programas de televisión. Las diferentes posibilidades de conexión facilitan una ampliación adicional de las fuentes de recepción y reproducción (receptor, reproductor de DVD, grabadora de DVD, grabadora de vídeo, PC, etc.).
- Este aparato está diseñado para ser utilizado únicamente en espacios interiores secos.
- La garantía no cubre el uso indebido.
- Están prohibidas las modificaciones por cuenta propia.
- Este aparato no es adecuado como pantalla de datos para puestos de trabajo en oficinas.
- Este aparato está previsto exclusivamente para el uso privado y no con fines industriales o comerciales. El uso bajo condiciones ambientales extremas puede causar daños en su aparato.

## Full HD

Su TV LCD dispone de la característica "Full HD". Esto significa que por lo general podrá reproducir programas de televisión de alta resolución (HDTV).

El requisito para ello es que el TV LCD reciba una señal HDTV desde un decodificador externo (HD-STB).



## Volumen de suministro

Compruebe que el suministro está completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

### ¡Atención!

No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico. ¡Existe peligro de asfixia!

Con el producto adquirido ha recibido:


- TV LCD
- Mando a distancia, pilas incluidas: 2 x R03 / AAA / 1,5 V
- Adaptador YUV
- Cable de antena
- Pie de posicionamiento
- Documentación

# Advertencias de seguridad

## Seguridad de funcionamiento

- Para asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato, vigílelos. Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidad física, sensorial o psíquica, o por aquéllas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, a no ser que, para su propia seguridad, sean supervisadas por una persona responsable o reciban de ella las correspondientes instrucciones sobre su utilización.
- Mantenga también alejado de los niños el material de embalaje, como p.ej. los plásticos. Existe el peligro de asfixia.
- ¡No abra nunca la carcasa del TV LCD (descarga eléctrica, peligro de cortocircuito e incendio)!
- ¡No introduzca ningún objeto en el interior del TV LCD a través de las ranuras y aperturas (descarga eléctrica, cortocircuito y peligro de incendio)!
- Las ranuras y aperturas del TV LCD sirven para su ventilación. ¡No tape estas aberturas (sobrecalentamiento, peligro de incendio)!
- No ejerza presión sobre la pantalla. Existe el peligro de que la pantalla se rompa.
- El mando a distancia dispone de un diodo de infrarrojos de la clase 1. No mire el LED con aparatos ópticos.
- El reproductor de DVDs es un producto láser de la Clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que impide la salida de los peligrosos rayos láser durante su uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule o dañe el sistema de seguridad del aparato.
- ¡Atención! Si la pantalla se rompe existe peligro de lesiones. Empaquete las piezas rotas utilizando guantes de seguridad y envíelas a su centro de servicio para su debida eliminación. A continuación lávese las manos con jabón, ya que no se puede excluir que salgan sustancias químicas.
- No toque la pantalla con los dedos o con objetos que tenga cantos vivos para evitar desperfectos.
- Diríjase al servicio de asistencia al cliente si:
  - el cable de alimentación está fundido superficialmente o dañado
  - ha penetrado líquido en el aparato
  - el aparato no funciona debidamente
  - el aparato se ha caído o si la carcasa está dañada

## Lugar de emplazamiento

- Durante las primeras horas de funcionamiento, los aparatos nuevos pueden desprender un olor típico, inevitable pero no peligroso que con el transcurso del tiempo disminuirá. Para contrarrestar la formación de olores, le recomendamos ventilar el espacio regularmente. En el desarrollo de este producto hemos asegurado que permanezca claramente por debajo de los valores límite vigentes.
  - Mantenga su TV LCD y todos los aparatos conectados alejados de focos de humedad y evite polvo, calor y rayos de sol directos. No observar estas advertencias puede causar averías y desperfectos en el aparato.
  - No utilice su aparato al aire libre, ya que las influencias exteriores, como la lluvia, la nieve, etc., podrían dañarlo.
  - No se debe exponer el aparato a gotas de agua o salpicaduras. No coloque recipientes llenos de líquido (jarrones o similares) sobre el aparato. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
  - No utilice el aparato cerca del agua ni lo coloque cerca de, p.ej., lavabos, fregaderos, bañeras, etc.
  - ¡ATENCIÓN! En todo momento hay que mantener velas y otras llamas alejadas de este producto para evitar que se propague el fuego.
- 
- A circular prohibition sign with a diagonal slash over a lit candle, indicating that fire or flames are prohibited.
- Procure que haya una distancia suficiente dentro del mueble de pared. Guarde una distancia mínima de 10 cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente.
  - Para evitar que el TV LCD se caiga, coloque todos los componentes sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones.
  - Para proteger sus ojos, evite deslumbramientos, reflejos y contrastes claro-oscuro demasiado fuertes.
  - La distancia óptima de visualización es 5 veces la diagonal de la pantalla.

## Reparación

- Las reparaciones de su TV LCD siempre deben ser efectuadas exclusivamente por personal especializado.
- Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a uno de nuestros servicios de reparación autorizados.
- Asegúrese de que sólo se emplean las piezas de recambio indicadas por el fabricante. El uso de piezas de recambio inadecuadas puede dañar el aparato.

## Entorno previsto

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiental entre +5 y +40 grados centígrados y con una humedad relativa del 20 % - 85 % (sin condensación).
- Si está apagado, el TV LCD se puede almacenar a temperaturas de entre -20 ° y +60 °.
- Guarde una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar problemas de funcionamiento.
- Después de transportar su TV LCD, espere hasta que el aparato tenga la temperatura ambiental antes de ponerlo en funcionamiento.
- En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del TV LCD por condensación y ésta podría causar un cortocircuito eléctrico.
- Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo o en caso de producirse una tormenta, desenchufe la clavija de la toma de corriente y el cable de antena de la toma de antena.

## Alimentación de corriente

### Tenga en cuenta lo siguiente



Para interrumpir la alimentación eléctrica a su TV LCD o desconectar el aparato completamente, desenchúfelo de la red eléctrica.

- Enchufe el TV LCD exclusivamente a fuentes de corriente de 220-240 V~ 50 Hz y con toma de tierra. Si tuviera dudas sobre la corriente en el lugar donde piensa colocar su aparato, pregunte a su suministrador de energía.
- La toma de corriente debe estar cerca del TV LCD y ser fácilmente accesible.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica de su aparato, desenchufe el cable de red de la toma de corriente. Al desenchufarlo, sujete siempre el enchufe. No tire nunca del cable.
- Para la seguridad adicional le recomendamos que utilice una protección contra sobretensiones, de este modo protegerá su TV LCD frente a daños por puntas de tensión o rayos en la red eléctrica.
- Coloque el cable de forma que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- No ponga ningún objeto encima de los cables, ya que éstos podrían dañarse.

# Manejo de las pilas

Las pilas pueden contener sustancias inflamables. En caso de un manejo inadecuado, las pilas pueden derramar líquidos tóxicos, calentarse demasiado, inflamarse o incluso explotar, lo que podría causar daños en su aparato y su salud.

En cualquier caso, observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga los niños alejados de las pilas.  
Si se tragaran una pila, acuda inmediatamente a un médico.
- No intente nunca recargar las pilas (a no ser que esto esté expresamente permitido).
- No descargue nunca las pilas absorbiendo una alta potencia.
- No ponga las pilas en cortocircuito.
- ¡Nunca exponga las pilas a un calor excesivo como radiación solar, fuego o similares!
- No deforme o desmonte las pilas.  
Puede lesionarse las manos o los dedos, o el líquido de las pilas puede entrarle en los ojos o mancharle piel. En caso de contacto con el ácido de las pilas, enjuagar inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consultar inmediatamente a un médico.
- Evite golpes fuertes y sacudidas.
- Tenga en cuenta la polaridad de las pilas.
- Preste atención a que los polos positivo (+) y negativo (-) estén colocados correctamente para evitar cortocircuitos.
- No deben mezclarse pilas nuevas y viejas o pilas de diferentes tipos. Esto podría provocar causar fallos en el funcionamiento de su aparato. Además, la pila más débil se descargaría demasiado.
- Retire las pilas descargadas inmediatamente del aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, extraiga las pilas del mismo.
- Sustituya todas las pilas descargadas de un aparato al mismo tiempo por pilas nuevas del mismo tipo.
- Aísle los contactos de las pilas con una cinta adhesiva si desea guardarlas o eliminarlas.
- Si fuera necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas, antes de colocarlas.

## El reproductor de DVDs

El reproductor de DVDs es un producto láser de la Clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que impide la salida de los peligrosos rayos láser durante su uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule o dañe el sistema de seguridad del aparato.



## Notas sobre la conformidad

Este TV LCD cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnética y de seguridad eléctrica.

Este aparato cumple con las exigencias de la Directiva CEM 2004/108/CE, así como con la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE.

Este aparato cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre el Diseño Ecológico 2005/32/CE (reglamento 1275/2008).

# Puesta en funcionamiento

## Advertencia

Antes de la puesta en funcionamiento, lea atentamente el capítulo “Advertencias de seguridad” en la página 9.

## Desembalar

- Seleccione un lugar adecuado para colocar el aparato.
- Abra la caja de cartón con sumo cuidado para evitar posibles daños del aparato. Esto puede ocurrir si para abrir se utiliza un cuchillo con una hoja demasiado larga.
- Dentro del embalaje se encuentran diversas piezas pequeñas (pilas y otros). Manténgalas alejadas de los niños; existe peligro de que las traguen.
- Rogamos guarde el material de embalaje y utilice sólo este mismo para transportar el televisor.

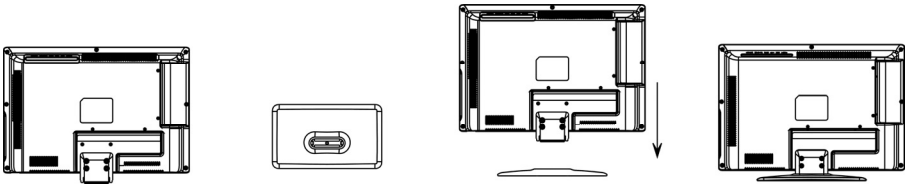


### ¡Atención!

No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico. ¡Existe peligro de asfixia!

## Instalación

Fije el pie como se muestra en la ilustración. Realice este paso antes de conectar el televisor LCD.



## Colocación de las pilas en el mando a distancia

- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior del mando a distancia.
- ▶ Coloque dos pilas del tipo R03 (AAA) 1,5 V en el compartimento de las pilas del mando a distancia. Preste atención a la polaridad de las pilas (marcada en el fondo del compartimento de las pilas).
- ▶ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

### Advertencia

Retire las pilas del mando a distancia si no se utiliza el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. El mando a distancia podría dañarse si las pilas derramaran líquidos.

## Conectar la antena

- ▶ Para la conexión con la antena o satélite, conecte el enchufe de la antena y el TV LCD con un cable de antena doblemente blindado.

### Modo TDT

Si en su región se ofrece TDT, tendrá la posibilidad de recibir este servicio con una antena pertinente. No hará falta tener otro receptor adicional para recibir programas TDT.

Si, alternativamente, por la conexión de cable también se transmite una señal de imagen digital (DVB-C), su aparato también lo aceptará.

### ¡Importante!

Para poder recibir programas codificados / de pago, deberá utilizar la tarjeta correspondiente. Para ello, inserte un módulo CAM (a la venta en comercios especializados) en la ranura para ello prevista en el lado izquierdo del aparato (**Common Interface**). En el módulo CAM deberá insertar la tarjeta de su proveedor. A este respecto, lea también la descripción en la página 35.

## Conexión de la antena TDT



- ▶ Conecte la clavija de una antena TDT a la toma de antena del aparato.

## Conexión a la toma de corriente

- ▶ Conecte el enchufe a una toma de corriente de 220-240 V ~ 50 Hz bien accesible. El aparato se pone en el modo standby y el piloto de la parte frontal se ilumina de color naranja.

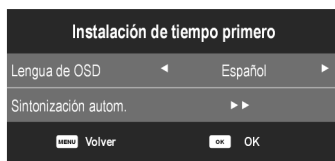


## Encender y apagar el TV LCD

- ▶ Coloque el interruptor de red en la posición "I" para alimentar de corriente al TV LCD. El aparato se pone en el modo standby y el piloto de la parte frontal se ilumina de color naranja.
- ▶ Para encender el aparato, pulse la tecla  del mando a distancia o, alternativamente, la del aparato. Las indicaciones en la parte frontal se iluminan de azul.
- ▶ Con la tecla  conmutará el aparato de nuevo al modo standby. En este modo se sigue consumiendo corriente.
- ▶ Con el interruptor de red se apaga el aparato por completo.

## Después de la primera conexión

Si conecta el aparato por primera vez, aparecerá la guía **Instalación de tiempo primero**. Se puede acceder a ella en cualquier momento por el menú **CONFIGURACIÓN > Instalación de tiempo primero** para ejecutarla otra vez. Véase también la página 40.



- ▶ Seleccione el idioma de OSD con las teclas de dirección.
- ▶ Seleccione la sintonización automática con las teclas de dirección y pulse **OK**. A continuación dispondrá de diversas opciones de ajuste:



Entrada de menú	Ajuste
País	Seleccione el país con las teclas de dirección. La configuración del país influye en el orden en el que se guardan los programas.
Tune Type	DTV + ATV (búsqueda de canales de TV digital y analógica); DTV (búsqueda de canales de TV digital); ATV (búsqueda de canales de TV y analógica).
Tipo digital	Aquí puede ajustar si la señal de antena digital proviene de una

	antena <b>(DVB-T)</b> o de un cable <b>(DVB-C)</b> . Según el ajuste seleccionado, se buscarán los canales de TV digital correspondientes.
<b>Tipo de escaneo</b>	Ajustar el modo de escaneo.  Esta opción sólo está disponible para la búsqueda <b>DVB-C</b> .
<b>ID red</b>	Ajustar ID de red.  Esta opción sólo está disponible para la búsqueda <b>DVB-C</b> .
<b>Frecuencia</b>	Ajustar la frecuencia.  Esta opción sólo está disponible para la búsqueda <b>DVB-C</b> en el modo <b>Búsqueda red</b> .
<b>Tasa de símbolos</b>	Ajustar la tasa de símbolos.  Esta opción sólo está disponible para la búsqueda <b>DVB-C</b> .

► Cuando haya realizado todos los ajustes, pulse **OK**. Se iniciará la búsqueda.



Se buscarán los distintos tipos de emisiones siguiendo un orden. Espere a que finalice el proceso. Con la tecla **LCD MENU** puede cancelar la búsqueda antes de tiempo.

## Nota


Si busca programas digitales, no olvide conectar una antena de TDT.

## Selección de programa

- Para seleccionar un programa, pulse una de las teclas **P+/-** (del aparato o del mando a distancia) o seleccione directamente el programa pulsando una tecla numérica.  
Si se tratara de un número de dos o tres cifras, pulse seguidas las teclas correspondientes.
- Con la tecla **↶** se selecciona el último programa emitido.

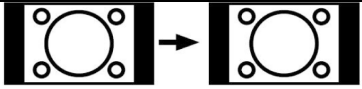
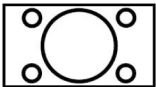
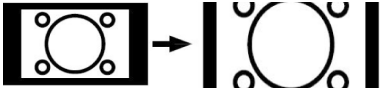
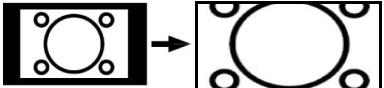
## Ajustes de sonido

- Con las teclas de volumen **—** **◀** **+** del mando a distancia o del aparato se sube o se baja el volumen.

- ▶ Para apagar completamente o volver a subir el volumen, pulse la tecla  de función sin sonido.
- ▶ Con la tecla **AUDIO** puede seleccionar el sonido mono o estéreo, sonido I o sonido II. El sonido I y el sonido II sólo se pueden oír si la emisión actual es compatible con el modo DUAL (por ejemplo, en emisiones bilingües).
- ▶ Con la tecla **S.MODE** se pueden seleccionar los siguientes modos de sonido: **Estándar, Música, Película, Deportes, Usuario**. El ajuste **Usuario** se puede definir en el menú **SONIDO > Modo de sonido**.

## Ajustes de imagen

- ▶ Con la tecla **PMODE** se pueden seleccionar los siguientes modos de imagen: **Dinámico, Estándar, Leve, Usuario**. El ajuste **Usuario** se puede definir en el menú **IMAGEN > Modo de imagen**.
- ▶ En función de la emisión actual, las imágenes se transmitirán en formato 4:3 ó 16:9. Con la tecla **SIZE** se puede ajustar el formato de imagen:

<b>Automática</b> El formato emitido se ajusta automáticamente a la señal de entrada.	
<b>4:3</b> Para una representación no distorsionada de una imagen en formato 4:3.	
<b>16:9</b> Para una representación no distorsionada de una imagen en formato 16:9.	
<b>Zoom 1</b> La imagen se estira hacia los bordes superior e inferior de la pantalla.	
<b>Zoom 2</b> Nivel de zoom ampliado de <b>Zoom1</b> . La imagen se estira también hacia la izquierda y la derecha.	

El ajuste de los formatos de imagen también se puede modificar en el menú **CONFIGURACIÓN > Relación asp**.

### Nota:

Tenga en cuenta que, según la fuente de imagen ajustada, pueden no estar disponibles todos los formatos.

## Visualizar información

- ▶ Pulse la tecla **INFO** para que aparezcan los ajustes actuales.
- ▶ Si cambia de programa visualizará las mismas informaciones para éste programa.

## Abrir listas de favoritos

En el menú **CANAL > Editar programa** podrá guardar los programas que desee en una lista de favoritos (véase la página 42).

- ▶ Pulse la tecla **FAV** para que aparezca la lista de favoritos.
- ▶ Seleccione un programa con las teclas de dirección **▲ ▼** o con las teclas **FAV - / FAV +**.

## Selección de la fuente

- ▶ Con la tecla **AV/INPUT** se accede a la lista de selección de fuentes. Están a su disposición las siguientes fuentes:

<b>ATV:</b>	Funcionamiento del TV (señal de antena analógica)
<b>TDT:</b>	Funcionamiento del TV (señal de antena digital)
<b>Media:</b>	Medio en la conexión USB
<b>AV:</b>	Aparato en la entrada AV
<b>PC:</b>	Aparato en la entrada PC
<b>Componente:</b>	Aparato en las entradas de audio y vídeo componente
<b>DVD</b>	Reproductor de DVD integrado
<b>EUROCONECTOR:</b>	Aparato en la toma para euroconector
<b>HDMI1:</b>	Aparato en la entrada HDMI 1
<b>HDMI2:</b>	Aparato en la entrada HDMI 2

- ▶ Vaya a la fuente que desee seleccionar mediante las teclas de dirección **▼ ▲**.
- ▶ Confirme su selección con la tecla **OK**.

# El modo DVD

Por el modo DVD se controla el reproductor de DVD integrado.

## Saltar del modo TV al modo DVD

- ▶ Con la tecla **INPUT** puede acceder a la lista de selección de fuentes.
- ▶ Mediante las teclas de dirección **▼ ▲** vaya a **DVD**.
- ▶ Confirme su selección con la tecla **OK**.
- ▶ Si desea volver al modo TV, repite este proceso y seleccione en lugar de **DVD** la opción **ATV** o **DTV**, según de qué tipo sea la señal de antena.

## Introducir un DVD

### Nota

El reproductor DVD integrado solo es compatible con medios de un diámetro de 12 cm. Por favor, no introduzca medios de diámetros mayores o menores en la ranura para DVDs para evitar que se produzcan daños.

### Nota

El DVD debe estar orientado con la cara impresa hacia atrás (cara posterior del TV LCD)

### Nota

Para que pueda introducir un DVD en la ranura para DVDs, el TV LCD tiene que estar en modo DVD.

- ▶ Introduzca el DVD con la cara impresa hacia atrás en la ranura para DVDs. Si el TV LCD está puesto en modo DVD, el DVD se reconocerá y se recogerá automáticamente. En pantalla aparece la indicación **Cargar** seguido de **Leer**. Normalmente la reproducción se inicia automáticamente.

### Nota

En algunos casos puede ser necesario iniciar la reproducción manualmente. Para ello, pulse la tecla **▶|**.

## Función de las teclas

### Aviso especial de pantalla



Si se selecciona una función que no se puede realizar en el medio introducido o que no se puede activar en el modo actual, en la pantalla aparecerá el símbolo de invalidez que se puede apreciar al lado. El símbolo desaparecerá después de pocos segundos.

#### ▶ II Reproducción

- ▶ Pulse la tecla **▶II** para iniciar o interrumpir la reproducción. Para reanudar la reproducción vuelva a pulsar la tecla **▶II**.

#### ■ (Stop)

- ▶ Pulse **■** una vez para detener la reproducción. En este modo se podrá reanudar la reproducción en el mismo punto con **▶**.
- ▶ Pulse **■** otra vez para detener el DVD definitivamente. Ahora el aparato se encuentra en modo Stop.

#### ⏮/⏭ (Skip)

- ▶ Pulse durante la reproducción la tecla **⏮** o **⏭**, para retroceder o avanzar (en caso de DVDs: de capítulo a capítulo; en otros casos: de título a título).

#### Nota

Rogamos que observe que en muchos DVDs no se pueden saltar los títulos/capítulos anteriores al inicio de la película (indicaciones de licencia).

#### ⏮/⏭ (avance rápido)

- ▶ Pulse durante la reproducción la tecla **⏮** o **⏭** para iniciar el avance o retroceso rápidos. Al pulsar repetidas veces se aumenta la velocidad: **2x > 4x > 8x > 16x > 32x**. Al volver a pulsar la tecla o con **▶** se vuelve a la velocidad normal de reproducción.

#### GOTO (búsqueda directa)

Con la tecla **GOTO** se puede acceder directamente a un capítulo, título o tiempo. Con cada pulsación de la tecla se cambia la selección. La reproducción se iniciará en el punto seleccionado.

- ▶ También se puede introducir un título directamente mediante las teclas numéricas, sin pulsar antes **GOTO**. La reproducción se iniciará directamente en el punto seleccionado.

## DVD

- ▶ Pulsar **GOTO** una vez: Introduzca un capítulo deseado dentro del título.
- ▶ Pulsar **GOTO** dos veces: Introduzca el tiempo deseado dentro del título en el formato H:MM:SS.
- ▶ Pulsar **GOTO** tres veces: Introduzca el tiempo deseado dentro del capítulo en el formato H:MM:SS.

## CD audio

- ▶ Pulsar **GOTO** una vez: **Disco ir a** – Introduzca el tiempo deseado en el CD en el formato MM:SS.
- ▶ Pulsar **GOTO** dos veces: **Rista ir a** – Introduzca el tiempo deseado dentro del título en el formato MM:SS.
- ▶ Pulsar **GOTO** tres veces: **Seleccione pista** – Introduzca el número de la pista deseada.
- ▶ También se puede introducir el número del título sin la tecla **GOTO**.

## MP3/WMA

- ▶ Pulsar **GOTO** una vez: Introduzca el título deseado (tres dígitos; en caso necesario anteponer "0" ó "00").
- ▶ También se puede introducir el número del título sin la tecla **GOTO**.
- ▶ Pulsar **GOTO** dos veces: Introduzca el tiempo deseado dentro del título en el formato H:MM:SS.

## Xvid

- ▶ Pulsar **GOTO** una vez: Introduzca el título deseado.
- ▶ Pulsar **GOTO** dos veces: Introduzca el tiempo deseado dentro del título.

## D.DISP (indicación del tiempo)

Con la tecla **D.DISP** puede hacer que durante la reproducción se muestren el tiempo transcurrido y el restante pulsándola repetidas veces. Con cada pulsación de la tecla se recibe la correspondiente indicación en pantalla:

DVD:                    **Transcurrido de Título > Restante de Título > Transcurrido de Capítulo > Restante de Capítulo -> Desactivar pantalla**

CD/Xvid:            **Total Transcurrido > Total Restante > Transcurrido de Single > Restante de Single**

MP3/WMA:          Indica el estado de reproducción y el nivel de volumen.

## REPEAT (repetición)

Durante la reproducción pulse la tecla amarilla [REPEAT]. En la pantalla aparece el símbolo de repetición y, con cada pulsación de tecla, el capítulo a repetir (la entrada desaparece después de unos segundos):

DVD: **Capítulo > Títulos > Todo**

CD audio: **Pista > Todo > Repetir Off**

MP3/WMA: **Repetir uno > Repetir carpeta > Repetir Off**

## PROGRAM (orden de reproducción)

La función de programación le permite reproducir hasta 20 capítulos (DVD) o títulos (Audio) en un orden autodefinido.

En caso de medios MP3 no es posible ninguna programación.

### Así se programa el orden:

- ▶ Pulse la tecla roja **PROGRAM**. En la pantalla aparece una tabla con posiciones de presintonía. En la cabecera de la tabla aparece el número total de títulos.
- ▶ Mediante las teclas numéricas del mando a distancia, introduzca el título deseado (TT) para la posición de presintonía **01**. Delante de los números de una sola cifra ponga un **0**.
- ▶ En caso de los DVDs introduzca también el capítulo deseado (**CH**).

El cursor salta a la posición de presintonía **02**.

Según desee, introduzca otras posiciones de presintonía de la misma forma.

### Iniciar la lista

- ▶ En cuanto se haya introducido la primera posición de programa, en el margen inferior del menú aparecerá la entrada **Iniciar**.
- ▶ Mueva el cursor mediante las teclas de flecha hasta la entrada **START** y pulse **OK**. Se inicia la lista programada. Con la tecla roja **PROGRAM** se puede volver a acceder a la lista.
- ▶ Pulse dos veces **■ STOP** durante la reproducción para borrar la lista.

### LANG (ajuste de audio (idioma))

- ▶ Pulse **LANG** repetidas veces para seleccionar otro ajuste de audio existente en el DVD (p. ej., sonido de 2 canales o sonido de 5.1 canales) o para seleccionar el idioma hablado. El cambio se realiza inmediatamente y no necesita ser confirmado.

#### Nota

Tenga en cuenta que esta función no está disponible en algunos DVDs.



## Acceder a los menús DVD

Con las teclas **TITLE** y **D.MENU** se accede a los menús archivados en el DVD.

Generalmente, con la tecla **D.MENU** se accede al menú principal y con la tecla **TITLE** al menú de títulos. Con las teclas de flecha se controlan los puntos en los menús DVD. Confirme su selección siempre con **OK**.

### Nota

Tenga en cuenta que depende del DVD qué menús aparecen en cada opción.

## Navegar en soportes de datos MP3 y JPEG

En los soportes de datos MP3 y JPEG los títulos de música o las imágenes pueden estar reunidos en carpetas igual que en un medio de datos.

- ▶ Introduzca un medio de reproducción con datos MP3 o JPEG. En la pantalla aparecerá un menú con la estructura de carpetas superior. Si el soporte de datos contiene carpetas, éstas aparecerán listadas. Cada título MP3 está marcado con el símbolo MP3. La superficie de la carpeta activa o del archivo activo aparece con un fondo de color naranja. En la línea superior aparece el número total de los títulos de la carpeta.
- ▶ Con las teclas de flecha ▲ ▼ desplácese a una de las carpetas y confirme con **OK**. Eventualmente se abrirán carpetas subordinadas. En este caso, con la tecla de flecha izquierda ◀ o a través del punto de menú superior se puede volver al menú de orden superior.
- ▶ Para escuchar un título o ver una imagen, selecciónelo y confirme con ▶ (PLAY) o **OK**.

## Imágenes JPEG

En el caso de imágenes JPEG obtendrá una vista previa de las imágenes en la parte derecha del menú.

- ▶ Seleccione una imagen y confirme con **OK** para que aparezca en tamaño grande. Aparecerán una tras otra todas las imágenes de la carpeta activa a partir de la imagen seleccionada ("serie de diapositivas").
- ▶ Si durante la reproducción se pulsan las teclas de flecha ◀ ▶ se gira la imagen. Tenga en cuenta que imágenes muy grandes a veces no se pueden reproducir.

## Menú SETUP en funcionamiento DVD

- ▶ Durante el funcionamiento DVD pulse la tecla **DVD SETUP**. En la pantalla aparece la página principal del menú SETUP. Los siguientes menús están activos en el funcionamiento DVD:

**Configuración General**

**Configuración de Audio**

**Configuración Digital**

**Pág. de Preferencias**

### Navegar por los menús

- ▶ Seleccione con **▲ ▼** entre los menús. El menú activado lleva un fondo de color naranja. Con **◀ ▶** se accede a los puntos de los menús y se obtienen opciones de selección en la parte derecha. El ajuste activado lleva un fondo de color marrón.
- ▶ Para modificar un ajuste, salte e con **▶** al lado derecho y seleccione con **◀ ▶** otro punto diferente. Confirme con **OK**.
- ▶ Con **◀** se volverá a la selección de menú de orden superior.
- ▶ Con **DVD SETUP** se puede abandonar el menú SETUP en cualquier momento.
- ▶ No se puede acceder al menú SETUP durante la reproducción. En caso necesario, detenga la reproducción con **2x ■** (STOP).

## Menú: Configuración General

### Con. Systema TV

Ajuste aquí el aparato al formato de imagen del televisor.

- |               |   |
|---------------|---|
| <b>4:3 PS</b> | Selección para televisores con formato 4:3. El formato Pan Scan representa los formatos de película de 16:9 en toda su altura; los márgenes laterales de la imagen se cortan. |
| <b>4:3 LB</b> | Selección para televisores con formato 4:3. El formato Letterbox reduce el formato de película 16:9 al ancho de la pantalla.  |
| <b>16:9</b>   | Selección para televisores en formato 16:9.   |

### Idioma de OSD

Aquí se ajusta el idioma del OSD ("On-Screen-Display"), es decir, el idioma para los menús del aparato.

Al seleccionar un idioma, el menú cambia inmediatamente.

### Última memoria

Con esta función, el reproductor DVD memoriza el punto en el que se ha detenido el último DVD insertado. Al volver a introducir el mismo DVD en el aparato, la reproducción se retoma a partir de la última posición. La última posición en el DVD también se mantiene si se apaga el aparato.

## Menú: Configuración de Audio

Seleccione la opción **Configuración de Audio** para ajustar el modo de sonido.

### Downmix

Si se utiliza una salida analógica, en este menú se pueden realizar los ajustes correspondientes.

- Surround**            Seleccione este ajuste si desea que se emita sonido envolvente (surround).
- Estéreo**            Se emitirá un sonido estéreo.  
                         Seleccione este ajuste si el sonido se emite solo a través de dos altavoces.

## Menú: Configuración Digital

### Dual Mono:

Puede seleccionar aquí de entre 4 opciones de emisión de audio.

### Rango dinámico

El formato de sonido Dolby-Digital es compatible con un ajuste dinámico con el que se puede ajustar la diferencia de volumen entre pasajes silenciosos y ruidosos en una escala de nueve pasos desde **Desacti.** hasta **Compl.** .

- Desacti.**            El sonido queda inalterado, es decir, los pasajes ruidosos y los bajos se reproducen a un volumen alto; los pasajes silenciosos se reproducen a un volumen bajo ("sonido de cine"). Este ajuste solamente se deberá seleccionar cuando no se molesta a nadie.
- Compl.**            Se minimiza la diferencia de volumen, es decir, los pasajes ruidosos se reducen, los pasajes silenciosos se suben. Este ajuste es adecuado, por ejemplo, para las noches.

▶ Para cambiar el ajuste acceda con ▶ a la escala del lado derecho y seleccione con ▼ o ▲ el nivel deseado. Confirme con **OK**.

## Menú: Pág. de Preferencias

### Tipo de TV

Seleccione aquí el estándar de color de su televisor:

- PAL**                Formato de color habitual en muchos países europeos.
- AUTO**            Ajuste automático del formato.
- NTSC**            Formato de color habitual en Norteamérica.

### Audio

Aquí se ajusta el idioma estándar del DVD, siempre que el DVD disponga de varias pistas de idiomas.

## Subtítulos

Aquí puede preajustar el idioma estándar para los subtítulos grabados en el DVD, siempre que el DVD disponga de subtítulos.

## Menú de disco

Aquí puede seleccionar el idioma de los menús grabados en el DVD, siempre que estén disponibles en el disco.

## Parental

Aquí se ajusta la clase de autorización para DVDs (control parental).

Algunos DVDs y CDs están protegidos con señales de codificación según las clases de autorización establecidas por la Motion Picture Association. Las ocho clases de autorización son:

<b>1 Niños</b>	apto también para niños pequeños;
<b>2 G</b>	para todas las edades;
<b>3 PG</b>	recomendado a partir de 6 años con supervisión de los padres;
<b>4 PG-13</b>	recomendado a partir de 12 años;
<b>5 PG-R</b>	recomendado a partir de 16 años con supervisión de los padres;
<b>6 R</b>	no apto para menores de 16 años;
<b>7 NC-17</b>	no apto para menores de 18 años;
<b>8 Adultos</b>	solo para adultos.

Si un DVD ha sido codificado p. ej., con una clase de autorización 7 (a partir de la edad de 18) u 8(**Adultos**) y Usted ha ajustado una clase de autorización de 1 a 6, recibirá un aviso y deberá introducir la contraseña. También pueden estar codificadas solamente algunas partes del DVD, es decir determinadas escenas de una película, con una clase o diferentes clases de autorización.

## Contraseña

Aquí puede modificar o definir la contraseña para la activación o modificación de la clase de autorización.

► Confirme la entrada **Modificar** con **OK**.

**Contraseña Ante.** Introduzca aquí con las teclas numéricas del mando a distancia la contraseña existente. Consta de exactamente cuatro cifras. Si aún no se ha definido una contraseña, es aplica la contraseña de fábrica 0000.

Si se introduce la contraseña correcta, se activará la casilla siguiente.

**Nueva Contraseña** Introduzca aquí con las teclas numéricas del mando a distancia un número de cuatro cifras. La marca salta al campo siguiente.

**Confirmar Cont.** Vuelva a introducir el número de cuatro cifras.

▶ Pulse **OK** para confirmar la contraseña nueva.

Si ha olvidado la contraseña nueva, introduzca la contraseña maestra 7948.

## De Fábrica

▶ Confirme **Restablecer** dos veces con **OK** para que el aparato vuelva a los ajustes de fábrica.

### Nota

¡Tenga en cuenta que no se restablece la contraseña si esta ha sido cambiada!

## El modo multimedia

Mediante el modo multimedia se controla la conexión USB.

### Notas sobre el uso de USB

- En determinadas circunstancias, algunos tipos de aparatos USB (reproductores de MP3) no son compatibles con este TV LCD.
- Conecte directamente el aparato USB. No utilice ningún cable por separado, ya que pueden surgir problemas de compatibilidad.
- No desconecte el aparato USB mientras se está reproduciendo un archivo.
- La conexión y desconexión rápida de aparatos USB es peligrosa. Es especialmente importante que nunca conecte y desconecte el aparato USB varias veces seguidas. A causa de ello podrían producirse daños físicos en el aparato USB y especialmente en el propio TV LCD.

### Cambiar del modo TV al modo multimedia

- ▶ Con la tecla **AV/INPUT** se accede a la lista de selección de fuentes.
- ▶ Utilice las teclas de dirección **▼ ▲** para ir a **Media**.
- ▶ Confirme su selección con la tecla **OK**.
- ▶ Si desea regresar al modo TV, repita este procedimiento y, en lugar de **Media**, seleccione la opción **ATV** o **TDI**, según de qué tipo sea la señal de antena.

### Sistema de menús multimedia

Una vez conectado un soporte de datos USB al televisor y ajustada la fuente a **Media**, podrá seleccionar uno de los 4 medios siguientes:

- **FOTO** - para reproducir archivos de fotos
- **MÚSICA** - para reproducir archivos de música
- **PELÍCULA** - para reproducir películas
- **TEXTO** - para reproducir textos (\*.txt)

Según la opción seleccionada tendrá distintas funciones a su disposición. Éstas aparecerán en la parte inferior de la pantalla.

# Teletexto

El teletexto es un servicio gratuito emitido por la mayoría de las emisoras de televisión que ofrece información actual sobre noticias, meteorología, programación TV, cotización de acciones, subtítulos y otros temas.

## El control del teletexto

Para controlar el teletexto, el mando a distancia dispone de teclas especiales.

- ▶ Seleccione un programa de televisión que emita teletexto.
- ▶ Pulse la tecla **TEXT** una vez, para que aparezca la página básica/de índice del teletexto.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **TEXT** para que el teletexto aparezca de forma transparente (la imagen de la televisión se verá al fondo).
- ▶ Pulse otra vez la tecla **TEXT** para cambiar de nuevo al modo TV.

## Seleccionar páginas

- ▶ Introduzca el número de la página de teletexto deseada indicando las tres cifras directamente con las teclas numéricas.  
El número de página seleccionado aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla. El contador de teletexto buscará hasta que haya encontrado el número de página seleccionado.
- ▶ Con las teclas de dirección ▼ ▲ se hojear hacia delante y atrás a través de las páginas de teletexto.

## Teclas de colores

Cuando en el margen inferior de la pantalla aparecen campos o entradas de texto en color, puede seleccionar estos contenidos directamente pulsando la tecla de color correspondiente: ROJO [**PROG**], VERDE [**INTRO**], AMARILLO [**REPEAT**] y AZUL [**A-B**].

## SUBPÁGINA

Algunas páginas de teletexto contienen subpáginas. En el margen inferior de la imagen aparece, p.ej, 1/3. Las subpáginas van apareciendo sucesivamente a un ritmo de aprox. medio minuto.

- ▶ También puede acceder directamente a las subpáginas, pulsando la tecla **SUBPAGE**. Aparecerá un campo de cuatro dígitos en el que se puede introducir el número de la subpágina (p.ej., 0002). Utilice las teclas de dirección ◀ ▶ para hojear las subpáginas.

# Características útiles del teletexto

## ÍNDICE

- ▶ Con la tecla **INDEX** se selecciona la página principal del teletexto.

## DETENER

La página de teletexto que ha seleccionado, posiblemente contiene más información de la que cabe en la pantalla. En este caso la información se divide entre varias subpáginas. Las subpáginas se hojean a un determinado ritmo.

- ▶ Pulse la tecla **HOLD** para evitar un cambio de página automático. El cambio de página automático está interrumpido.
- ▶ Vuelva a pulsar la tecla **HOLD** para volver a permitir el cambio de página automático.

## REVELAR

- ▶ Para que se muestre la información oculta, como p.ej., las soluciones de adivinanzas, puzzles o concursos de preguntas y respuestas, pulse la tecla **REVEAL**.
- ▶ Al volver a pulsar la tecla **REVEAL** se vuelven a ocultar las respuestas.

## TAMAÑO

Esta función muestra la información de teletexto en tamaño doble.

- ▶ Pulse la tecla **SIZE** para aumentar la mitad superior de la página.
- ▶ Vuelva a pulsar la tecla **SIZE** para aumentar la mitad inferior de la página.
- ▶ Si vuelve a pulsar la tecla **SIZE**, el teletexto vuelve a aparecer en tamaño normal.



# Ajustes básicos en el menú OSD

A través del menú OSD (On Screen Display) se pueden ajustar determinados parámetros del TV LCD.

## Navegar por el menú

- ▶ Pulse la tecla **MENU** para activar el OSD.  
En el margen inferior se mostrarán los ajustes posibles en cada momento.
- ▶ Mediante las teclas de dirección ▲ ▼ se seleccionan las opciones del menú principal.
- ▶ Con ▶ se cambia a las entradas de menú.
- ▶ Mediante las teclas de dirección ▲ ▼ se seleccionan las opciones del menú.  
Con la tecla **MENU** se vuelve al menú principal.
- ▶ Con la tecla de dirección ▶ se abre un submenú (no disponible en todos los menús).  
Con la tecla **MENU** se vuelve al menú superior.
- ▶ Con las teclas de dirección ◀ ▶ se ajusta un valor deseado o se elige otra opción.
- ▶ Con la tecla **MENU** se cierra el menú confirmando a la vez la selección.

Tenga en cuenta que el menú se cierra automáticamente tras unos segundos si no se pulsa ninguna tecla.

Se pueden seleccionar los siguientes menús principales

- Menú **CANAL**
- Menú **IMAGEN**
- Menú **SONIDO**
- Menú **HORA**
- Menú **BLOQUEAR**
- Menú **CONFIGURACIÓN**

### Nota

Los menús aquí descritos pueden variar frente a los que aparecerán en su pantalla debido a posibles modificaciones técnicas.

### Nota

Según la fuente que haya seleccionado puede que no estén disponibles todos los menús. Para acceder a los menús no disponibles deberá cambiar primero de fuente.

# Sistema de menús

## Menú CANAL



Entrada de menú	Ajuste	
<b>Sintonización autom.</b>	<p>Permite realizar una búsqueda de programas. Dispone de distintas opciones de búsqueda: Cuando haya seleccionado una opción de búsqueda, pulse <b>OK</b> para iniciar la búsqueda de emisoras.</p> <p>Con <b>MENU</b> se puede cancelar la búsqueda antes de tiempo.. En este caso no se guardarán los canales encontrados.</p>	
<b>ATV analógica - Sint. Manual</b>	<b>Canal actual</b>	Seleccione aquí la emisora que desee editar.
	<b>Sistema de colores</b>	<b>PAL, SECAM, Auto.</b> Para España está ajustado el sistema de color <b>PAL</b> .
	<b>Sistema de son.</b>	<b>BG, DK, L, I.</b> Para España está ajustado el sistema de sonido <b>BG</b> .
	<b>Ajuste fino</b>	Con ◀ ▶ pueden realizarse ajustes finos
	<b>AFC</b>	Ajuste la sintonización fina automática a <b>Activada</b> si desea que esta función se ejecute siempre.
	<b>Buscar</b>	Inicie con ◀ ▶ la búsqueda de emisoras
<b>DVB-T - Sintonización manual</b>	Aquí puede llevar a cabo la programación manual de emisoras individuales en modo DVB-T, si la señal proviene de una antena.	
<b>DVB-C -</b>	Aquí puede llevar a cabo la programación manual de emisoras individuales en modo DVB-C, si la señal proviene de una	

<b>Sintonización manual</b>	<p>conexión por cable.</p> <p>Esta opción solo está disponible si anteriormente se ha realizado la sintonización automática por DVB-C.</p>
<b>Editar programa</b>	<p>Aquí se ven los programas guardados actualmente. Para cada programa pueden realizarse los siguientes ajustes.</p> <p><b>Borrar</b>          Seleccione el programa que desee borrar y pulse la tecla roja [PROGRAM].          Pulse la tecla ◀ Si, cuando esté seguro de que desea borrar al emisor. Pulse la tecla ▶ No, si desea interrumpir el proceso.</p> <p><b>Renombrar</b>          Seleccione el emisor al que desea cambiarle el nombre y pulse la tecla verde [INTRO].          Ahora puede modificar las primeras letras: Con las teclas de dirección ▲ ▼ puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo. Muévase con la tecla de dirección ▶ a la letra siguiente, etc. Al final, pulse otra vez la tecla verde [INTRO] para guardar el nombre.</p> <p><b>Mover</b>          Seleccione el programa y pulse la tecla amarilla [REPEAT]. Desplace el programa con ▲ ▼ a la posición deseada y vuelva a pulsar otra vez la tecla amarilla [REPEAT]. Los otros programas también se desplazan en correspondencia.</p> <p><b>Saltar</b>          Seleccione el programa que desee omitir al saltar por los programas con las teclas P+/- y pulse la tecla azul [A-B]. El programa podrá seguir seleccionándose con las teclas numéricas.</p> <p><b>Fav</b>          Para guardar una emisora en una lista de favoritos, márkela y pulse la tecla FAV. Para acceder a las listas de favoritos, utilice las teclas del mando a distancia. Véase también la página 21.</p>
<b>Inform. de señal</b>	<p>Aquí se muestra la información de la señal de la emisora ajustada.</p> <p>Esta opción sólo está disponible en modo DTV.</p>

<p><b>Información CI</b></p>	<p>Si desea ver canales de pago, primero deberá darse de alta en el servicio del proveedor correspondiente. Tras el alta, el proveedor le enviará un módulo CAM (Conditional Access Module) y una tarjeta especial. Encontrará más información sobre los ajustes en la documentación suministrada con el módulo.</p> <p>Instale los componentes CI en su televisor del siguiente modo:          Apague el televisor y desenchúfelo de la red eléctrica.          Inserte primero el módulo CAM en el conector lateral del TV LCD. A continuación, inserte la tarjeta.</p> <p>Nota</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;"> <p>Tenga en cuenta que el módulo CI sólo se puede insertar o extraer cuando el aparato está en modo STANDBY o desconectado de la red eléctrica. El módulo CAM debe estar orientado correctamente. Si se orienta al revés, no se puede insertar. El módulo CAM o el televisor se pueden dañar si intenta insertar el módulo CAM a la fuerza.</p> </div> <p>Enchufe el televisor a la red eléctrica, enciéndalo y espere un momento a que se reconozca la tarjeta.</p> <p>En el caso de algunos módulos CAM es necesario realizar ajustes adicionales, que se pueden efectuar en el menú</p> <p><b>Información CI.</b></p>
------------------------------	--

## Memorización manual de la grabadora de vídeo

La búsqueda manual de programas la podrá utilizar, por ejemplo, para ajustar una grabadora de vídeo al TV LCD.

Después de interconectar el TV LCD y la grabadora de vídeo mediante el cable de antena (véase Conectar grabadora de vídeo, página 46), ajuste su grabadora de vídeo a la señal de test.

Realice una búsqueda manual de programas con el TV LCD.

# Menú IMAGEN



Entrada de menú	Ajuste
Modo de imagen	Seleccionar el modo de imagen: <b>Estándar</b> , <b>Leve</b> , <b>Usuario</b> , <b>Dinámico</b> . Esta función corresponde a la tecla <b>P.MODE</b> . Con el ajuste <b>Usuario</b> podrá ajustar a su gusto las opciones <b>Contraste</b> , <b>Brillo</b> , <b>Color</b> , <b>Matiz</b> y <b>Nitidez</b> . En los demás ajustes, estos parámetros están definidos de forma fija.
Contraste	Reducir o aumentar el contraste (escala 0 – 100).
Brillo	Reducir o aumentar el brillo (escala 0 – 100).
Color	Reducir o aumentar el color (escala 0 – 100).
Matiz	Los ajustes del tono de color sólo están disponibles para la recepción NTSC
Nitidez	Reducir o aumentar la nitidez (escala 0 – 100).
Temperatura de color	Selección de la temperatura de color: <b>Fría</b> , <b>Normal</b> y <b>Cálida</b> .
Reducción de ruido	Con esta función se pueden reducir las interferencias de imagen y mejorar la calidad de imagen cuando la señal es débil. Seleccione entre <b>Desactivado</b> , <b>Baj</b> , <b>Medio</b> , <b>Alt</b> y <b>Estándar</b> .
Contraste din.	Permite activar o desactivar el contraste dinámico.
HDMI modo	Representación exacta de píxeles (opción 1:1) o representación ampliada según la fuente HDMI conectada (opción <b>Overscan</b> ). Esta opción sólo está disponible en modo HDMI.

## Menú SONIDO



Entrada de menú	Ajuste
Modo de sonido	Permite seleccionar el modo de audio: <b>Estándar, Música, Película, Deportes, Usuario</b> . Esta función corresponde a la tecla <b>S.MODE</b> . Con el ajuste <b>Usuario</b> podrá ajustar a su gusto las opciones <b>Agudos, Bajos y Balance</b> . En los demás ajustes, estos parámetros están definidos de forma fija.
Agudos	Reducir o aumentar los agudos (escala 0 – 100).
Bajos	Reducir o aumentar los graves (escala 0 – 100).
Equilibrio	Permite ajustar el balance entre el altavoz izquierdo y el derecho.
Volumen automático	La función <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) compensa los diferentes volúmenes de sonido de los distintos programas emitidos. Con el ajuste <b>Desactivado</b> se oye el volumen original. Con el ajuste <b>Activada</b> se oye un volumen uniforme.
Selección AD	Permite activar el modo de narrador. Disponible sólo en modo DTV. La compatibilidad depende de la emisión.
EQ	Permite ajustar el ecualizador y optimizar el sonido individualmente.

## Menú HORA



<b>Entrada de menú</b>	Ajuste
<b>Reloj</b>	Muestra de la hora. No es posible la configuración. Esta opción sólo está disponible en modo TDT.
<b>Huso horario</b>	Permite ajustar la zona horaria. Esta opción sólo está disponible en modo TDT.
<b>Temp. dormir</b>	Elija un periodo de tiempo tras el cual el aparato se apagará automáticamente. Seleccione <b>Desactivado</b> para desactivar la función.
<b>Desconexión autom.</b>	Ajuste aquí el periodo de tiempo tras el cual se desactiva el televisor LCD automáticamente, si no se realiza ninguna operación en el panel de control o el mando a distancia en este intervalo predefinido. Esta función contribuye a la protección del medio ambiente.
<b>Tiempo OSD</b>	Aquí se puede ajustar el tiempo tras el cual el menú OSD se cierra automáticamente.

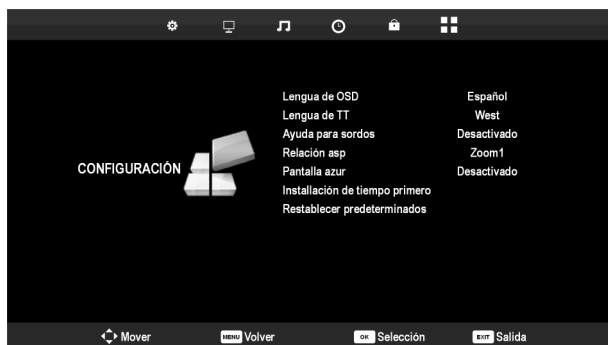
# Menú BLOQUEAR



Entrada de menú	Ajuste	
Bloquear sistema	Permite activar los ajustes <b>Bloquear programa</b> , <b>Indicación de la edad</b> y <b>Bloqueo de teclado</b> . Para ello deberá teclear la contraseña. De fábrica es: <b>0000</b> .	
Introducir contraseña	Se abre un campo para introducir contraseñas.	
	Introducir contraseña antigua	Introduzca con las teclas numéricas la contraseña existente. De fábrica es: <b>0000</b> .
	Introducir contraseña nueva	Introduzca una nueva contraseña de cuatro cifras.
	Confirmar nueva contraseña	Vuelva a introducir la nueva contraseña. Aparecerá un mensaje correspondiente.
	<p><b>Nota</b></p> <p>Apunte la nueva contraseña. Al restablecer los ajustes de fábrica, la contraseña no se restablecerá.</p> <p>En caso de que haya olvidado su contraseña, introduzca la contraseña maestra <b>"7948"</b>.</p>	
Bloquear programa	Defina aquí las emisoras que desee bloquear	
Indicación de la edad	Aquí se puede seleccionar la edad. Esta opción sólo está disponible en modo DTV.	
Bloqueo de teclado	Permite activar o desactivar el bloqueo de teclas para los elementos de control del TV LCD. En este caso, el TV LCD sólo se podrá manejar con el mando a distancia.	



## Menú CONFIGURACIÓN



Entrada de menú	Ajuste
Lengua de OSD	Seleccione el idioma del menú OSD o el idioma del teletexto. El idioma cambia inmediatamente.
Lengua de TT	El preajuste es <b>West</b> . En caso de que se encuentre en otro ámbito lingüístico, puede modificar el ajuste de idioma.
Ayuda para sordos	Si la emisora transmite señales de audio especiales para sordos, la opción se puede ajustar a <b>Activada</b> para recibir estas señales. Esta opción sólo está disponible en modo DTV.
Sistema de fichero PVR	Con su TV LCD podrá grabar en un medio de almacenamiento USB mediante la conexión USB. Antes de poder empezar con la grabación deberá formatear el medio de almacenamiento USB. El formateo se realiza mediante esta opción de menú. Para empezar a grabar, pulse directamente la tecla roja <b>[PROGRAM]</b> o utilice el menú EPG. A este respecto, lea también el apartado a partir de la página 43.
Relación asp	Permite ajustar el formato de imagen. Esta función corresponde a la tecla <b>ASPECT</b> .
Pantalla azul	Cuando el TV LCD no recibe ninguna señal, aparece un fondo azul en lugar de la imagen de "nieve" o una pantalla negra.
Instalación de tiempo primero	Aquí se accede al menú de la primera instalación. Los ajustes se describen a partir de la página 18.
Restablecer predeterminados	Permite ajustar los ajustes de fábrica. Tendrá la posibilidad de restablecer el aparato o la memoria.

# EPG – GUÍA DE PROGRAMAS

Con la tecla **EPG** accederá a la “guía de programación electrónica”.

En la tabla podrá ver el programa actual y el programa siguiente para las emisoras disponibles.

- ▶ Seleccione un programa con ▲ ▼ .
- ▶ Acceda con ▶ a la guía de programación del programa seleccionado.
- ▶ Hojee los programas con ▲ ▼ .

## Observe:

Las informaciones indicadas sobre los programas son proporcionadas por las cadenas de televisión. En caso de que no aparezca ninguna información, esto no supone un defecto de su televisor LCD.

La siguiente tabla muestra las opciones para la **GUÍA DE PROGRAMA**:

Tecla	Entrada	Función
Tecla roja [PROGRAM]	<b>Grabación</b>	<p>Defina aquí el inicio y el fin de la grabación en el medio de almacenamiento externo USB.</p> <p>En Modo podrá realizar los siguientes ajustes:</p> <p><b>Auto</b> = La hora se definirá automáticamente en función del programa seleccionado</p> <p><b>Una vez</b> = Definición manual de la grabación. La grabación se realizará sólo una vez en el momento preajustado.</p> <p><b>Diariamente</b> = Definición manual de la grabación. La grabación se realizará cada día en el momento preajustado.</p> <p><b>Semanalmente</b> = Definición manual de la grabación. La grabación se realizará una vez a la semana en el momento preajustado.</p> <p>Vuelva a pulsar la tecla para abandonar el menú de grabación.</p>
Tecla verde [INTRO]	<b>Indicar</b>	<p>Muestra una descripción detallada del programa seleccionado (si está disponible).</p> <p>Vuelva a pulsar la tecla para ocultar la descripción.</p>
Tecla amarilla [REPEAT]	<b>Lista</b>	<p>Muestra el listado de programas que fueron programadas mediante la función de recordatorio. Para programar un recordatorio véase la opción siguiente.</p> <p>Con la tecla roja [PROG] puede borrar un programa del horario.</p>
Tecla azul	<b>Recordatori</b>	Incorpora el programa seleccionado al horario. Cuando

[A-B]	o	<p>llegue la hora programada, el aparato cambia automáticamente al programa programado.</p> <p>No es posible programar un recordatorio para el programa actual.</p>
▲ ▼ ◀ ▶	<b>Selecione</b>	Con las teclas de selección se puede mover por la guía de programas.
▶▶	<b>Próximo día</b>	Se muestra la programación del día siguiente.
◀◀	<b>Dia anterior</b>	Se muestra la programación del día anterior. Esto solo es posible hasta llegar al día actual. No se muestra la programación del pasado.
OK	OK	Confirme su selección o su ajuste.

# Conectar aparatos

## Conectar los auriculares

Los auriculares se conectan a la toma para auriculares.

### ¡Atención!

Si se utilizan los auriculares con un volumen excesivo, se genera una presión acústica demasiado grande que puede conllevar daños auditivos permanentes. Antes de la reproducción, ponga el volumen al nivel más bajo. Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que le resulte más agradable. Si se modifican los ajustes básicos del ecualizador, puede aumentar el volumen y pueden producirse daños auditivos permanentes.



Si un aparato se escucha durante un tiempo prolongado a alto volumen a través de unos auriculares, puede dañar su capacidad auditiva.

## Conectar un reproductor de DVD

Para conectar un reproductor de DVD dispone de varias posibilidades:

### 1. Con un cable euroconector

- ▶ Conecte un reproductor de DVD con un cable euroconector a la toma para euroconector.

### 2. Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo

- ▶ Conecte un cable cinch de vídeo (clavija amarilla) con la entrada de vídeo del TV LCD y la salida de vídeo del aparato externo.
- ▶ Conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) con las entradas de audio del TV LCD y las salidas de audio del aparato externo.

### 3. Con un cable de vídeo para componentes (3 x cinch)

- ▶ Si el reproductor de DVD dispone de salidas YUV (Y Pb Pr), es recomendable conectarlo con un cable para componentes (cable cinch verde/azul/rojo) a las entradas para componentes Y-Pb-Pr del TV LCD.

## ¡Importante!

Utilice exclusivamente el adaptador YUV suministrado.

- ▶ Para la transmisión de sonido, conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) a las entradas AUDIO L-R.

### 4. Con un cable HDMI

- ▶ Si su aparato externo dispone de una salida HDMI, conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) con la entrada HDMI del TV LCD y la salida HDMI del aparato externo.

## Conectar una grabadora de vídeo

- ▶ Conecte un cable de antena con la toma de antena del TV LCD y la salida de antena de la grabadora de vídeo.
- ▶ Conecte otro cable de antena con la entrada de antena de la grabadora de vídeo y la toma de antena en la pared.

Adicionalmente, puede conectar el TV LCD y la grabadora de vídeo con un cable euroconector. Se recomienda para lograr una alta calidad de imagen y sonido. Si desea transmitir un sonido estéreo, se necesita una conexión mediante euroconector.

- ▶ Conecte el cable euroconector a la toma para euroconector del TV LCD.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable euroconector a la toma de salida de euroconector de la grabadora de vídeo.

## Conectar una grabadora de DVD

- ▶ Conecte la grabadora de DVD con el cable euroconector a la toma para euroconector del TV LCD.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable euroconector a la toma de salida de euroconector de la grabadora de DVD.
- ▶ Conecte un cable de antena con la toma de antena del TV LCD y la salida de antena de la grabadora de DVD.
- ▶ Conecte otro cable de antena con la entrada de antena de la grabadora de DVD y la toma de antena en la pared.

### Alternativa

- ▶ Si la grabadora de DVD dispone de salidas YUV (Y Pb Pr), es recomendable conectarla con un cable para componentes (cinch verde/azul/rojo) a las entradas para componentes Y-Pb-Pr del TV LCD.

## ¡Importante!

Utilice exclusivamente el adaptador YUV suministrado.

- ▶ Para la transmisión del sonido, conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) a las entradas AUDIO L-R.

## Alternativa

- ▶ Si su grabadora de DVD dispone de una salida HDMI, conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) con la entrada HDMI del TV LCD y la salida HDMI del aparato externo.

## Conectar un receptor (SAT, TDT, descodificador, etc.)

Tiene varias posibilidades para conectar al TV LCD un aparato que funcione como receptor para el televisor (p.ej., receptor SAT, receptor TDT, descodificador).

### 1. Con un cable euroconector

- ▶ Conecte un receptor con un cable euroconector a la toma para euroconector.

### 2. Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo

- ▶ Conecte un cable cinch de vídeo (clavija amarilla) con la entrada de vídeo del TV LCD y la salida de vídeo del aparato externo.
- ▶ Conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) con las entradas de audio del TV LCD y las salidas de audio del aparato externo.

### 3. Con un cable de vídeo para componentes (3 x cinch)

- ▶ Si el aparato externo dispone de salidas YUV (Y Pb Pr), es recomendable conectarlo con un cable para componentes (cinch verde/azul/rojo) a las entradas para componentes **Y-Pb-Pr** del TV LCD.

## ¡Importante!

Utilice exclusivamente el adaptador YUV suministrado.

- ▶ Para la transmisión del sonido, conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) a las entradas AUDIO L-R.

### 4. Con un cable HDMI

- ▶ Si su aparato externo dispone de una salida HDMI, conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) con la entrada HDMI del TV LCD y la salida HDMI del aparato externo.

## **Conectar una grabadora de DVD o vídeo y un receptor SAT**

Si se conectan simultáneamente una grabadora de DVD o de vídeo y un receptor SAT, se puede emplear el siguiente tipo de conexión:

- ▶ Conecte el receptor como se describe anteriormente.
- ▶ Conecte ahora el receptor con un cable euroconector a la salida para euroconector de la grabadora de DVD y la entrada para euroconector correspondiente del receptor.
- ▶ Conecte un cable de antena con la toma de antena del TV LCD y la salida de antena de la grabadora.
- ▶ Conecte otro cable de antena con la entrada de antena de la grabadora de DVD y la salida de antena del receptor SAT.
- ▶ Conecte el receptor SAT al LNB de la antena parabólica.

## **Conectar una videocámara**

### **Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo**

- ▶ Para reproducir el sonido y la imagen de una videocámara en el TV LCD, conecte la videocámara a las tomas AUDIO IN y a la toma VIDEO IN del TV LCD.

## **Aparato con salida HDMI o DVI**

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") es, en el sector de la electrónica recreativa, la única interfaz capaz de transmitir simultáneamente datos de audio y de vídeo. Procesa todos los formatos de imagen y de sonido conocidos en la actualidad, incluido HDTV (High Definition Television) y por ello es también capaz de representar las resoluciones de 1080i sin pérdida de calidad.

Muchos aparatos electrónicos recreativos, como los reproductores de DVD, están actualmente equipados con salidas HDMI.

### **Conectar un aparato externo con salida HDMI**

- ▶ Conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) a la entrada HDMI del TV LCD y a la salida HDMI del aparato externo.
- ▶ Cuando haya conectado el aparato HDMI, encienda el TV LCD.
- ▶ Encienda el aparato reproductor HDMI externo.

## Conectar un aparato externo con salida DVI

Si el aparato externo tiene una salida DVI, se puede conectar también a una entrada HDMI (HDMI es retrocompatible con DVI - "Digital Visual Interface"). Para ello se necesita un adaptador HDMI-DVI. Dado que la salida DVI no transmite sonido, hay que conectar adicionalmente un cable de audio.

Para transmitir el sonido, conecte un cable cinch estéreo con una clavija estéreo de 3,5 mm a la toma VGA AUDIO IN.

## Conectar un PC

El TV LCD se puede conectar como pantalla o como pantalla auxiliar a su PC o a su ordenador portátil. En este caso, la imagen de su PC / portátil se transmite al TV LCD.

Así se conecta el TV LCD al PC:

- ▶ Apague los dos aparatos.
- ▶ Conecte un cable VGA (cable de pantalla; no incluido en el suministro) a la entrada VGA del TV LCD y a la salida de la tarjeta gráfica del PC o del ordenador portátil.
- ▶ Apriete los tornillos del cable de pantalla con los dedos de tal manera que las clavijas queden bien sujetas en las tomas.
- ▶ Si también desea transmitir el sonido, conecte un cable de audio a la toma VGA AUDIO y a la salida de audio del PC/portátil.
- ▶ Primero encienda el TV LCD.
- ▶ A continuación, encienda el PC/ordenador portátil.

Si utiliza el TV LCD como segunda pantalla para su PC, es posible que deba cambiar los ajustes en las propiedades de pantalla de su sistema operativo. Para ello infórmese en el manual de instrucciones del PC/ordenador portátil sobre lo que se deberá observar si se emplean varias pantallas.



## Solución de problemas

Los fallos de funcionamiento a veces pueden tener causas banales, pero también pueden ser producidos por componentes defectuosos. Aquí le queremos facilitar una guía para poder solucionar el problema.

Si las medidas aquí mencionadas no solucionan el problema, estaremos encantados de ayudarle. ¡Llámenos! Encontrará el número de teléfono en la cara interior de la cubierta posterior bajo las condiciones de garantía.

Fallo	Solución
No se ve ninguna imagen y no se oye ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si el cable de red está correctamente conectado al enchufe y al aparato.</li><li>• Compruebe si la recepción de señal está ajustada a TV.</li><li>• Compruebe si el interruptor de red está conectado.</li></ul>
No aparece ninguna imagen. No aparece ninguna imagen de AV.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si el contraste y el brillo están correctamente ajustados.</li><li>• Compruebe si todos los aparatos externos están correctamente conectados.</li><li>• Compruebe si está seleccionada la fuente AV correcta.</li></ul>
No se oye ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el volumen no esté ajustado al mínimo.</li><li>• Asegúrese de que la función sin sonido no está activada.</li></ul>
No se recibe ninguna imagen o ningún sonido. Pero se oyen ruidos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Posiblemente la recepción sea mala. Compruebe si la antena está conectada.</li></ul>
La imagen no es clara.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Posiblemente la recepción sea mala.</li><li>• Compruebe si la antena está conectada.</li></ul>
La imagen es demasiado brillante o demasiado oscura.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe los ajustes de contraste y claridad.</li></ul>
La imagen no es nítida.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Posiblemente la recepción sea mala.</li><li>• Compruebe si la antena está conectada.</li><li>• Compruebe los ajustes de nitidez y reducción de interferencias en el menú <b>IMAGEN</b>.</li></ul>

<p><b>Aparece una imagen doble o triple en la pantalla.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la antena está correctamente orientada.</li> <li>• Posiblemente las ondas sean reflejadas por montañas o edificios.</li> </ul>
<p><b>La imagen tiene puntos.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posiblemente haya interferencias producidas por coches, trenes, cables, tubos de neón, etc.</li> <li>• Posiblemente haya interferencias entre el cable de antena y el cable de corriente. Separe más los cables entre sí.</li> </ul>
<p><b>Aparecen rayas en la pantalla o los colores se desvanecen.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Hay una interferencia con otro aparato?</li> <li>• Las antenas de transmisión de emisoras de radio o las antenas de radioaficionados y los teléfonos móviles también pueden causar interferencias.</li> <li>• Utilice el aparato lo más lejos posible del aparato que posiblemente cause las interferencias.</li> </ul>
<p><b>Las teclas de control del aparato no funcionan.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posiblemente está activado el bloqueo infantil.</li> </ul>
<p><b>El mando a distancia no funciona.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si las pilas del mando a distancia están cargadas y colocadas con las polaridades correctas.</li> <li>• Asegúrese de que la ventana del sensor no esté expuesta a una radiación de luz demasiado fuerte.</li> <li>• Apague el aparato con el interruptor del adaptador de red y vuelva a encenderlo.</li> <li>• Compruebe si la función TV está activada pulsando la tecla TV del mando a distancia.</li> </ul>
<p><b>Para la marca de mi aparato hay listados varios códigos de dispositivo.</b></p>	<p>¿Cómo puedo averiguar el código correcto?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para encontrar el código correcto para su dispositivo, pruebe todos los códigos uno tras otro, hasta que la mayoría de las funciones del aparato funcionen debidamente.</li> </ul>
<p><b>Los aparatos externos sólo reaccionan a algunos de los comandos del mando a distancia.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pruebe con otros códigos, hasta que los aparatos reaccionen debidamente a los comandos.</li> <li>• Si no ha tenido éxito la introducción manual del código ni la búsqueda automática, en algunos casos muy especiales puede ser que su aparato no sea compatible con su mando a distancia universal.</li> </ul>

<b>Disco</b>	
El disco no gira, a pesar de pulsar ▶ (PLAY), o se para inmediatamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Ha colocado el disco con la cara impresa hacia delante?</li> <li>• Compruebe si el disco está dañado introduciendo otro disco en el reproductor. En caso de que el disco esté sucio, límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco desde el centro hacia afuera.</li> <li>• DVD: ¿Tiene el DVD el código regional correcto (2)?</li> <li>• Si se ha formado agua de condensación, deje que el aparato se seque durante de una a dos horas.</li> </ul>

## ¿Necesita más ayuda?

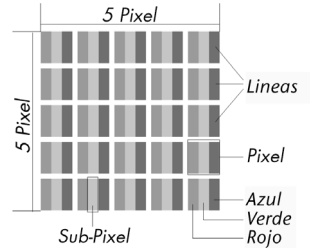
Si las recomendaciones en los apartados anteriores no han solucionado su problema, rogamos se ponga en contacto con nosotros. Nos ayudaría mucho si nos pudiese facilitar la siguiente información:

- ¿Qué aparatos externos están conectados?
- ¿Qué avisos aparecen en la pantalla?
- ¿Con qué operación de manejo se ha producido el problema?
- Si tiene un PC conectado con el aparato:
  - ¿Cuál es la configuración de su ordenador?
  - ¿Qué software ha utilizado cuando se ha presentado el error?
- ¿Qué pasos ha realizado ya para solucionar el problema?
- Si ya tiene un número de cliente, facilítenoslo.

# Errores de píxeles en los TVs LCD

A pesar de los métodos de fabricación modernos, debido a la alta complejidad tecnológica en raros casos pueden fallar uno o varios puntos luminosos.

En caso de pantallas TFT de matriz activa con una resolución de 1920 x 1080 píxeles, que están compuestos por tres subpíxeles cada uno (rojo, verde, azul), en total se emplean aprox. 6,2 millones de elementos de excitación. Debido al enorme número de transistores y del proceso de fabricación especialmente complejo que éste conlleva, en pocos casos se pueden producir fallos o una excitación errónea de píxeles o de determinados subpíxeles.



Clase de error de píxeles	Tipo de error 1 píxel siempre iluminado	Tipo de error 2 píxel siempre negro	Tipo de error 3 subpíxel erróneo iluminado negro o	
0	0	0	0	0
I	1	1	2	1
			1	3
			0	5
II	2	2	5	0
			5-n*	2xn*
			0	10
III	5	15	50	0
			50-n*	2xn*
			0	100
IV	50	150	500	0
			500-n*	2xn*
			0	1000

$n^* = 1,5$

El número de errores permitido de los tipos arriba enumerados en cada clase de error se refiere a millones de píxeles y deberá ser calculado según la resolución física de la pantalla.

# Limpieza

La vida útil de su TV LCD se puede prolongar aplicando las siguientes medidas:

## ¡Atención!

Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la toma de corriente y desconecte siempre todos los cables de conexión.

- Sobre las superficies pulidas abrillantadas hay láminas protectoras que protegen el televisor contra rasguños. Retire las láminas después de haber colocado correctamente el televisor.
- En caso de que las superficies pulidas abrillantadas estén sucias, elimine primero el polvo. A continuación, pase un paño suavemente. Si no elimina primero el polvo o si frota con demasiada fuerza la superficie pulida, ésta podría arañarse.
- No utilice disolventes, productos de limpieza cáusticos o aerosoles.
- Limpie la pantalla con un paño suave que no suelte pelusas.
- Procure que no queden gotas de agua en el TV LCD. El agua puede causar una decoloración permanente.
- No exponga la pantalla a la luz solar intensa ni a rayos ultravioletas.
- Rogamos guarde el material de embalaje y utilice exclusivamente éste mismo para transportar el TV LCD.

## ¡Atención!

Dentro de la carcasa de la pantalla no hay piezas que se deban limpiar o que deban someterse a trabajos de mantenimiento.

# Eliminación

## Embalaje



Su aparato está embalado para protegerlo contra eventuales daños durante el transporte. Los embalajes están hechos a partir de materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y ser devueltos al circuito de reciclaje.

## Aparato



No tire bajo ningún concepto el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal. Infórmese sobre las posibilidades de las que dispone para eliminarlo de forma respetuosa con el medio ambiente.

## Pilas



¡No tire las pilas usadas a la basura doméstica! Deben ser depositadas en un punto de recogida para pilas usadas.

# Especificaciones técnicas/Hoja de datos de producto


## MEDION®

LCD-TV

Nombre del aparato:	P12034 (MD 21014)
Tensión nominal:	220-240 V ~ 50 Hz
Tamaño de pantalla:	LCD de 54,6 cm (21,5"), pantalla de 16:9
Consumo de potencia:	max. 36 vatios
Consumo de potencia en modo standby:	< 0,5 vatio
Consumo de potencia en estado de desconexión:	0 vatios
Resolución física:	1920 x 1080
Sistema TV:	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Canales:	VHF (BANDA I/III) UHF (BANDA U) HIPERBANDA TV DE CABLE (S1-S20) / (S21-S41) TDT (free to air) DVB-C
Posiciones de presintonía:	199 (ATV) / 400 (DTV)
Entrada de antena:	75 ohmios
Conexiones:	Toma de antena (analógica/digital) Ranura CI 1 conexión USB
Vídeo:	2 entradas HDMI con decodificación HDCP 1 euroconector 1 VGA (D-Sub de 15 pins) Entrada de vídeo compuesto (cinch) Entrada de vídeo componente (YUV, clavija de 3,5 mm)
Audio:	Entrada de audio estéreo para vídeo compuesto/YUV (cinch) Entrada de audio estéreo para PC (clavija de 3,5 mm) Salida de auriculares (clavija de 3,5 mm)
Unidades	USB, disco, Common Interface
Medios compatibles	CD HDCD DVD vídeo DVD-/+R DVD-/+RW CD-R/RW CD audio

Formatos compatibles*	Foto (máx. 2000 archivos)	JPG, PNG
	Música (máx. 2000 archivos)	MP3, WMA
	Película (máx. 2000 archivos)	MPEG 1/2/4 MKV MPEG 4 compatible con Xvid
	Texto (máx. 2000 archivos)	TXT
Potencia del láser del reproductor de DVDs	Láser clase 1	



Si emplea CDs de audio, preste atención a que tengan el siguiente sello :

Tenga en cuenta que:

En la actualidad existen muchas formas no estandarizadas de grabación y protección contra copias de CDs, así como diversos tipos de CD-R y CD-RW vírgenes. Por ello, cabe la posibilidad de que en algunos casos se produzcan retrasos o errores de lectura. Dichos fallos no implican un defecto del aparato.

Temperatura ambiente permitida	+5 °C - +35 °C
Humedad relativa del aire permitida	20 % - 85 %
Dimensiones sin pie (ancho x alto x profundidad):	aprox. 528 x 353 x 56 mm
Dimensiones con pie (ancho x alto x profundidad):	aprox. 528 x 379 x 160 mm
Peso sin pie:	4,3 kg
Peso con pie:	4,5 kg
<b>Mando a distancia</b>	
Tipo de transmisión:	Infrarrojos
Clase de LED:	1
Tipo de pilas:	2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Tenga en cuenta que:

Si ocurriera que por una combinación de acciones no prevista, un intercambio erróneo de datos o una descarga electrostática (Electro Static Discharge) no se puede controlar el TV LCD, desconéctelo en este caso de la toma de corriente eléctrica y, a continuación, vuelva a ponerlo en funcionamiento.





**ENERG**  
енергия • ενεργεια



**MEDION**

P12034 (MD 21014)



ENERGIA • ЗНЕРГИЯ  
ENERGEIA • ENERGIJA  
ENERGY • ENERGIE  
ENERGI

**34**  
kWh/annum



**23**  
Watt

**54,6**  
cm



**21,5**  
inch

2010/1062 - 2011

# MEDION®

DE

MTC - Medion Technologie Center  
45467 Mülheim / Ruhr  
Deutschland

Hotline: 01805 - 668 688  
Fax: 01805 - 665 566

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medionservice.de](http://www.medionservice.de)

[www.medion.de](http://www.medion.de)

DK

Medion Nordic A/S  
Naverland 29A  
2600 Glostrup  
Danmark

Hotline: (+45) 70212025  
Fax: (+45) 70212029

E-Mail: [service-denmark@medion.com](mailto:service-denmark@medion.com)

[www.medion.dk](http://www.medion.dk)

ES

Medion Service Center  
Visonic S.A.  
c/ Miguel Faraday, 6  
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13  
28906 Getafe, Madrid  
España

Hotline: 902151448  
Fax: 914604772

E-Mail: [service-spain@medion.com](mailto:service-spain@medion.com)

[www.medion.es](http://www.medion.es)

FR

Medion France  
75 Rue de la Foucaudière  
72100 LE MANS  
France

Service Hotline: 02 43 16 60 30 (appel non surtaxé)  
Service PREMIUM hors garantie: 08 92 35 05 40  
(0.34 EUR/min)

E-Mail: Pour nous contacter, merci de vous rendre sur  
notre site internet ([www.medion.fr](http://www.medion.fr)) à la rubrique  
« Service » puis « Contact »

[www.medion.fr](http://www.medion.fr)

NL

Medion B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland

Hotline: 0900 - 2352534 (0,15 EUR/Min)  
Fax: 0900 - 3292534 (0,15 EUR/Min)

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier  
op onze website [www.medion.nl](http://www.medion.nl) onder „service“ en  
„contact“.